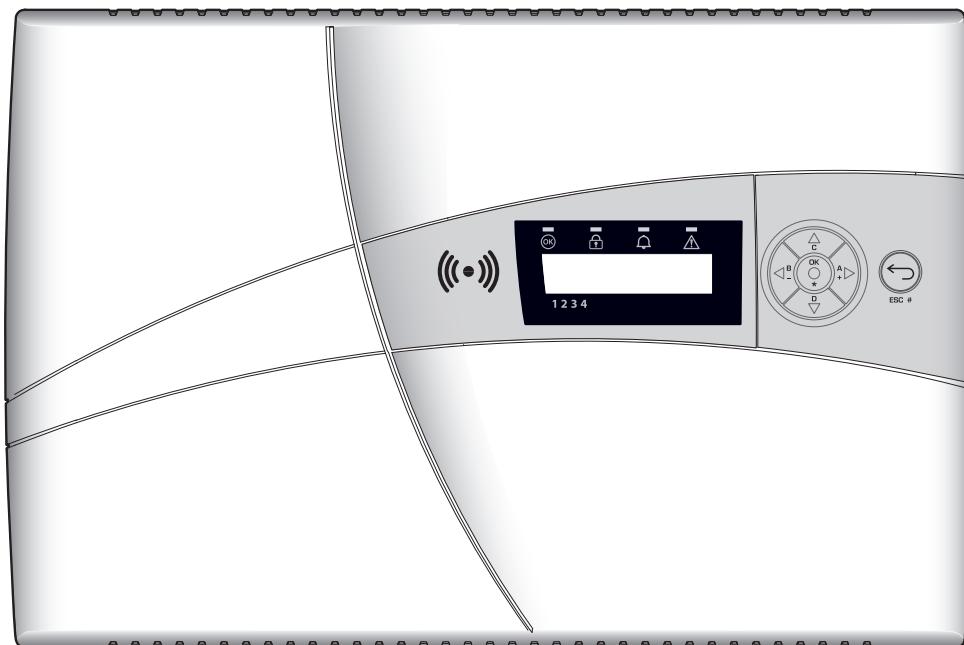


# CAME

## CENTRALE ANTINTRUSIONE

FA00458M04



MANUALE DI PROGRAMMAZIONE

**PXC08**

IT	Italiano
EN	English
FR	Français
RU	Русский

**INDICE**

<b>SIMBOLI E GLOSSARIO . . . . .</b>	<b>PAG. 2</b>
<b>MENÙ TECNICO . . . . .</b>	<b>PAG. 3</b>
ACCESO AL MENU' TECNICO . . . . .	3
MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE . . . . .	3
VOCI DI MENU' APPARTENENTI ALLE TRE MODALITÀ . . . . .	3
MODALITÀ FACILE . . . . .	4
MODALITÀ STANDARD . . . . .	4
MODALITÀ AVANZATA . . . . .	4
IMPIANTO . . . . .	5
MODIFICA IMPIANTO . . . . .	5
INDIRIZZAMENTO INSERITORI REMOTI . . . . .	5
TEST IMPIANTO . . . . .	6
BUS RS485 . . . . .	6
CONFIGURAZIONE PXLAN/PXWEB . . . . .	6
SCENARI . . . . .	7
AREE . . . . .	8
TASTIERE . . . . .	9
INSERITORI . . . . .	10
INGRESSI . . . . .	11
SEGNALAZIONI TELEFONICHE . . . . .	20
ASSOCIAZIONE USCITE . . . . .	22
CODICI . . . . .	23
CHIAVI . . . . .	25
TELEFONI . . . . .	26
OPZIONI TELEFONICHE . . . . .	27
FUNZIONI SPECIALI . . . . .	29
PROGRAMMATORE . . . . .	30
EVENTI . . . . .	31
OROLOGIO . . . . .	31
PARAMETRI DI DEFAULT . . . . .	32
VERSIONE CENTRALE . . . . .	32
<b>MESSAGGISTICA EVENTI . . . . .</b>	<b>PAG. 33</b>

**Simboli e glossario**

Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.



Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.



Segnale luminoso acceso fisso.



Segnale luminoso spento.



Segnale luminoso lampeggiante veloce.

**INSTALLATORE:** è la persona/azienda responsabile della progettazione, realizzazione e programmazione dell'impianto.

**UTENTE:** è la persona/e che utilizzano l'impianto antintrusione.

## Menù Tecnico

### ACCESSO AL MENU' TECNICO

A seconda del parametro **ACCESSO MENU TEC** ( **CODICI** -> **CODICE TECNICO INSTALLATORE** ), l'accesso al menù tecnico può essere preceduto o meno dal codice dell'Utente.

 L'accesso simultaneo da più tastiere al menù tecnico o utente non è consentito.

### ACCESSO INDIRETTO

Per accedere nel Menù Tecnico premere per 5 sec il tasto **←/ESC #**, digitare il codice utente **123456**, premere nuovamente per 5 sec il tasto **←/ESC #** e digitare il codice tecnico **222222**. Utilizzando i tasti **+** **-** ci si sposta di carattere in carattere mentre con i tasti **█** **▀** si modifica il testo.



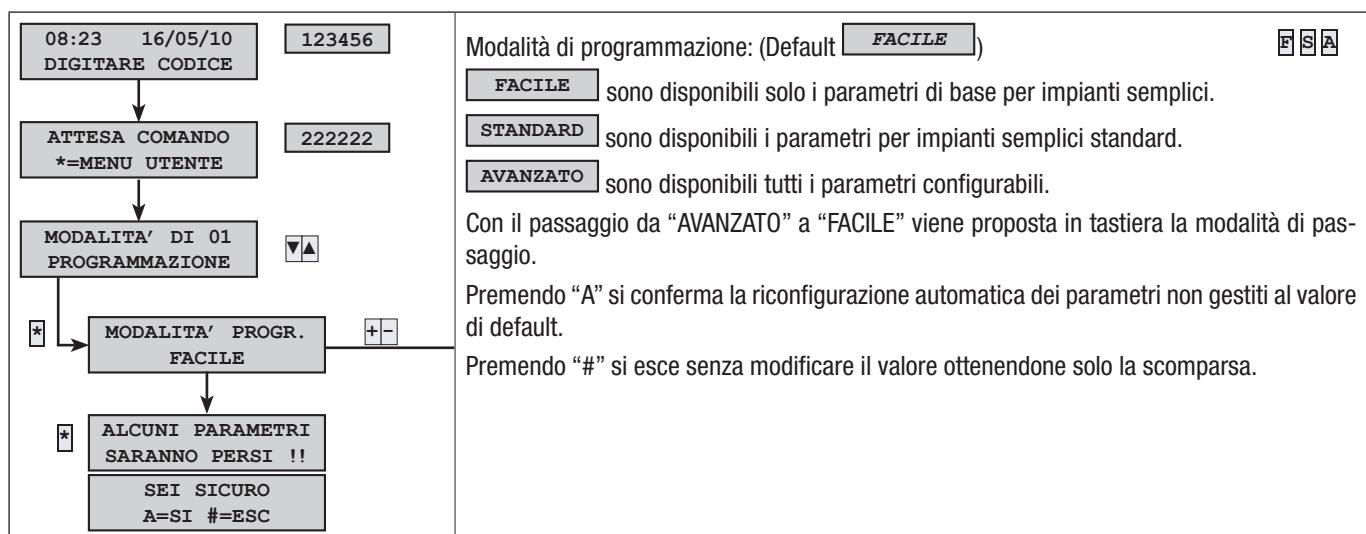
### ACCESSO DIRETTO

Ad impianto totalmente disinserito premere per 5 sec il tasto **←/ESC #** e digitare il codice tecnico **222222** per entrare nel Menù Tecnico. Utilizzando i tasti **+** **-** ci si sposta di carattere in carattere mentre con i tasti **█** **▀** si modifica il testo.



### MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE

Al fine di poter rendere la centrale antifurto alla portata di tutti (dall'installatore alle prime armi fino a quello più esigente) è stato implementato il concetto di "modalità di programmazione" che permette di fornire pochi o molti parametri di programmazione a seconda delle capacità o delle esigenze dell'installatore.



### VOCI DI MENU' APPARTENENTI ALLE TRE MODALITÀ'

In questo manuale vengono mostrate tutte le voci di menu come se si fosse nella modalità AVANZATA.

Per capire in quale modalità una voce di menu è visualizzabile e quindi modificabile è sufficiente vedere quali lettere sono riportate sull'angolo in alto a destra delle descrizioni di ciascuna voce.

**F S A**

Voce presente nelle tre modalità

**S A**

Voce presente in standard e avanzata

**A**

Voce presente solo in avanzata

Di seguito le differenze di massima tra le tre tipologie:

**MODALITA' FACILE**

La modalità FACILE di programmazione permette di avviare in modo rapido e semplice impianti di bassa complessità o per installatori non esperti del sistema antintrusione.

Le impostazioni pre-configure sono le seguenti:

INDICE	DESCRIZIONE AREA			INDICE	DESCRIZIONE AREA										
1	AREA GIORNO			3	AREA PERIMETRALE										
2	AREA NOTTE														
INDICE	DESCRIZIONE SCENARIO			AREE ASSOCIATE	PROPRIETA'										
1	ESCO DI CASA			1, 2, 3	ACC+SPEGN.ESATTA										
2	VADO A LETTO			1, 3	ACC+SPEGN.ESATTA										
3	RESTO IN CASA			3	ACC+SPEGN.ESATTA										
TASTIERE	SCENARI ASSOCIATI			INSERITORI	SCENARI ASSOCIATI										
TUTTE LE TASTIERE	A	ESCO DI CASA		TUTTI GLI INSERITORI	L1	ESCO DI CASA									
	B	VADO A LETTO			L2	VADO A LETTO									
	C	RESTO IN CASA			L3	RESTO IN CASA									
INDICE	DESCRIZIONE USCITA			INDICE	DESCRIZIONE USCITA										
U1	Uscita TC per disinibire la microonda dei rivelatori ad impianto spento (associato all'area NOTTE). Da un positivo con area NOTTE spenta.			U3	Guasto, da un negativo in presenza di guasti.										
U2	Stato impianto, da un negativo se almeno un'area è accesa.			U4	Tecnico, da un negativo quando c'è almeno un allarme tecnico.										
RELE'	Relay 1, si attiva durante il tempo di allarme.														
CODICI	PROPRIETA' CODICE			CHIAVI	DESCRIZIONE E PROPRIETA'										
tutti	ACCENSIONE + SPEGNIMENTO di tutte le aree			tutte	ACCENSIONE + SPEGNIMENTO di tutte le aree										
NUMERO TELEFONO	DESCRIZIONE	TIPO	TENTATIVI	ALLARME	SABOTAGGIO	TECNICO	RAPINA	ACCENSIONE SPEGNIMENTO	GUASTO	INSERIMENTO CODICE	INSERIMENTO CHIAVE	SOCORSO	AUTOTEST	CREDITO RESIDUO	
1..7	Telefono 1..7	VOCALE	2	x	x	x	x					x			
8	Tecnico	SMS	1	x	x	x	x		x			x		x	

**MODALITA' STANDARD**

Stesse impostazioni della modalità FACILE con in aggiunta di:

- Personalizzazione scenari.
- Personalizzazione Tastiere, inseritori, codici, chiavi, ...
- Personalizzazione chiamate telefoniche.
- Ripristino parametri di default e codici in modo separato.
- 

**MODALITA' AVANZATA**

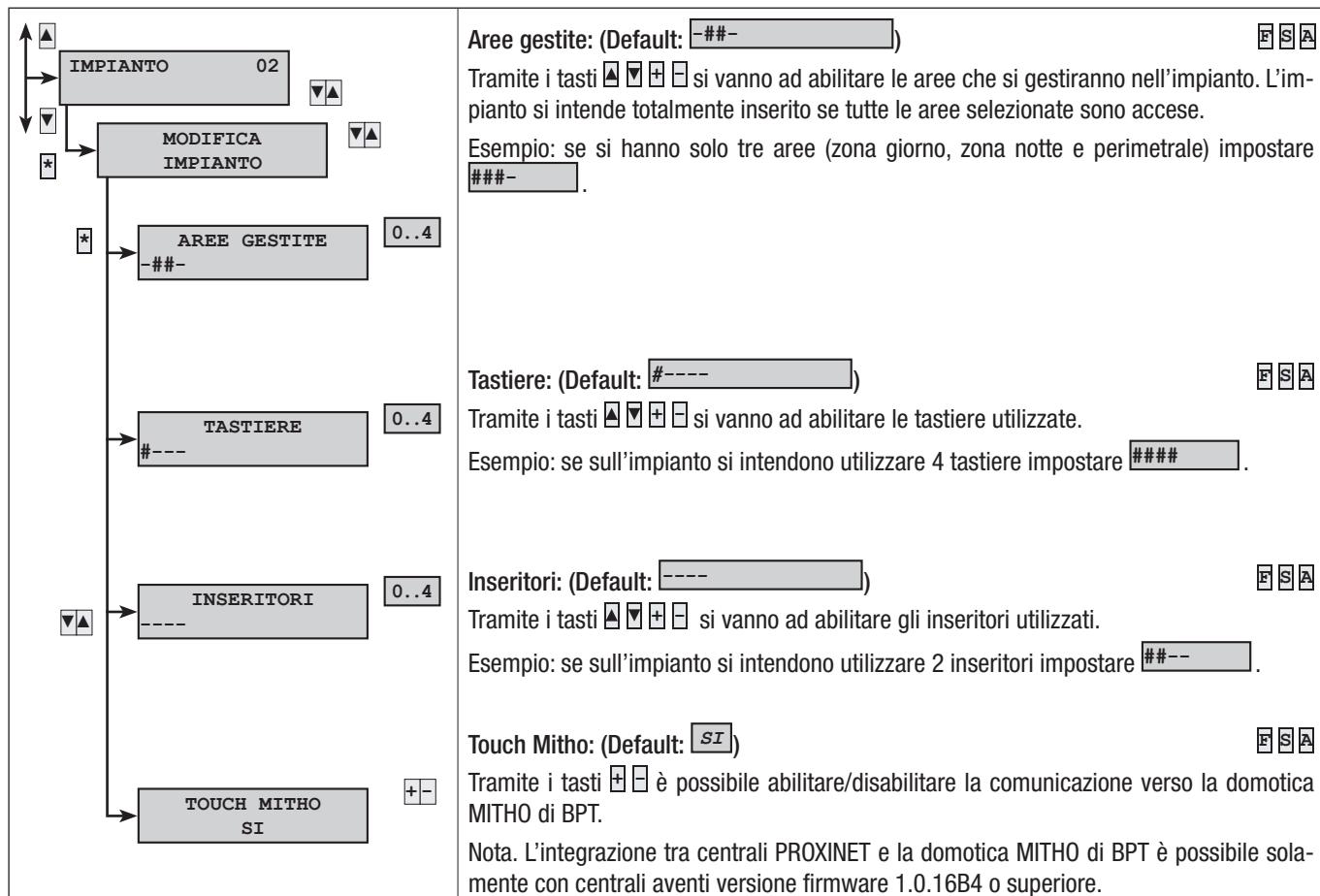
Stesse impostazioni della modalità FACILE e STANDARD con in aggiunta di:

- Personalizzazione messaggi vocali specifici da tastiera .
- Programmazione avanzata, ingressi, codici, chiavi, telefoni, opzioni telefoniche, funzioni speciali.
- Programmazione avanzata segnalazioni telefoniche.
- Programmatore orario, calendario.
- Stampa eventi.

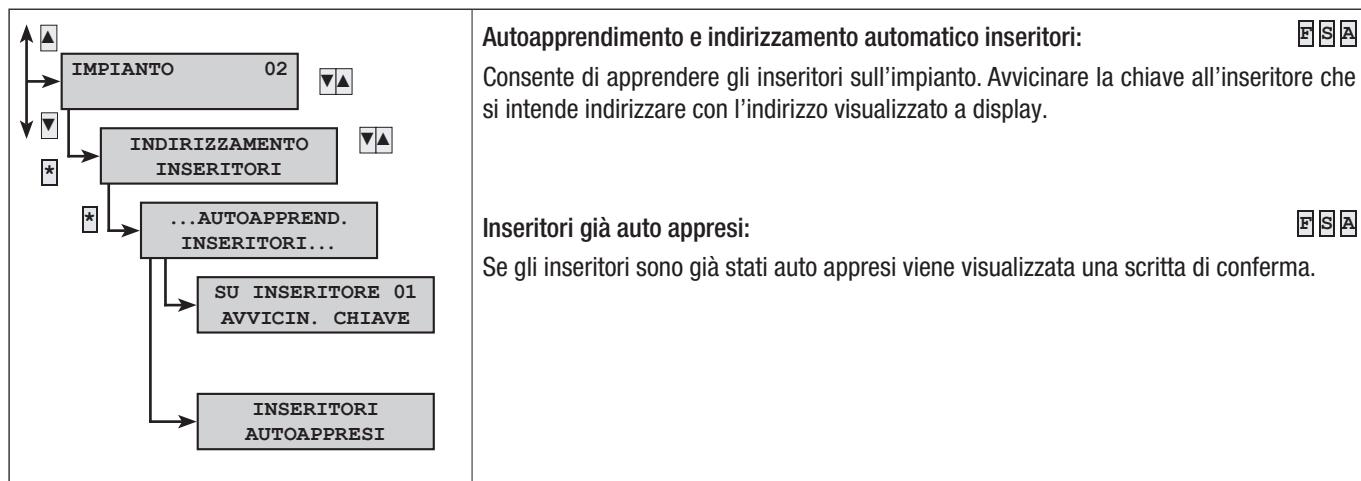
## IMPIANTO

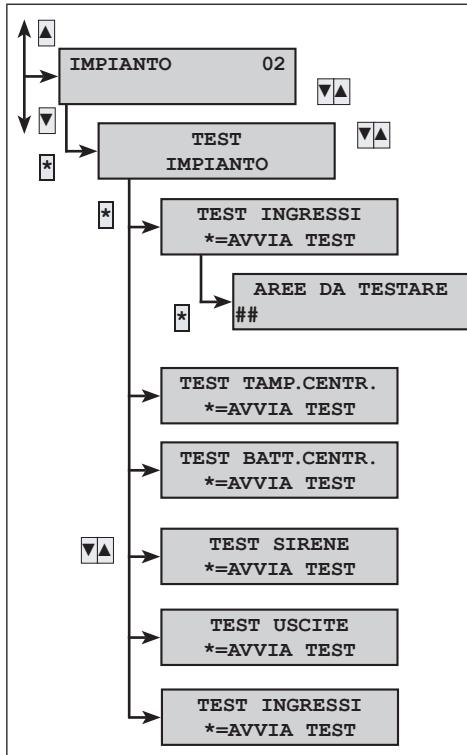
Il menù impianto serve per definire i componenti dell'impianto (aree, tastiere, inseritori, ...), indirizzarli ed effettuare tutta una serie di test. Per la programmazione passare alle voci di menù successive.

### MODIFICA IMPIANTO



### INDIRIZZAMENTO INSERITORI REMOTI



**TEST IMPIANTO****Test ingressi:**

F S A

Il test degli ingressi aperti può essere fatto o su tutto l'impianto o solo su alcune aree selezionate.

**Test tamper centrale:**

F S A

Permette di fare un controllo sullo stato del tamper di centrale.

**Test batteria centrale:**

F S A

Permette di fare un controllo immediato sullo stato della batteria della centrale.

**Test sirene:**

F S A

Il test permette di andare a comandare manualmente l'uscita relè di allarme della centrale.

**Test uscite:**

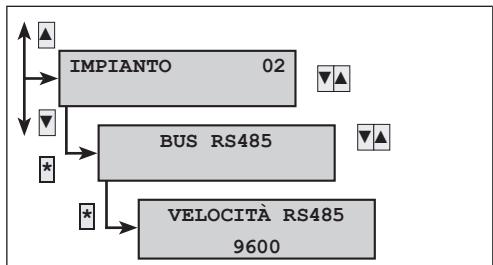
F S A

Il test permette di andare a comandare manualmente le uscite dell'impianto.

**Test ingressi:**

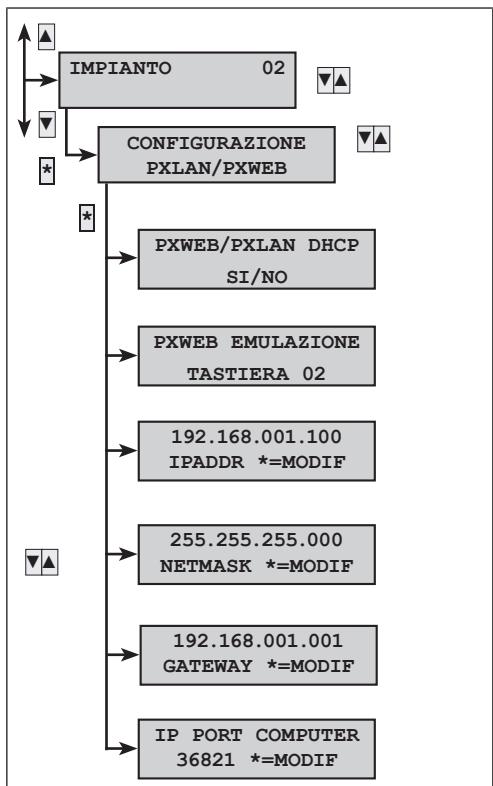
F S A

Il test permette di controllare lo stato degli ingressi dell'impianto.

**BUS RS485****Impostare la velocità del BUS RS485:**

F F A

Consente di impostare la velocità del BUS RS485, tra le seguenti velocità: 115.200, 38.400, 9.600 (default), 4.800, 2.400.

**CONFIGURAZIONE PXLAN/PXWEB****Indirizzamento automatico schede di rete:**

F F A

Consente di abilitare/disabilitare l'autoindirizzamento (DHCP) .

**Emulazione tastiera:(PXWEB)**

F F A

Associa la tastiera virtuale ad un indirizzo tastiera fisico.

**Impostazione indirizzo IP:**

F F A

Consente di impostare l'indirizzo IP della scheda di rete.

**Impostazione SUBNET MASK:**

F F A

Consente di impostare la SUBNET MASK.

**Impostazione GATEWAY:**

F F A

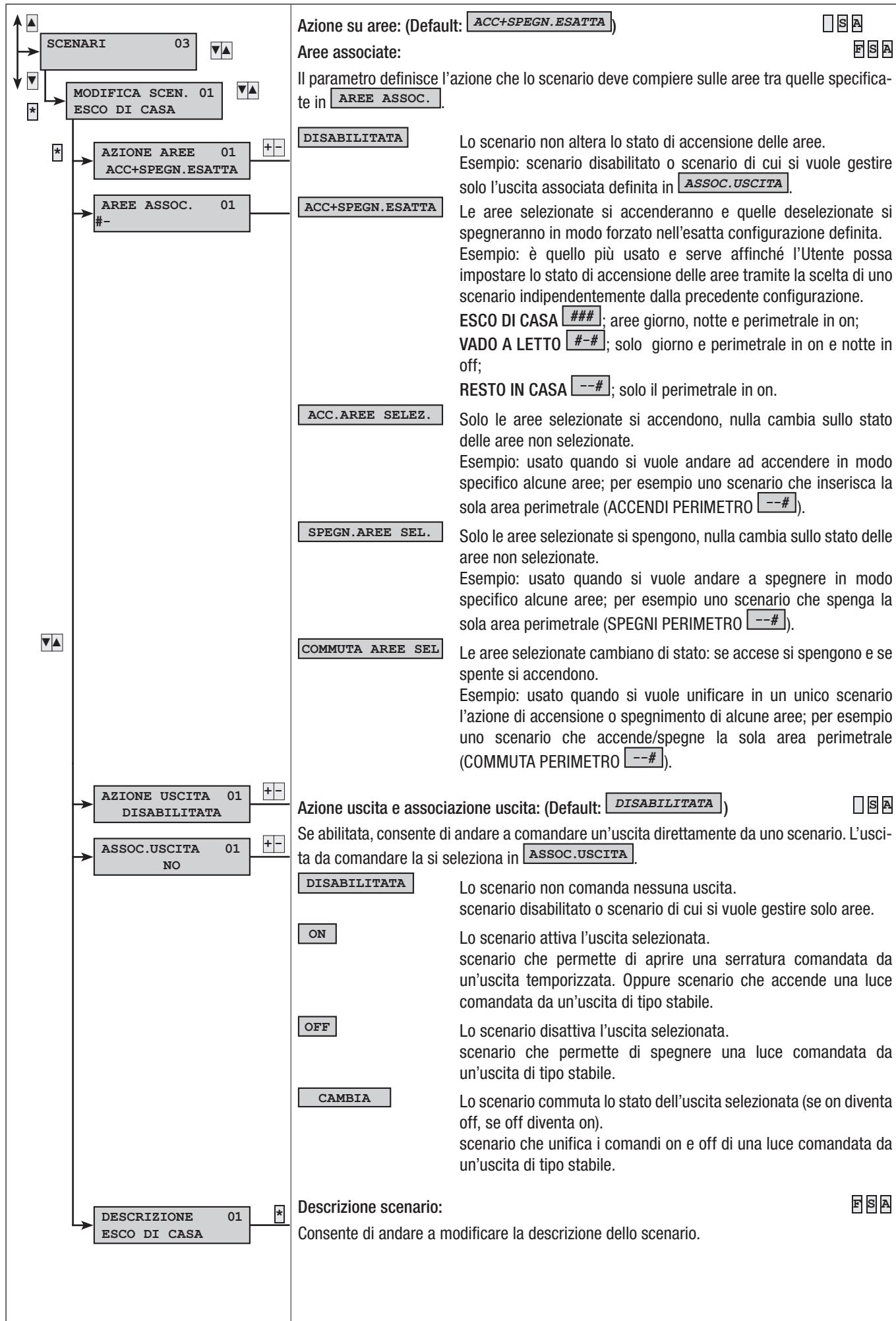
Consente di impostare il GATEWAY.

**Impostazione porta di connessione IP:**

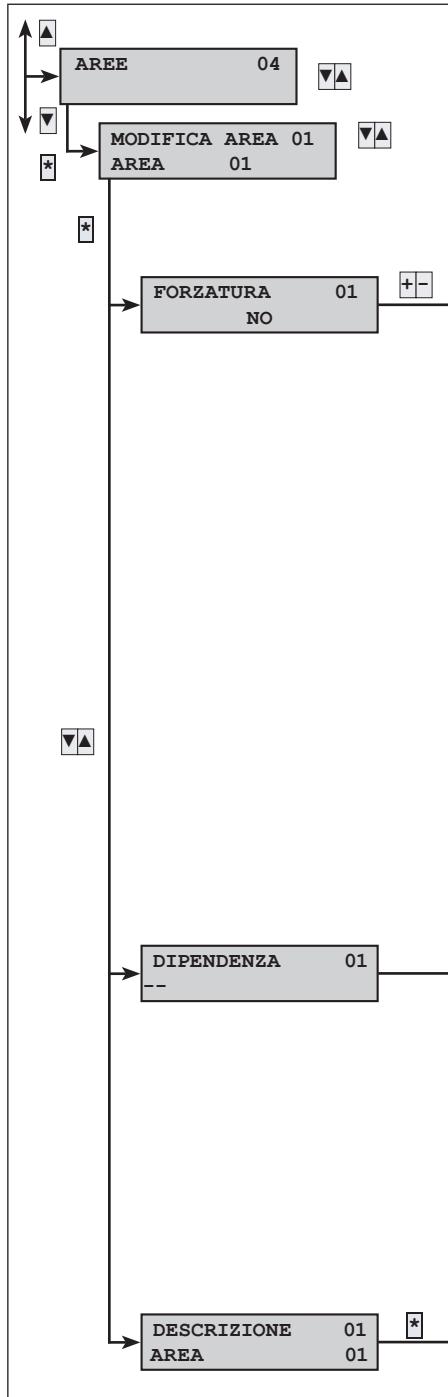
F F A

Consente di impostare la porta di connessione IP del computer.

## SCENARI



## AREE

Forzatura area: (Default:  NO) S A

La forzatura è il parametro che consente di definire se un'area può accendersi anche in presenza di ingressi aperti (in tal caso a fine tempo di uscita l'area andrà in allarme).

 NO

Un'area con la forzatura disabilitata avvia il tempo di uscita solo se tutti gli ingressi ad essa associati sono chiusi.

Esempio: utilizzato in ambiente residenziale per permettere all'Utente di poter andare a chiudere gli ingressi eventualmente aperti.

 SI

Un'area con la forzatura abilitata avvia il tempo di uscita indipendentemente dalla presenza di ingressi ad essa associata aperti. Al termine del tempo d'uscita, se ci sono ancora ingressi aperti, l'area andrà in allarme.

Esempio: utilizzato in ambiente terziario per impedire che Utenti poco attenti possano lasciare l'impianto con aree non accese perché con ingressi aperti. In tal caso la generazione dell'allarme aviserà inevitabilmente che l'impianto è stato lasciato con ingressi aperti.

Dipendenza: (Default:  --) S A

La dipendenza di un'area lega il suo stato di accensione da quello di altre aree (funzione AND). Se si selezionano le aree da cui deve dipendere, l'area risulterà essere accesa solo se tutte le aree selezionate sono accese. In tal caso quest'area non può essere accesa o spenta manualmente dall'Utente.

Non sono ammesse accensioni concatenate (area 1 dipende da area 2; area 2 dipende da area 3; accendo area 3 e si accende area 2 e 1).

Esempio: si hanno due uffici distinti e un garage in comune e si vuole inserire l'area associata al garage solo se entrambe le aree dei due uffici sono accese:

Area 1 = UFFICIO 1 (dipendenza =  ---)

Area 2 = UFFICIO 2 (dipendenza =  ---)

Area 3 = GARAGE (dipendenza =  #--)

Scenario 1 = CHIUDO UFFICIO 1 ( ACC.AREE SELEZ.; aree =  #--)

Scenario 2 = CHIUDO UFFICIO 2 ( ACC.AREE SELEZ.; aree =  -#-)

Tastiera 1 = Ubicata in ufficio 1: (aree associate =  #-#; scenario A = CHIUDO UFFICIO 1)

Tastiera 2 = Ubicata in ufficio 2: (aree associate =  -##; scenario A = CHIUDO UFFICIO 2)

Codice 1 = Utente ufficio 1 (aree associate =  #-#)

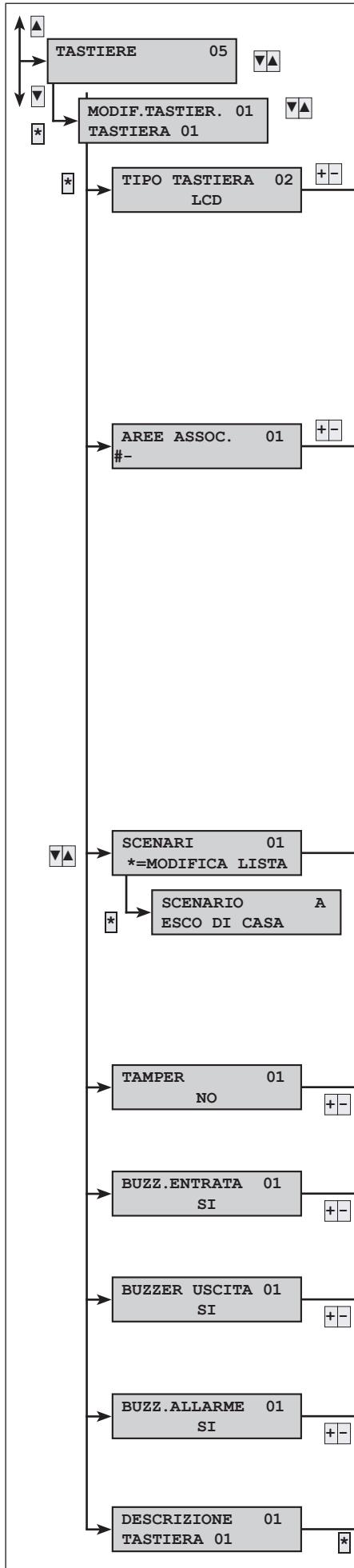
Codice 2 = Utente ufficio 2 (aree associate =  -##)

## Descrizione area:

 S A

Consente di andare a modificare la descrizione dell'area.

## TASTIERE



**Tipo tastiera:** (Default: **LCD**)

S A

Menù visibile per gli indirizzi da "02" in poi, consente di scegliere se la tastiera è di tipo LCD (PXKTB01 o PXKTN01), oppure di tipo LED (PXKIB o PXKIN).

**Aree associate:** (Default: **#-**)

S A

Le aree associate sono le aree gestibili e visualizzabili dalla tastiera. Queste rappresentano anche un filtro di tipo AND sulle aree gestite dal codice o dallo scenario.

Esempio: ho un'abitazione che ha in comune il negozio al piano terra. Il titolare vuole poter gestire con lo stesso codice l'abitazione e il negozio avendo la possibilità da casa di poter gestire anche il negozio.

Area 1 = CASA

Area 2 = NEGOZIO

Scenario 1 = CHIUDO CASA (**ACC.AREE SELEZ.**; aree = **#-**)

Scenario 2 = APRO CASA (**SPEGN.AREE SEL.**; aree = **#-**)

Scenario 3 = CHIUDO NEGOZIO (**ACC.AREE SELEZ.**; aree = **-#**)

Tastiera 1 = Ubicata in casa: (aree associate = **##**; scenario A = **CHIUDO CASA**; scenario B = **APRO CASA**; scenario C = **CHIUDO NEGOZIO**)

Tastiera 2 = Ubicata in negozio: (aree associate = **-#**; scenario A = **CHIUDO NEGOZIO**)

Codice 1 = Proprietario (aree associate = **##**)

Codice 2 = Dipendente (aree associate = **-#**)

**Scenari:** (Default: **A=sc.1; B=sc.2, C=sc.3, 4=sc.4 ...**)

S A

Associa gli scenari ai tasti della tastiera.

Con i tasti freccia seleziono il tasto della tastiera (A, B, C, 4, 5, ...). Con i tasti **+-** modifco lo scenario associato al tasto della tastiera.

Esempio: si ha un'abitazione e si vuole gestire tre aree (giorno, notte e perimetrale) mediante due attivazioni: totale, solo perimetrale.

Area 1 = GIORNO

Area 2 = NOTTE

Area 3 = PERIMETRALE

Scenario 1 = ESCO DI CASA (**ACC+SPEGN.ESATTA**; aree = **###**)

Scenario 2 = RESTO IN CASA (**ACC+SPEGN.ESATTA**; aree = **--#**)

Tastiera 1 = aree associate = **###**; scenario A = **ESCO DI CASA**;

Scenario B = **RESTO IN CASA**)

**Tamper:** (Default: **NO**)

S A

Consente di abilitare/disabilitare il tamper di tastiera e l'avviso di mancata comunicazione con la centrale.

**Buzzer entrata:** (Default: **SI**)

S A

Consente di andare ad abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di entrata.

**Buzzer uscita:** (Default: **SI**)

S A

Consente di andare ad abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di uscita.

**Buzzer allarme:** (Default: **SI**)

S A

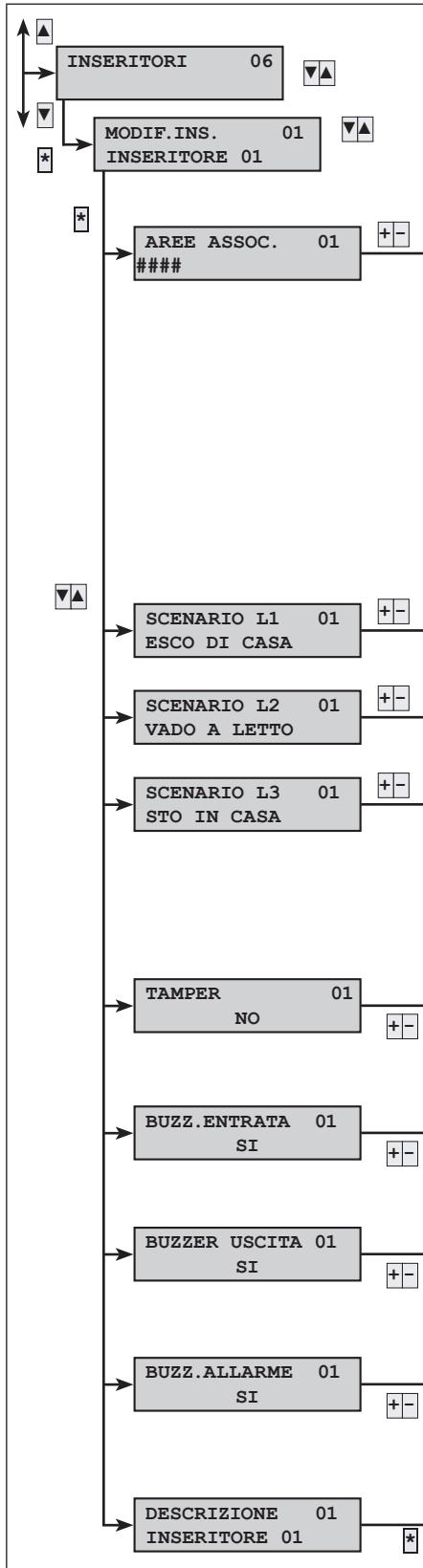
Consente di andare ad abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di allarme della centrale.

**Descrizione tastiera:**

S A

Consente di andare a modificare la descrizione della tastiera.

## INSESTITORI



## Aree associate: (Default: #-)

 S  A

Le aree associate sono le aree gestibili dall'inseritore. Queste rappresentano anche un filtro di tipo AND sulle aree gestite dal codice o dallo scenario.

Esempio: ho un'abitazione che ha in comune il negozio al piano terra. Il titolare vuole poter gestire con la stessa chiave l'abitazione e il negozio.

Area 1 = CASA

Area 2 = NEGOZIO

Scenario 1 = CHIUDO CASA (**ACC.AREE SELEZ.**; aree = #-)

Scenario 2 = CHIUDO NEGOZIO (**ACC.AREE SELEZ.**; aree = -#)

Inseritore 1 = Ubicato in casa: (aree associate = #-; scenario L1 = **CHIUDO CASA**)

Inseritore 2 = Ubicato in negozio: (aree associate = -#; scenario L1 = **CHIUDO NEGOZIO**)

Codice 1 = Proprietario (aree associate = ##)

Codice 2 = Dipendente (aree associate = -#)

Scenari: (Default: **L1=sc.1; L2=sc.2, L3=sc.3**) S  A

Associa gli scenari ai tre led dell'inseritore.

Con i tasti **[+/-]** modifco lo scenario associato al led dell'inseritore.

Esempio: si ha un'abitazione e si vuole gestire tre aree (giorno, notte e perimetrale) mediante due attivazioni: totale, solo perimetrale.

Area 1 = GIORNO

Area 2 = NOTTE

Area 3 = PERIMETRALE

Scenario 1 = ESCO DI CASA (**ACC+SPEGN. ESATTA**; aree = ###)

Scenario 2 = RESTO IN CASA (**ACC+SPEGN. ESATTA**; aree = --#)

Inseritore 1 = (aree associate = ###; scenario L1 = **ESCO DI CASA**; scenario L2 = **RESTO IN CASA**; scenario L3 = **NO SCENARIO**)

Tamper: (Default: **NO**) S  A

Consente di abilitare/disabilitare l'avviso di mancata comunicazionu degli inseritorii.

Buzzer entrata: (Default: **SI**) S  A

Consente di andare ad abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di entrata.

Buzzer uscita: (Default: **SI**) S  A

Consente di andare ad abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di uscita.

Buzzer allarme: (Default: **SI**) S  A

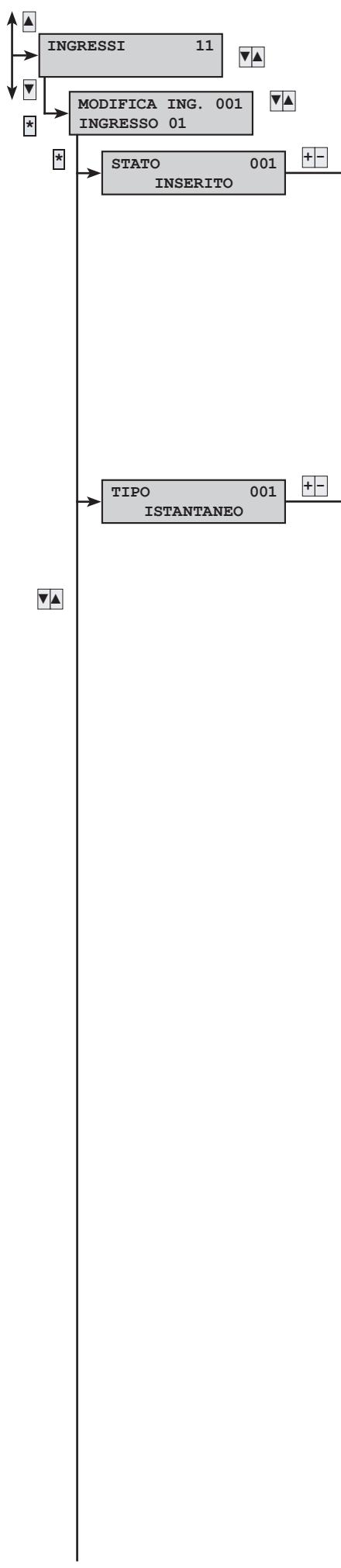
Consente di andare ad abilitare / disabilitare il buzzer durante il tempo di allarme della centrale.

## Descrizione inseritore:

 S  A

Consente di andare a modificare la descrizione dell'inseritore.

## INGRESSI

Stato: (Default: **ESCLUSO**)

E S A

Un ingresso è escluso quando non utilizzato.

Un ingresso è inserito quando è utilizzato nell'impianto.

Un ingresso è in test quando si vuole monitorare il comportamento di un ingresso tramite la memoria eventi senza la generazione di allarmi o chiamate telefoniche.

Esempio: in seguito ad un installazione di un impianto si rileva che un ingresso continua ad andare in allarme senza apparenti motivazioni. Mettendolo in test si ha la possibilità di continuare il monitoraggio di possibili allarme (tramite la memoria eventi) senza generare allarmi.

Tipo: (Default: **INSTANTANEO**)

E S A

Il tipo definisce le caratteristiche funzionali dell'ingresso.

**INSTANTANEO**

È il classico ingresso anti-intrusione, attivo a centrale inserita e inattivo a centrale disinserita. Se sbilanciato genera un allarme generale.

Esempio: ingresso di un contatto magnetico di una finestra.

È attivo con centrale inserita o disinserita. Non viene considerato come ingresso antifurto ma solo per poter essere monitorato da tastiera, o per attivare uscite o chiamate indipendentemente dallo stato della centrale. Viene ovviamente memorizzato nella memoria eventi.

Se chiuso, abilita la funzione del programmatore orario, se aperto esclude il funzionamento del programmatore orario.

È attivo con centrale inserita o disinserita. In caso di allarme si accende il led di guasto, si attiva l'uscita di guasto dell'impianto e viene visualizzato sulla centrale il messaggio di ANOMALIA seguito dalla descrizione dell'ingresso.

È attivo solamente a centrale inserita. Se sbilanciato, fa partire il tempo di entrata 1, durante il quale deve essere digitato un codice valido per disinserire la centrale. Durante questo tempo si ha l'emissione di un suono continuo del buzzer. Se la centrale non viene disinserita sarà generato l'allarme generale.

Esempio: ingresso associato ad una porta d'entrata.

Come RITARDATO 1, ma con tempo di entrata 2.

Ingresso istantaneo attivo sia a centrale inserita che a centrale disinserita. Lo sbilanciamento di un ingresso 24 ore fa generare un allarme generale.

Esempio: ingresso associato al tamper della sirena da esterni.

Ingresso istantaneo attivo sia a centrale inserita che a centrale disinserita. Lo sbilanciamento di un ingresso tecnico attiva l'uscita definita per l'ALLARME TECNICO, l'emissione di un suono continuo del buzzer (per la durata dell'allarme tecnico) e l'accensione del LED di allarme sulle tastiere.

Esempio: un ingresso associato ad un sensore di rilevazione incendio o gas.

Ingresso istantaneo attivo a centrale inserita. Si comporta come un ingresso di tipo ritardato se un ingresso di tipo RITARDATO della centrale fa partire il tempo di ingresso. Si comporta come un ingresso istantaneo in tutte le altre situazioni.

Esempio: ingresso associato ad un rilevatore infrarosso posto d'innanzi ad una porta d'ingresso di tipo ritardato. Se l'utente apre la porta scatta il tempo d'ingresso e anche il rivelatore si comporta allo stesso modo; se invece entra un ladro dalla finestra il rilevatore si comporta da istantaneo.

**RITARDATO 2****24 ORE****TECNICO****PERCORSO**

**MEMORIA**

Ingresso attivo a centrale inserita. Se al termine del tempo di uscita si trova chiuso (bilanciato), si comporta come un normale ingresso di tipo istantaneo. Diversamente, se al termine del tempo di uscita si trova aperto (sibilanciato), viene ignorato sino a quando non viene chiuso (bilanciato) e da questo momento si comporta come un normale ingresso di tipo istantaneo.

Esempio: si definiscono ingressi memoria gli ingressi che l'Utente desidera lasciare aperti (abbaino, finestre, ...) anche a impianto inserito.

**ACCENSIONE**

Ingresso utilizzato per accendere/spegnere le aree associate all'ingresso. Il comportamento dell'ingresso è definito dal parametro azione. Lo spegnimento totale o la parzializzazione dell'impianto tramite un ingresso di tipo ACCENSIONE, simula la digitazione di un codice che blocca le chiamate telefoniche (se opportunamente programmato il parametro STOP DA CODICE nelle OPZIONI TELEFONICHE).

AZIONE	DESCRIZIONE
Impulsiva accendi	A ingresso sbilanciato le aree associate si accendono.
Impulsiva spegni	A ingresso sbilanciato le aree associate si spengono.
Impulsiva accendi + spegni	A ingresso sbilanciato le aree associate commutano di stato: se spente si accendono e se accese si spengono.
Stabile accendi + spegni	A ingresso sbilanciato le aree associate si accendono e quando bilanciato le aree si spengono.

Esempio: se si necessita di gestire le accensioni e gli spegnimenti da una chiave meccanica, occorre avere una serratura meccanica con contatti C, NC e NA.

Ingresso programmato come tipo ACCENSIONE, azione STABILE ACC+SPEG e aree associate le aree da accendere/spegnerne.

Collegare l'ingresso alla serratura in modo che quando la chiave è su "impianto acceso" l'ingresso sia sbilanciato (aperto) e quando è su "impianto spento" l'ingresso sia bilanciato (chiuso).

**RAPINA**

Ingresso istantaneo attivo sia a centrale inserita che a centrale disinserita. Il suo sbilanciamento non attiva l'accensione del LED di allarme sulle tastiere e invia la chiamata telefonica di allarme ai numeri telefonici associati ad ALLARME RAPINA.

TIPO	Stato inserito	Chiamate telefoniche						Tastiere/inseritori			Tempi							
		Area associate accese	Sempre	Relè allarme	Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Guasto	Led allarme	Led Guasto	Buzzer	Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Entrata 1	Entrata 2
Istantaneo	X		X	X					X		X	X						
Blocco PRG																		
Servizio		X		X					X		X							
Guasto	X																	
Ritardato 1	X		X	X					X		X	X					X	
Ritardato 2	X		X	X					X		X	X						X
24 ore		X	X		X				X		X		X					
Tecnico		X				X			X		X			X				
Percorso	X		X	X					X		X	X					X	X
Memoria	X		X	X					X		X	X						
Accensione		X																
Rapina		X						X								X		
Tamper		X	X	X					X		X	X	X					

**Istantaneo: (Default: **MAT**)** F S

Parametro visibile solo se l'ingresso è di tipo ritardato.  
Consente di andare a gestire l'ingresso ritardato come istantaneo se parzializzato (ossia se associato a più aree e non tutte le aree sono accese).

**MAI** Impostazione standard, l'ingresso è sempre ritardato. Esempio: basculante garage.

**SE ACCESO PARZ.** l'ingresso è ritardato se tutte le aree associate sono accese ed è ritardato se è parzializzato (almeno un'area spenta e una accesa). Esempio: questo parametro si imposta quando si ha la necessità di avere l' ingresso del portoncino ritardato quando l'Utente è fuori casa e istantaneo quando è in casa (impianto parzializzato).

**ISTANTANEO 001 MAI** + -

Area 1: zona giorno.  
Area 2: zona notte.  
Area 3: perimetrale.  
Scenario 1: Esco di casa; Aree **###**.  
Scenario 2: Vado a letto; Aree **#-#**.  
Ingresso portoncino: Tipo **RITARDATO 1**; Instantaneo **SE ACCESO PARZ.**; And/or aree: **INS. SE AREE OR**; Aree **-##**.

**Bilanciamento: (Default: **SINGOLO B.**)** F S

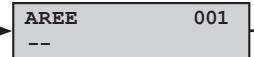
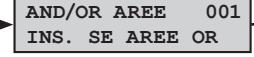
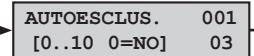
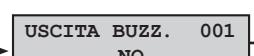
**A**

**NORM.CH.** Ingresso normalmente chiuso.

**NORM.AP.** Ingresso normalmente aperto.

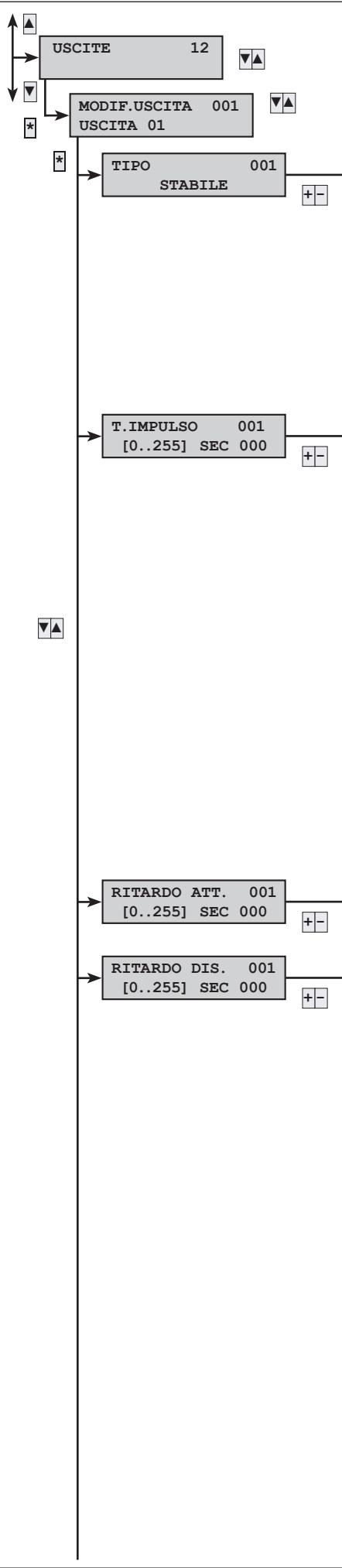
**SINGOLO B.** Ingresso in singolo bilanciamento.

**DOPPIO B.** Ingresso in doppio bilanciamento

 <b>AREE</b> --   <b>AND/OR AREE</b> 001 INS. SE AREE OR   <b>AND INGRESSO</b> 001 NO   <b>AUTOESCLUS.</b> 001 [0..10 0=NO] 03   <b>USCITA BUZZ.</b> 001 NO   <b>ASSOC.USCITA</b> 001 NO	<p><b>Area associate:</b> (Default: <input style="width: 100px; border: 1px solid black;" type="text" value="--"/>)</p> <p>Gli ingressi possono essere associati liberamente a una o più aree. Il comportamento di un ingresso associato a più aree dipende dal valore selezionato per il parametro <b>AND/OR AREE</b>.</p> <p><b>And / or aree:</b> (Default: <input style="width: 100px; border: 1px solid black;" type="text" value="INS. SE AREE OR"/>)</p> <p>Se si associa ad un ingresso più aree lo stato di inserimento dell'ingresso dato dallo stato di accensione delle aree associate dipende da questo parametro:</p> <p><b>INS. SE AREE OR</b></p> <p>Ingresso inserito se almeno un'area associata è accesa. Esempio: utilizzato quando con le aree si vogliono andare a gestire delle parzializzazioni che hanno in comune più ingressi.</p> <p><b>INS. SE AREE AND</b></p> <p>Ingresso inserito se tutte le aree associate sono accese. Esempio: se si hanno due appartamenti che condividono entrambi lo stesso garage normalmente si associa al garage due aree (una per ogni appartamento) e si imposta la funzione AND.</p> <p><b>And ingresso:</b> (Default: <input style="width: 100px; border: 1px solid black;" type="text" value="NO"/>)</p> <p>Un ingresso, che è programmato in and con un secondo ingresso, va in allarme solo se il secondo ingresso è in allarme. Questo parametro è utilizzato normalmente per avere la funzione di doppio consenso per generare l'allarme (tramite i tasti <b>+</b> <b>-</b> si va ad impostare tale ingresso).</p> <p>Esempio: si hanno due sensori che puntano sulla stessa stanza e si chiede che la segnalazione di allarme avvenga quando entrambi i sensori vanno in allarme.</p> <p>Ingresso 1: Tipo <b>ISTANTANEO</b>; And ingresso <b>INGRESSO 2</b>.</p> <p>Ingresso 2: Tipo <b>ISTANTANEO</b>; And ingresso <b>INGRESSO 1</b>.</p> <p><b>Autoesclusione ingresso:</b> (Default: <input style="width: 100px; border: 1px solid black;" type="text" value="03"/>)</p> <p>Definisce il numero di volte che l'ingresso può andare in allarme, oltre il quale l'ingresso viene automaticamente escluso. Il contatore degli allarmi si resetta e l'ingresso si reinclude se almeno un'area associata si spegne.</p> <p>Esempio: un classico esempio sono i rilevatori da esterni.</p> <p><b>Uscita buzzer:</b> (Default: <input style="width: 100px; border: 1px solid black;" type="text" value="NO"/>)</p> <p>Permette di scegliere se l'ingresso attiverà o meno l'uscita dichiarata come "uscita buzzer" oppure le tastiere abilitate a suonare assieme all'uscita buzzer. Sempre attivo indipendentemente dallo stato delle aree associate.</p> <p>Esempio campanello apertura porta: un classico impiego di questa funzione è quello di poter far suonare la tastiera in seguito all'apertura della porta d'ingresso di un negozio.</p> <p>Area 1: interno. Area 2: perimetrale.</p> <p>Tastiera 1: posizionata allentata da far suonare; Aree associate <b>##--</b>. Ingresso portoncino: Uscita buzzer: <b>SI</b>; Aree associate <b>--</b>. Uscita buzzer tastiere: <b>#---</b>. Tempo buzzer area perimetrale <b>3</b> secondi.</p> <p><b>Associazione uscita:</b> (Default: <input style="width: 100px; border: 1px solid black;" type="text" value="NO"/>)</p> <p>Assegna l'uscita da attivare se l'ingresso viene sbilanciato. Se l'uscita comandata è di tipo stabile, quando l'ingresso si sbilancia l'uscita si attiva, se si bilancia l'uscita si disattiva. Se l'uscita è di tipo impulsivo, l'uscita si attiva e avvia la temporizzazione quando l'ingresso si sbilancia.</p> <p>A seconda del parametro <b>COMANDO USC.</b> la gestione dell'uscita può essere vincolata dallo stato dell'inserimento dell'ingresso.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p><b>Comando uscita:</b> (Default: <b>SEMPRE</b>) <span style="float: right;">F S A</span></p> <p>A seconda di questo parametro, la gestione dell'uscita può essere vincolata dallo stato dell'inserimento dell'ingresso.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td><b>SEMPRE</b></td></tr> <tr><td><b>INSERITO</b></td></tr> <tr><td><b>NON INSERITO</b></td></tr> </table> <p>L'uscita viene sempre comandata dallo stato dell'ingresso. Più precisamente: l'uscita viene attivata se l'ingresso è sbilanciato e ripristinata se l'ingresso è bilanciato. Se l'ingresso è attivo, ovvero una o più aree ad esso associate è inserita, l'uscita viene comandata dallo stato dell'ingresso. Più precisamente: l'uscita viene attivata se l'ingresso è sbilanciato e ripristinata se l'ingresso è bilanciato. Se l'ingresso è disattivo, ovvero nessuna area ad esso associata è inserita, l'uscita viene comandata dallo stato dell'ingresso. Più precisamente: l'uscita viene attivata se l'ingresso è sbilanciato e ripristinata se l'ingresso è bilanciato.</p>	<b>SEMPRE</b>	<b>INSERITO</b>	<b>NON INSERITO</b>	
<b>SEMPRE</b>					
<b>INSERITO</b>					
<b>NON INSERITO</b>					
▼▲	<p><b>Azione accensione:</b> (Default: <b>IMPULS. ACCENDI</b>) <span style="float: right;">F S A</span></p> <p>Consente di andare a gestire il tipo di azione di accensione / spegnimento sulle aree di centrale associate all'ingresso.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td><b>IMPULS. ACCENDI</b></td></tr> <tr><td><b>IMPULSIVA SPEGNI</b></td></tr> <tr><td><b>IMPULS. ACC+SPEG.</b></td></tr> <tr><td><b>STABILE ACC+SPEG</b></td></tr> </table> <p>Quando l'ingresso viene sbilanciato la centrale accende le aree. Quando l'ingresso viene sbilanciato la centrale spegne le aree. Quando l'ingresso viene sbilanciato la centrale inverte lo stato di accensione delle aree associate all'ingresso. Lo stato di accensione delle aree associate all'ingresso segue lo stato di bilanciamento dell'ingresso. Se l'ingresso è sbilanciato le aree sono accese, se l'ingresso è bilanciato, le aree sono spente. Esempio: vedere l'esempio riportato sul tipo di ingresso definito <b>ACCENSIONE</b>.</p>	<b>IMPULS. ACCENDI</b>	<b>IMPULSIVA SPEGNI</b>	<b>IMPULS. ACC+SPEG.</b>	<b>STABILE ACC+SPEG</b>
<b>IMPULS. ACCENDI</b>					
<b>IMPULSIVA SPEGNI</b>					
<b>IMPULS. ACC+SPEG.</b>					
<b>STABILE ACC+SPEG</b>					
	<p><b>Descrizione ingresso:</b> <span style="float: right;">F S A</span></p> <p>Consente di andare a modificare la descrizione dell'ingresso.</p>				

## USCITE

Stato: (Default: **STABILE**) S A

I'attività dell'uscita segue lo stato dell'evento associato. Esempio: l'uscita viene attivata dalla condizione di APERTO dell'ingresso associato.

I'attività dell'uscita è determinata dall'evento associato ma solo per un certo tempo, la cui durata è selezionabile

Parametro visibile solo se l'uscita è di tipo impulsiva.

Durata attivazione: (Default: **000**) S A

Tempo di durata di attivazione dell'uscita impulsiva.



Esempio: tramite un codice si vuole aprire una serratura di una porta. Si associa ad un codice un'uscita impulsiva con un tempo di attivazione da 3 secondi.

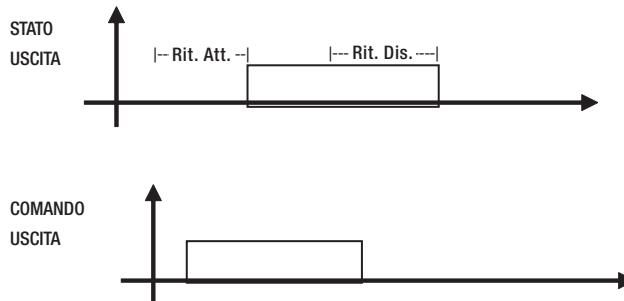
Parametri visibili solo se l'uscita è di tipo stabile.

 S ARitardo attivazione: (Default: **000**)

Tempo di ritardo tra il comando di attivazione e l'attivazione dell'uscita.

 S ARitardo disattivazione: (Default: **000**)

Tempo di ritardo tra il comando di disattivazione e la disattivazione dell'uscita.



Esempio: tramite un'uscita si vuole visualizzare lo stato di accensione dell'impianto (spento o acceso). In menu' Associazione uscite si assegna lo stato di accensione delle aree ad un'uscita programmata come stabile e con tempi di ritardo attivazione e disattivazione a zero secondi.

S A

**Sicurezza: (Default: NEGATIVA)****NEGATIVA**

L'uscita è normalmente disattiva e si attiva quando viene comandata. Esempio: collegando un relè ad un'uscita di tipo open collector a SICUREZZA NEGATIVA, il relè risulta normalmente disecitato, eccitandosi qualora l'uscita viene attivata.

**POSITIVA**

L'uscita è normalmente attiva e si disattiva quando viene comandata. Esempio: collegando un relè ad un'uscita di tipo open collector a SICUREZZA POSITIVA, il relè risulta normalmente eccitato, disecitandosi qualora l'uscita viene attivata.

S A

**Attivazione da remoto: (Default: NO)**

Se abilitato (SI) permette di poter attivare l'uscita da remoto tramite guida vocale o sms.

Esempio: si vuole attivare tramite SMS un'uscita di tipo impulsiva per dare un comando di start per il riscaldamento.

Codice 1: password **123456**; telecontrollo **SI**.

Uscita 2: tipo **IMPULSIVA**; attivazione da remoto **SI**.

Opzioni telefoniche: telecontrollo da SMS **SI**.

SMS da inviare: attiva riscaldamento.CRSMS.123456.6002.

S A

**Segue uscita: (Default: NO)**

Permette di vincolare lo stato di attivazione dell'uscita in funzione di quello di un'altra uscita.

Esempio: si vogliono avere due uscite sul bus di allarme generale.

Uscita 10: tipo **STABILE**

Uscita 21: tipo **STABILE**; segue uscita **USCITA 10**.

In menu Associazione uscite si assegna lo stato di allarme generale delle aree all'**USCITA 10**.

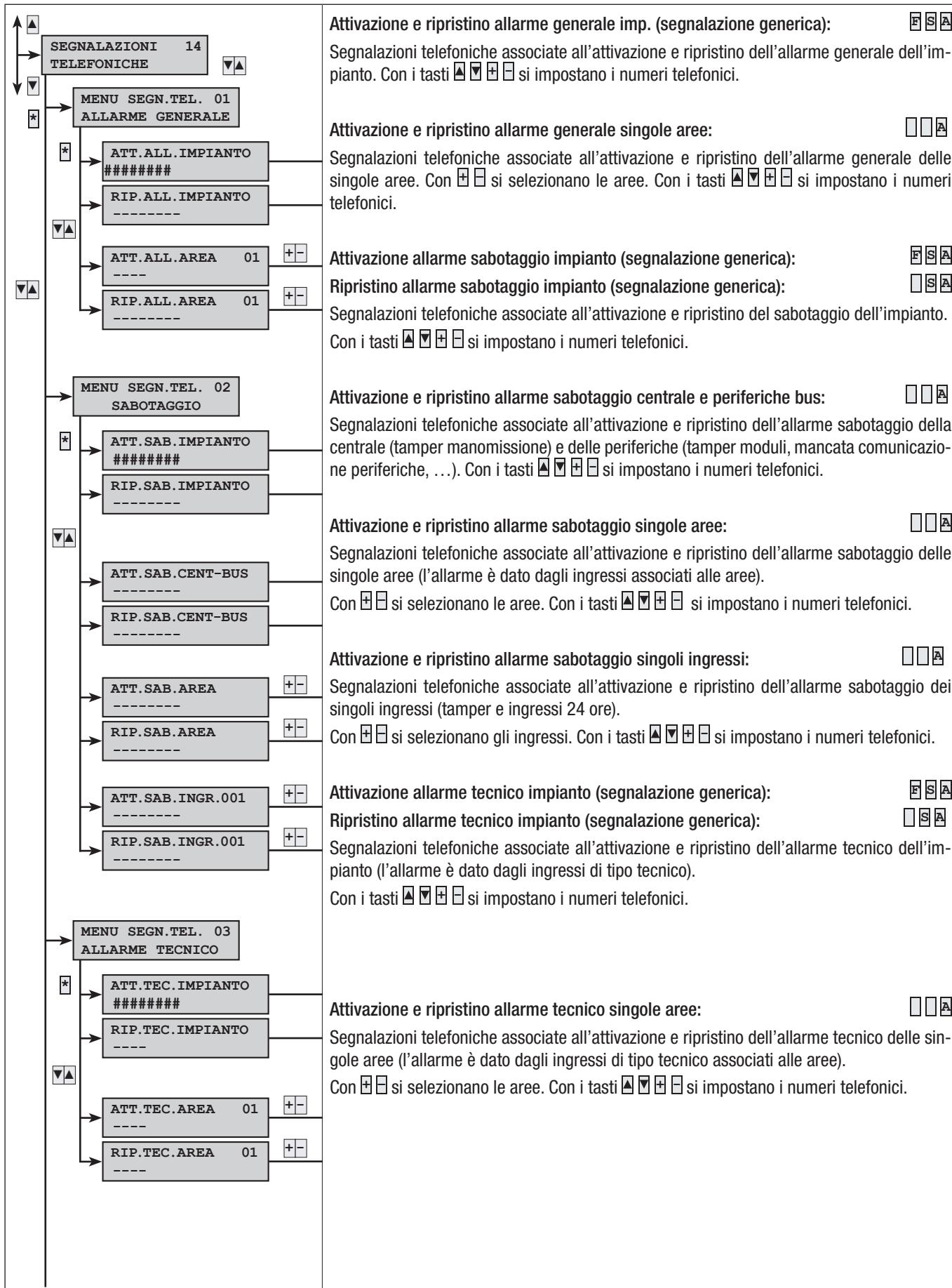
S A

**Descrizione uscita:**

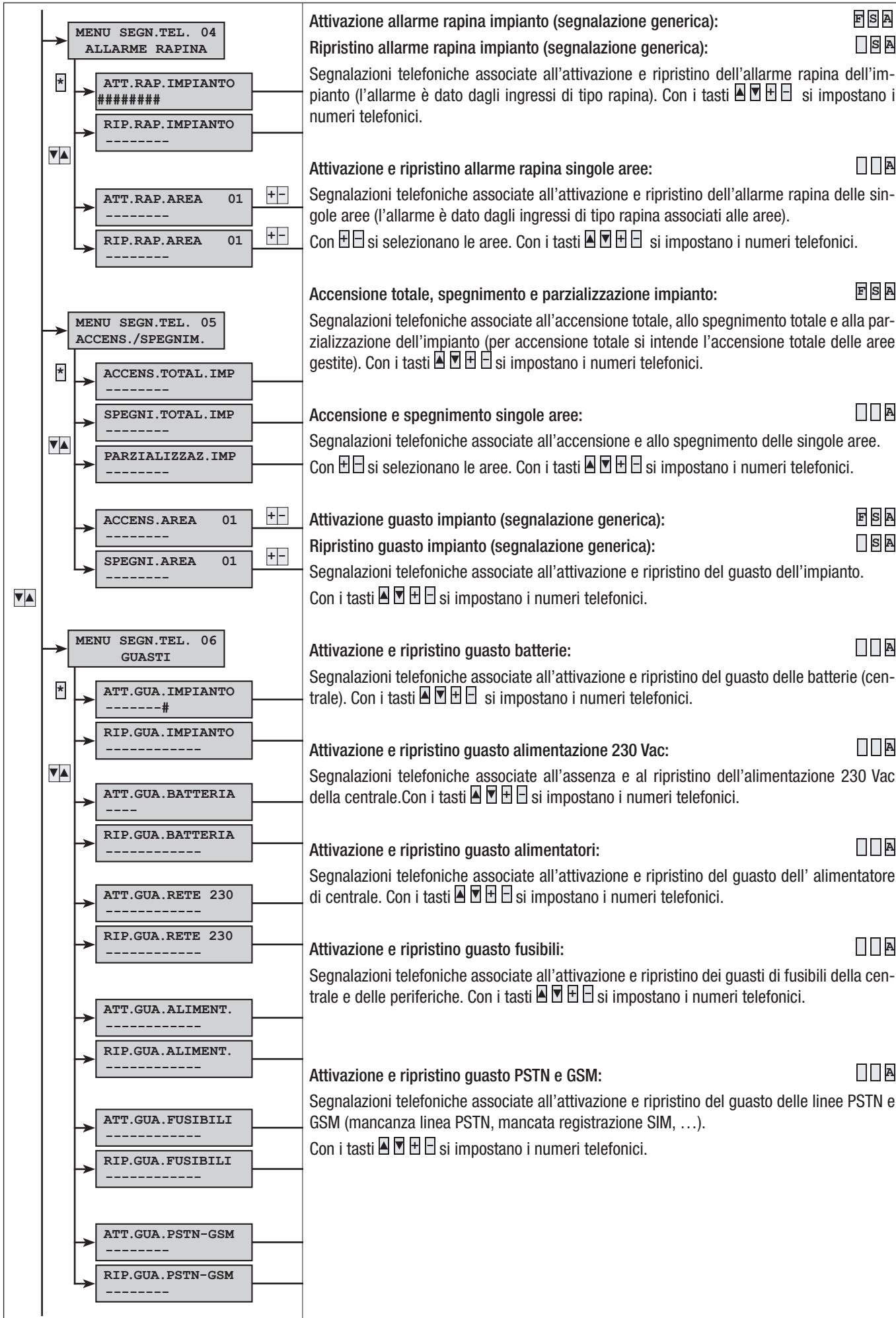
Consente di andare a modificare la descrizione dell'uscita.

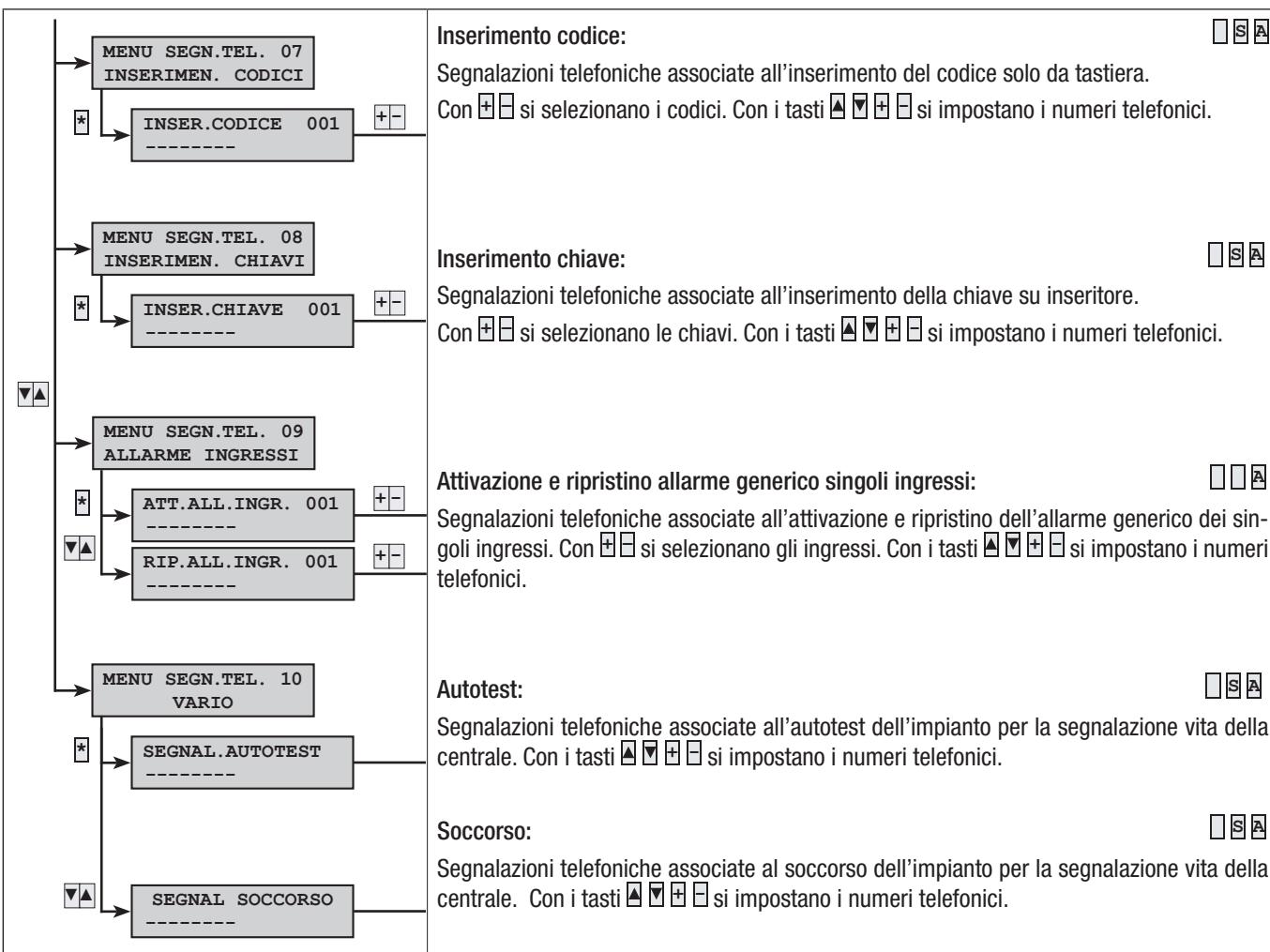
	<b>TEMPI</b> 13	<b>Intervallo di autotest: (Default: 000)</b> <span style="float: right;">F S A</span>
	Stabilisce ogni quante ore la centrale debba eseguire automaticamente un autotest funzionale. Il primo autotest dopo l'avviamento della centrale viene fatto dopo il tempo definito come INTERVALLO DI AUTOTEST.	
	Se il valore impostato è 000, l'autotest non viene eseguito. Esempio: tale funzione è generalmente utilizzata dalla vigilanza come sopravvivenza impianto. Telefono 15: numero vigilanza; formato <b>CONTACT-ID</b> ; codice impianto <b>XXXX</b> .	
	Intervallo di autotest <b>24</b> ore. In segnalazioni telefoniche: telefoni per segnalazione autotest <b>-----#-</b> .	
	<b>Intervallo test batteria: (Default: 060)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Stabilisce ogni quanti minuti la centrale debba eseguire automaticamente un TEST DINAMICO DELLA BATTERIA. Se il valore è impostato a 0 il test è disabilitato. In caso di batteria guasta, il led guasto lampeggi e rimane lampeggiante fino al successivo test; inoltre è possibile sia associare un'uscita sia una comunicazione remota. N.B.: lo stato di guasto rimane attivo fino al successivo "TEST BATTERIA". Per rimuovere lo stato di guasto in seguito alla sostituzione della batteria, effettuare un "TEST BATTERIA" manuale accedendo al menù tecnico.	
	<b>Ritardo segnalazione mancanza rete: (Default: 060)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Stabilisce dopo quanto tempo la MANCANZA della tensione di RETE viene considerata un'anomalia. L'evento MANCANZA RETE viene inserito nella memoria degli eventi. In caso di alimentazione assente, il led guasto si accende fisso. ⚠ Impostare un tempo superiore a 60 minuti fa decadere la norma di riferimento.	
	<b>Tempo di allarme generale: (Default: 090)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Durante il TEMPO DI ALLARME GENERALE, il RELE' DI ALLARME GENERALE è attivo. La condizione di allarme generale è determinata dalle attivazioni degli ingressi.	
	<b>Tempo di sabotaggio: (Default: 090)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Tempo di allarme associato a ingressi 24 ore o ad allarmi tamper / manomissione.	
	<b>Tempo di allarme tecnico: (Default: 090)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Tempo di allarme associato a ingressi di tipo tecnico.	
	<b>Tempo di allarme rapina: (Default: 000)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Tempo di allarme associato a ingressi di tipo rapina.	
	<b>Tempo di uscita buzzer: (Default: 000)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	La condizione di ALLARME BUZZER viene determinata dalle attivazioni degli ingressi che hanno la proprietà "Uscita Buzzer" in ON.	
	<b>Tempo di uscita: (Default: 050)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Durante il TEMPO DI USCITA la centrale verifica le condizioni degli ingressi e segnala la presenza di ingressi aperti. Tale segnalazione avviene: visivamente sulle tastiere e sui led degli inseritori e acusticamente sul buzzer delle tastiere.	
	<b>Tempo di entrata 1 e 2: (Default 1: 030) (Default 2: 040)</b> <span style="float: right;">F S A</span>	
	Ad impianto inserito, lo sbilanciamento di un ingresso di tipo RITARDATO 1 o 2 attiva il conteggio del TEMPO DI ENTRATA rispettivo. Durante il TEMPO DI ENTRATA, la centrale non genera allarme se vengono sbilanciati ingressi di tipo PERCORSO o RITARDATO. Al termine del TEMPO DI ENTRATA, se l'impianto non viene DISINSESTITO, viene generato un ALLARME GENERALE. ⚠ Impostare un tempo superiore a 45 secondi fa decadere la norma di riferimento.	

## SEGNALAZIONI TELEFONICHE



## SEGNALAZIONI TELEFONICHE

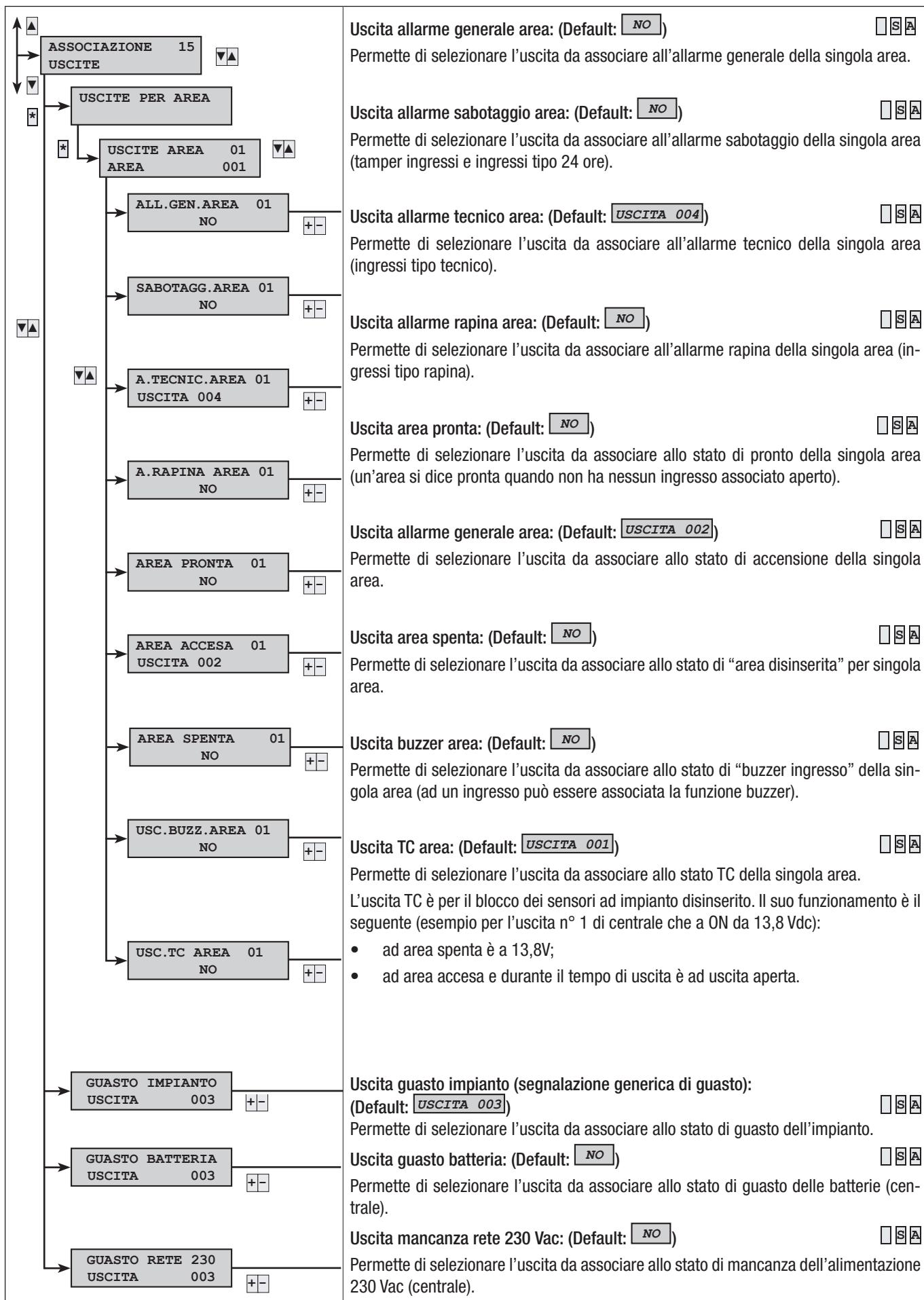




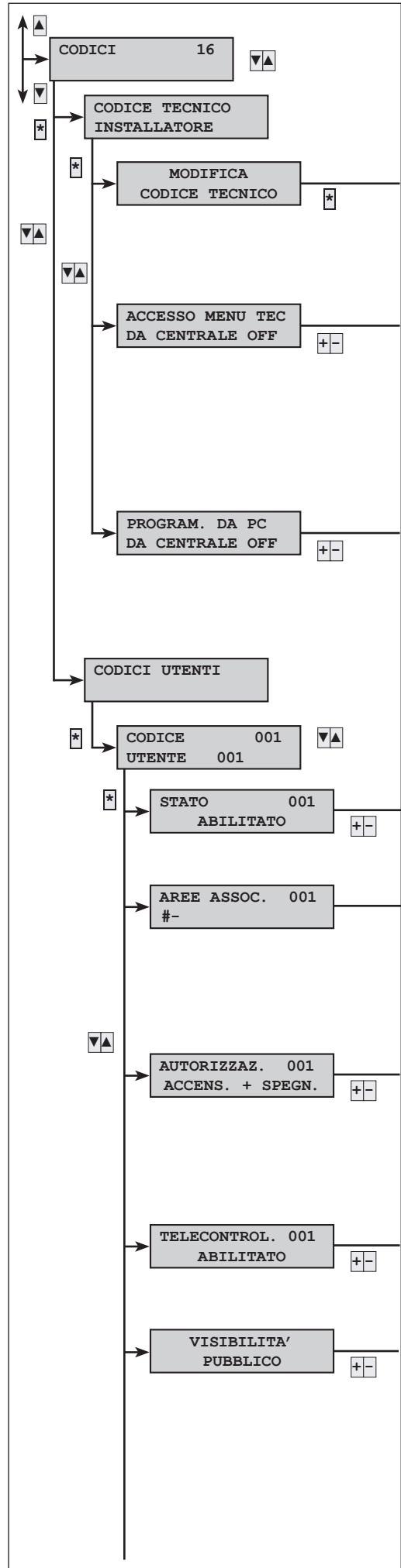
## ASSOCIAZIONE USCITE

L'associazione della stessa uscita a più eventi o a più aree (guasti, allarmi, ...) comporta la funzione OR dell'uscita.

Esempio: se associo alla stessa uscita di tipo stabile lo stato di allarme generale di tutte le aree, l'uscita si attiverà quando almeno un'area è in allarme.



## CODICI



## Modifica codice tecnico:

Consente di modificare il codice tecnico (default 222222).

F S A

## Accesso menù tecnico: (Default: DA CENTRALE OFF)

DA CENTRALE OFF

DOPO COD.UTENTE

□ □ A

L'accesso al menù tecnico è consentito solo quando la centrale è totalmente spenta (nessuna area accesa).

L'accesso al menù tecnico è consentito solo quando la centrale è totalmente spenta (nessuna area accesa) e è stato digitato il codice Utente.

## Abilitazione programmazione centrale da PC: (Default: DA CENTRALE OFF)

DA CENTRALE OFF

DOPO COD.UTENTE

□ □ A

La programmazione della centrale da PC è consentita solo quando la centrale è totalmente spenta (nessuna area accesa).

La programmazione della centrale da PC è consentita solo quando la centrale è totalmente spenta (nessuna area accesa) e è stato digitato il codice Utente.

## Abilitazione codice: (Default: ABILITATO)

F S A

Se si vuole utilizzare un codice occorre che sia abilitato.

## Aree associate al codice: (Default: #-)

□ S A

Consente di assegnare le aree di competenza del codice Utente.

Con i tasti ▲ ▼ + - si impostano le aree da associare.

## Autorizzazione codice Utente: (Default: ACCENS. + SPEGN.)

□ S A

Il codice è abilitato ad accendere e spegnere le aree ad esso associate.

Il codice è autorizzato solo ad accendere le aree ad esso associate.

Esempio: utilizzato quando si vuole assegnare un codice di sola accensione alla ditta di pulizia.

## Abilitazione telecontrollo da remoto: (Default: ABILITATO)

□ S A

Abilita la possibilità all'Utente di poter accedere da remoto all'impianto per la tele gestione tramite SMS o guida vocale.

## Visibilità codice Utente: (Default: PUBBLICO)

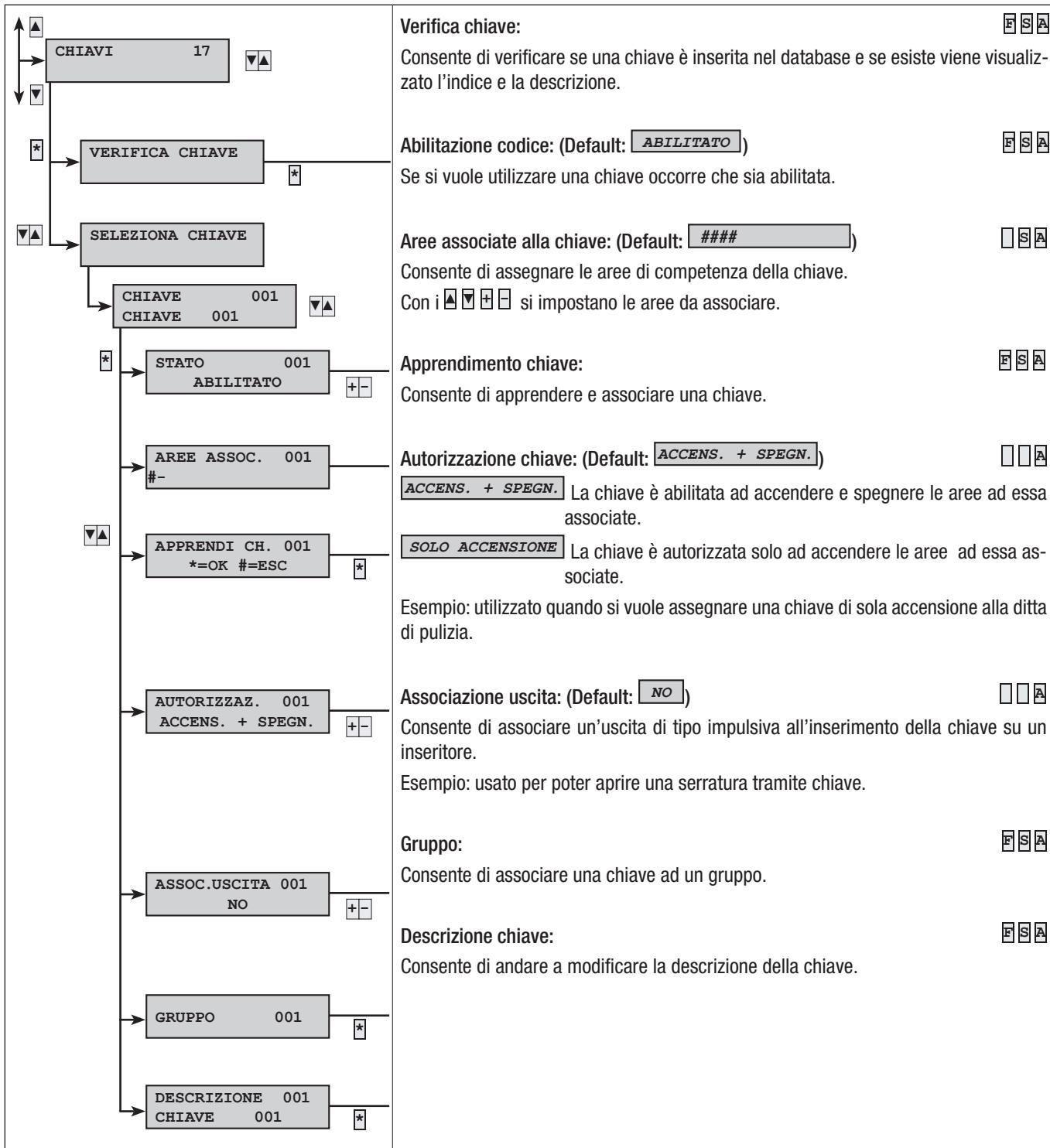
□ S A

Impostando pubblico un codice Utente si consente ad altri codici che hanno accesso al menù utente "gestione altri codici" di poter modificare / abilitare il codice.

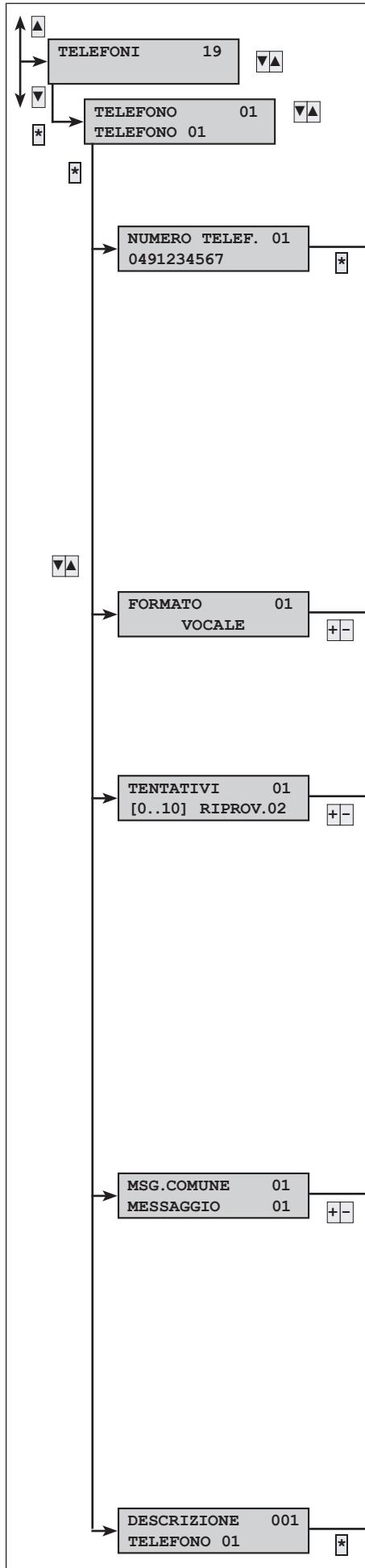
Esempio: in caso di impianto in una piccola azienda il codice del titolare normalmente si imposta di tipo privato in modo tale da essere nascosto da quelli dei dipendenti.

	<b>ASSOC.USCITA 001</b> NO	Associazione uscita: (Default: <b>NO</b> ) Consente di associare un'uscita di tipo impulsiva alla digitazione del codice Utente sulla tastiera. Esempio: usato per poter aprire una serratura tramite la digitazione di un codice.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>GRUPPO 00 001</b>	Gruppo codici: (Default: <b>00</b> ) Consente di associare i codici a un gruppo per essere gestiti contemporaneamente. Il funzionamento di tale gruppo può essere abilitato/disabilitato da programmatore orario.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU UTENTE 001</b> ABILITATO	Abilitazione Menù Utente: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita la possibilità di accedere al menù utente al codice.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>M.ACCESSIONI 001</b> ABILITATO	Abilitazione voce menù utente Accensioni: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita al codice la possibilità di accedere alla voce di menù utente Accensioni.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>M.EVENTI 001</b> ABILITATO	Abilitazione voce menù utente Eventi: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita al codice la possibilità di accedere alla voce di menù utente Eventi.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
▼▲	<b>M.PROLONGAM. 001</b> ABILITATO	Abilitazione voce menù utente Prolungamento: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita al codice la possibilità di accedere alla voce di menù utente Prolungamento.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>M.TELEFONIA 001</b> ABILITATO	Abilitazione voce menù utente Telefonia: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita al codice la possibilità di accedere alla voce di menù utente Telefonia.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>M.CODICE 001</b> ABILITATO	Abilitazione voce menù utente Codice: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita al codice la possibilità di accedere alla voce di menù utente Codice.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>M.GEST.COD. 001</b> ABILITATO	Abilitazione voce menù utente Gestione Codici: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita al codice la possibilità di accedere alla voce di menù utente Gestione Codici.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>M.GEST.CHIAV. 001</b> ABILITATO	Abilitazione voce menù utente Gestione Chiavi: (Default: <b>ABILITATO</b> ) Abilita al codice la possibilità di accedere alla voce di menù utente Gestione Chiavi.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>DESCRIZIONE 001</b> UTENTE 001	Descrizione codice Utente: Consente di andare a modificare la descrizione del codice Utente.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MODIFICA 001</b> CODICE UTENTE	Modifica codice tecnico: Consente di modificare il codice utente (default utente 1: 123456).	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## CHIAVI



## TELEFONI



## Numero telefonico:

ESA

Modifica il numero telefonico. Premuto il tasto **[#]**, con i tasti numerici si scrive il numero e con i tasti **[#]** si conferma e con **[#]** si cancella. Per disabilitare il numero è sufficiente cancellarlo totalmente.

Oltre alle cifre numeriche possono essere inseriti i caratteri C (centralino) e P (pausa durante la composizione), utilizzati rispettivamente per le seguenti funzioni:

**C** In caso di chiamata via GSM, tutti i numeri prima del C non vengono composti

**P** per inserire una pausa durante la composizione

I caratteri C e P vengono selezionati rispettivamente con i tasti **[#]** ed **[A]**.

Per inserire una numero di telefono si deve selezionare il numero da inserire, premere il tasto **[#]** e inserire le cifre. Terminare quindi con il tasto **[#]**.

Esempio: linea PSTN collegata ad un centralino con possibilità di chiamata GSM.

0 C 0 4 5 6 7 8 9 0 1 2

Numero telefonico

Indica la presenza del centralino

Numero per richiesta linea al centralino.

Formato della comunicazione telefonica: (Default: **vedere tabella all'inizio**)

ESA

**Vocale** Le comunicazioni telefoniche saranno di tipo vocali.

**SMS** Le comunicazioni telefoniche saranno di tipo SMS.

**CONTACT-ID** Le comunicazioni telefoniche saranno di tipo digitale CONTACT-ID (solo con linea PSTN).

Esempio: comunicazione ad istituti di vigilanza.

ESA

Tentativi chiamata: (Default: **02**)

ESA

Utilizzato nelle comunicazioni in formato VOCALE e CONTACT-ID, definisce il numero di tentativi della chiamata telefonica al numero. Per interrompere occorre premere 0 o 5 sulla tastiera del telefono.

Messaggio comune: (Default: **MESSAGGIO 01**)

ESA

Ad ogni numero telefonico si può associare un messaggio vocale che viene inviato ad ogni chiamata vocale.

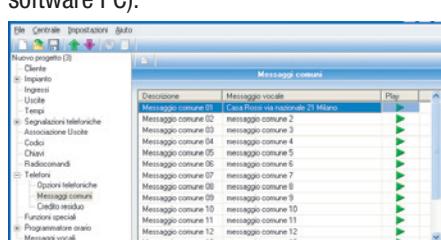
Esempio: si hanno 2 numeri telefonici a cui inviare lo stato di allarme dell'impianto. In entrambi deve essere indicato vocalmente il civico dell'abitazione.

Telefono 1: Formato **Vocale**; Msg.comune: **MESSAGGIO 01**.

Telefono 2: Formato **Vocale**; Msg.comune: **MESSAGGIO 01**.

Segnalazione telefoniche: Att.All.Impianto **####**.

Messaggio comune 1: Casa Rossi via nazionale 21 Milano. (impostazione automatica su software PC).

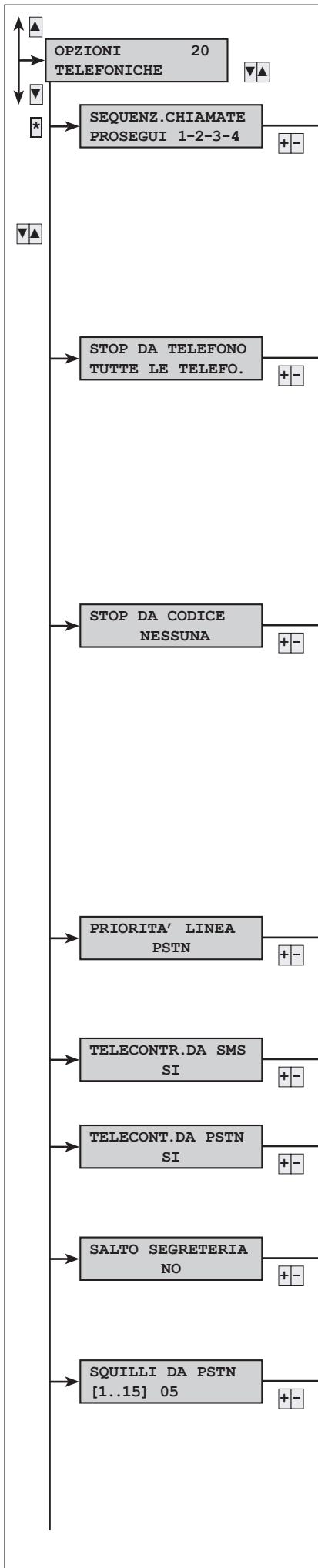


## Descrizione telefono:

ESA

Consente di andare a modificare la descrizione del telefono.

## OPZIONI TELEFONICHE



## Sequenza chiamate: (Default: 1-2-3-4)

 S A

Permette di scegliere se nella sequenza di selezione dei numeri telefonici programmati, in caso di comunicazione NON andata a buon fine (ed esempio il numero telefonico chiamato risulta occupato), venga eseguita subito un'altra chiamata allo stesso numero telefonico oppure se il comunicatore deve proseguire con la selezione degli altri numeri telefonici.

**PROSEGUI 1-2-3-4** Chiama e passa al numero successivo.

**RITENTA 1-1-2-2** Chiama e ritenta per il numero di volte impostato sul telefono.

## Stop sequenza chiamate da telefono: (Default: TUTTE LE TELEFO.)

 S A

**TUTTE LE TELEFO.**

Se durante l'ascolto di una chiamata vocale l'Utente preme il tasto 5 sul telefono interrompe in automatico TUTTE le successive comunicazioni telefoniche (SMS, vocale, CONTACT-ID).

**SOLO LA PROPRIA** Se durante l'ascolto di una chiamata vocale l'Utente preme il tasto 5 sul telefono interrompe in automatico SOLO le ripetizioni al proprio numero. TUTTE le successive comunicazioni telefoniche vengono comunque effettuate (SMS, vocale, CONTACT-ID).

## Stop sequenza chiamate da inserimento codice / chiave:

 S A

(Default: NESSUNA)

**TUTTE LE TELEFO.**

Se a fronte di un evento (allarme generale, tecnico, sabotaggio, ...) comincia il ciclo di chiamate telefoniche, è possibile interromperlo digitando sulla tastiera un codice/chiave associato alle aree di competenza con proprietà di spegnimento aree.

**NESSUNA** Se a fronte di un evento (allarme generale, tecnico, sabotaggio, ...) comincia il ciclo di chiamate telefoniche, NON sarà possibile interromperlo digitando sulla tastiera un codice/chiave associato alle aree di competenza con proprietà di spegnimento aree.

## Priorità chiamate telefoniche: (Default: PSTN)

 S A

La priorità permette di selezionare il tipo di rete predefinita tra la linea PSTN o GSM per le chiamate vocali. Nel caso il combinatore non trovasse la rete predefinita, tutte le chiamate vocali saranno deviate alla rete secondaria. I messaggi SMS vengono inviati sempre sulla linea GSM. Le chiamate digitali vengono eseguite solo sulla linea PSTN.

**PSTN** Chiamate vocali via linea telefonica PSTN

**GSM** Chiamate vocali via GSM.

## Abilitazione del telecontrollo da SMS: (Default: SI)

 S A

Permette di abilitare il telecontrollo tramite SMS.

## Abilitazione del telecontrollo da PSTN (guida vocale): (Default: SI)

 S A

Permette di abilitare l'accesso alla guida vocale tramite linea PSTN.

## Salto segreteria: (Default: NO)

 S A

Abilitato se TELECONT.DA PSTN è impostato su SI, permette di accedere alla guida vocale anche in presenza di segreterie telefoniche programmate per rispondere prima del combinatore.

Se impostato in SI, si telefona al numero di casa e al primo squillo si mette giù; entro 60" ripetere la chiamata.

## Squilli da PSTN: (Default: 05)

 S A

Abilitato se TELECONT.DA PSTN è impostato su SI, permette di impostare il numero di squilli dopo i quali il combinatore telefonico risponde.

Esempio 1: si ha un'abitazione senza segreteria telefonica e si vuole la risposta combinatore dopo 6 squilli.

Opzioni telefoniche: Telecontrollo da PSTN **SI**; Salto segreteria **NO**; Squilli da PSTN: **06**.

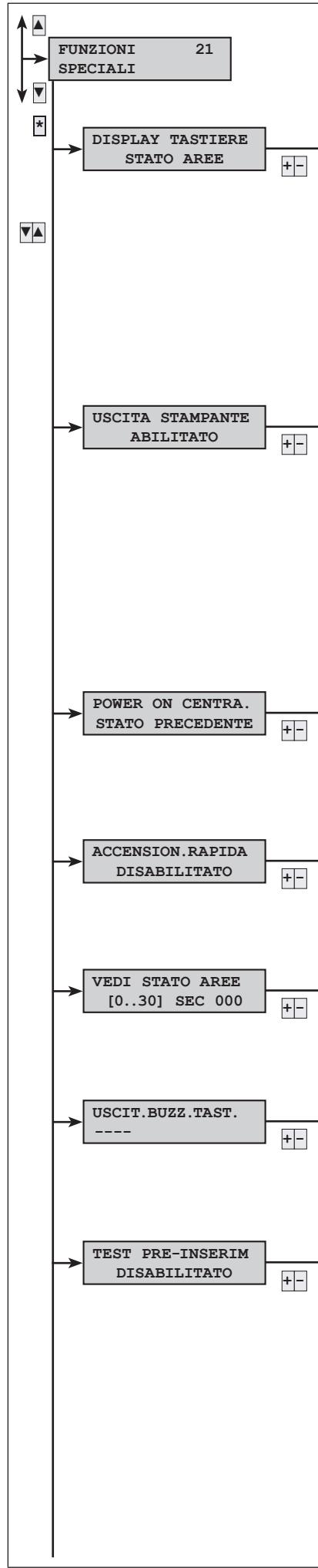
Esempio 2: si ha un'abitazione con segreteria telefonica che risponde dopo 5 squilli.

Opzioni telefoniche: Telecontrollo da PSTN **SI**; Salto segreteria **SI**.

	<b>TELEASS.DA PSTN</b> SI	Abilitazione del telecontrollo da PSTN da parte dell'INSTALLATORE:(Default: <b>SI</b> )	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>TELECONT.DA GSM</b> SI	Permette di abilitare l'accesso alla programmazione tramite PC da remoto sulla linea PSTN.	
	<b>GSM SICURO</b> SI	Abilitazione del telecontrollo da GSM: (Default: <b>SI</b> )	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		Permette di abilitare l'accesso alla guida vocale tramite linea GSM.	
	<b>GSM sicuro:</b> (Default: <b>SI</b> )	Abilitando il telecontrollo da GSM si ha la possibilità di creare un filtro dei telefoni chiamanti andando ad analizzare quelli in rubrica. Oppure l'accesso abilitarlo a tutti i telefoni (comunque verrà richiesta la password di accesso indipendentemente se abilitato o no il GSM sicuro).	
	<b>TELEF. ABILITATI</b> ####	Telefoni abilitati al GSM sicuro: (Default: <b>####</b> )	
	<b>CONTR. LINEA PSTN</b> NO	Abilitando il telecontrollo da GSM e il GSM sicuro si ha la possibilità di selezionare i numeri di telefono a cui il combinatore deve rispondere.	
	<b>CONTR. LINEA GSM</b> NO	Abilitazione il controllo della linea PSTN: (Default: <b>NO</b> )	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		Se abilitato verifica il controllo della linea telefonica PSTN, se assente viene data una segnalazione di guasto.	
	<b>ASCOLTO LIN.TEL.</b> NO	Abilitazione il controllo della linea GSM: (Default: <b>NO</b> )	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		Se abilitato verifica il controllo della linea telefonica GSM (campo, registrazione SIM), se non corretta viene data una segnalazione di guasto.	
	<b>RITARDO CHIAMATA</b> [0..255]s 000	Ascolto linea telefonica: (Default: <b>NO</b> )	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		Se abilitato prima di effettuare una chiamata telefonica PSTN attende il segnale di tono libero. Da abilitare solo in casi necessari.	
	<b>DESCRIZ. IMPIANTO</b> CASA SIG.ROSSI	Ritardo chiamata: (Default: <b>000</b> )	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		Se abilitato permette di ritardare l'invio delle notifiche per il tempo impostato espresso in secondi.	
		<b>Descrizione impianto:</b>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		La descrizione impianto è il testo da inviare assieme alle comunicazioni via SMS.	
		Esempio: se scatta un allarme e viene inviato un sms sul messaggio si leggerà:	
		CASA SIG.ROSSI ALLARME IMPIANTO ...	

Ad impianto inserito, se viene attivato un ingresso di tipo ritardato, questo farà partire il tempo di ingresso (max 45 secondi come da Norma EN50131). Se durante il tempo di ingresso avviene un allarme inizieranno a suonare le sirene ma saranno inibite le chiamate telefoniche che partiranno dopo 30 secondi o allo scadere del tempo di ingresso.

## FUNZIONI SPECIALI

Display tastiere: (Default: **STATO AREE**) F S A

Le tastiere sono composte da due righe da 16 caratteri. Nella prima compare la data, nella seconda è possibile decidere che cosa visualizzare tra le seguenti informazioni:

**NOME TASTIERA** Nome della tastiera.

**STATO AREE** Stato di accensione delle singole aree.

**STATO IMPIANTO** Stato accensione impianto: SPENTO, ACCESO TOTALMENTE, PARZIALIZZATO.

**DIGITARE CODICE** Messaggio fisso DIGITARE CODICE.

Uscita stampante abilitato: (Default: **ABILITATO**) □ □ A

Consente di abilitare l'uscita stampante per la stampa continua degli eventi sulla RS-232.

L'impostazione della seriale è: Bit per secondo 9600; Bit dati 8; Parità N; Bit stop 1.

Esempio: collegare con un cavo diretto rs-232 (maschio-femmina) la centrale al PC. Aprire un programma di ricezione da seriale (Hyper Terminal per esempio) e impostare la porta COM e la seriale.

Stato accensione centrale dopo un power on (riavvio): □ □ A

(Default: **STATO PRECEDENTE**)

**ACCESO TOTALE** Tutte le aree si accendono.

**SPENTO TOTALE** Tutte le aree si spengono.

**STATO PRECEDENTE** Lo stato di accensione delle aree torna a quello precedente del power off.

Accensione rapida: (Default: **DISABILITATO**) □ □ A

Se abilitato permette di avviare gli scenari dalle tastiere senza dover digitare un codice.

Attenzione! Quando abilitata, non consente di escludere gli ingressi aperti durante la fase di accensione.

Mascheramento dello stato della centrale da tastiere e da inseritori:(Default: **00**) □ □ A

Se impostato maggiore di 0 lo stato di accensione / spegnimento delle aree viene mascherato (nascosto) dopo un tempo prefissato.

Uscita buzzer su tastiere: (Default: **---**) □ □ A

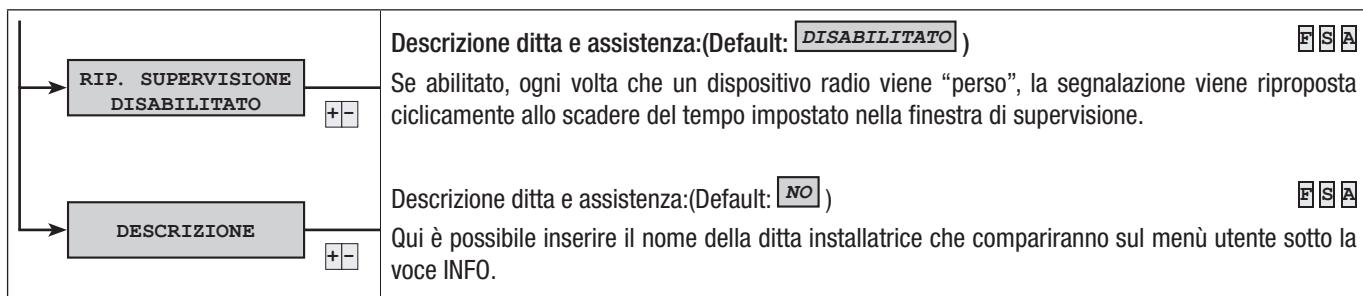
Se si impostano ingressi con proprietà buzzer abilitata, è possibile selezionare le tastiere che devono suonare per il tempo di buzzer. Esempio: campanello porta ingresso negozi.

Test Pre-Inserimento:(Default: **DISABILITATO**) F S A

TEST PRE-INSERIM ABILITATO: quando l'impianto viene attivato ed è presente una delle anomalie riportate di seguito si può fare una forzatura ed attivare ugualmente l'impianto. Il led di guasto lampeggerà e l'anomalia verrà memorizzata nella memoria eventi. Se tale operazione viene fatta da inseritore questo emetterà un beep annullando l'inserimento.

Messaggi di guasto:

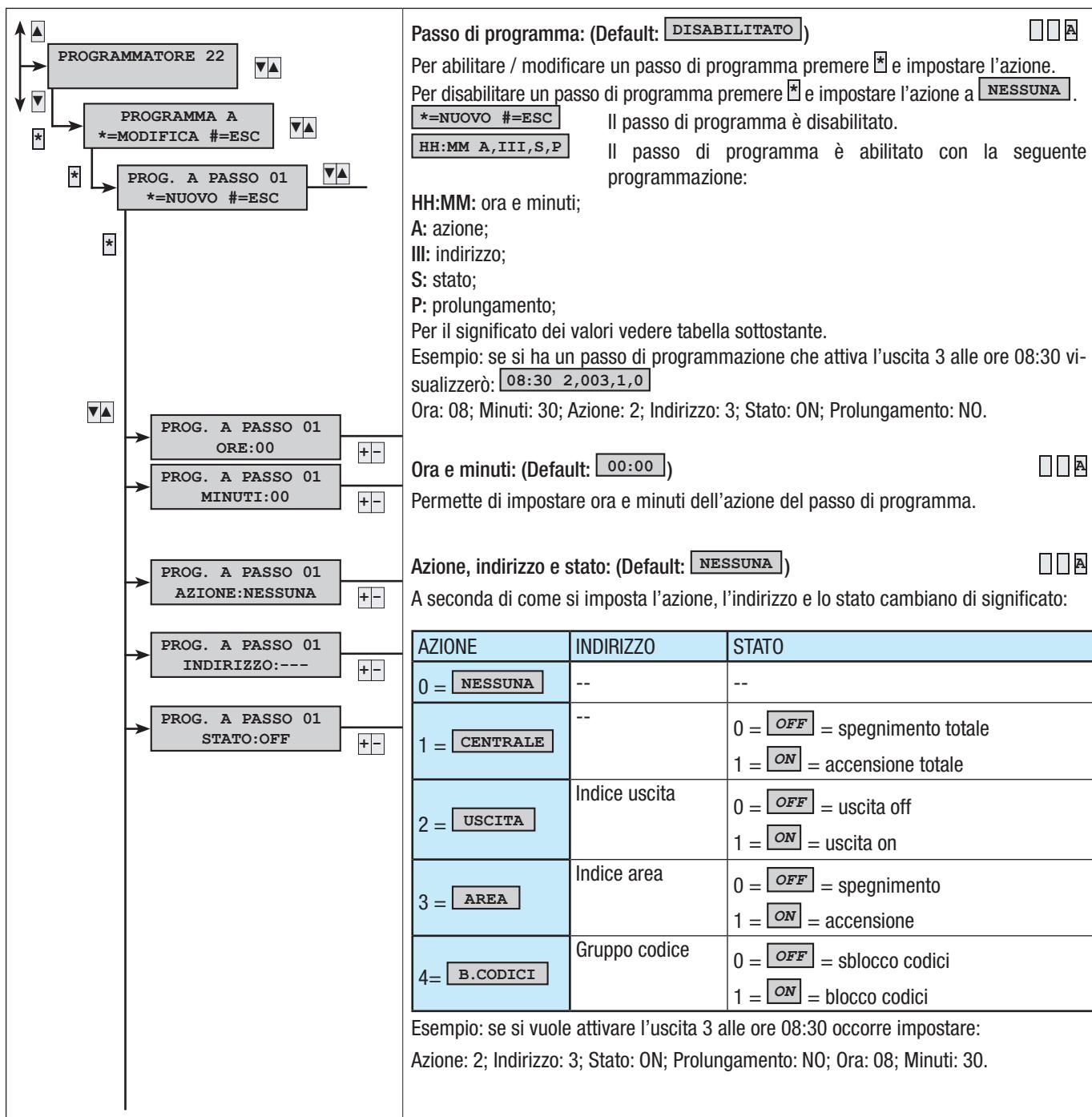
- **MANOMISSIONE BUS:** se uno degli elementi collegati al bus RS485 non comunica;
- **MANOMISSIONE BOX** se un tamper della centrale o degli inseritori risulta in allarme;
- **ANOMALIA/GUASTI:** se uno degli ingressi definiti come GUASTO risulta essere aperto;
- **MANOMISSIONE INGRESSI:** se un ingresso risulta essere in tamper;
- **ASS. LINEA PSTN:** se la linea è stata attivata ma è assente;
- **ASS. LINEA GSM:** se la linea è stata attivata ma non è registrato;
- **MANCANZA RETE:** se l'alimentazione di rete non è presente;
- **GUASTO BATTERIA:** se la batteria della centrale risulta essere guasta;
- **GUASTO FUSIBILI:** se i fusibili risultano essere guasti.

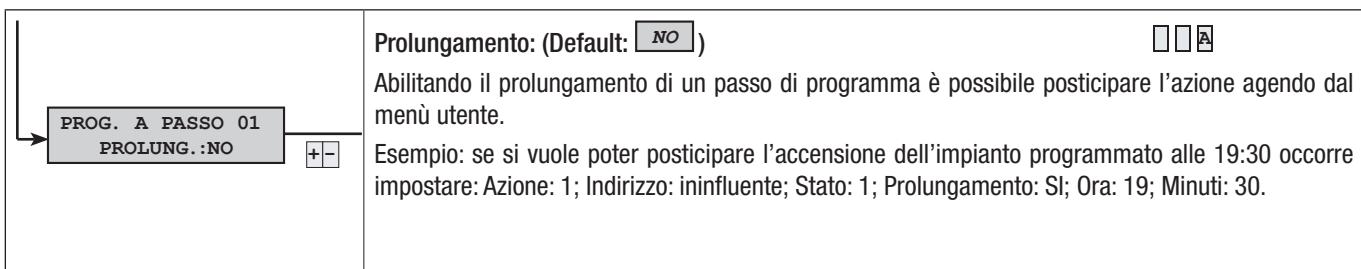
**PROGRAMMATORE**

La centrale dispone di un programmatore settimanale semplice. Il programma dispone di 20 passi. Per ciascun passo è possibile stabilire l'ORA di avvio e l'AZIONE da eseguire. Ogni passo programmato verrà eseguito automaticamente dalla centrale SOLO IN COINCIDENZA DELL'ORA IMPOSTATA (ORE E MINUTI). Se per un qualsiasi motivo un passo programmato ad un determinato orario non viene eseguito, tale passo non verrà più eseguito nell'ambito dello stesso giorno.

Non è necessario seguire una sequenza temporale crescente nell'impostazione dei passi.

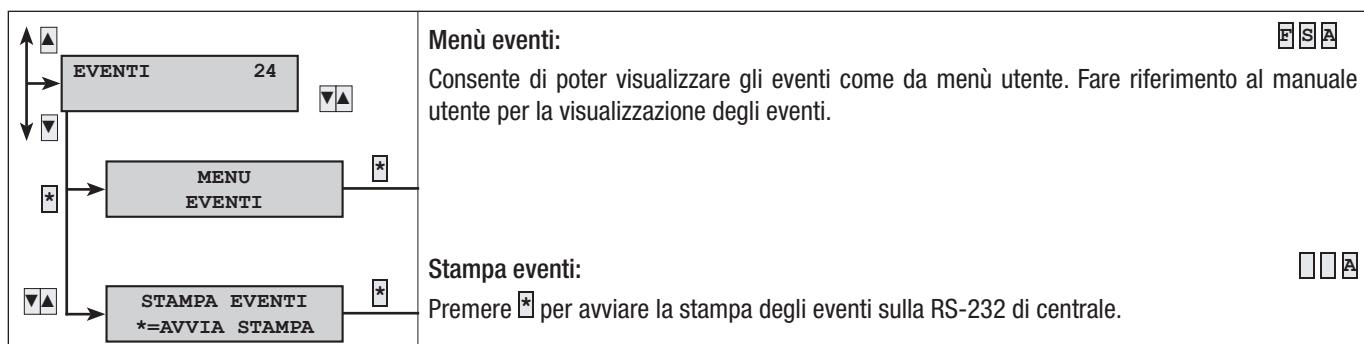
**! IMPORTANTE:** è indispensabile prestare molta attenzione nella scelta delle azioni eseguite automaticamente dai passi poiché, se programmate in modo non corretto, si possono generare funzionamenti indesiderati della centrale.





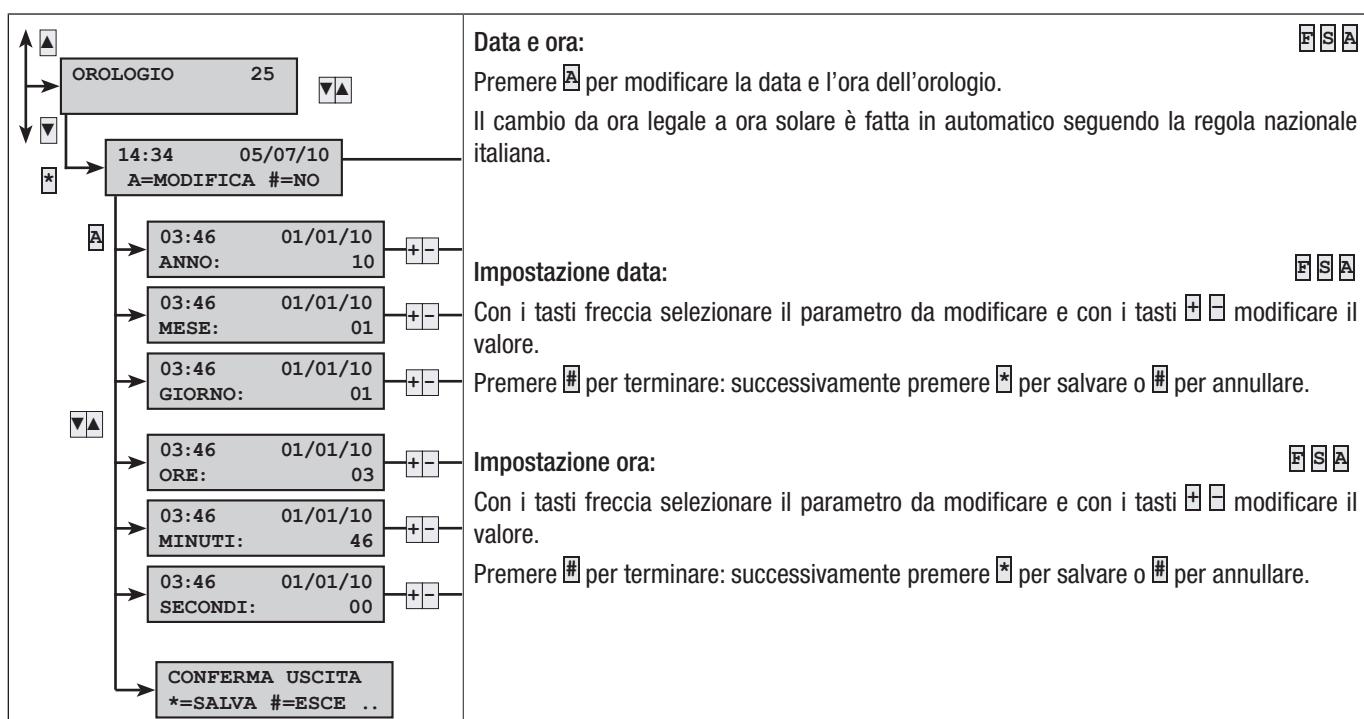
**!** In caso di inserimento dell'impianto da programmatore orario verrà avviato il tempo di uscita. Indipendentemente dal parametro Forzatura Area, se al termine del tempo di uscita alcuni ingressi sono aperti, verrà generato un allarme.

## EVENTI



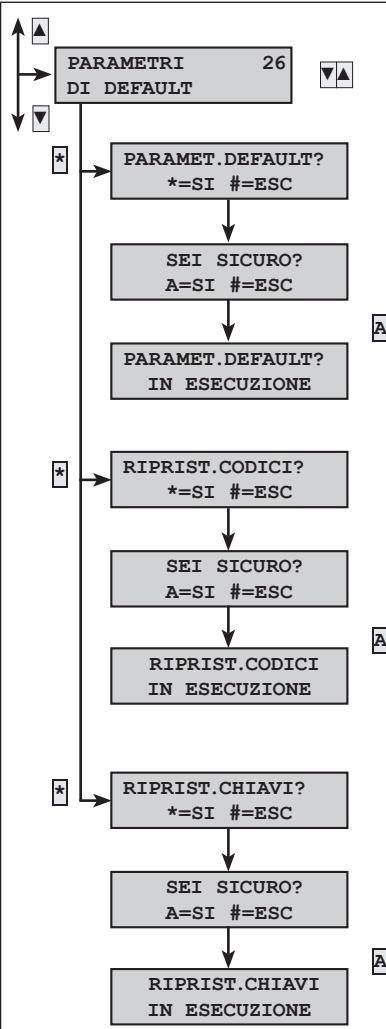
Pag. 31 - Manuale: FA00458-IT - ver. 1 - 04/2017 - © CAME S.p.A. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

## OROLOGIO



**!** Se l'orologio interno risulta non inizializzato, la tastiera visualizzerà il messaggio 'INIZIALIZZARE DATA E ORA' e il led di guasto risulterà acceso. Una volta inizializzato l'orologio, il led si spegnerà e scomparirà il messaggio dalla tastiera.

## PARAMETRI DI DEFAULT

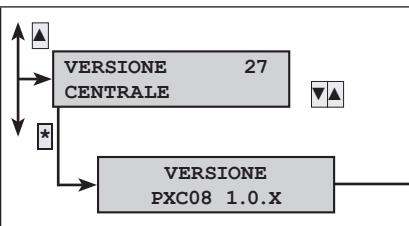


I parametri di default non cancellano i codici e le chiavi acquisite, per fare ciò è necessario entrare nelle voci dedicate.

Per riportare i parametri di programmazioni ai valori di fabbrica occorre:

1. Con **A** selezionare **PARAMETRI DI DEFAULT** e premere **\***.
2. Premere **A** per confermare oppure **#** per annullare.

## VERSIONE CENTRALE



## Controllo della versione della centrale

Visualizzazione della versione del firmware della centrale

F S A

## Messaggistica eventi

Gli eventi sono composti da:

- ORA e DATA
- DESCRIZIONE EVENTO (attivazione / ripristino)
- INDICE EVENTO
- DESCRIZIONE EVENTO (parte 2)

ATTIVAZIONE	RIPRISTINO	DESCRIZIONE 2	CAUSA	Gruppo segnalazioni telefoniche								
				Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Accensione	Guasto	Codice	Chiave	Ingresso
ACCENSIONE		TOTALE Aree accese	L'evento di accensione si ha quando si hanno azioni di sola accensione (totale o parziale). Nel caso di accensione di tutte le aree gestite dalla centrale la seconda descrizione indicherà TOTALE, se invece l'accensione è parziale vengono mostrate le aree accese (esempio #--#).			X						
PARZIALIZZAZ.		Aree accese	L'evento di parzializzazione si ha quando si hanno delle azioni di spegnimento aree non totale (spegnimento parziale). Nella seconda descrizione comparirà lo stato di accensione delle aree rimaste (esempio #--#).			X						
SPEGNIMENTO			L'evento di spegnimento si ha quando l'impianto è totalmente spento.			X						
ALL. TAMPER xx	RIP. TAMPER xx	CENTRALE DESCR.ALIMENT.	E' stato rilevato una manomissione di apertura o strappo di centrale o di un alimentatore ausiliario. Verificare l'integrità e il tamper.	X								
ALL.TAMP.ING. xxx	RIP.TAMP.ING. xxx	DESCR.INGRESSO	L'ingresso xxx è stato manomesso (tagliato o cortocircuitato a seconda del bilanciamento), verificare l'integrità della linea elettrica dell'ingresso. Se si è ripristinato "da solo" verificare comunque la linea elettrica dell'ingresso perché ci potrebbero essere falsi contatti.		X							
ALLARME AREA xx	RIP.ALL.AREA xx	DESCR.AREA	Quando un ingresso va in allarme anche le aree associate vanno in allarme.	X								
ALLARME INGR.***	RIPRIST.INGR.***	DESCR.INGRESSO	L'ingresso *** è andato in allarme (è stato sbilanciato).									X
BATTERIA TX ***		DESCR.INGRESSO	L'ingresso radio *** ha la batteria scarica. Sostituirla quanto prima.									X
ERR.COM.TAST. xx		DESCR.TASTIERA	La tastiera xx non comunica più con la centrale (led rosso di comunicazione sulla tastiera non lampeggia). Verificare abilitazione tastiera, cablaggio bus, indirizzo.		X							
ERR.MOD.IN xx		DESCR.MODULO	Il modulo espansione ingressi su bus xx non comunica più con la centrale (led rosso di comunicazione sul modulo non lampeggia). Verificare abilitazione modulo, cablaggio bus, indirizzo dipswitch.		X							
ERR.MOD.OUT xx		DESCR.MODULO	Il modulo espansione uscite su bus xx non comunica più con la centrale (led rosso di comunicazione sul modulo non lampeggia). Verificare abilitazione modulo, cablaggio bus, indirizzo dipswitch.		X							
ERR.MOD.RX xx		DESCR.MODULO	Il modulo ricevitore radio su bus xx non comunica più con la centrale (led rosso di comunicazione sul modulo non lampeggia). Verificare abilitazione modulo, cablaggio bus, indirizzo dipswitch.		X							
JAM.MOD.RX xx		DESCR.MODULO	Il modulo ricevitore radio su bus xx rileva una portante radio che potrebbe accecare eventuali trasmettitori radio (funzione JAMMING abilitata in centrale).		X							
SUPERVIS.TX ***		DESCR.INGRESSO	L'ingresso radio *** ha trasmesso la comunicazione di presenza in vita.									
TAMP.MOD.IN xx		DESCR.MODULO	Il modulo espansione ingressi su bus xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper modulo.		X							
TAMP.MOD.OUT xx		DESCR.MODULO	Il modulo espansione uscite su bus xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper modulo.		X							

ATTIVAZIONE	RIPRISTINO	DESCRIZIONE 2	CAUSA	Gruppo segnalazioni telefoniche								
				Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Accensione	Guasto	Codice	Chiave	Ingresso
TAMP. MOD. RX xx		DESCR. MODULO	Il modulo ricevitore radio su bus xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper modulo.	X								
TAMP. TASTIERA xx		DESCR. TASTIERA	La tastiera xx ha il tamper di apertura manomesso. Verificare tamper tastiera.	X								
USCITA M.TECN			L'uscita dal menù tecnico viene registrata nella memoria eventi.									
GUASTO BATT. xx	RIP. BATTERIA xx	CENTRALE DESCR. ALIMENT.	Guasto di batteria della centrale.						X			
CONN. LOCALE			La comunicazione tra centrale e PC (carico – scarico programmazione e eventi) viene registrata nella memoria eventi.									
CONN. REMOTA			La comunicazione remota tra centrale e PC (carico – scarico programmazione e eventi) viene registrata nella memoria eventi.									
GUASTO RETE xx	RITORNO RETE xx	CENTRALE DESCR. ALIMENT.	Guasto di mancanza rete 230 Vac della centrale.						X			
AUTOTEST			L'autotest è utilizzato normalmente per verificare la presenza in vita della centrale tramite una comunicazione telefonica.									X
CODICE N. ***		DESCR. CODICE	L'inserimento di un codice (utente o tecnico) viene registrato nella memoria eventi.							X		
CHIAVE N. ***		DESCR. CHIAVE	L'azione di passaggio di una chiave su di un inseritore viene registrato nella memoria eventi.								X	
GUASTO IMP.	R.GUASTO IMP.		Segnalazione generica di guasto impianto. Il guasto può essere generato da batterie, rete 230, alimentatore, fusibili).						X			
ALL.TEC.IMP.	RIP.ALL.TEC.I		Evento generico di allarme tecnico. Si genera a fronte di un allarme tecnico di area (se non si associa ad un ingresso tecnico un'area, l'allarme tecnico impianto non si genera).		X							
ALL.GEN.IMP.	RIP.ALL.GEN.I		L'evento generico di allarme generale si genera sia a fronte di un allarme di area e sia per un allarme tamper impianto.	X	X							
GUASTO ALIM. xx		CENTRALE DESCR. ALIMENT.	Segnalazione di guasto alimentatore – fusibili di centrale.							X		
POWER-ON			L'evento viene registrato quando la centrale viene alimentata per la prima volta o si resetta (è stato premuto il tasto di riavvio sulla scheda di centrale).									
ALL.24H.IMP.	"RIP.24H.IMP."		Segnalazione generica di allarme tamper (sabotaggio).	X								
ALLARME 24H xx	RIP.ALL.24H xx	DESCR. AREA	Quando un ingresso va in tamper anche le aree associate vanno in allarme sabotaggio. Tutti gli eventi di tipo tamper non associati ad ingressi, generano in automatico un allarme tamper dell'area 1.	X								
TELECOMANDO xx		DESCR. TELECOM.	Ogni volta che si agisce su un telecomando riconosciuto dall'impianto, viene effettuata una registrazione sulla memoria eventi.									
COD.REMOTO N.***		DESCR. CODICE	L'inserimento di un codice (utente) fatto da remoto (guida vocale o sms) viene registrato nella memoria eventi.							X		
ALLARME TEC.xx	RIP.ALL.TEC. xx	DESCR. AREA	Quando un ingresso va in allarme tecnico anche le aree associate vanno in allarme tecnico.		X							
ALLAR.RAPINA xx	RIP.ALL.RAPI. xx	DESCR. AREA	Quando un ingresso va in allarme rapina anche le aree associate vanno in allarme rapina.			X						
COD.ABILITAT.***		DESCR. CODICE	Il codice *** è stato abilitato dal menù utente. L'evento CODICE N. *** cronologicamente precedente indica chi ha modificato.									

ATTIVAZIONE	RIPRISTINO	DESCRIZIONE 2	CAUSA	Gruppo segnalazioni telefoniche								
				Allarme	Sabotaggio	Tecnico	Rapina	Accensione	Guasto	Codice	Chiave	Ingresso
COD.DISABIL.***		DESCR.CODICE	Il codice xxx è stato disabilitato dal menù utente. L'evento CODICE N. *** cronologicamente precedente indica chi ha modificato.									
CODICE ERRATO		DESCR.TASTIERA	Sono stati inseriti 21 codici errati da tastiera. La descrizione è quella dell'ultima tastiera nella quale è stato tentato l'inserimento.	X								
CHIAVE ERRATA		DESCR.INSERIT.	Sono state passate 21 chiavi non valide su inseritore. La descrizione è quella dell'ultimo inseritore nella quale è stato tentato l'inserimento.	X								
ERR.COM.INS.***			Quando un inseritore non comunica con la centrale.	X								
INS.FORZ.COD.***			Quando l'utente forza l'accensione della centrale in presenza di un guasto o di un'anomalia nell'impianto									
ESCL.ING.TMP.XXX	RIP.ESC.INGR.XXX		Quando un ingresso xxx viene temporaneamente escluso.									
SET DATA/ORARIO			Quando l'orologio viene inizializzato da tastiera o da PC									
CHIAM.TEL.OK XXX			Quando l'utente riceve una chiamata dalla centrale, premere il pulsante 5 del telefono per dare segnalazione di messaggio ricevuto oppure di ricezione del pacchetto KISS-OFF.									
USCITA ON XXX			Attivazione di un'uscita									
USCITA OFF XXX			Disattivazione di un'uscita									
GUASTO PSTN	RIP.GUASTO PSTN		Quando la linea è stata abilitata dal menù 'Opzioni Telefoniche' ed è in stato di guasto.									
GUASTO GSM	RIP. GUASTO GSM		Quando la funzione GSM è stata abilitata dal menù 'Opzioni Telefoniche' ed è in stato di guasto.									
CODICE FALSO			Quando per 5 volte è stato inserito un codice non riconosciuto.									
CHIAVE FALSO			Quando per 5 volte si è cercato di utilizzare una chiave non riconosciuta.									

### Dichiarazione di conformità

Came S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/05/CE, 2006/95/CE e 2004/108/CE. Su richiesta è disponibile la copia conforme all'originale della dichiarazione di conformità.

Il prodotto inoltre è conforme alle seguenti normative di prodotto EN 50131-3, EN 50131-4, EN 50131-5-3, EN 50131-6 Grado 2 EN 50130-5 Classe ambientale II.

### Dismissione e smaltimento

Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltrirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

i dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.

**CAME**  
safety & comfort



**Italiano** - Codice manuale **FA00458-IT** ver. 1 04/2017 © CAME s.p.a.  
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

**CAME S.p.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier  
Treviso - Italy

✉ (+39) 0422 4940

✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 Sesto al Reghena  
Pordenone - Italy

✉ (+39) 0434 698111

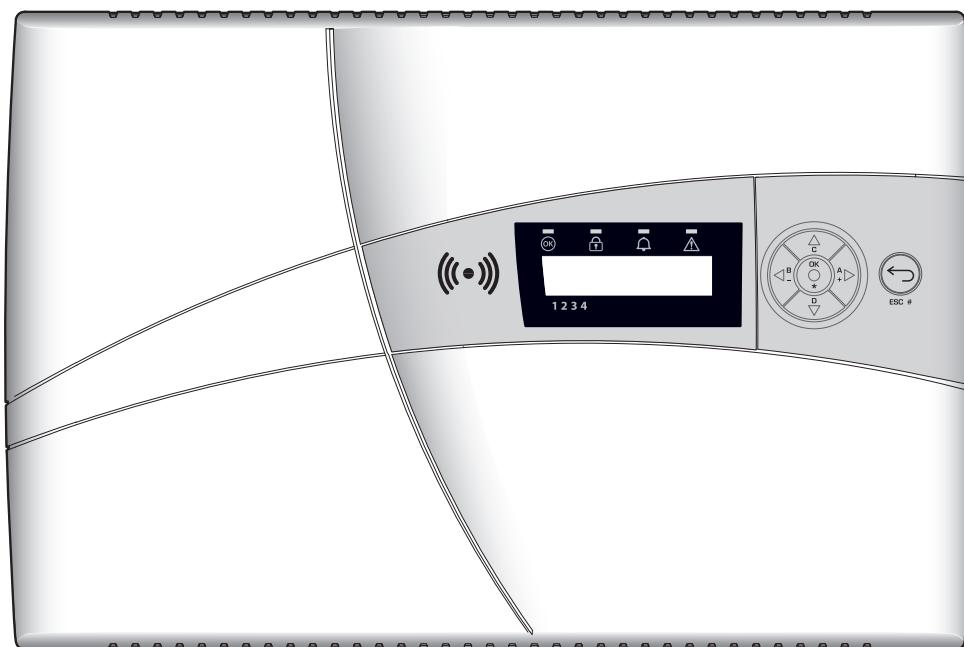
✉ (+39) 0434 698434

**www.came.com**

# CAME

## SECURITY ALARM CONTROL UNIT

FA00458-EN



PROGRAMMING MANUAL

**PXC08**

EN

English

**CONTENTS**

<b>SYMBOLS AND GLOSSARY.....</b>	<b>PAG.</b>	<b>2</b>
<b>TECHNICAL MENU .....</b>	<b>PAG.</b>	<b>3</b>
ACCESSION TECHNICAL MENU .....		3
PROGRAMMING MODES .....		3
MENU HEADINGS BELONGING TO THE THREE MODES .....		3
EASY MODE.....		4
STANDARD MODE.....		4
ADVANCED MODE.....		4
SYSTEM.....		5
MODIFY SYSTEM .....		5
ADDRESSING REMOTE READERS .....		5
SYSTEM TEST.....		6
RS485 BUS .....		6
CONFIGURING PXLAN/PXWEB .....		6
SCENARIOS .....		7
AREAS .....		8
KEYPADS .....		9
READERS .....		10
INPUTS .....		11
OUTPUTS .....		16
TIMES.....		18
TELEPHONE NOTIFICATIONS .....		19
TELEPHONE NOTIFICATIONS .....		20
ASSOCIATING OUTPUTS.....		22
CODES .....		23
KEYS .....		25
PHONES.....		26
TELEPHONE OPTIONS .....		27
SPECIAL FUNCTIONS .....		29
PROGRAMMER .....		30
EVENTS .....		31
CLOCK .....		31
DEFAULT PARAMETERS .....		32
CONTROL UNIT VERSION .....		32
<b>EVENTS MESSAGING.....</b>	<b>PAG.</b>	<b>33</b>

**Symbols and glossary**

This symbol shows the parts which describe safety issues.



This symbol shows the parts which must be read with care.



Warning light constantly on.



Warning light off.



Warning light flashing rapidly.

**INSTALLER:** the person/firm responsible for designing, creating and programming the system.

**USER:** the person/people using the security alarm system.

## Technical menu

### ACCESSING TECHNICAL MENU

Depending on the parameter **TECH MENU ACCESS** (CODES → **INSTALLER'S TECHNICAL CODE**), access to the technical menu may or may not be preceded by the User code.

 Simultaneous access from more than one keypad to the technical or user menu is not permitted.

### INDIRECT ACCESS

To access the Technical Menu hold down the **←/ESC #** key for 5 secs, enter the user code **123456**, hold down the **←/ESC #** key again for 5 secs and enter the technical code **222222**. Using keys **↔** you can move from character to character, while with keys **▲▼** you can change the text.



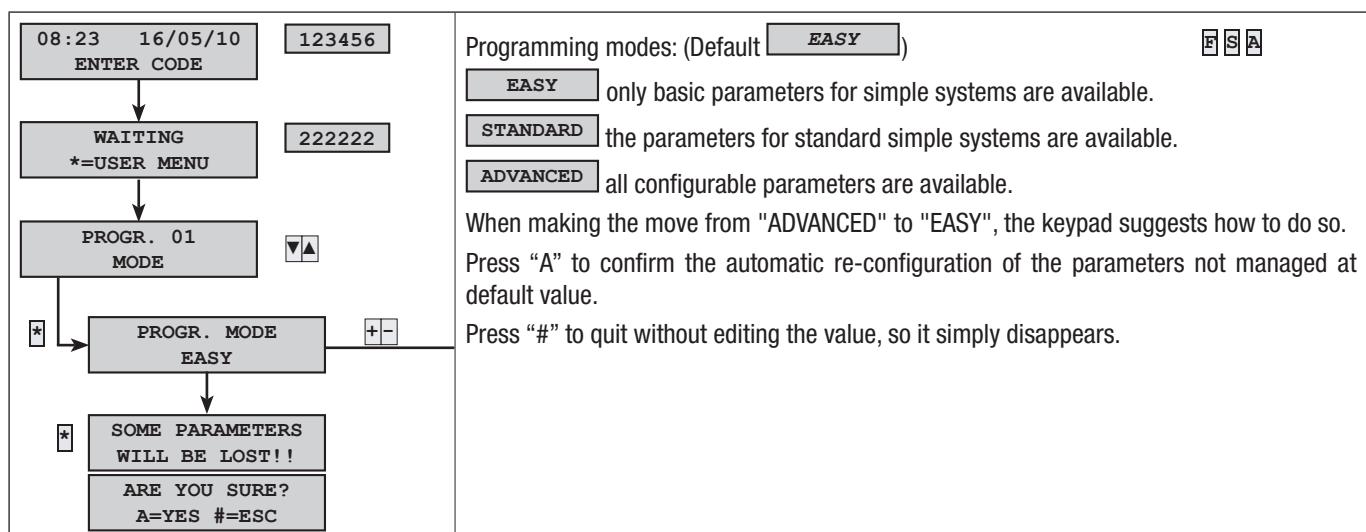
### DIRECT ACCESS

With the system totally off, press key **←/ESC #** for 5 seconds and enter the technical code **222222** to go into the Technical Menu. Using keys **↔** you can move from character to character, while with keys **▲▼** you can change the text.



### PROGRAMMING MODES

For the security alarm control unit to be as user-friendly as possible (for inexperienced installers as well as the most demanding professionals), the system incorporates the "programming mode" concept. This can provide a few or a lot of programming parameters depending on the installer's skill or requirements.



### MENU HEADINGS BELONGING TO THE THREE MODES

This manual shows all the menu headings as if you were in ADVANCED mode.

To find out which mode a menu heading can be displayed and therefore changed in, just look at which letters are given in the top right corner of the description of each heading.

**F S A**

Heading present in all three modes

**S A**

Heading present in standard and advanced

**A**

Heading present only in advanced

Below are the main differences between the three types:

**EASY MODE**

The EASY programming mode lets you quickly and simply start up low-complexity systems or is used by installers who are not experts on the security alarm system.

The pre-configured settings are the following:

INDEX NUMBER	AREA DESCRIPTION			INDEX NUMBER	AREA DESCRIPTION									
1	LIVING AREA			3	PERIMETER AREA									
2	BEDROOM AREA													
INDEX NUMBER	SCENARIO DESCRIPTION		ASSOCIATED AREAS	PROPERTIES										
1	GOING OUT		1, 2, 3	EXACT ON-OFF										
2	GOING TO BED		1, 3	EXACT ON-OFF										
3	STAYING INDOORS		3	EXACT ON-OFF										
KEYPADS	ASSOCIATED SCENARIOS			INSERTERS	ASSOCIATED SCENARIOS									
ALL KEYPADS	A	GOING OUT		ALL INSERTERS	L1	GOING OUT								
	B	GOING TO BED			L2	GOING TO BED								
	C	STAYING INDOORS			L3	STAYING INDOORS								
INDEX NUMBER	OUTPUT DESCRIPTION			INDEX NUMBER	OUTPUT DESCRIPTION									
U1	TC output to disinhibit the sensors' microwave when system is off (associated with the BEDROOM area). Yields a positive with BEDROOM area off.			U3	Failure, yields a negative when failures are detected.									
U2	System status, yields a negative if at least one area is on.			U4	Technical, yields a negative when there is at least one technical alarm.									
RELAY	Relay 1, is activated during the alarm time.													
CODES	CODE PROPERTIES			KEYS	DESCRIPTION AND PROPERTIES									
all	ARMING + DISARM. all areas			all	ARMING + DISARM. all areas									
TELEPHONE NUMBER	DESCRIPTION	TYPE	ATTEMPTS	ALARM	SABOTAGE	TECHNICAL	BURGLARY	ARMING DISARMING	FAILURE	INSERTING CODE	INSERTING KEY	HELP	AUTO TEST	RESIDUAL CREDIT
1..7	Telephone 1..7	VOICE	2	x	x	x	x					x		
8	Technical	SMS	1	x	x	x	x		x			x		x

**STANDARD MODE**

Same settings as the EASY mode plus:

- Customising scenarios.
- Customising Keypads, readers, codes, keys, etc.
- Customising telephone calls.
- Restore default settings and codes separately.
- 

**ADVANCED MODE**

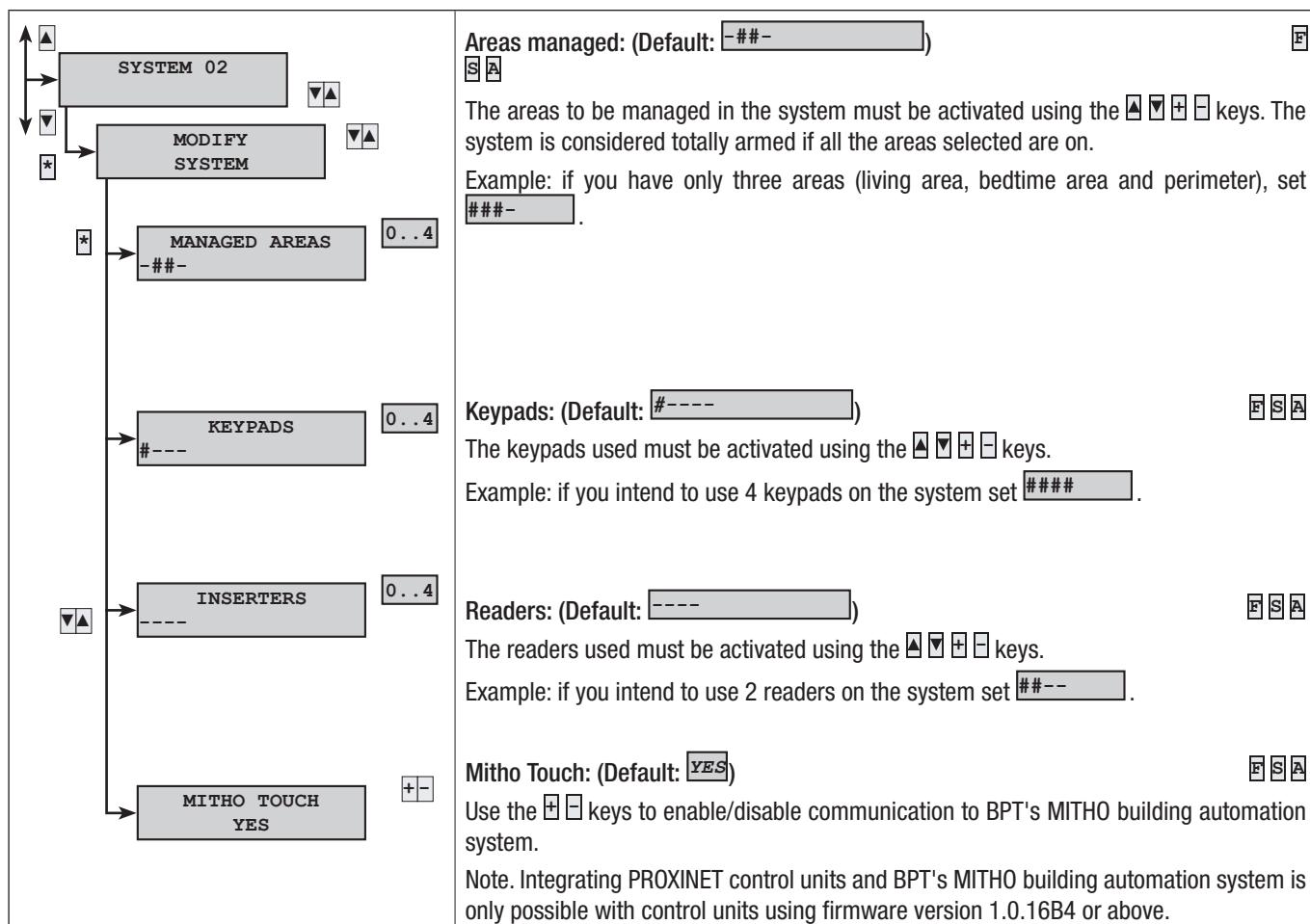
Same settings as the EASY and STANDARD modes, plus:

- Customising specific voice messages from keypad.
- Advanced programming of inputs, codes, keys, phones, telephone options, special functions.
- Advanced programming of telephone notifications.
- Programmer, calendar.
- Events print-out.

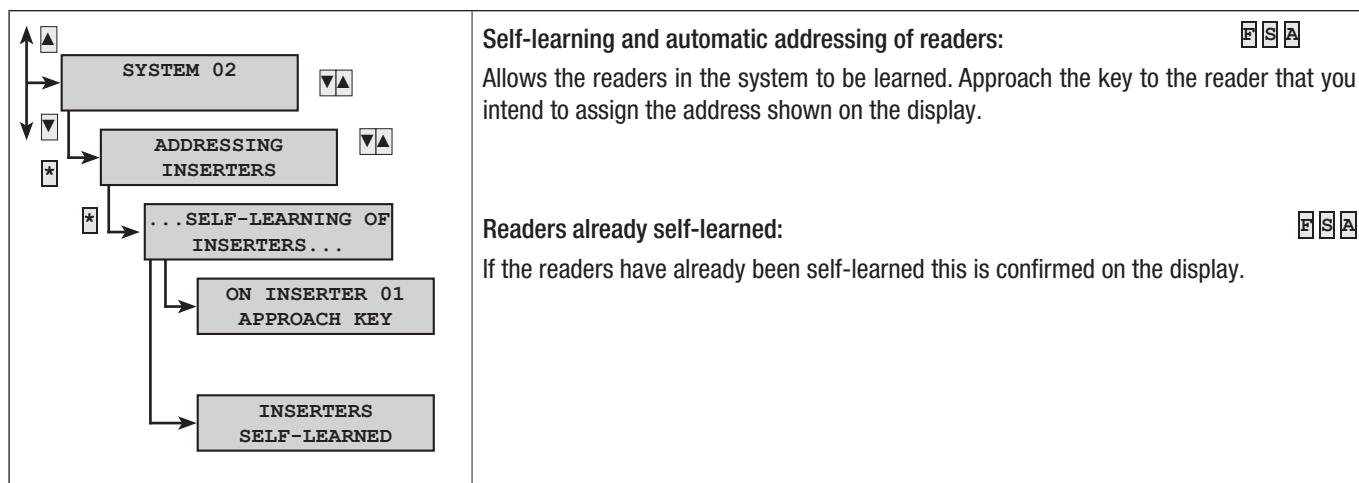
## SYSTEM

The system menu is used to define the components of the system (areas, keypads, readers, etc.), assign addresses to them, and carry out a whole series of tests. For programming move on to the following menu headings.

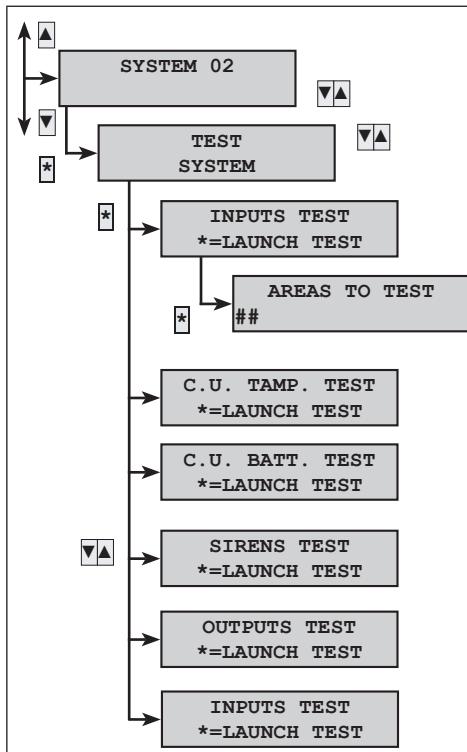
### MODIFY SYSTEM



### ADDRESSING REMOTE READERS



## SYSTEM TEST



## Inputs test:

The open inputs test can be carried out on the whole system or just on some selected areas.

F S A

## Control unit tamper test:

S A

Lets you check the control unit tamper status.

F

## Control unit battery test:

Lets you quickly check the control unit battery status.

F S A

## Sirens test:

The test allows you to manually control the control unit alarm relay output.

F S A

## Outputs test:

The test allows you to manually control the system's outputs.

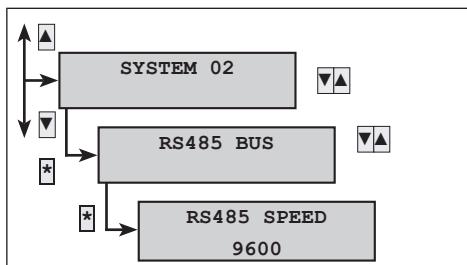
F S A

## Inputs test:

The test allows you to control the status of the system's inputs.

F S A

## RS485 BUS

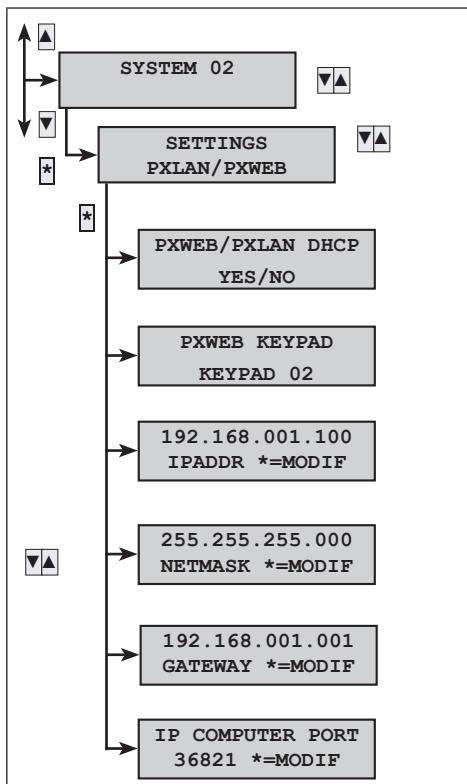


## Setting the speed of the RS485 BUS:

F F A

Lets you set the speed of the RS485 BUS, at one of the following speeds: 115200, 38400, 9600 (default), 4800, 2400.

## CONFIGURING PXLAN/PXWEB



## Automatic addressing of networks cards:

F F A

Lets you enable/disable auto-addressing (DHCP).

## Keypad duplication:(PXWEB)

F F A

Associates the virtual keypad with a physical keypad address.

## Setting IP address:

F F A

Lets you set the IP address of the network card.

## Setting SUBNET MASK:

F F A

Lets you set the SUBNET MASK.

## Setting GATEWAY:

F F A

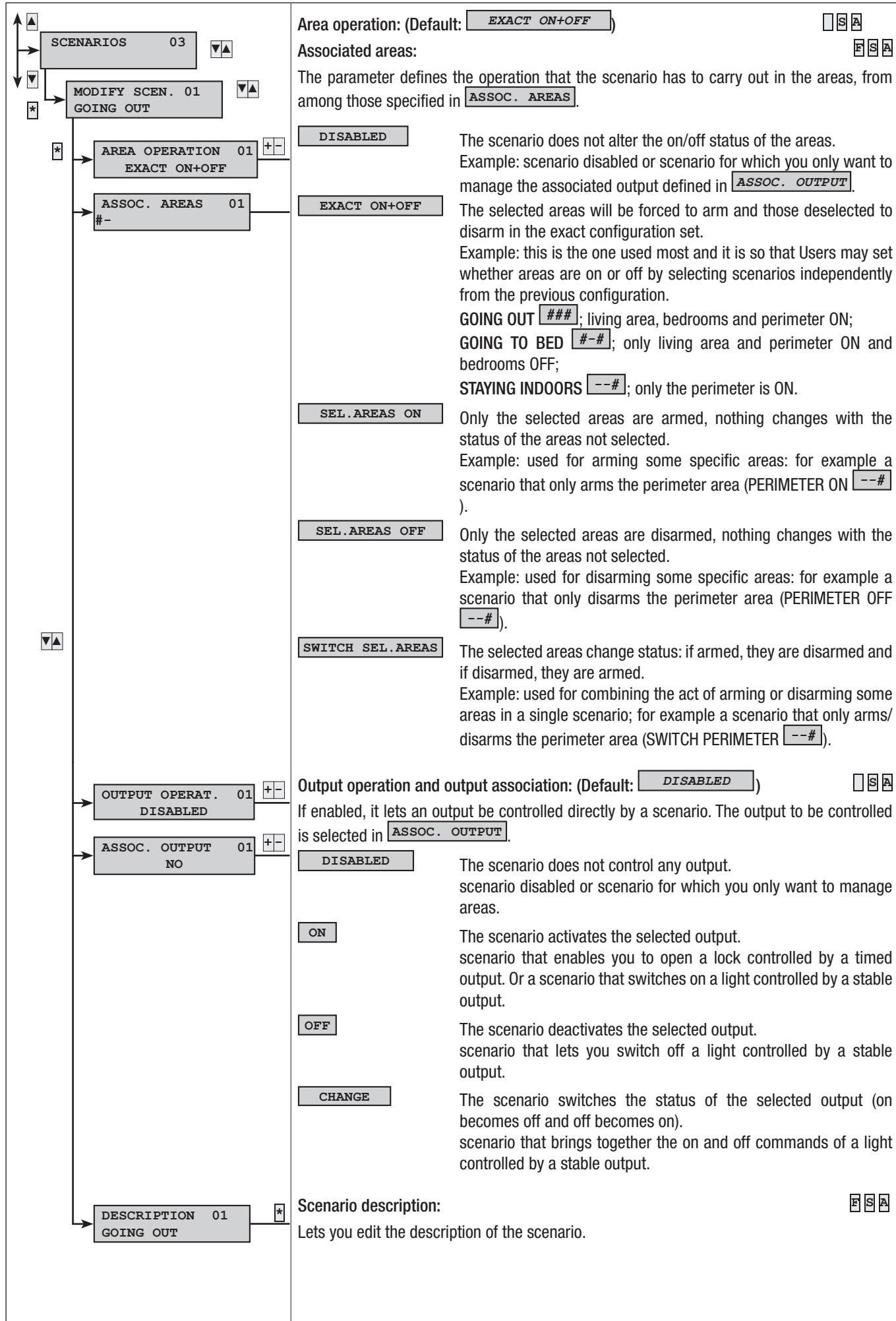
Lets you set the GATEWAY.

## Setting IP connection port:

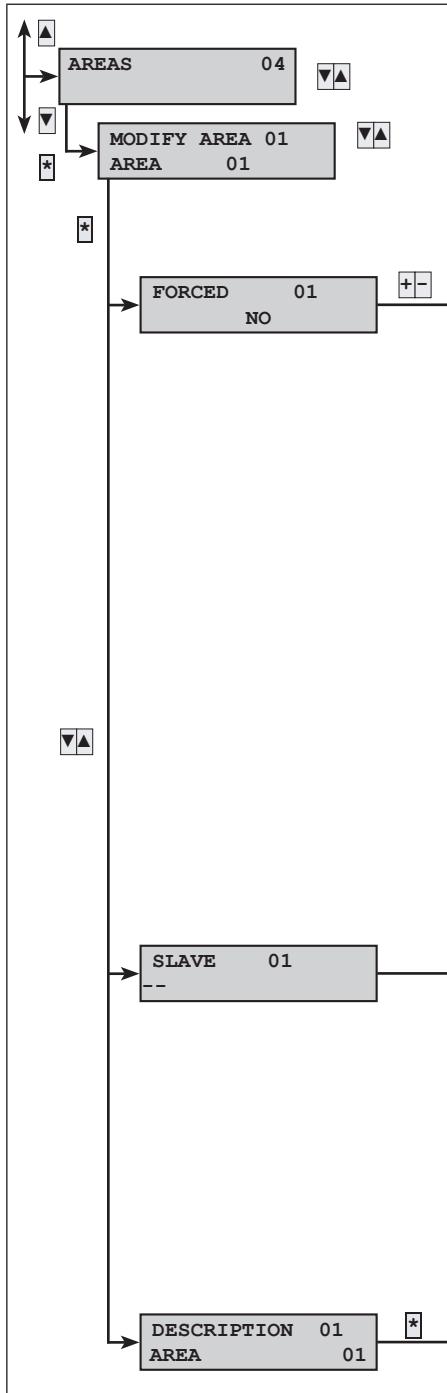
F F A

Lets you set the computer's IP connection port.

## SCENARIOS



## AREAS

Force area: (Default:  NO) SA

Forcing is the parameter which lets you define whether an area can be armed even when there are open inputs (in this case, when the exit time has elapsed, the area alarm will be triggered).

NO  
 YES

An area with forcing disabled starts the exit time only if all the inputs associated with it are closed.

Example: used in a home environment to allow the User to close any inputs that might be open.

An area with forcing enabled starts the exit time regardless of whether inputs associated with it are open. At the end of the exit time, if some inputs are still open, the area will go into alarm mode.

Example: used in the service-sector environment to prevent inattentive users from being able to leave the system with some areas unarmed because some inputs are open. In this case the triggering of the alarm will inevitably warn that the system has been left with inputs open.

Slave: (Default:  ---) SA

The dependency of an area links its on/off status to that of other areas (AND function). If you select the areas it must depend on, the area will be armed only if all the areas selected are armed. In this case, this area cannot be armed or disarmed manually by the User.

Linked switch-ons are not permitted (area 1 depends on area 2; area 2 depends on area 3; arming area 3 also arms areas 2 and 1).

Example: there are two separate offices and a garage in common and you want to arm the area associated with the garage only if both the areas of the two offices are armed:

Area 1 = OFFICE 1 (slave =  ---)

Area 2 = OFFICE 2 (slave =  ---)

Area 3 = GARAGE (slave =  ##-)

Scenario 1 = CLOSE OFFICE 1 ( SEL. AREAS ON; areas =  #--)

Scenario 2 = CLOSE OFFICE 2 ( SEL. AREAS ON; areas =  -##)

Keypad 1 = Situated in office 1: (associated areas =  #-#); scenario A = CLOSE OFFICE 1

Keypad 2 = Situated in office 2: (associated areas =  -##); scenario A = CLOSE OFFICE 2

Code 1 = Office 1 user (associated areas =  #-#)

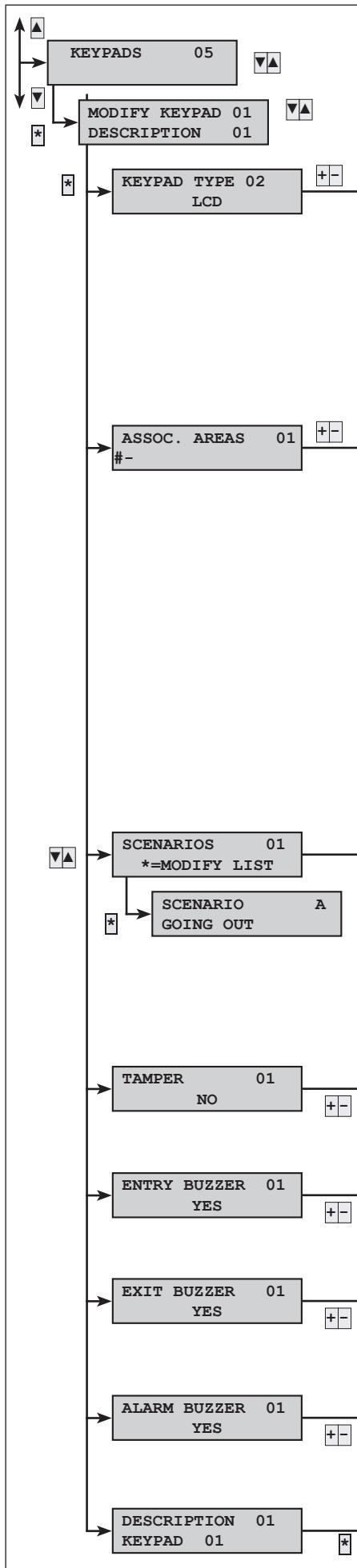
Code 2 = Office 2 user (associated areas =  -##)

## Area description:

 SP

Lets you edit the description of the area.

## KEYPADS



**Keypad type:** (Default: **LCD**) □ SA

Menu can be seen for addresses from "02" onwards, lets you choose whether the keypad is LCD (PXKTB01 or PXKTN01), or LED (PXKIB or PXKIN).

**Associated areas:** (Default: **#-**) □ SA

Associated areas are the areas which can be managed and viewed from the keypad. These also represent an AND-type filter on the areas managed by the code and scenario.

Example: there is a flat above a ground-floor shop. The owner wants to be able to manage the flat and the shop using the same code, with the possibility of also being able to manage the shop from home.

Area 1 = HOME

Area 2 = SHOP

Scenario 1 = CLOSE HOME (**SEL. AREAS ON**; areas = **#-**)

Scenario 2 = OPEN HOME (**SEL. AREAS OFF**; areas = **#-**)

Scenario 3 = CLOSE SHOP (**SEL. AREAS ON**; areas = **-#**)

Keypad 1 = Situated in the home: (associated areas = **##**; scenario A = **CLOSE HOME** ; scenario B = **OPEN HOME**; scenario C = **CLOSE SHOP**)

Keypad 2 = Situated in the shop: (associated areas = **-#**; scenario A = **CLOSE SHOP** )

Code 1 = Owner (associated areas = **##**)

Code 2 = Employee (associated areas = **-#**)

**Scenarios:** (Default: **A=sc. 1; B=sc. 2, C=sc. 3, 4=sc. 4 ...**) □ SA

Associate scenarios with keypad keys.

With the arrow keys select the keypad key (A, B, C, 4, 5, etc.). With the **±** keys modify the scenario associated with the keypad key.

Example: a home has three areas (living-room, bedroom and perimeter) that you want to manage via two activations: total, perimeter only.

Area 1 = LIVING AREA

Area 2 = BEDROOM AREA

Area 3 = PERIMETER

Scenario 1 = GOING OUT (**EXACT ON+OFF**; areas = **###**)

Scenario 2 = STAYING INDOORS (**EXACT ON+OFF**; areas = **--#**)

Keypad 1 = associated areas = **###**; scenario A = **GOING OUT**;

Scenario B = **STAYING INDOORS**)

**Tamper:** (Default: **NO**) □ SA

Lets you enable/disable the keypad tamper and the warning of no communication with control unit.

**Entry buzzer:** (Default: **YES**) □ SA

Lets you enable/disable the buzzer during entry time.

**Exit buzzer:** (Default: **YES**) □ SA

Lets you enable/disable the buzzer during exit time.

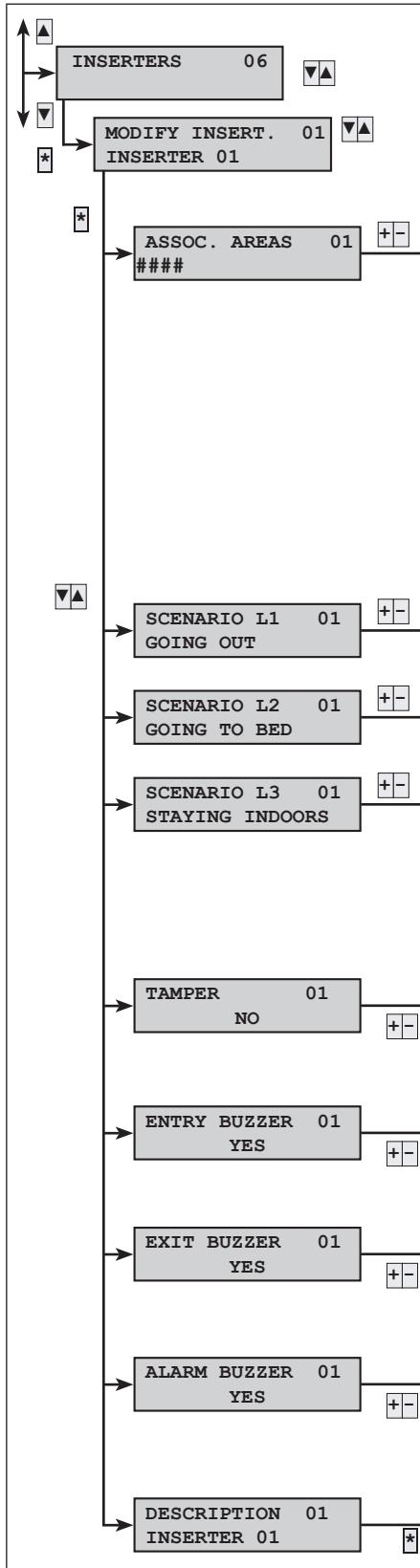
**Alarm buzzer:** (Default: **YES**) □ SA

Lets you enable/disable the buzzer during control unit alarm time.

**Keypad description:** □ SA

Lets you edit the description of the keypad.

## READERS



## Associated areas: (Default: #-)

S A

Associated areas are the areas which can be managed by the reader. These also represent an AND-type filter on the areas managed by the code and scenario.

Example: there is a flat above a ground-floor shop. The owner wants to be able to manage the flat and the shop with the same key.

Area 1 = HOME

Area 2 = SHOP

Scenario 1 = CLOSE HOME (SEL.AREAS ON; areas = #-)

Scenario 2 = CLOSE SHOP (SEL.AREAS ON; areas = -#)

Reader 1 = Situated in the home: (associated areas = #-; scenario L1 = CLOSE HOME)

Reader 2 = Situated in the shop: (associated areas = -#; scenario L1 = CLOSE SHOP)

Code 1 = Owner (associated areas = ##)

Code 2 = Employee (associated areas = -#)

## Scenarios: (Default: L1=sc. 1; L2=sc. 2, L3=sc. 3)

S A

Associate the scenarios with the three reader LEDs.

With the +/ keys modify the scenario associated with the reader LED.

Example: a home has three areas (living-room, bedroom and perimeter) that you want to manage via two activations: total, perimeter only.

Area 1 = LIVING AREA

Area 2 = BEDROOM AREA

Area 3 = PERIMETER

Scenario 1 = GOING OUT (EXACT ON+OFF; areas = ###)

Scenario 2 = STAYING INDOORS (EXACT ON+OFF; areas = --#)

Reader 1 = (associated areas = ###; scenario L1 = GOING OUT; scenario L2 = STAYING INDOORS; scenario L3 = NO SCENARIO)

## Tamper: (Default: NO)

S A

Lets you enable/disable the warning of no communication with readers.

## Entry buzzer: (Default: YES)

S A

Lets you enable/disable the buzzer during entry time.

## Exit buzzer: (Default: YES)

S A

Lets you enable/disable the buzzer during exit time.

## Alarm buzzer: (Default: YES)

S A

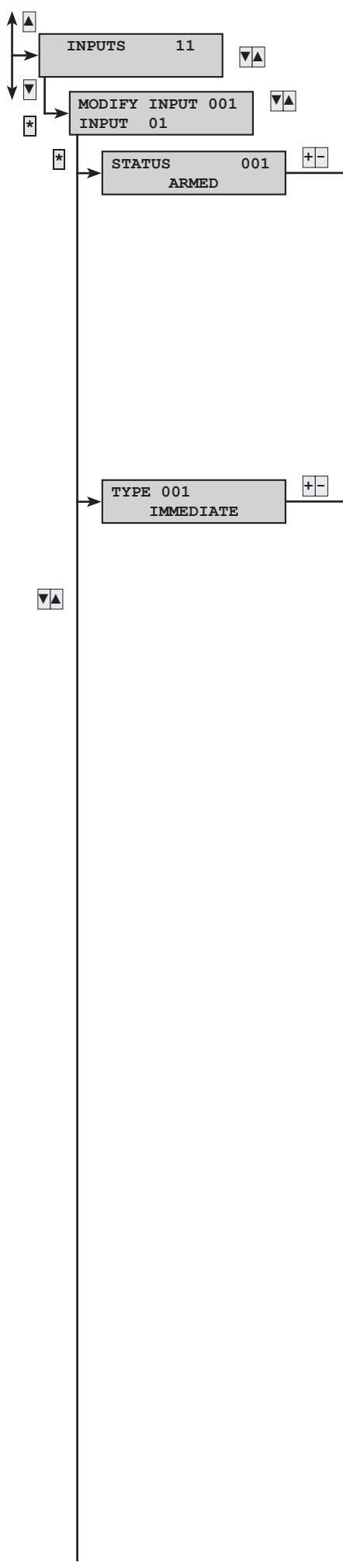
Lets you enable/disable the buzzer during control unit alarm time.

## Reader description:

S A

Lets you edit the description of the reader.

## INPUTS



## Status: (Default: EXCLUDED)

F S A

An input is excluded when it is not used.

An input is armed when it is used in the system.

An input is in test mode when you want to monitor the performance of an input through the events memory without triggering alarms or telephone calls.

Example: after a system is installed it is noticed that an input continually goes into alarm mode for no apparent reason. By putting it into test mode it is possible to continue to monitor possible alarms (through the events memory) without triggering alarms.

## Type: (Default: IMMEDIATE)

F S A

The type defines the operating characteristics of the input.

## IMMEDIATE

This is the classic security-alarm input, active when the control unit is armed and inactive when it is disarmed. It triggers a general alarm when unbalanced.

Example: input of a magnetic contact on a window.

## SERVICE

It is active whether the control unit is armed or disarmed. It is not considered as a security-type input but only in order to be able to be monitored from a keypad, or to activate outputs or calls regardless of the control unit status. It is, of course, saved in the events memory.

If closed, it activates the time programmer function, if open it prevents operation of the time programmer.

## BLCK PRG.

It is active whether the control unit is armed or disarmed. In the event of an alarm, the failure LED comes on, the system failure output is activated and the ANOMALY message is displayed on the control unit, followed by the input description.

## FAILURE

It is active only when the control unit is armed. If unbalanced, it sets off entrance time 1, during which a valid code must be entered to disarm the control unit. During this time the buzzer will make a continuous sound. If the control unit is not disarmed a general alarm will be triggered.

Example: input associated to an entry point.

## DELAYED 1

Like DELAYED 1, but with entrance time 2.

Immediate input active both when the control unit is armed and when it is disarmed. An input being unbalanced for 24 hours triggers a general alarm.

Example: input associated with the external siren tamper.

## DELAYED 2

Immediate input active both when the control unit is armed and when it is disarmed. The unbalancing of a technical input activates the output defined for the TECHNICAL ALARM, triggering a continuous sound from the buzzer (for the duration of the technical alarm) and the lighting up of the alarm LED on the keypads.

Example: an input associated with a fire or gas detector.

## 24 HRS.

Immediate input active when the control unit is armed. It behaves like a delayed input if a control unit DELAYED-type input triggers the input time. It behaves like an immediate input in all other situations.

Example: input associated with an infrared sensor placed in front of a delayed-type entry point. If the user opens the door the input time starts and the sensor continues to behave as a delayed input; if on the other hand a burglar breaks in through a window the sensor works immediately.

**MEMORY**

Input active when the control unit is armed. If it is closed (i.e. balanced) when the exit time has elapsed, it behaves like a normal immediate input. On the other hand, if it is open when the exit time has elapsed (i.e. unbalanced), it is ignored until it is closed (i.e. balanced) and from that moment it behaves like a normal immediate input.

Example: memory inputs are defined as the inputs that the User decides to leave open (dormer window, windows, etc.) even when the system is armed.

**ARMING**

Input used to arm/disarm the areas associated with the input. The behaviour of the input is defined by the operation parameter. Total disarming or partialisation of the system via an ARMING input simulates the entering of a code that blocks telephone calls (if the STOP FROM CODE parameter is programmed correctly in the TELEPHONE OPTIONS).

OPERATION	DESCRIPTION
Impulsive arming	When an input is unbalanced the associated areas switch on.
Impulsive disarming	When an input is unbalanced the associated areas switch off.
Pulse on + off	When an input is unbalanced the associated areas switch status: when they are off they switch on and when on they switch off.
Stable arm + disarm	When an input is unbalanced the associated areas switch on and when balanced they switch off.

Example: if you need to manage arming and disarming through a mechanical key, you must have a mechanical lock with C, NC and NA contacts.

Input programmed as ARMING-type, operation STABLE ON+OFF and associated areas the areas to arm/disarm.

Connect the input to the lock so that when the key is on "system on" the input is unbalanced (open) and when it is on "system off" the input is balanced (closed).

**BURGLARY**

Immediate input active both when the control unit is armed and when it is disarmed. When it is unbalanced it does not make the alarm LED light up on the keypads and it sends an alarm telephone call to the phone numbers associated with BURGLARY ALARM.

TYPE	Status Armed		Telephone calls				Keypads/ readers		Times								
	Associated areas on	Always	Relay alarm	Alarm	Sabotage	Technical	Burglary	Failure	Alarm LED	Failure LED	Buzzer	Alarm	Sabotage	Technical	Burglary	Entry 1	Entry 2
Immediate	X		X	X					X		X	X					
BLCK PRG. IN.																	
Service		X		X					X		X						
Failure		X															
Delayed 1	X		X	X					X		X	X					X
Delayed 2	X		X	X					X		X	X					X
24 hours		X	X		X				X		X		X				
Technical		X				X			X		X		X				
Path	X		X	X					X		X	X					X X
Memory	X		X	X					X		X	X					
Arming		X															
Burglary		X					X										X
Tamper		X	X		X				X		X	X					

**Immediate: (Default: NEVER)** F S A

Parameter visible only if the input is delayed in type.  
Lets you manage the delayed input as an immediate one when it is partialised (or if associated with multiple areas and not all the areas are on).

**NEVER** Standard setting, the input is always delayed.  
Example: overhead garage door.

**IF PARTIAL. ON** the input is delayed if all the associated areas are on and is delayed if it is partialised (at least one area off and one on). Example: this parameter is set when you need to have the front door input delayed when the User is away from home and immediate when he/she is at home (system partialised).

Area 1 = living area.  
Area 2 = bedroom area.  
Area 3: perimeter.

Scenario 1: Going out; Areas **###**.  
Scenario 2: Going to bed; Areas **#-#**.

Front door input: Type **DELAYED 1**; Immediate **IF PARTIAL. ON**;  
And/or areas: **ARM. IF AREAS OR**; Areas **-##**.

**Balancing: (Default: SINGLE BAL.)** F S A

**NORM. CLS** Input normally closed.

**NORM. OPN** Input normally open.

**SINGLE BAL.** Input with single balancing.

**DOUBLE BAL.** Input with double balancing

Associated areas: (Default: ) F S A

The inputs can be freely associated with one or more areas. The behaviour of an input associated with more than one area depends on the value selected for parameter **AND/OR AREAS**.

And / or areas: (Default: **ARM. IF AREAS OR**) □ □ A

If several areas are associated to an input the input's armed/disarmed status, given by the on/off status of the associated areas, depends on this parameter:

**ARM. IF AREAS OR**

Input armed if at least one associated area is on. Example: used when you want to manage partialisations which share several inputs.

**ARM. IF AREAS AND**

Input armed if all the associated areas are on. Example: if there are two apartments that share the same garage, two areas are normally associated with the garage (one for each apartment) and the AND function is set.

'And' input: (Default: ) □ □ A

An input that is programmed as 'and' with a second input, triggers an alarm only if the second input is in a state of alarm. This parameter is normally used to provide the function of dual consent before triggering the alarm (this input is set using the **+/-** keys).

Example: two sensors are aimed on the same room and the user wants an alarm to be signalled only when both sensors go into alarm mode.

Input 1: Type **IMMEDIATE**; And input **INPUT 2**.

Input 2: Type **IMMEDIATE**; And input **INPUT 1**.

Auto-excluding input: (Default: ) □ S A

This defines the number of times that the input can go into alarm mode, beyond which the input is automatically excluded. The alarm counter resets and the input is reincluded if at least one associated area is disarmed.

Example: a classic example is outdoor sensors.

Buzzer output: (Default: ) □ S A

Allows you to choose whether or not the input will activate an output declared as the "buzzer output" or the keypads enabled to ring along with the buzzer output. Always active irrespective of the status of associated areas.

Example bell on door opening: a classic use of this function is that of being able to make the keypad ring after a shop door is opened.

Area 1: indoors.

Area 2: perimeter.

Keypad 1: loosely positioned to cause ring; Associated areas **#--**.

Front door input: Buzzer output: **YES**; Associated areas **-#--**.

Buzzer output keypads: **#---**.

Perimeter area buzzer time **3** seconds.

Associating output: (Default: ) □ S A

Assigns the output to activate if the input is unbalanced. If the output controlled is stable in type, when the input is unbalanced the output is activated, if the input is balanced the output is deactivated. If the output is a pulse one, the output is activated and starts timing when the input is unbalanced.

Depending on the **CMD ON OUTP.** parameter, managing the output can be linked to whether the input is on or off.

	<b>Output command: (Default: <i>ALWAYS</i>)</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Depending on this parameter, managing the output can be linked to whether the input is on or off.	
	<b>ALWAYS</b>	The output is always commanded by the status of the input. To be more precise: the output is activated if the input is unbalanced and reset if the input is balanced.
	<b>ARMED</b>	If the input is active, or one or more areas associated with it are armed, the output is commanded by the status of the input. To be more precise: the output is activated if the input is unbalanced and reset if the input is balanced.
	<b>NOT ARMED</b>	If the input is deactivated, or no area associated with it is armed, the output is commanded by the status of the input. To be more precise: the output is activated if the input is unbalanced and reset if the input is balanced.
	Parameter visible only if the input is an arming one.	
	<b>Arming: (Default: <i>PULSE SWITCH ON</i>)</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Lets you manage the type of arming/disarming operation on the areas of the control unit associated with the input.	
	<b>PULSE SWITCH ON</b>	When the input is unbalanced the control unit arms the areas.
	<b>PULSE SWTCH OFF</b>	When the input is unbalanced the control unit disarms the areas.
	<b>PULSE ON-OFF</b>	When the input is unbalanced the control unit reverses the on/off status of the areas associated with the input.
	<b>STABLE ON-OFF</b>	The on/off status of the areas associated with the input follows the input's balancing status. If the input is unbalanced the areas are on, if the input is balanced, the areas are off. Example: see the example shown for the type of input defined as <b>ARMING</b> .
	<b>Input description:</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Lets you edit the description of the input.	
	<b>DESCRIPTION 001</b>	
	<b>DESCRIPTION 001</b>	

## OUTPUTS

**OUTPUTS 12**

**MODIF. OUTPUT 001**  
OUTPUT 01

**TYPE 001**  
STABLE

**PULSE TIME 001**  
[0..255] SEC 000

**ARMING DELAY 001**  
[0..255] SEC 000

**DISARM DELAY 001**  
[0..255] SEC 000

**Status: (Default: STABLE)**

**STABLE**

**PULSE**

the output's activity follows the status of the associated event.  
Example: the output is activated by the associated input being in an OPEN condition.

The activity of the output is determined by the associated event but only for a certain time, the duration of which can be selected

Parameter visible only if the output is the pulse type.

**Activation duration: (Default: 000)**

Duration time of pulse output activation.

Activation duration

Example: you want to open a door lock with a code. Associate a pulse output with an activation time of 3 seconds with a code.

Parameter visible only if the output is the stable type.

**Activation delay: (Default: 000)**

Delay time between the activation command and the output's activation.

**Deactivation delay: (Default: 000)**

Delay time between the deactivation command and the output's deactivation.

STATUS  
EXIT

COMMAND  
EXIT

Delay Activ.

Delay Deactiv.

Example: you want to view the on/off status of the system via an output. In the Output Association menu assign the areas' switch-on status to an output programmed as stable and with zero second delays on activation and deactivation.

S Security: (Default: **NEGATIVE**)**NEGATIVE**

The output is normally deactivated and is activated when it is commanded.

Example: by connecting a relay to an open collector output with NEGATIVE SECURITY, the relay will normally be de-energised and will energise only when the output is activated.

**POSITIVE**

The output is normally active and is deactivated when it is commanded.

Example: by connecting a relay to an open collector output with POSITIVE SECURITY, the relay will normally be energised and will de-energise only when the output is activated.

 S  ARemote activation: (Default: **NO**)

If activated (YES) it lets you remotely activate the output via voice guide or SMS.

Example: you want to activate a pulse-type output via SMS to give a command to switch on the heating.

Code 1: password **123456**; remote control **YES**.

Output 2: type **PULSE**; remote activation **YES**.

Phone options: remote control by SMS **YES**.

SMS to be sent: activate heating.CRSMS.123456.6002.

 S  ASlave output: (Default: **NO**)

Allows the activation status of the output to be tied as a function of that of another output.

Example: you want to have two outputs on the general alarm bus.

Output 10: type **STABLE**

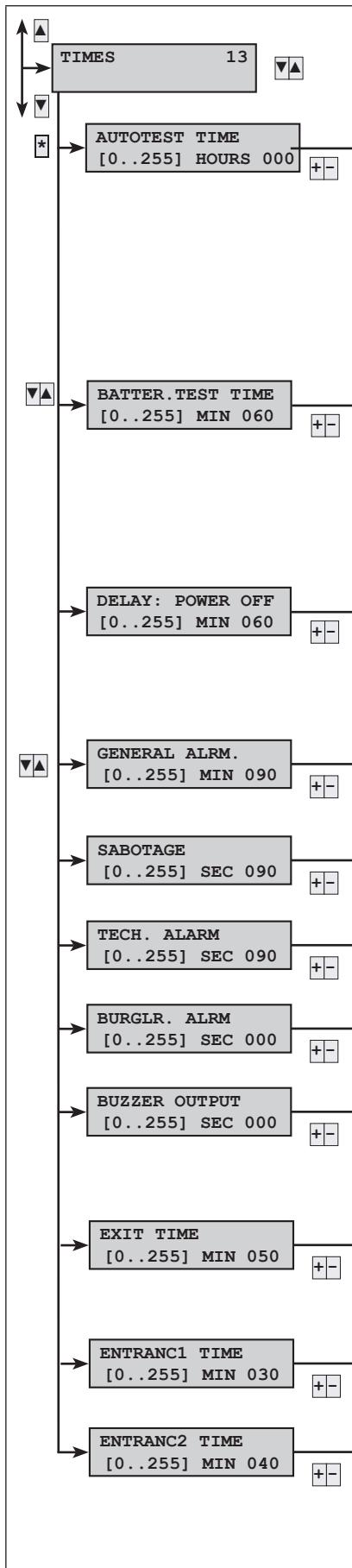
Output 21: type **STABLE**; slave output **OUTPUT 10**.

In the Associating outputs menu, assign general alarm status of the areas to **OUTPUT 10**.

 S  A

## Description of output:

Lets you edit the description of the output.

**Autotest time: (Default: 000)**

F S A

This sets after how many hours the control unit must regularly and automatically carry out an autotest of operation. The first autotest after starting up the control unit is carried out after a period defined as AUTOTEST INTERVAL.

If the value is set at 000, the autotest is not carried out.

Example: this function is generally used by security as system survival.

Telephone 15: security firm number; format **CONTACT-ID**; system code **XXXX**.

Autotest time **24** hours.

In telephone notifications: telephones for autotest notification **-----#-**.

**Battery test time: (Default: 060)**

F S A

This determines how often (in minutes) the control unit should automatically carry out a DYNAMIC BATTERY TEST. If the value is set at 0 the test is disabled. In the event of a failed battery, the failure LED flashes and continues to flash until the next test; it is also possible to associate an output or a remote communication.

N.B. the failure status remains active until the next "BATTERY TEST". To remove the failure status after replacing the battery, carry out a manual "BATTERY TEST" by accessing the technical menu.

**Power down notification delay: (Default: 060)**

F S A

This determines after what period the LACK of GRID voltage is considered an anomaly. The POWER DOWN event is entered into the events memory. In the event of a power outage, the failure LED stays permanently on.

△ Setting a time greater than 60 minutes invalidates the reference standard.

**General alarm time: (Default: 090)**

F S A

During the GENERAL ALARM TIME, the GENERAL ALARM RELAY is active.

The general alarm condition is determined by the activations of the inputs.

**Sabotage time: (Default: 090)**

F S A

Alarm time associated to 24-hour inputs or to tamper/tempering alarms.

**Technical alarm time: (Default: 090)**

F S A

Alarm time associated to technical type inputs.

**Burglary alarm time: (Default: 000)**

F S A

Alarm time associated to burglary type inputs.

**Buzzer output time: (Default: 000)**

F S A

The BUZZER ALARM condition is determined by activations of the inputs which have their "Buzzer Output" property set to ON.

**Exit time: (Default: 050)**

F S A

During the EXIT TIME the control unit checks the conditions of the inputs and notifies the presence of open inputs. This notification occurs: visually on the keypads and on the reader LEDs and acoustically on the keypad buzzer.

**Entry time 1 and 2: (Default 1: 030) (Default 2: 040)**

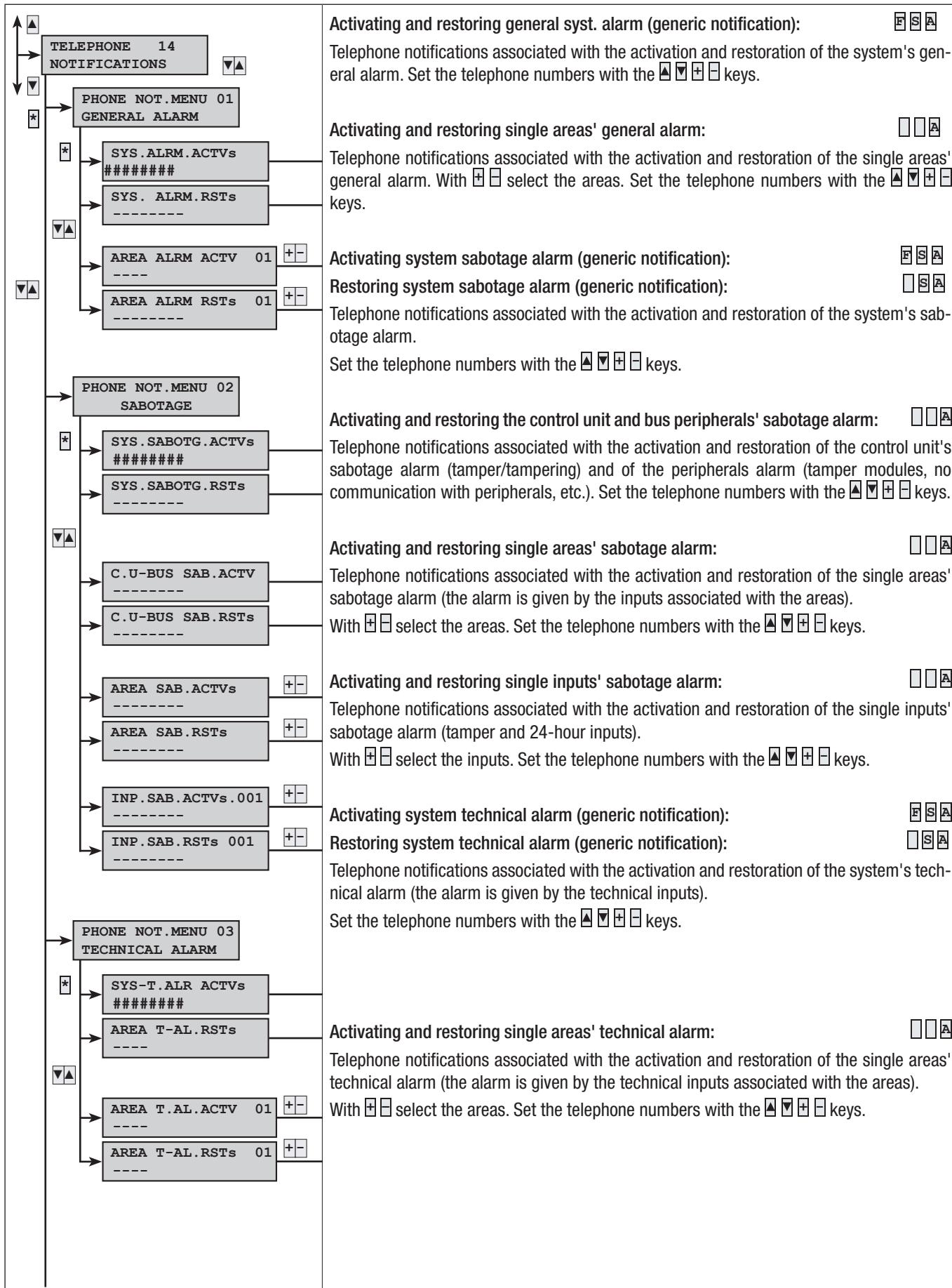
F S A

When the system is armed, unbalancing of a DELAYED 1 or 2 type input activates the respective ENTRY TIME counter. During the ENTRY TIME, the control unit does not trigger an alarm if PATH or DELAYED-type inputs are unbalanced.

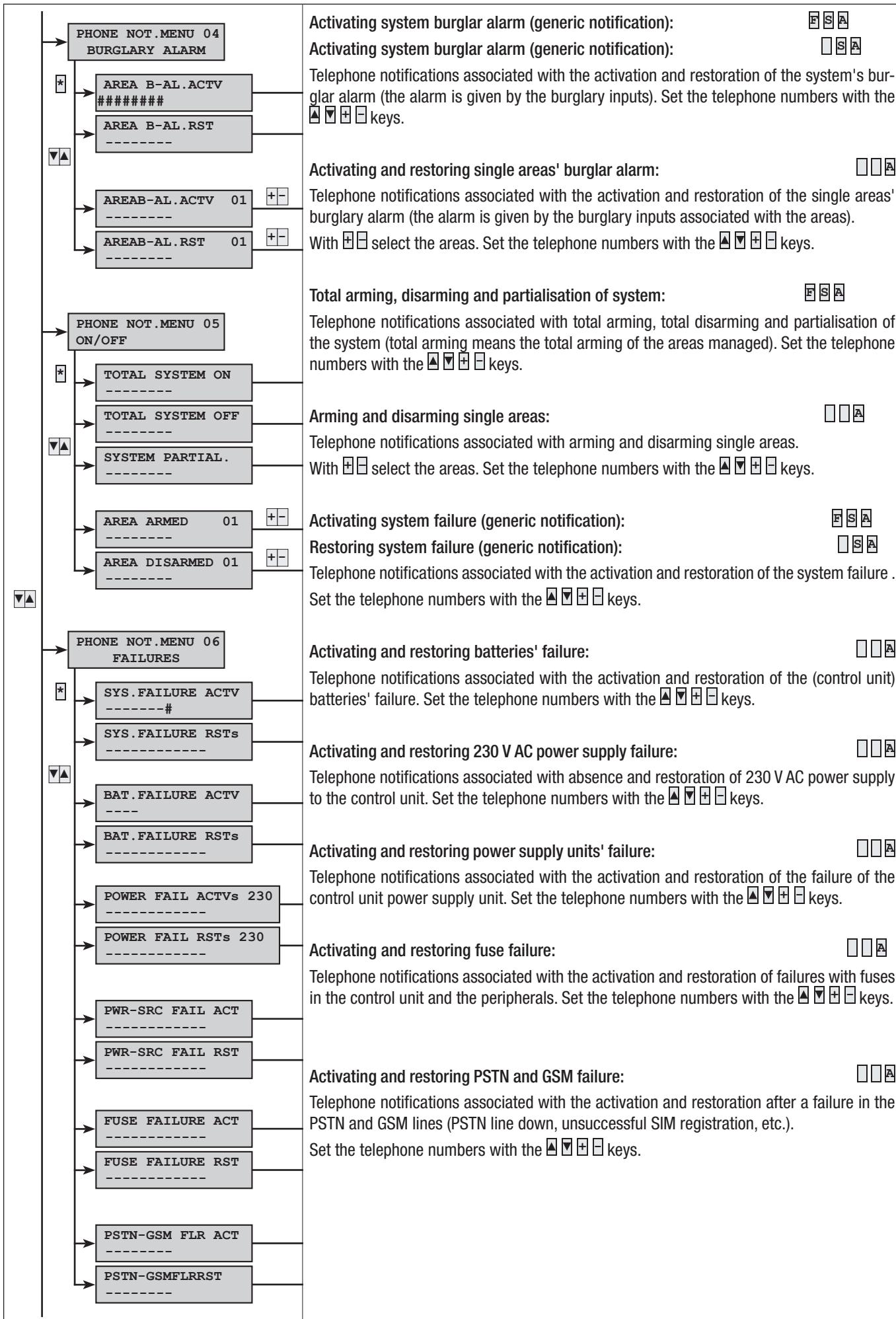
At the end of the ENTRY TIME, if the system is not DISARMED, a GENERAL ALARM is triggered.

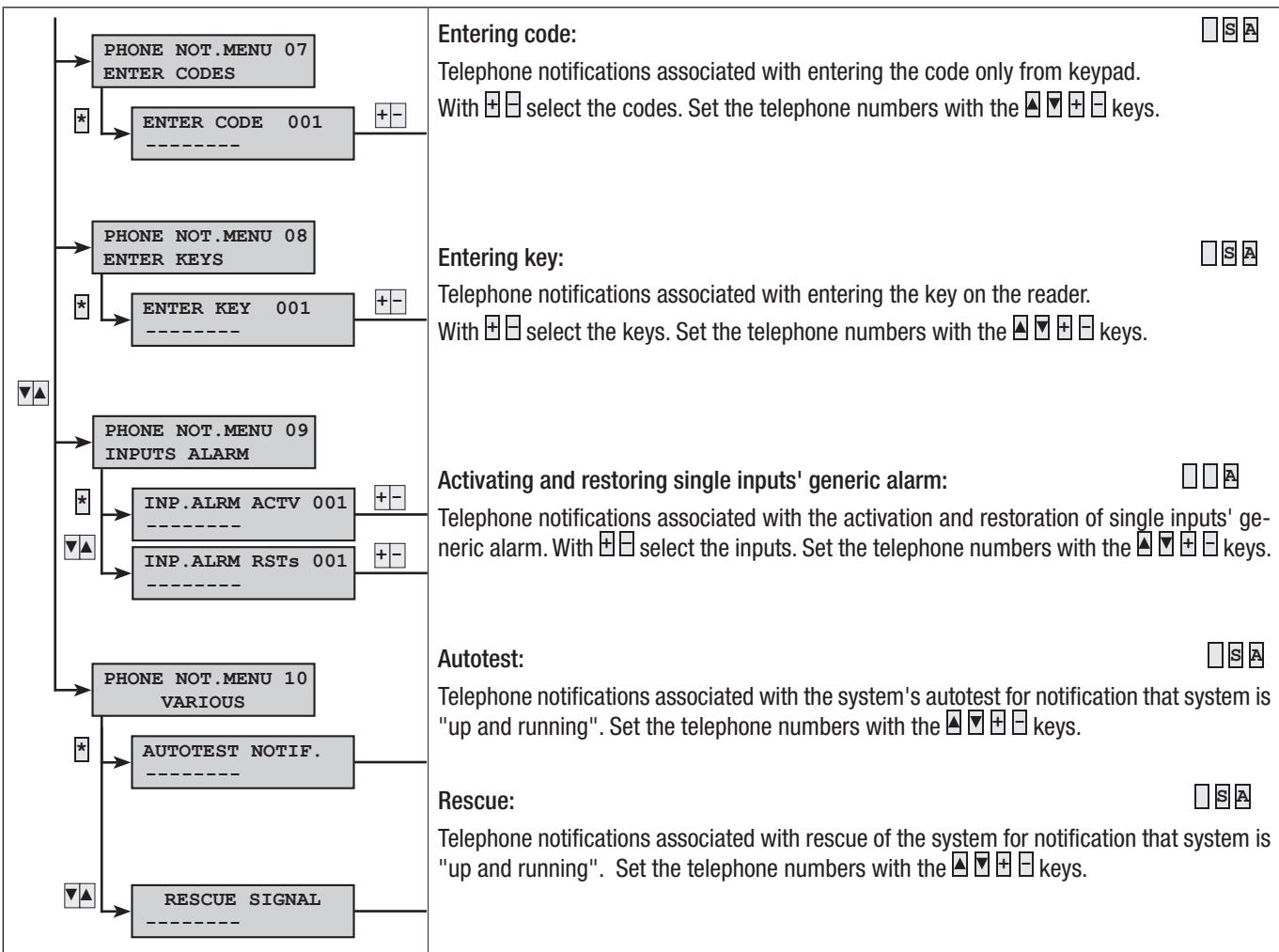
△ Setting a time greater than 45 seconds invalidates the reference standard.

## TELEPHONE NOTIFICATIONS



## TELEPHONE NOTIFICATIONS

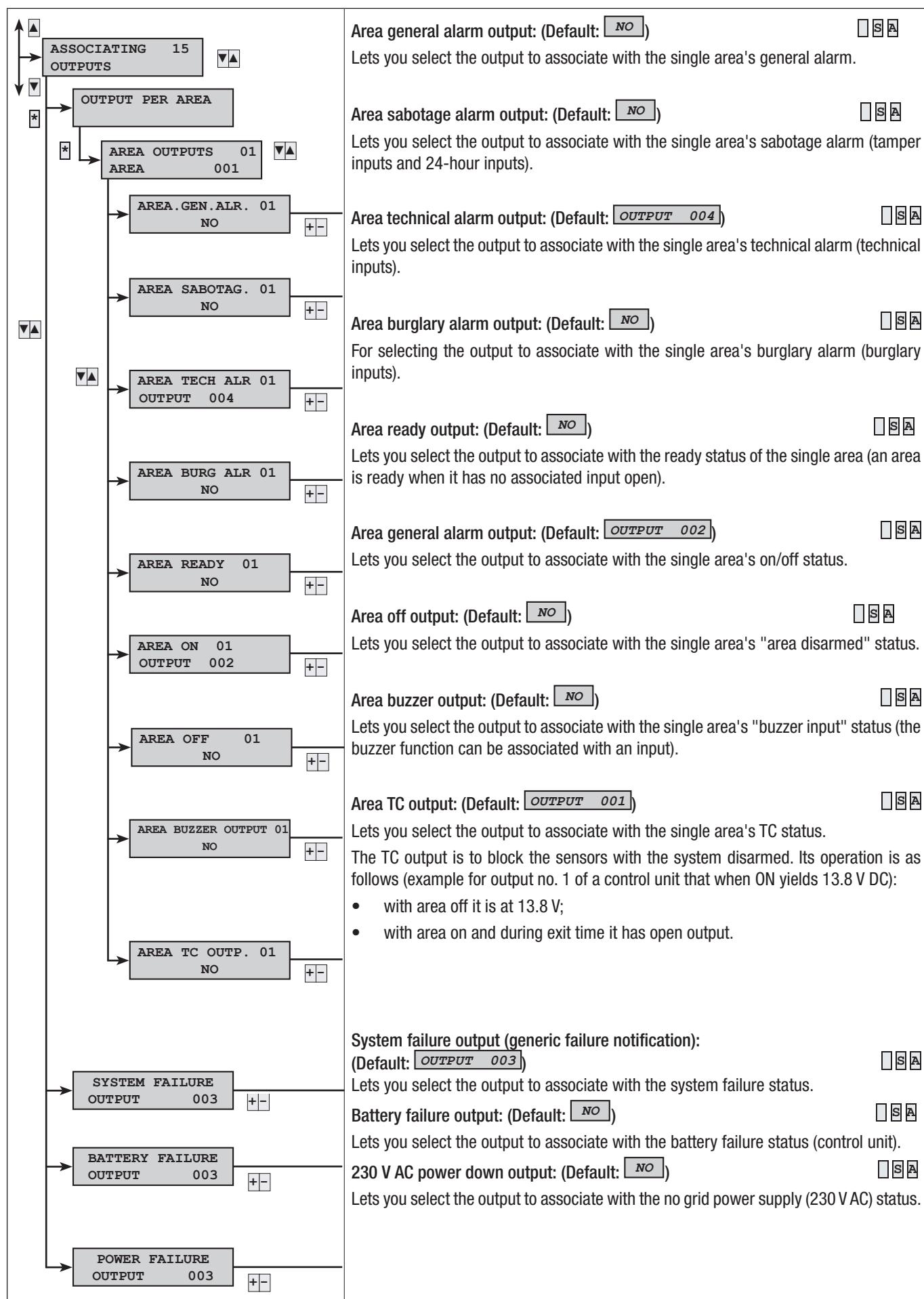




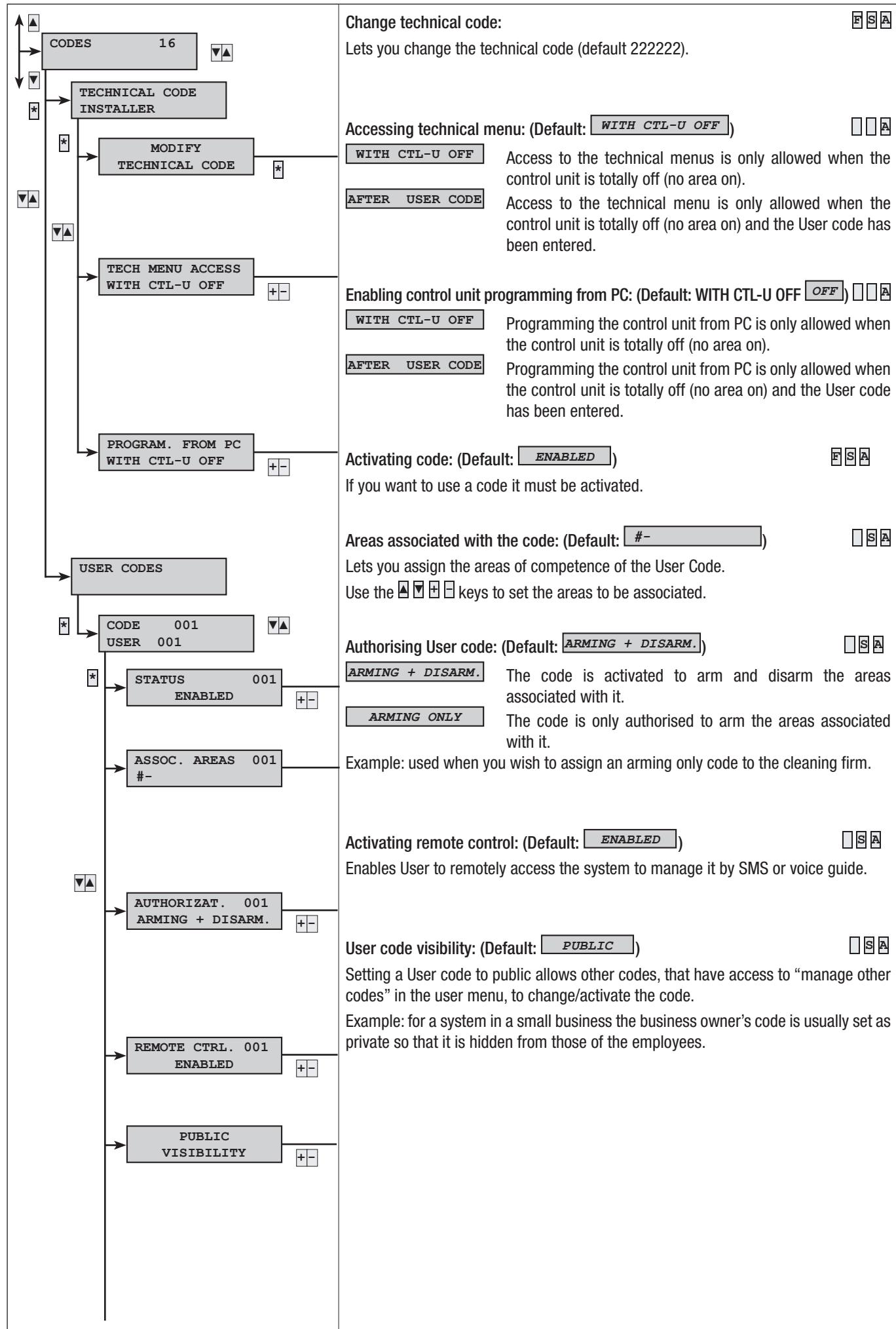
## ASSOCIATING OUTPUTS

Associating the same output to several events or several areas (failures, alarms, etc.) gives the output the OR function.

Example: if the general alarm of all the areas status is associated with the same stable output, the output will be activated when at least one area is in alarm mode.

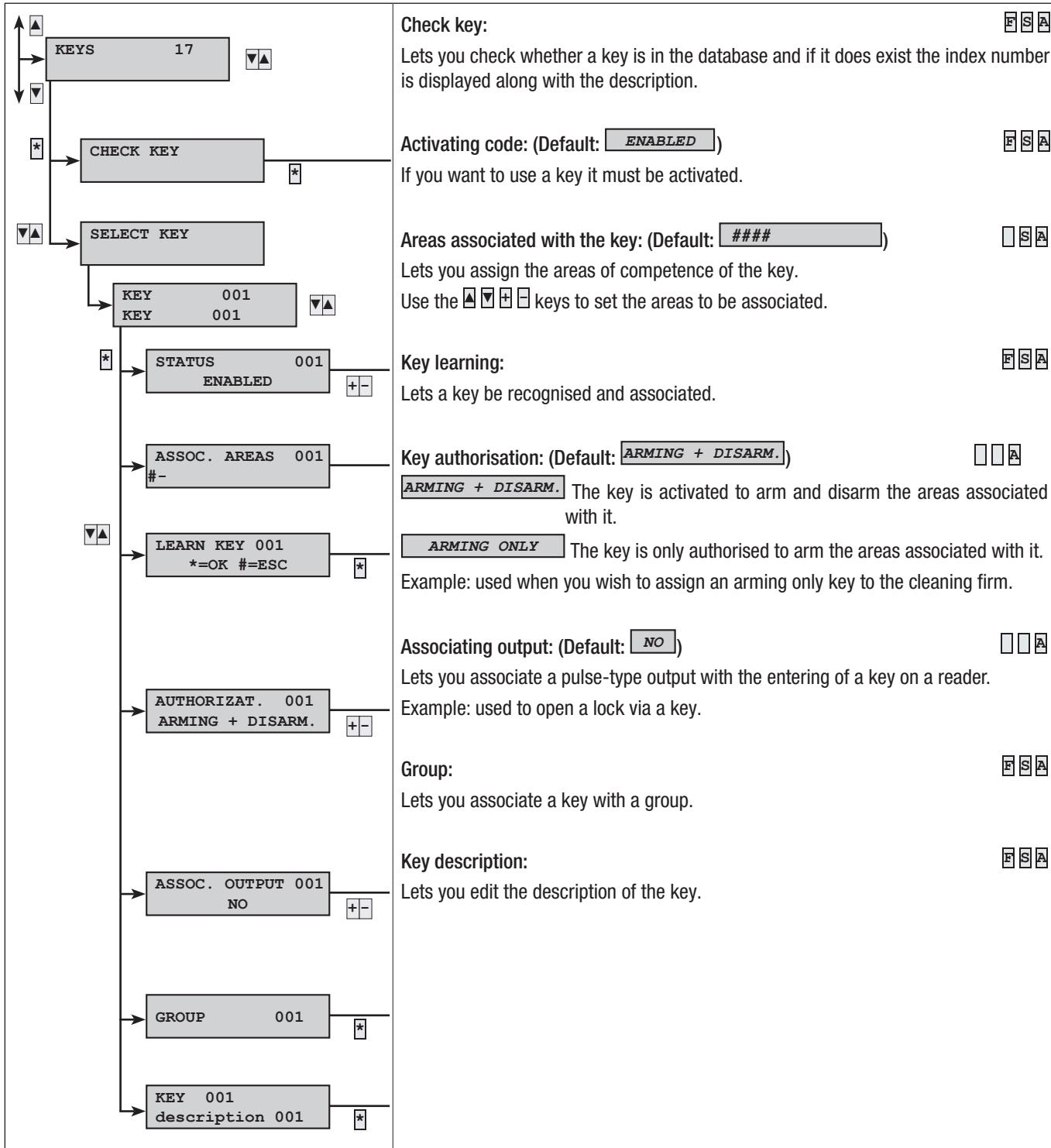


## CODES

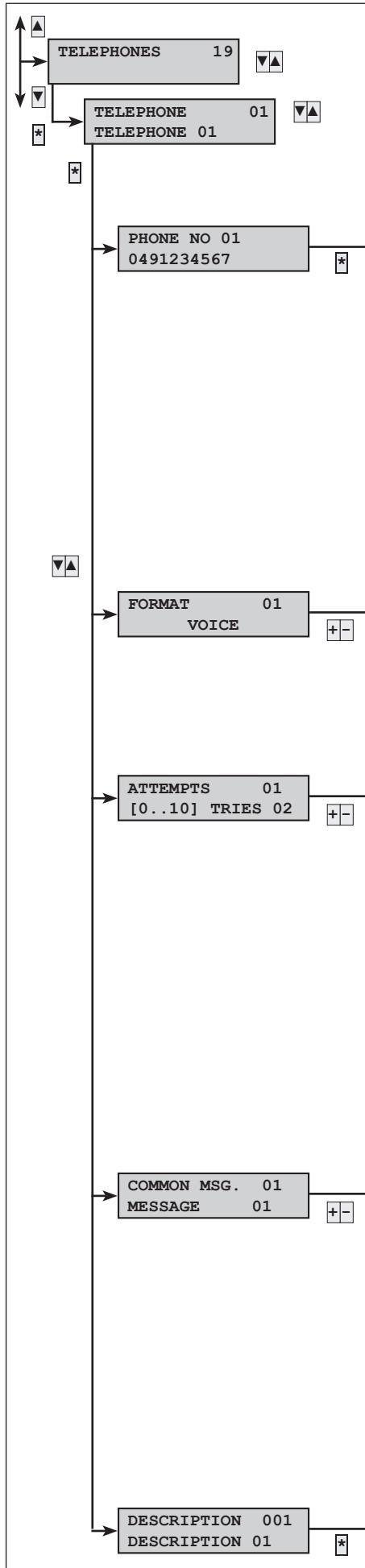


<b>ASSOC. OUTPUT 001 NO</b>	Associating output: (Default: <b>NO</b> ) Lets you associate a pulse-type output with the entry of the User code on the keypad. Example: used to be able to open a lock through entering a code.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>S A</b>
<b>GROUP 00 001</b>	Code group: (Default: <b>00</b> ) Lets you associate codes with a group, so that they can be managed simultaneously. The operation of this group can be enabled/disabled by the timer.	<input type="checkbox"/> <b>S A</b>
<b>USER MENU 001 ENABLED</b>	Activating User Menu: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the use of the user code to access the user menu.	<input type="checkbox"/> <b>S A</b>
<b>ARMING MENU 001 ENABLED</b>	Activating user menu heading Armings: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the User Code to access the heading Armings on the User Menu.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>A</b>
<b>EVENTS MENU 001 ENABLED</b>	Activating user menu heading Events: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the User Code to access the heading Events on the User Menu.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>A</b>
<b>POSTP. MENU 001 ENABLED</b>	Activating user menu heading Postponement: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the User Code to access the heading Postponement on the User Menu.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>A</b>
<b>TELEPHONY MENU 001 ENABLED</b>	Activating user menu heading Telephony: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the User Code to access the heading Telephony on the User Menu.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>A</b>
<b>CODE MENU 001 ENABLED</b>	Activating user menu heading Code: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the User Code to access the heading Code on the User Menu.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>A</b>
<b>COD. MGMT. MEN. 001 ENABLED</b>	Activating user menu heading Code Management: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the User Code to access the heading Code Management on the User Menu.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>A</b>
<b>KEY MGMT MEN. 001 ENABLED</b>	Activating user menu heading Keys Management: (Default: <b>ENABLED</b> ) Enables the User Code to access the heading Keys Management on the User Menu.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>A</b>
<b>DESCRIPTION 001 USER 001</b>	User code description: Lets you edit the description of the User code.	<b>F S A</b>
<b>MODIFY 001 MANAGEMENT</b>	Change technical code: Lets you change the user code (default user 1: 123456).	<b>F S A</b>

## KEYS



## PHONES



## Telephone number:

F S A

Change the telephone number. Having pressed the **\*** key, type the number with the number keys and with the **#** keys you can confirm or delete with **#**. To deactivate the number just delete it completely.

As well as the numbers you can also enter letters C (PBX) and P (pause while dialling), used for the following functions respectively:

**C** With a GSM call, all numbers before the C will not be dialled

**P** to insert a pause during dialling

The characters C and P are selected using keys **C** and **P** respectively.

To enter a telephone number you must select the number, press the **\*** key and enter the digits. Then end with the **\*** key.

Example: PSTN line connected to a switchboard with GSM call option.

**O C 0 4 5 6 7 8 9 0 1 2**

*Telephone number*

*Indicates the presence of the switchboard*

*Number to request line from switchboard.*

Telephone communication format: (Default: **see table at start**)

F S A

**VOICE** The telephone communications will be voice calls.

**SMS** The telephone communications will be SMS messages.

**CONTACT-ID** The telephone communications will be CONTACT-ID digital (only with PSTN line).

Example: communication with security firms.

Call attempts: (Default: **02**)

F S A

Used in VOICE and CONTACT-ID communications, it sets the number of call attempts to the number. To interrupt, press either 0 or 5 on the telephone keypad.

Common message: (Default: **MESSAGE 01**)

F S A

A voice message can be associated with each telephone number, which is then sent with each voice call.

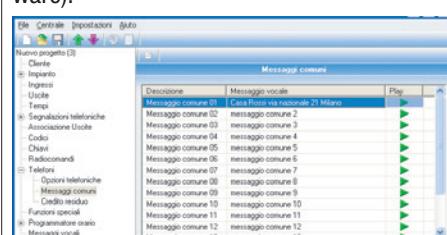
Example: the system alarm status must be sent to 2 telephone numbers. The address of the dwelling must be given by voice in each of them.

Telephone 1: Format **VOICE**; Common msg.: **MESSAGE 01**

Telephone 2: Format **VOICE**; Common msg.: **MESSAGE 01**

Telephone notifications: Sys.Alrm.Actvs. **##-----**

Common Message 1: Rossi family via Nazionale 21 Milan. (automatic setting on PC software).

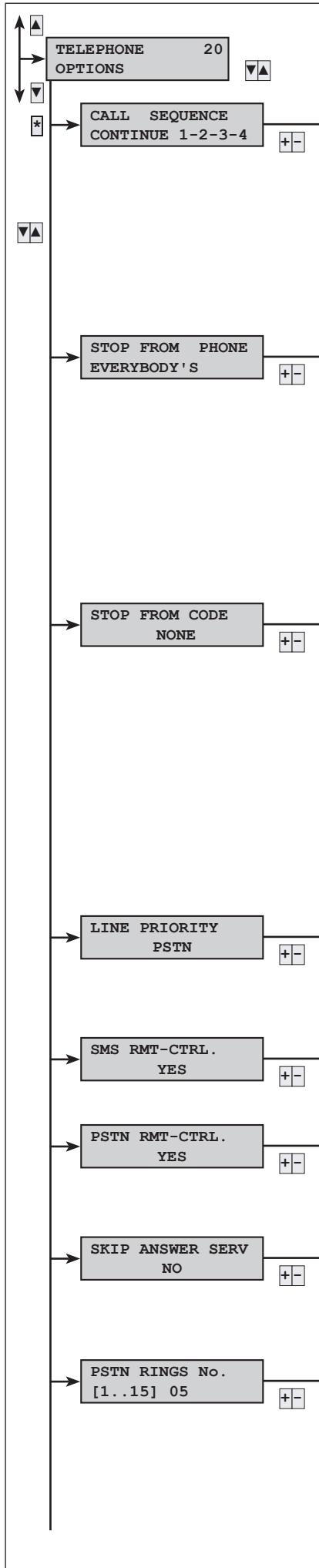


## Telephone description:

F S A

Lets you edit the description of the telephone.

## TELEPHONE OPTIONS

Call sequence: (Default: **1-2-3-4**) □ S A

Lets you choose whether, in the selection sequence for programmed telephone numbers, in the event of communications that are NOT successful (e.g. the number called is engaged), another call to the same number is immediately made, or the communicator should continue with the selection of other telephone numbers.

**CONTINUE 1-2-3-4** Call and move on to the next number.**RETRY 1-1-2-2** Call and try calling back for the number of times set on the phone.Stop call sequence from phone: (Default: **EVERYBODY'S**) □ S A**EVERYBODY'S**

If the user presses key 5 on the phone while listening to a voice call, ALL subsequent telephone communications (SMS, voice, CONTACT-ID) are interrupted automatically.

**YOURS ONLY**

If the user presses key 5 on the phone while listening to a voice call, ONLY repetitive call-backs to their own number are interrupted automatically. ALL subsequent telephone communications are still carried out, however (SMS, voice, CONTACT-ID).

Stop sequence of calls by inserting code / key: □ S A(Default: **NONE**)**EVERYBODY'S**

If an event (general, technical, sabotage, etc. alarm) starts the cycle of telephone calls, it can be interrupted by entering on the keypad a code/key associated with the areas of competence, that has the property of disarming areas.

**NONE**

If an event (general, technical, sabotage, etc. alarm) starts the cycle of telephone calls, it CANNOT be interrupted by entering on the keypad a code/key associated with the areas of competence, that has the property of disarming areas.

Telephone calls priority: (Default: **PSTN**) F S A

The priority lets you select the type of network pre-set, from either the PSTN line or GSM line, for voice calls. If the telephone dialler doesn't find the pre-set network, all the voice calls will be rerouted onto the secondary network. SMS messages are always sent on the GSM line. Digital calls are made only on the PSTN line.

**PSTN** Voice calls via PSTN phone line**GSM** Voice calls via GSM.Activating remote control by SMS: (Default: **YES**) □ □ A

Lets you activate remote control via SMS.

Activating remote control by PSTN (voice guide): (Default: **YES**) □ □ A

Lets you activate access to the voice guide via the PSTN line.

Skip answer service: (Default: **NO**) □ □ A

Activated if PSTN RMT-CTRL. is set to YES, it lets you access the voice guide even when there are answer services programmed to answer before the telephone dialler.

If set at YES, call the home number and hang up on the first ring; repeat the call within the next 60".

Number of rings from PSTN: (Default: **05**) □ □ A

Activated if PSTN RMT-CTRL. is set to YES, it lets you set the number of rings after which the telephone dialler will answer.

Example1: your home doesn't have an answer service and you want the telephone dialler to answer after 6 rings.

Telephone options: Remote control by PSTN **YES**; Skip answer service **NO**; Number of rings from PSTN: **06**.

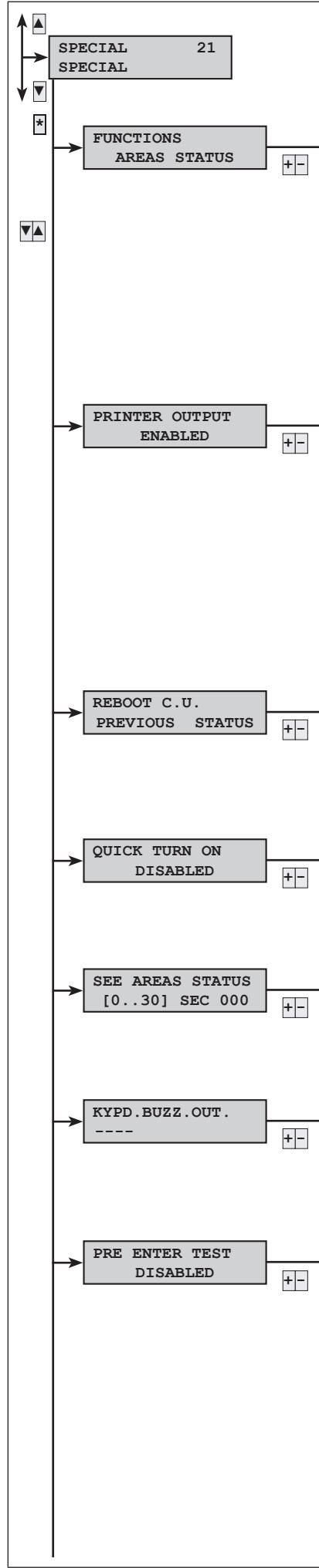
Example 2: your home has an answer service that answers after 5 rings.

Telephone options: Remote control by PSTN **YES**; Skip answer service **YES**.

	PSTN REM. ASSIST. YES	Activating remote control by PSTN by the INSTALLER:(Default: <input checked="" type="checkbox"/> YES) Lets you activate access to programming via remote PC on the PSTN line.	
	GSM RMT-CTRL. YES	Activating remote control by GSM: (Default: <input checked="" type="checkbox"/> YES) Lets you activate access to the voice guide via the GSM line.	
	SAFE GSM YES	Safe GSM: (Default: <input checked="" type="checkbox"/> YES) By activating the remote control by GSM you can create a filter which checks incoming calls against those in the contacts list. Or you can activate access to all the telephones (the access password will still be required, regardless of whether safe GSM is activated or not).	
	ASSISTANCE PHONES ####	Telephones activated for safe GSM: (Default: <input type="text" value="####"/> ) By activating the remote control by GSM and safe GSM you can select the telephone numbers the telephone dialler must answer.	
	PSTN LINE CTRL. NO	Activating PSTN line control: (Default: <input type="checkbox"/> NO) If activated it checks control of the PSTN line. If the line is down, a failure notification is given.	
	GSM LINE CTRL. NO	Activating GSM line control: (Default: <input type="checkbox"/> NO) If activated it checks control of the GSM line (field, SIM registration). If it is not correct a failure notification is given.	
	LIST. PHONE LINE NO	Listening for phone line: (Default: <input type="checkbox"/> NO) If enabled, before making a PSTN phone call it waits for the free signal. To be enabled when necessary.	
	CALL DELAY [0..255]s 000	Call delay: (Default: <input type="text" value="000"/> ) If enabled it allows the sending of notifications to be delayed for the time set, expressed in seconds.	
	SYSTEM DESCRIPT. ROSSI HOUSE	System description: The system description is the text to be sent together with SMS communications. Example: if there is an alarm and an SMS is sent, the message will show: ROSSI HOUSE SYSTEM ALARM ...	

With the system armed, if a delayed-type input is activated it will start up the input time (max. 45 seconds as set by Standard EN50131). If an alarm occurs during the input time the sirens will start to sound but telephone calls will be inhibited until after 30 seconds or when the input time ends.

## SPECIAL FUNCTIONS



**Keypads display:** (Default: **AREAS STATUS**) F S A

The keypads are made up of two rows of 16 characters. The date appears in the first row and in the second you can decide what to display from the following information:

**KEYPAD NAME** Name of keypad.

**AREAS STATUS** On/off status of single areas.

**SYSTEM STATUS** System on/off status: OFF, TOTAL ARMING, PARTIALISED.

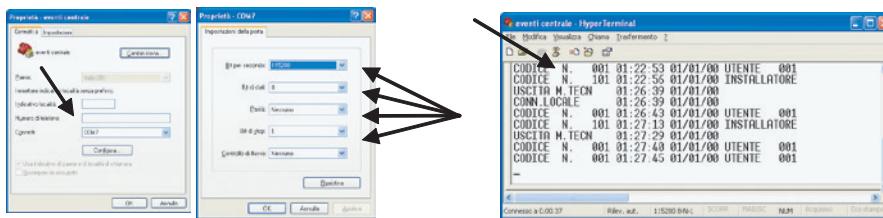
**ENTER CODE** Fixed message ENTER CODE.

**Printer output enabled:** (Default: **ENABLED**) □ □ A

Lets you activate the printer output for continuous printouts of events on the RS-232.

The serial port setting is: Bits per second 9600; Data bits 8; Parity N; Bit stop 1.

Example: connect the control unit to the PC with an RS-232 (male-female) direct cable. Open a serial port receiving program (Hyper Terminal for example) and set the COM port and serial port.



**Control unit switch-on status after reboot C.U. (restart):** □ □ A

(Default: **PREVIOUS STATUS**)

**TOTAL ARMING** All areas switch on.

**TOTAL DISARMING** All areas switch off.

**PREVIOUS STATUS** The on/off status of the areas goes back to the one preceding Reboot C.U.

**Quick arming:** (Default: **DISABLED**) □ □ A

If activated it lets you start scenarios from the keypads without having to enter a code.

Warning! When activated, it does not allow open inputs to be excluded during arming.

**Masking control unit status from keypads or readers:** (Default: **00**) □ □ A

If set at higher than 0 the on/off status of the areas is masked (hidden) after a pre-set time.

**Buzzer output on keypads:** (Default: **-----**) □ □ A

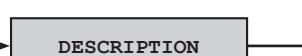
If the inputs are set with the buzzer function enabled, it is possible to set the keypads that must sound for the buzzer time. Example: shop entrance doorbell.

**Pre-Enter Test (Default: **DISABLED**)** F S A

**PRE ENTER TEST ENABLED:** when the system is activated and one of the anomalies listed below is present, you can force arming of the system. The failure LED will flash and the anomaly will be saved in the events memory. If this operation is carried out from a reader it will emit a beep and cancel the arming.

Failure messages:

- **BUS TAMPERING:** if one of the elements connected to the RS485 bus is not communicating;
- **BOX TAMPERING** if a control unit or reader tamper goes into alarm mode;
- **ANOMALY/FAULT:** if one of the inputs defined as FAULTY is open;
- **INPUTS TAMPERING:** if an input has been tampered with;
- **NO PSTN LINE:** if the line has been activated but is not there;
- **NO GSM LINE:** if the line has been activated but is not there;
- **POWER OFF:** if there is no grid power;
- **BATTERY FAILURE:** if the control unit battery is faulty;
- **FUSE FAILURE:** if the fuses are faulty.

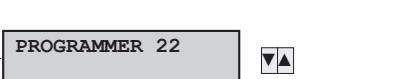
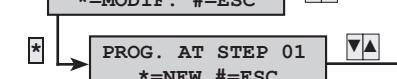
	Description of firm and assistance: (Default: <b>DISABLED</b> ) If activated, every time that a radio device is 'lost' the notification is repeated cyclically at the end of the time set in the supervision window.	<b>F S A</b>
	Description of firm and assistance: (Default: <b>NO</b> ) Here you can enter the name of the installation company that will appear on the user menu under the heading INFO.	<b>F S A</b>

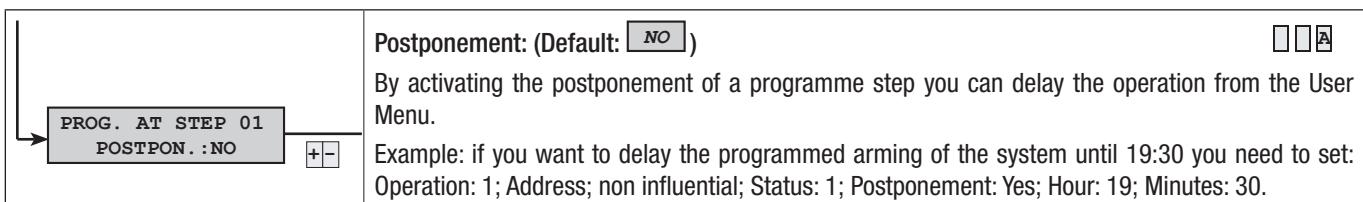
**PROGRAMMER**

The control unit has a simple weekly programmer. The programme has 20 steps. For each step it is possible to set the starting TIME and the OPERATION to carry out. Each programmed step will be carried out automatically by the control unit ONLY WHEN IT COINCIDES WITH THE TIME SET (HOURS AND MINUTES). If for any reason a step programmed at a particular time is not carried out then, it will not be carried out at all that day.

It is not necessary to follow a chronological time sequence when setting the steps.

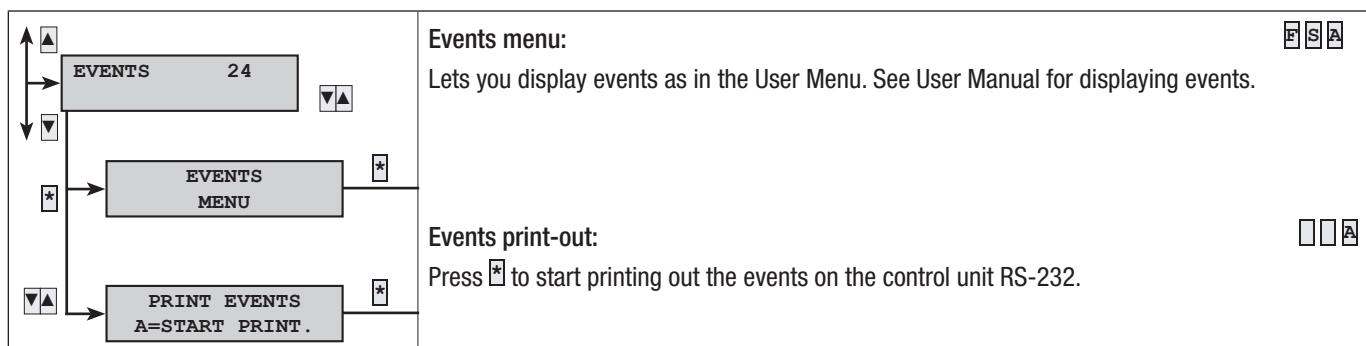
**!** **IMPORTANT:** it is imperative to pay careful attention when choosing the operations carried out automatically in the steps as, if not programmed correctly, they can give rise to unwanted interventions of the control unit.

	<b>Programme step: (Default: DISABLED)</b> To enable / modify a programme step press <b>*</b> and set the operation. To disable a programme step press <b>*</b> and set the operation to <b>NONE</b> .  <b>*=NEW #=ESC</b> The programme step is disabled. <b>HH:MM A,III,S,P</b> The programme step is enabled with the following programming:  HH:MM: hour and minutes; A: operation; III: address; S: status; P: postponement; For the meaning of the values see the table below. Example: if there is a programming step that activates output 3 at 08:30 it will display: <b>08:30 2,003,1,0</b> Hour: 08; Minutes: 30; Operation: 2; Address: 3; Status: ON; Postponement: NO.	<b>F S A</b>																		
	<b>Hour and minutes: (Default: 00:00)</b> Lets you set the hour and minutes of the operation of the programme step.	<b>F S A</b>																		
	<b>Operation, address and status: (Default: NONE)</b> The meaning of the operation, address and status changes depending upon how they are set:	<b>F S A</b>																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>OPERATION</th> <th>ADDRESS</th> <th>STATUS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 = <b>NONE</b></td> <td>--</td> <td>--</td> </tr> <tr> <td>1 = <b>SECURITY ALARM</b></td> <td>--</td> <td>0 = <b>OFF</b> = total disarming 1 = <b>ON</b> = total arming</td> </tr> <tr> <td>2 = <b>EXIT</b></td> <td>Output index number</td> <td>0 = <b>OFF</b> = output off 1 = <b>ON</b> = output on</td> </tr> <tr> <td>3 = <b>AREA</b></td> <td>Area index number</td> <td>0 = <b>OFF</b> = disarming 1 = <b>ON</b> = arming</td> </tr> <tr> <td>4 = <b>B.CODES</b></td> <td>Code group</td> <td>0 = <b>OFF</b> = unblock codes 1 = <b>ON</b> = block codes</td> </tr> </tbody> </table>	OPERATION	ADDRESS	STATUS	0 = <b>NONE</b>	--	--	1 = <b>SECURITY ALARM</b>	--	0 = <b>OFF</b> = total disarming 1 = <b>ON</b> = total arming	2 = <b>EXIT</b>	Output index number	0 = <b>OFF</b> = output off 1 = <b>ON</b> = output on	3 = <b>AREA</b>	Area index number	0 = <b>OFF</b> = disarming 1 = <b>ON</b> = arming	4 = <b>B.CODES</b>	Code group	0 = <b>OFF</b> = unblock codes 1 = <b>ON</b> = block codes	
OPERATION	ADDRESS	STATUS																		
0 = <b>NONE</b>	--	--																		
1 = <b>SECURITY ALARM</b>	--	0 = <b>OFF</b> = total disarming 1 = <b>ON</b> = total arming																		
2 = <b>EXIT</b>	Output index number	0 = <b>OFF</b> = output off 1 = <b>ON</b> = output on																		
3 = <b>AREA</b>	Area index number	0 = <b>OFF</b> = disarming 1 = <b>ON</b> = arming																		
4 = <b>B.CODES</b>	Code group	0 = <b>OFF</b> = unblock codes 1 = <b>ON</b> = block codes																		
	Example: if you want to activate output 3 at 8:30, you should set: Operation: 2; Address: 3; Status: ON; Postponement: NO; Hour: 08; Minutes: 30.																			

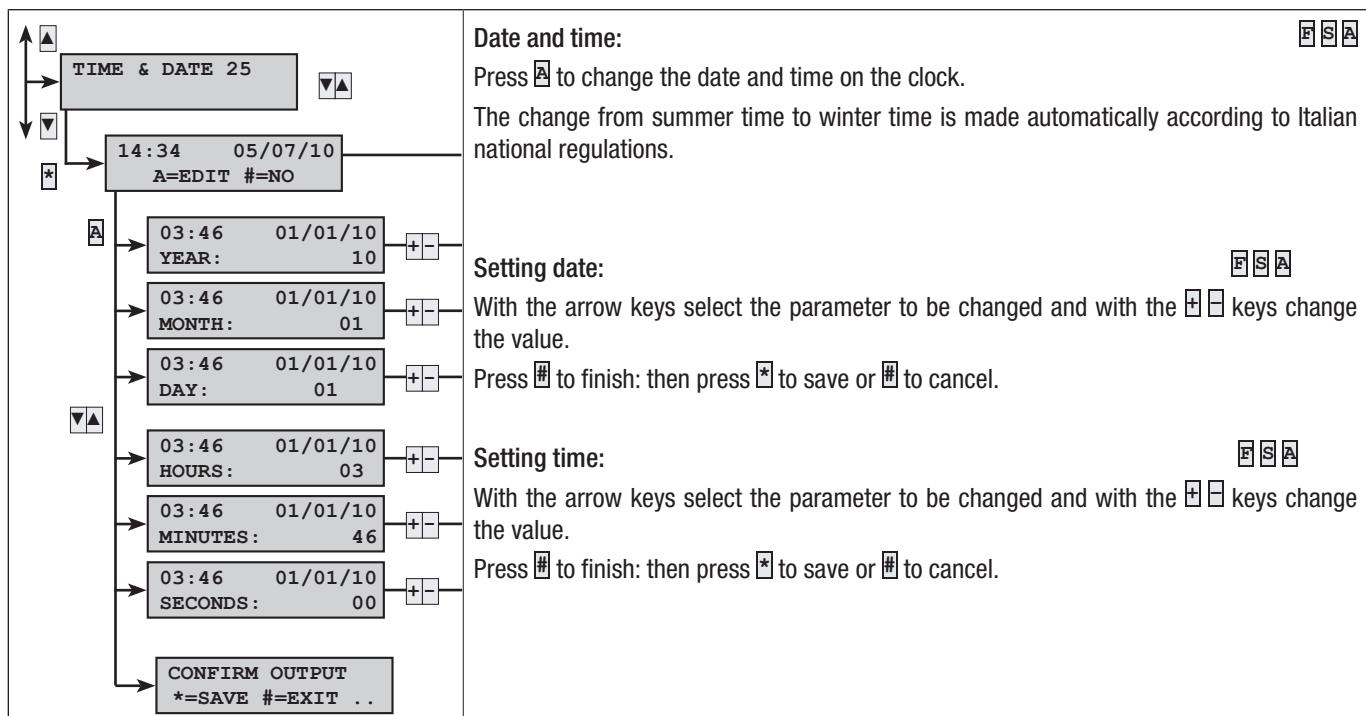


**!** If the system is armed by a time programmer the exit time will be started. Independently of the Forced Area parameter, if some inputs are open at the end of the exit time, an alarm will be triggered.

## EVENTS

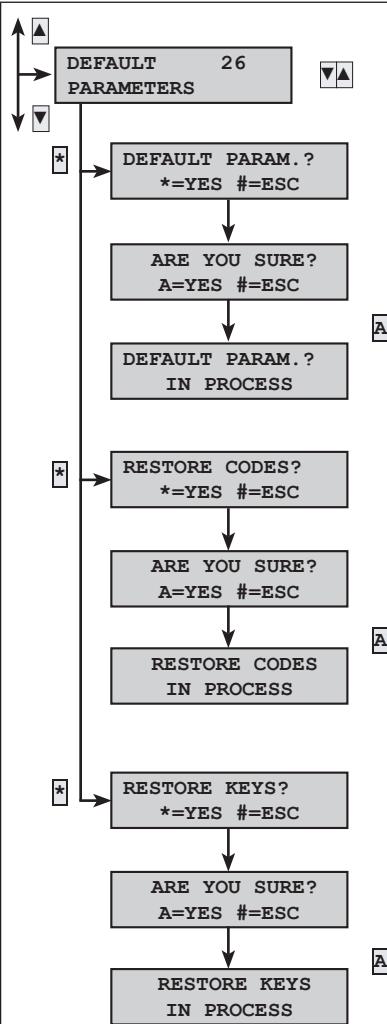


## CLOCK



**!** If the internal clock is not set, the keypad will display the message SET DATE AND TIME and the failure LED will be on. Once the clock has been set, the LED will go out and the message will disappear from the keypad.

## DEFAULT PARAMETERS

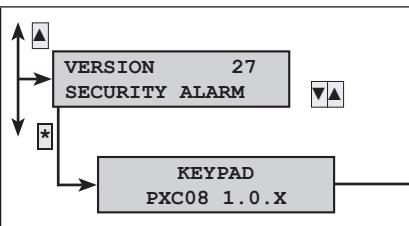


The default parameters do not delete the acquired codes and keys. To do that you have to go into the relevant headings.

To take all the programming parameters back to the factory settings, you must:

1. With select **DEFAULT PARAMETERS** and press
2. Press to confirm or to cancel.

## CONTROL UNIT VERSION



Checking the control unit version

Displaying the control unit firmware version

## Events messaging

Events are made up of:

- TIME and DATE
- EVENT DESCRIPTION (activation / restoration)
- EVENT INDEX NUMBER
- EVENT DESCRIPTION (part 2)

ACTIVATING	RESTORING	DESCRIPTION 2	CAUSE	Telephone notifications group							
				Alarm	Sabotage	Technical	Burglary	Arming	Failure	Code	Key
ARMING		TOTAL Areas on	There is an arming event when the only operations are (total or partial) arming. When arming all of the areas managed by the control unit, the second description will read TOTAL, whereas for partial arming the areas on will be shown (example #--#).				X				
PARTIALIS.		Areas on	There is a partialisation event when there are operations of non-total disarming of areas (partial disarming). The second description will show the on/off status of the remaining areas (example #--#).				X				
DISARMING			There is a disarming event when the system is totally off.				X				
TAMPER xx ALRM.	RST, TAMPER xx	SECURITY ALARM PWR. DESCRI.	Tampering with an opening or a violation at the control unit or an auxiliary power supply unit has been detected. Check the integrity and the tamper.	X							
ALA. INP. TAMP. xxx	RES. INP. TAMP. xxx	INPUT DESCRI.	Input xxx has been tampered with (either cut or short-circuited depending on the balancing). Check the integrity of the input's electricity line. Even if it has restored itself "on its own", check the input's electricity line because there could still be faulty contacts.	X							
AREA ALARM xx	AREA ALRM RST xx	AREA DESCRI.	When an input goes into alarm mode so do the associated areas.	X							
INP. ALARM xxx	RESTORE INPUT xxx	INPUT DESCRI.	Input xxx has gone into alarm mode (it has been unbalanced).								X
BATTERY TX xxx		INPUT DESCRI.	Radio input xxx's battery is dead. Replace it as soon as possible.							X	
KYP. COM. ERR. xx		KEYPAD DESCRI.	Keypad xx is no longer communicating with the control unit (red communication LED on keypad not flashing). Check activation of keypad, bus cabling, address.	X							
IN-MOD. ERR. xx		MODULE DESCRI.	The inputs expansion module on bus xx is no longer communicating with the control unit (red communication LED on module not flashing). Check activation of module, bus cabling, dip switch address.	X							
OUT-MOD. ERR. xx		MODULE DESCRI.	The outputs expansion module on bus xx is no longer communicating with the control unit (red communication LED on module not flashing). Check activation of module, bus cabling, dip switch address.	X							
RADIO MOD. ERR. xx		MODULE DESCRI.	The radio receiver module on bus xx is no longer communicating with the control unit (red communication LED on module not flashing). Check activation of module, bus cabling, dip switch address.	X							
RADIO MOD. JAM. xx		MODULE DESCRI.	The radio receiver module on bus xx has detected a radio transmission that could block any radio transmitters (JAMMING function activated on control unit).	X							
TX SUPERVIS. xxx		INPUT DESCRI.	Radio input xx has transmitted a person-detected communication.								
IN-MOD. T-ALRM xx		MODULE DESCRI.	The tamper device on the inputs expansion module on bus xx has been tampered with. Check module tamper.	X							
OUT-MOD. T-ALM xx		MODULE DESCRI.	The tamper device on the outputs expansion module on bus xx has been tampered with. Check module tamper.	X							

ACTIVATING	RESTORING	DESCRIPTION 2	CAUSE	Telephone notifications group							
				Alarm	Sabotage	Technical	Burglary	Arming	Failure	Code	Key
RADIO.MOD.TMP xx		MODULE DESCRIPT.	The tamper device on the radio receiver module on bus xx has been tampered with. Check module tamper.	X							
KYP TAMP.ALARM xx		KEYPAD DESCRIPT.	The tamper device on keypad xx has been tampered with. Check keypad tamper.	X							
EXIT TEC.MENU			Exiting the technical menu is recorded in the events memory.								
BATTERY FAIL. xx	REST. BATTERY xx	SECURITY ALARM PWR.DESCRIPT.	Control unit battery failure.						X		
LOCAL CONN.			The communication between the control unit and PC (uploading - downloading of programming and events) is recorded in the events memory.								
REMOTE CONN.			The remote communication between the control unit and PC (uploading - downloading of programming and events) is recorded in the events memory.								
POWER DOWN xx	REST. POWER xx	SECURITY ALARM PWR.DESCRIPT.	Fault of no 230 V AC power supply to control unit.						X		
AUTO TEST			The autotest is normally used to check whether the control unit is up and running via a telephone communication.								X
CODE N. xxx		CODE DESCRIPT.	Entering a code (user or technical) is recorded in the events memory.							X	
KEY N. xxx		KEY DESCRIPT.	The action of approaching a key to a reader is recorded in the events menu.								X
SYSTEM FAIL.	RST.SYST.FAIL		Generic system failure notification. The failure might be caused by batteries, 230V power supply, power supply unit or fuses).								X
SYST.TEC.ALRM.	RST SYS T.ALRM		Generic technical alarm event. It is generated with an area technical alarm (if an area is not associated to a technical input, the system technical alarm is not triggered).			X					
GEN.SYS.ALAR.	RST G.S. ALRM		The generic general alarm event is triggered by either an area alarm or a system tamper alarm.	X	X						
PWR UNIT FAIL. xx		SECURITY ALARM PWR.DESCRIPT.	Notification of power supply unit - control unit fuses failure.						X		
REBOOT C.U.			The event is logged when the control unit is powered up for the first time or it is reset (the restart button is pressed on the control unit's board).								
SYS SBTG ALRM	RST SYS SBTG		Generic notification of a tamper alarm (sabotage).	X							
AREA SBTG ALR xx	RST A-S-ALRM xx	AREA DESCRIPT.	When an input goes into tamper alarm mode the associated areas do so as well. All tamper-type events which are not associated with any inputs automatically trigger a tamper alarm of area 1.	X							
REMOTE CONTROL xx		REMOTE CONTROL DESCRIPT.	Each time you use the system's remote control, it is recorded in the events memory.								
RMT.ENT.CODE xxx		CODE DESCRIPT.	Entering a code (user) remotely (by voice guide or SMS) is recorded in the events memory.							X	
TECH ALRM xx	RST TECH ALRM xx	AREA DESCRIPT.	When an input goes into technical alarm mode the associated areas do so as well.	X							
BURGLAR ALRM xx	RST BRGL ALRM	AREA DESCRIPT.	When an input goes into burglary alarm mode the associated areas do so as well.			X					
COD.ENABLE xxx		CODE DESCRIPT.	Code xxx has been activated from the user menu. The CODE N. xxx chronologically previous event shows who modified it.								

ACTIVATING	RESTORING	DESCRIPTION 2	CAUSE	Telephone notifications group								
				Alarm	Sabotage	Technical	Burglary	Arming	Failure	Code	Key	Entrance
COD.DISABL. xxx		CODE DESCR.	Code xxx has been deactivated from the user menu. The CODE N. xxx chronologically previous event shows who modified it.									
WRONG CODE		KEYPAD DESCR.	21 wrong codes have been entered on the keypad. The description is that of the last keypad on which entry of the code was attempted.	X								
WRONG KEY		INSERTER DESCRIPT.	21 keys that are not valid have been passed over the reader. The description is that of the last reader on which entry of the key was attempted.	X								
INS COMM ERR xxx			When a reader does not communicate with the control unit.	X								
COD.FORC.ENTR xxx			When the user forces arming of the control unit while there is a failure or a system anomaly									
INP.TEMP.EXCL XXX	RES.TEMP EXCL XXX		When an input xxx is temporarily excluded.									
SET DATE/TIME			When the date and time is set from keypad or PC									
PHONE CALL OK XXX			When the user receives a call from the control unit, press button 5 on the phone to send a message received notification or notification of receipt of the KISS-OFF package.									
OUTPUT ON XXX			Activating an output									
OUTPUT OFF XXX			Deactivating an output									
PSTN DOWN	PSTN RESTORED		When the line has been activated from the 'Phone Options' menu and is down.									
GSM DOWN	RST. GSM DOWN		When the GSM function has been activated from the 'Phone Options' menu and is down.									
FALSE CODE			When a code that is not recognised has been entered 5 times.									
FALSE KEY			When you have tried to use a key that is not recognised 5 times.									

### Declaration of compliance

Came S.p.A. declares that this device complies with the basic requirements and with the other pertinent arrangements set by directive 1999/05/CE, 2006/95/CE and 2004/108/CE. If required a copy of the original of the declaration of compliance is available.

The product is also compliant with the following product standards EN 50131-3, EN 50131-4, EN 50131-5-3, EN 50131-6 Level 2 EN 50130-5 Environmental class II.

### Decommissioning and disposal

Do not dispose of the packaging material and the device at the end of its life cycle in the environment, but dispose of them in compliance with the laws in effect in the country in which the product is being used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

The data and information shown in this manual are to be considered as subject to change at any time and without the need for any advance warning. Measurements, unless otherwise indicated, are in millimetres.

**CAME**  
safety & comfort



**English** - Manual code: **FA00458-EN** ver. 1 04/2017© CAME S.p.A.  
The data and information shown in this manual are to be considered as subject to change at any time and without the need for any advance warning.

## CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier  
Treviso - Italy

✉ (+39) 0422 4940  
✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

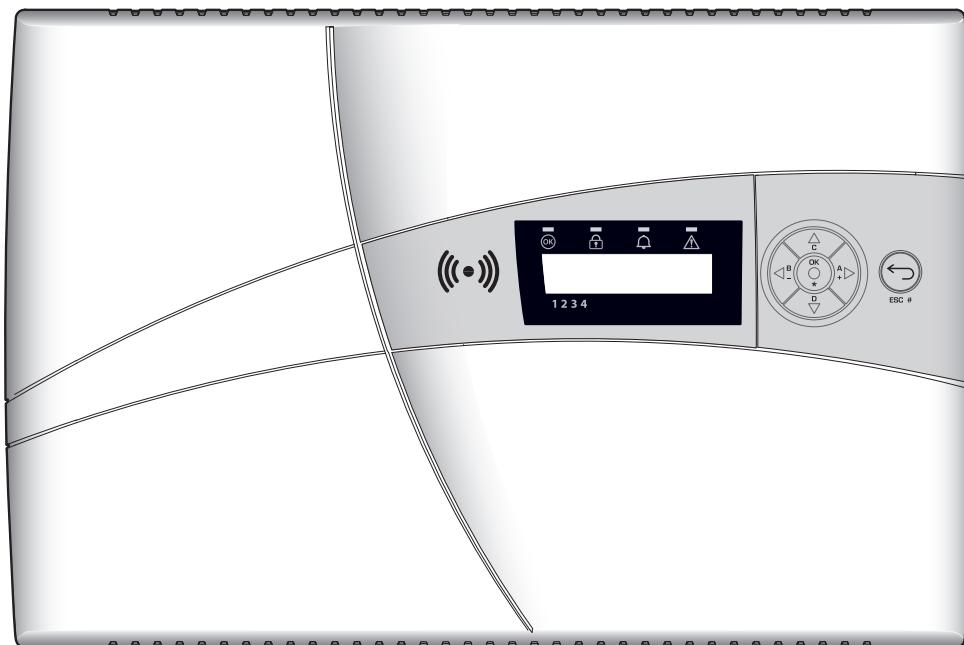
33079 Sesto al Reghena  
Pordenone - Italy

✉ (+39) 0434 698111  
✉ (+39) 0434 698434

# CAME

## CENTRALE ANTI-INTRUSION

FA00458-FR



MANUEL DE PROGRAMMATION

**PXC08**

FR

Français

**INDEX**

<b>SYMBOLES ET GLOSSAIRE</b>	.P.	2
<b>MENU TECHNIQUE</b>	.P.	3
ACCÈS AU MENU TECHNIQUE		3
MODALITÉ DE PROGRAMMATION		3
OPTIONS DE MENU APPARTENANT AUX TROIS MODALITÉS		3
MODALITÉ FACILE		4
MODALITÉ STANDARD		4
MODALITÉ AVANCÉE		4
INSTALLATION		5
MODIFIER INSTALLATION		5
ADRESSAGE LECTEURS À DISTANCE		5
TEST INSTALLATION		6
BUS RS485		6
CONFIGURATION PXLAN/PXWEB		6
SCÉNARIOS		7
ZONES		8
CLAVIERS		9
LECTEURS		10
ENTRÉES		11
SORTIES		16
TEMPS		18
SIGNALISATIONS TÉLÉPHONIQUES		19
SIGNALISATIONS TÉLÉPHONIQUES		20
ASSOCIATION SORTIES		22
CODES		23
CLÉS		25
TÉLÉPHONES		26
OPTIONS TÉLÉPHONIQUES		27
FONCTIONS SPÉCIALES		29
PROGRAMMATEUR		30
ÉVÉNEMENTS		31
HORLOGE		31
PARAMÈTRES PAR DÉFAUT		32
VERSION CENTRALE		32
<b>MESSAGES ÉVÉNEMENTS</b>	.P.	33

**Symboles et glossaire**

Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.



Ce symbole indique des parties à lire attentivement.



Voyant allumé en permanence.



Voyant éteint.



Voyant à clignotement rapide.

**INSTALLATEUR** : il s'agit de la personne/société responsable de la conception, réalisation et programmation de l'installation.

**UTILISATEUR** : il s'agit de la personne qui utilise l'installation anti-intrusion.

## Menu Technique

### ACCÈS AU MENU TECHNIQUE

En fonction du paramètre **ACCÈS MENU TECH** ( **CODES** -> **CODE TECHNIQUE INSTALLATEUR** ), l'accès au menu technique peut être précédé ou non du code de l'utilisateur.

 L'accès simultané depuis plusieurs claviers au menu technique ou utilisateur n'est pas permis.

### ACCÈS INDIRECT

Pour accéder au Menu Technique, appuyer pendant 5 s sur la touche **ESC #**, saisir le code utilisateur **123456** et appuyer de nouveau pendant 5 s sur la touche **ESC #** puis entrer le code technique **222222**. Les touches **+** **-** permettent de se déplacer d'un caractère à l'autre tandis que les touches **▲** **▼** permettent de modifier le texte.



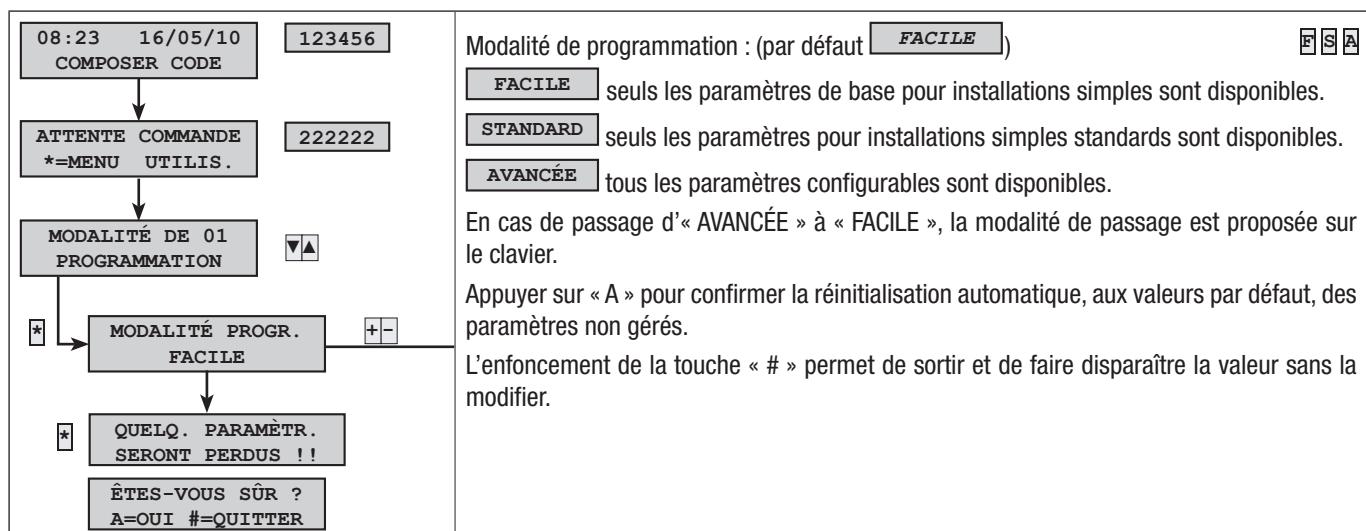
### ACCÈS DIRECT

Avec l'installation complètement désactivée, appuyer pendant 5 s sur la touche **ESC #** et saisir le code technique **222222** pour entrer dans le Menu Technique. Les touches **+** **-** permettent de se déplacer d'un caractère à l'autre tandis que les touches **▲** **▼** permettent de modifier le texte.



### MODALITÉ DE PROGRAMMATION

Le concept de « modalité de programmation », qui permet de fournir une petite ou une grande quantité de paramètres de programmation selon les capacités ou les exigences de l'installateur, a été créé afin que la centrale antivol soit à la portée de tous (de l'installateur novice à l'installateur expérimenté).



### OPTIONS DE MENU APPARTENANT AUX TROIS MODALITÉS

Comme dans le cas de la modalité AVANCÉE, ce manuel indique toutes les options de menu.

Pour comprendre quelle est la modalité qui permet de visualiser, et donc de modifier, une option de menu, il suffit de contrôler les lettres qui apparaissent dans le coin en haut à droite des descriptions de chaque option.

**F S A**

Option présente dans les trois modalités

**S A**

Option présente dans les modalités standard et avancée

**S A**

Option présente uniquement dans la modalité avancée

Les principales différences entre les trois typologies sont les suivantes :

**MODALITÉ FACILE**

La modalité FACILE de programmation permet la mise en marche rapide et simple d'installations peu complexes pour, par exemple, des installateurs peu familiarisés avec le système anti-intrusion.

Les paramètres préconfigurés sont les suivants :

INDEX	DESCRIPTION ZONE		SOMMAIRE	DESCRIPTION ZONE											
1	ZONE JOUR		3	ZONE PÉRIMÉTRALE											
2	ZONE NUIT														
SOMMAIRE	DESCRIPTION SCÉNARIO		ZONES ASSOCIÉES	PROPRIÉTÉS											
1	QUITTER MAISON		1, 2, 3	ARM.+DÉSA.PRÉCIS											
2	ALLER DORMIR		1, 3	ARM.+DÉSA.PRÉCIS											
3	RESTER À LA MAISON		3	ARM.+DÉSA.PRÉCIS											
CLAVIERS	SCÉNARIOS ASSOCIÉS		LECTEURS	SCÉNARIOS ASSOCIÉS											
TOUS LES CLAVIERS	A	QUITTER MAISON	TOUS LES LECTEURS	L1	QUITTER MAISON										
	B	ALLER DORMIR		L2	ALLER DORMIR										
	C	RESTER À LA MAISON		L3	RESTER À LA MAISON										
SOMMAIRE	DESCRIPTION SORTIE		SOMMAIRE	DESCRIPTION SORTIE											
U1	Sortie TC pour débloquer la micro-onde des détecteurs avec installation éteinte (associé à la zone NUIT). D'un positif avec zone NUIT éteinte.		U3	Panne, d'un négatif en présence de pannes.											
U2	État installation, d'un négatif si au moins une zone est allumée.		U4	Technique, d'un négatif quand il y a au moins une alarme technique.											
RELAIS	Relay 1, activation durant le temps d'alarme.														
CODES	PROPRIÉTÉ CODE		BADGES	DESCRIPTION ET PROPRIÉTÉ											
tous	ALLUMAGE + EXTINCTION de toutes les zones		tous	ALLUMAGE + EXTINCTION de toutes les zones											
NUMÉRO TÉLÉPHONE	DESCRIPTION	TYPE	TENTATIVES	ALARME	SABOTAGE	TECHNIQUE	CAMBRIOLAGE	ALLUMAGE EXTINCTION	PANNE	SAISIE CODE	SAISIE BADGE	SECOURS	AUTOTEST	CRÉDIT RESTANT	
1..7	Téléphone 1..7	VOCAL	2	x	x	x	x					x			
8	Technique	SMS	1	x	x	x	x		x			x		x	

**MODALITÉ STANDARD**

Les mêmes configurations que celles de la modalité FACILE avec en plus :

- Personnalisation scénarios.
- Personnalisation claviers, lecteurs, codes, badges, etc.
- Personnalisation appels téléphoniques.
- Réinitialisation des paramètres par défaut et des codes de façon séparée.
- 

**MODALITÉ AVANCÉE**

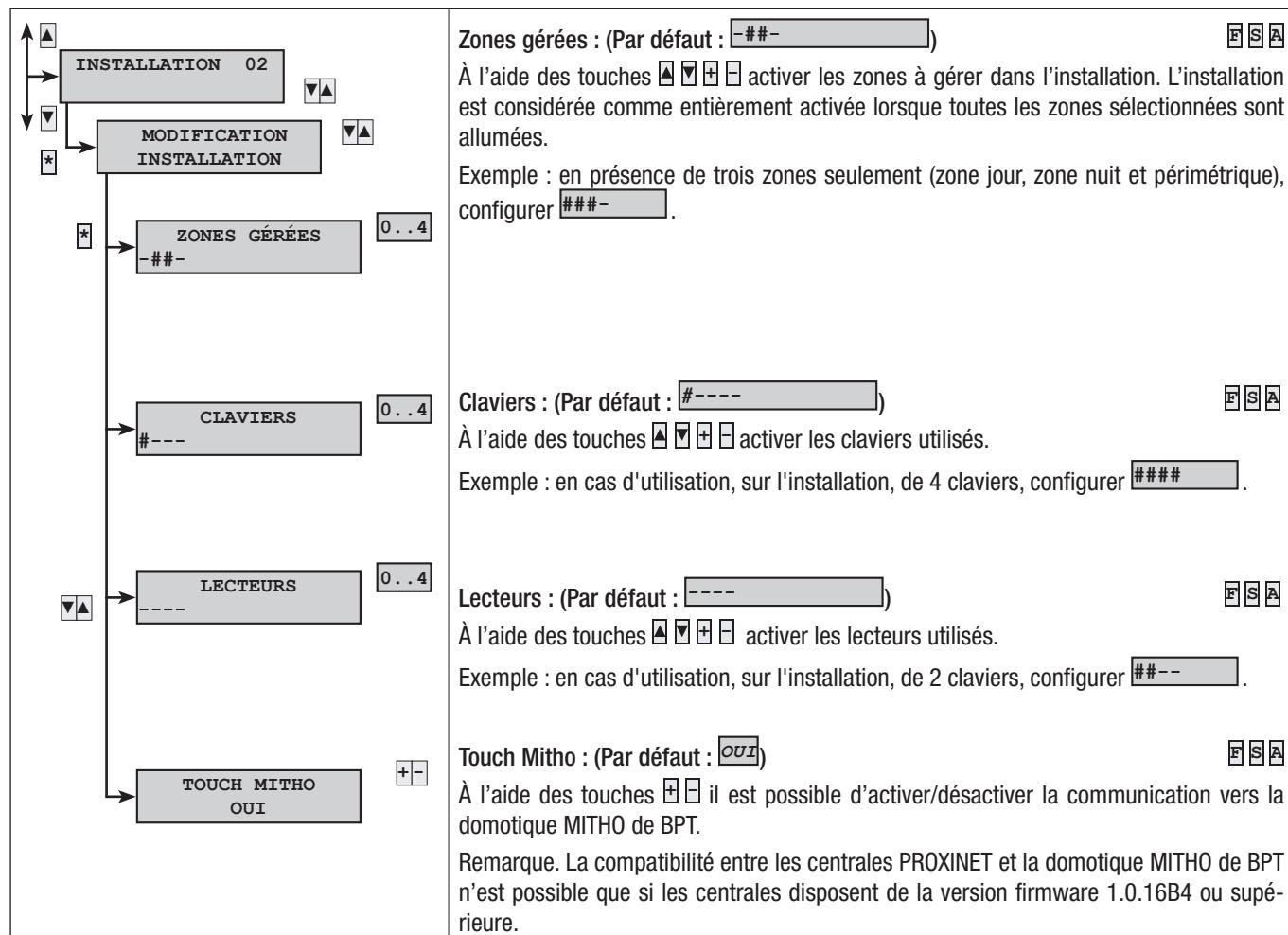
Les mêmes configurations que celles des modalités FACILE et STANDARD avec en plus :

- Personnalisation messages vocaux spécifiques sur clavier.
- Programmation avancée, entrées, codes, badges, téléphones, options téléphoniques, fonctions spéciales.
- Programmation avancée signalisations téléphoniques.
- Programmateur horaire, calendrier.
- Impression événements.

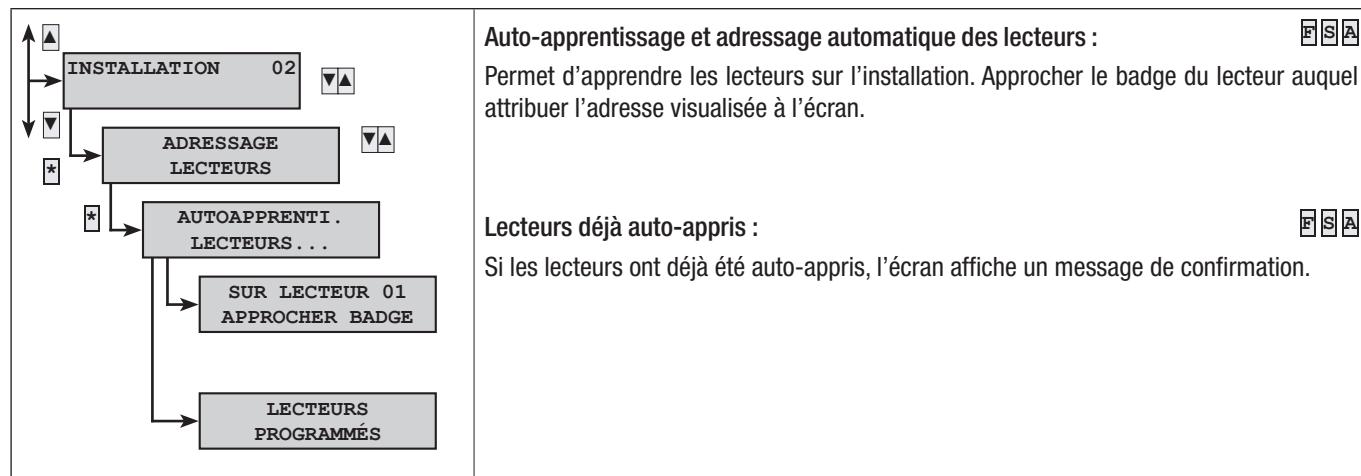
## INSTALLATION

Le menu installation permet de définir les composants de l'installation (zones, claviers, lecteurs, etc.), de leur attribuer une adresse et d'effectuer toute une série de tests. Pour la programmation, passer aux options de menu suivantes.

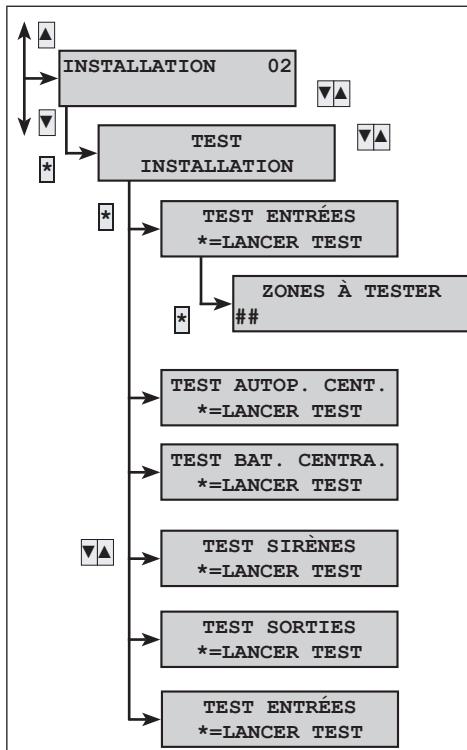
### MODIFIER INSTALLATION



### ADRESSAGE LECTEURS À DISTANCE



## TEST INSTALLATION



## Test entrées :

Le test des entrées ouvertes peut être effectué sur toute l'installation ou uniquement sur quelques zones sélectionnées.

F S A

## Test autoprotection centrale :

Permet de contrôler l'état de l'autoprotection de la centrale.

F S A

## Test batterie centrale :

Permet d'effectuer un contrôle immédiat de l'état de la batterie de la centrale.

F S A

## Test sirènes :

Ce test permet de commander manuellement la sortie relais d'alarme de la centrale.

F S A

## Test sorties :

Ce test permet de commander manuellement les sorties de l'installation.

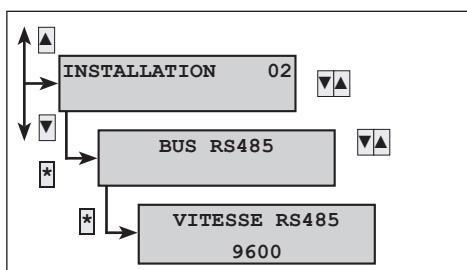
F S A

## Test entrées :

Ce test permet de contrôler l'état des entrées de l'installation.

F S A

## BUS RS485

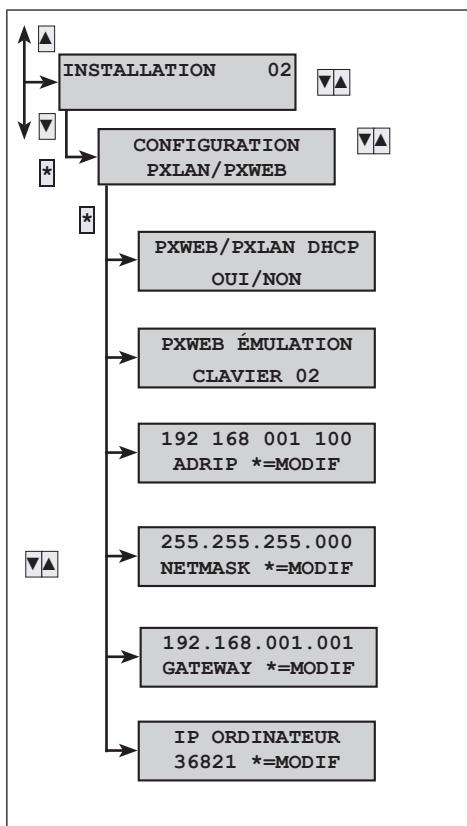


## Configurer la vitesse du BUS RS485 :

□ □ A

Permet de configurer la vitesse du BUS RS45 parmi les options suivantes : 115200, 38400, 9600 (par défaut), 4800, 2400.

## CONFIGURATION PXLAN/PXWEB



## Adressage automatique des cartes réseau :

□ □ A

Permet d'activer/désactiver l'adressage automatique (DHCP) .

## Émulation clavier : (PXWEB)

□ □ A

Associe le clavier virtuel à une adresse du clavier physique.

## Configuration de l'adresse IP :

□ □ A

Permet de configurer l'adresse IP de la carte réseau.

## Configuration du masque de sous-réseau (SUBNET MASK) :

□

Permet de configurer le masque de sous-réseau (SUBNET MASK).

## Configuration de la passerelle (GATEWAY) :

□

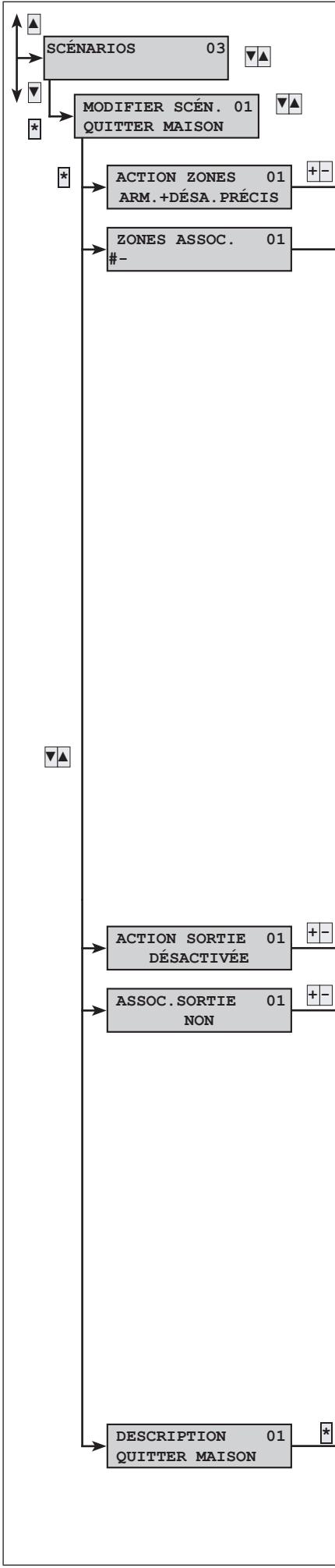
Permet de configurer la passerelle (GATEWAY).

## Configuration du port de connexion IP :

□ □ A

Permet de configurer le port de connexion IP de l'ordinateur.

## SCÉNARIOS



Action sur zones : (Par défaut : **ARM.+DÉSA.PRÉCIS**)

**S A**

Zones associées :

**F S A**

Ce paramètre définit l'action que le scénario doit exécuter sur les zones spécifiées dans **ZONE ASSOC.**

**DÉSACTIVÉE**

Le scénario ne modifie pas l'état d'allumage des zones.

Exemple : scénario désactivé ou scénario dont on souhaite gérer uniquement la sortie associée définie dans **ASSOC.SORTIE**.

Les zones sélectionnées s'allumeront et les zones désélectionnées s'éteindront automatiquement selon la configuration définie.

Exemple : ce paramètre, qui est le plus utilisé, permet à l'utilisateur de configurer l'état d'allumage des zones en sélectionnant un scénario indépendamment de la configuration précédente.

**QUITTER MAISON** **###** ; zones jour, nuit et périphérique sur on ;

**ALLER DORMIR** **#-#** ; zones jour et périphérique sur on et zone nuit sur off ;

**RESTER À LA MAISON** **--#** ; zone périphérique sur on.

**ARM. ZONES SÉLEC.**

Seules les zones sélectionnées s'allument, l'état des zones non sélectionnées ne change pas.

Exemple : utilisé pour allumer des zones bien précises comme dans le cas d'un scénario qui n'active que la zone périphérique (**ALLUMER PÉRIMÈTRE** **--#**).

**DÉSA. ZONES SÉL.**

Seules les zones sélectionnées s'éteignent, l'état des zones non sélectionnées ne change pas.

Exemple : utilisé pour éteindre des zones bien précises comme dans le cas d'un scénario qui ne désactive que la zone périphérique (**ÉTEINDRE PÉRIMÈTRE** **--#**).

**COMMUT. ZONES SÉL.**

Les zones sélectionnées changent d'état et s'éteignent si elles sont allumées ou s'allument si elles sont éteintes.

Exemple : utilisé pour combiner dans un seul scénario l'allumage ou l'extinction de certaines zones comme dans le cas d'un scénario qui allume/éteint uniquement la zone périphérique (**COMMUTER PÉRIMÈTRE** **--#**).

Action sortie et association sortie : (Par défaut : **DÉSACTIVÉE**)

**S A**

Son activation permet de commander une sortie directement à partir d'un scénario. Sélectionner la sortie à commander dans **ASSOC.SORTIE**.

**DÉSACTIVÉE**

Le scénario ne commande aucune sortie.

scénario désactivé ou scénario dont on souhaite gérer uniquement des zones.

**ON**

Le scénario active la sortie sélectionnée.

scénario qui permet d'ouvrir une serrure commandée par une sortie temporisée, ou scénario qui allume une lumière commandée par une sortie stable.

**OFF**

Le scénario désactive la sortie sélectionnée.

scénario qui permet d'éteindre une lumière commandée par une sortie stable.

**COMMUTER**

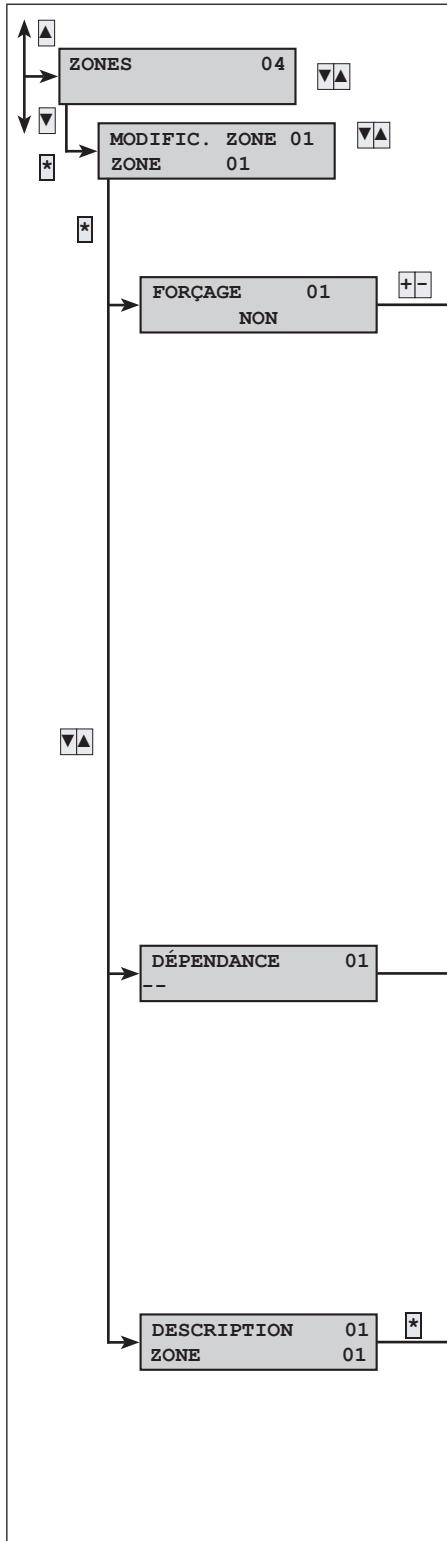
Le scénario commute l'état de la sortie sélectionnée (de on à off et de off à on).

scénario qui combine les commandes on et off d'une lumière commandée par une sortie stable.

Description du scénario :

**F S A**

Permet de modifier la description du scénario.

**Forçage zone : (Par défaut :  NON)**

Le forçage est le paramètre qui permet de déterminer si une zone peut s'allumer même en présence d'entrées ouvertes (dans ce cas, à la fin du temps de sortie, la zone entrera en état d'alarme).

**NON**

Une zone avec forçage désactivé lance le temps de sortie uniquement lorsque toutes les entrées y étant associées sont fermées.

Exemple : utilisé dans des contextes résidentiels pour permettre à l'utilisateur de fermer les entrées éventuellement ouvertes.

Une zone avec forçage activé lance le temps de sortie indépendamment de la présence d'entrées ouvertes y étant associées. Au terme du temps de sortie, la zone sera en état d'alarme en cas d'entrées encore ouvertes.

Exemple : utilisé dans des contextes tertiaires pour éviter que des utilisateurs peu attentifs ne laissent l'installation avec des zones non allumées en raison de la présence d'entrées ouvertes. Dans ce cas, la génération de l'alarme signalera inévitablement que l'installation est restée avec des entrées ouvertes.

**Dépendance : (Par défaut :  --)**

La dépendance d'une zone lie son état d'allumage à celui d'autres zones (fonction AND). En sélectionnant les zones dont elle doit dépendre, la zone ne sera allumée que lorsque toutes les zones sélectionnées sont allumées. Dans ce cas, l'utilisateur ne peut pas allumer ou éteindre manuellement la zone en question.

Les allumages enchaînés ne sont pas admis (la zone 1 dépend de la zone 2 ; la zone 2 dépend de la zone 3 ; l'allumage de la zone 3 allume les zones 2 et 1).

Exemple : en cas de deux bureaux différents avec un garage en commun, il faut que toutes les zones des deux bureaux soient allumées pour pouvoir activer la zone associée au garage.

Zone 1 = BUREAU 1 (dépendance =  --)

Zone 2 = BUREAU 2 (dépendance =  --)

Zone 3 = GARAGE (dépendance =  # #-)

Scénario 1 = FERMER LE BUREAU 1 ( ARM. ZONES SÉLEC. ; zones =  # --)

Scénario 2 = FERMER LE BUREAU 2 ( ARM. ZONES SÉLEC. ; zones =  - # -)

Clavier 1 = Situé dans le bureau 1 : (zones associées =  # - # ; scénario A = FERMER LE BUREAU 1)

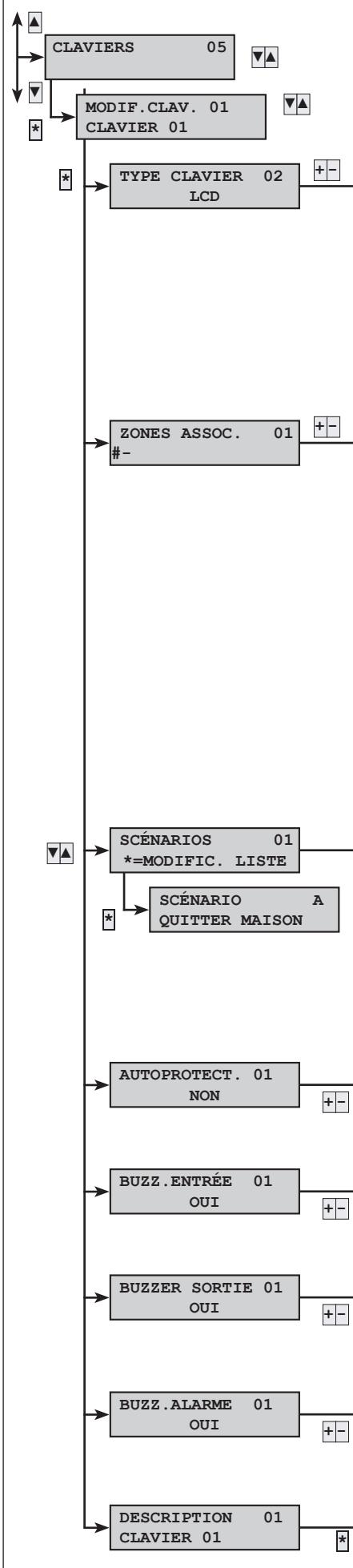
Clavier 2 = Situé dans le bureau 2 : (zones associées =  - # # ; scénario A = FERMER LE BUREAU 2)

Code 1 = Utilisateur bureau 1 (zones associées =  # - #)

Code 2 = Utilisateur bureau 2 (zones associées =  - # #)

 F S A

## CLAVIERS



Type clavier : (Par défaut : **LCD**) □ S A

Menu visible pour les adresses à partir de « 02 », permet de choisir le type de clavier, à savoir LCD (PXKTB01 ou PXKTN01) ou LED (PXKIB ou PXKIN).

Zones associées : (Par défaut : **#-**) □ S A

Les zones associées sont celles qu'il est possible de gérer et de visualiser depuis le clavier. Elles représentent également un filtre de type ET (AND) sur les zones gérées par le code ou le scénario.

Exemple : une habitation avec en commun le magasin au rez-de-chaussée. Le titulaire voudrait pouvoir gérer avec le même code l'habitation et le magasin avec la possibilité de gérer également le magasin depuis l'habitation.

Zone 1 = MAISON

Zone 2 = MAGASIN

Scénario 1 = FERMER LA MAISON (**ARM. ZONES SÉLEC.** ; zones = **#-**)

Scénario 2 = OUVrir LA MAISON (**DÉSA. ZONES SEL.** ; zones = **#-**)

Scénario 3 = FERMER LE MAGASIN (**ARM. ZONES SÉLEC.** ; zones = **-#**)

Clavier 1 = Situé dans la maison : (zones associées = **##** ; scénario A = **FERMER LA MAISON** ; scénario B = **OUVRIR LA MAISON** ; scénario C = **FERMER LE MAGASIN**)

Clavier 2 = Situé dans le magasin : (zones associées = **-#** ; scénario A = **FERMER LE MAGASIN**)

Code 1 = Propriétaire (zones associées = **##**)

Code 2 = Employé (zones associées = **-#**)

Scénarios : (Par défaut : **A=sc.1; B=sc.2, C=sc.3, 4=sc.4 ...**) □ S A

Permet d'associer les scénarios aux touches du clavier.

Les touches fléchées permettent de sélectionner la touche du clavier (A, B, C, 4, 5, ...). Les touches **±** permettent de modifier le scénario associé à la touche du clavier.

Exemple : la gestion de trois zones (jour, nuit et périphérique) dans une habitation par le biais de deux activations (totale, uniquement périphérique).

Zone 1 = JOUR

Zone 2 = NUIT

Zone 3 = PÉRIMÉTRALE

Scénario 1 = QUITTER MAISON (**ARM. +DÉSA. PRÉCIS** ; zones = **###**)

Scénario 2 = RESTER À LA MAISON (**ARM. +DÉSA. PRÉCIS** ; zones = **--#**)

Clavier 1 = zones associées = **###** ; scénario A = **QUITTER MAISON** ;

Scénario B = **RESTER À LA MAISON**)

Autoprotection : (Par défaut : **NON**) □ S A

Permet d'activer/désactiver l'autoprotection clavier et la notification d'absence de communication avec la centrale.

Buzzer entrée : (Par défaut : **OUT**) □ S A

Permet d'activer/désactiver le buzzer durant le temps d'entrée.

Buzzer sortie : (Par défaut : **OUI**) □ S A

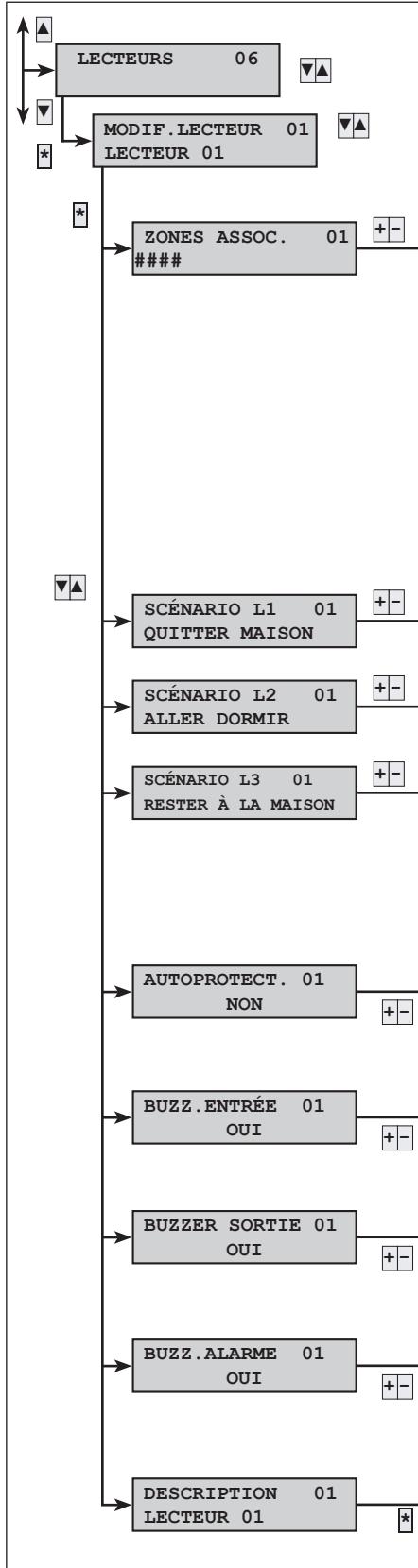
Permet d'activer/désactiver le buzzer durant le temps de sortie.

Buzzer alarme : (Par défaut : **OUT**) □ S A

Permet d'activer/désactiver le buzzer durant le temps d'alarme de la centrale.

Description clavier :

Permet de modifier la description du clavier.

**Zones associées : (Par défaut : # -)****S A**

Les zones associées sont celles qu'il est possible de gérer depuis le lecteur. Elles représentent également un filtre de type ET (AND) sur les zones générées par le code ou le scénario. Exemple : une habitation avec en commun le magasin au rez-de-chaussée. Le titulaire voudrait pouvoir gérer l'habitation et le magasin avec le même badge.

Zone 1 = MAISON

Zone 2 = MAGASIN

Scénario 1 = FERMER LA MAISON ( ARM. ZONES SÉLEC. ; zones = # - )

Scénario 2 = FERMER LE MAGASIN ( ARM. ZONES SÉLEC. ; zones = - # )

Lecteur 1 = Situé dans la maison : (zones associées = # - ; scénario L1 = FERMER LA MAISON)

Lecteur 2 = Situé dans le magasin : (zones associées = - # ; scénario L1 = FERMER LE MAGASIN)

Code 1 = Propriétaire (zones associées = # #)

Code 2 = Employé (zones associées = - #)

**Scénarios : (Par défaut : L1=sc. 1; L2=sc. 2, L3=sc. 3)****S A**

Associe les scénarios aux trois leds du lecteur.

Les touches +/- permettent de modifier le scénario associé à la led du lecteur.

Exemple : la gestion de trois zones (jour, nuit et périphérique) dans une habitation par le biais de deux activations (totale, uniquement périphérique).

Zone 1 = JOUR

Zone 2 = NUIT

Zone 3 = PÉRIMÉTRALE

Scénario 1 = QUITTER MAISON ( ARM.+DÉSA.PRÉCIS ; zones = # ## )

Scénario 2 = RESTER À LA MAISON ( ARM.+DÉSA.PRÉCIS ; zones = - - # )

Lecteur 1 = (zones associées = # ## ; scénario L1 = QUITTER MAISON ; scénario L2 = RESTER À LA MAISON ; scénario L3 = N° SCÉNARIO )

**Autoprotection : (Par défaut : NON)****S A**

Permet d'activer/désactiver la notification d'absence de communication des lecteurs.

**Buzzer entrée : (Par défaut : OUI)****S A**

Permet d'activer/désactiver le buzzer durant le temps d'entrée.

**Buzzer sortie : (Par défaut : OUI)****S A**

Permet d'activer/désactiver le buzzer durant le temps de sortie.

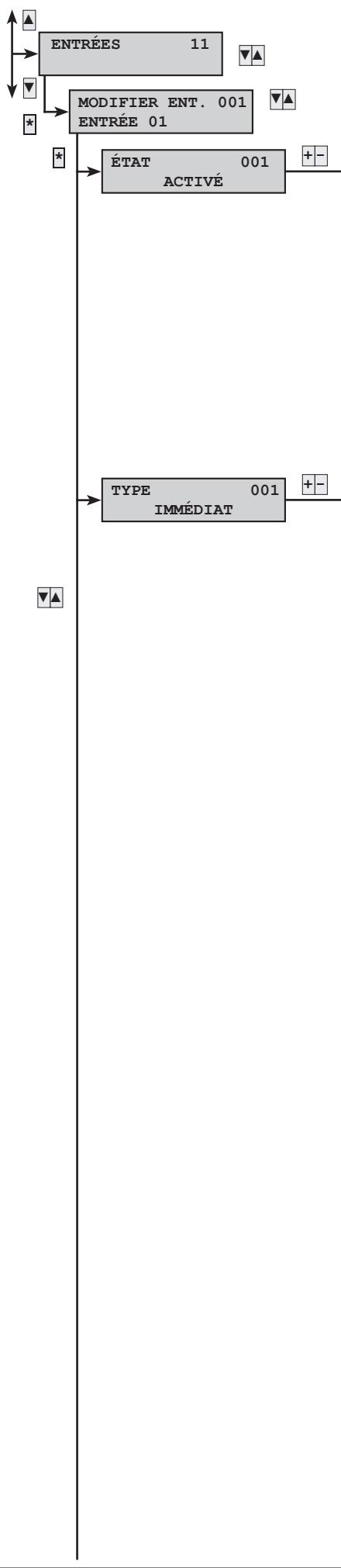
**Buzzer alarme : (Par défaut : OUI)****S A**

Permet d'activer/désactiver le buzzer durant le temps d'alarme de la centrale.

**Description du lecteur :****S A**

Permet de modifier la description du lecteur.

## ENTRÉES



État : (Par défaut : DÉSACTIVÉ)

F S A

Une entrée est désactivée quand elle n'est pas utilisée.

Une entrée est activée quand elle est utilisée dans l'installation.

Une entrée est en phase de test quand on souhaite contrôler le comportement d'une entrée au moyen de la mémoire des événements sans générer d'alarmes ni d'appels téléphoniques.

Exemple : après l'installation d'un système, une entrée va continuellement en état d'alarme sans aucun motif apparent. La mise en mode test permet de continuer le contrôle d'éventuelles alarmes (au moyen de la mémoire des événements) sans générer d'alarme.

Type : (Par défaut : IMMÉDIAT)

F S A

Le type définit les caractéristiques fonctionnelles de l'entrée.

IMMÉDIAT

Il s'agit de l'entrée anti-intrusion classique, activée avec centrale allumée et inactivée avec centrale éteinte. Son déséquilibre génère une alarme générale.

Exemple : entrée d'un contact magnétique d'une fenêtre.

SERVICE

Elle est activée lorsque la centrale est activée ou désactivée. Elle n'est pas considérée comme une entrée antivol mais uniquement pour être contrôlée sur clavier ou bien pour activer des sorties ou des appels indépendamment de l'état de la centrale. Elle est bien sûr sauvegardée dans la mémoire des événements.

STOP PROGRAMM.

Quand elle est fermée, elle active la fonction du programmeur horaire ; quand elle est ouverte, elle désactive le fonctionnement du programmeur horaire.

PANNE

Elle est activée lorsque la centrale est activée ou désactivée. En cas d'alarme, il y a allumage de la led de panne, activation de la sortie de panne de l'installation et visualisation, sur la centrale, du message d'ANOMALIE suivi de la description de l'entrée.

RETARDÉE 1

Elle n'est activée qu'en cas de centrale allumée. Son déséquilibre fait partir le temps d'entrée 1 durant lequel il faut entrer un code valide pour désactiver la centrale. Durant ce temps, le buzzer émet un son continu. Le défaut de désactivation de la centrale génère l'alarme générale.

Exemple : entrée associée à un port d'entrée.

RETARDÉE 2

Comme RETARDÉE 1, mais avec le temps d'entrée 2.

24 HEURES

Entrée immédiate activée avec centrale aussi bien allumée qu'éteinte.

Le déséquilibre d'une entrée 24 heures génère une alarme générale.

TECHNIQUE

Exemple : entrée associée à l'autoprotection de la sirène pour extérieur.

PARCOURS

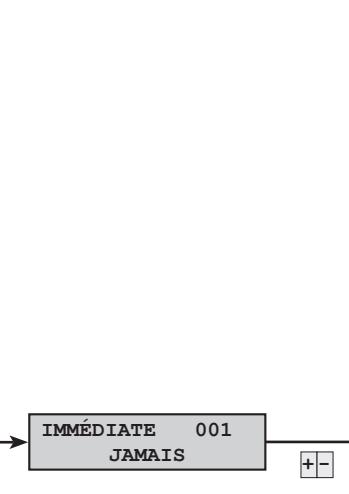
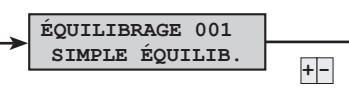
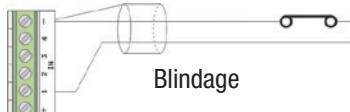
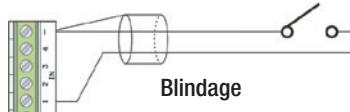
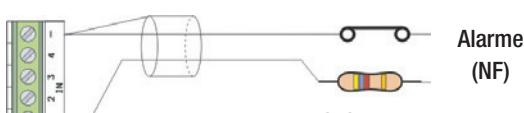
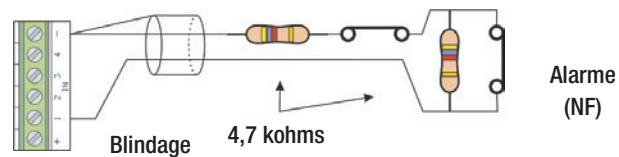
Entrée immédiate activée avec centrale aussi bien allumée qu'éteinte. Le déséquilibre d'une entrée technique active la sortie définie pour l'ALARME TECHNIQUE, l'émission d'un son continu du buzzer (pendant la durée de l'alarme technique) et l'allumage de la LED d'alarme sur les claviers.

Exemple : une entrée associée à un capteur de détection incendie ou gaz.

Entrée immédiate activée avec centrale allumée. Elle se comporte comme une entrée retardée si une entrée RETARDÉE de la centrale fait partir le temps d'entrée. Elle se comporte comme une entrée immédiate dans tous les autres cas.

Exemple : entrée associée à un détecteur infrarouge positionné devant une porte d'entrée retardée. L'ouverture de la porte par l'utilisateur fait partir le temps d'entrée et le détecteur en fait de même ; si un voleur entre par contre par la fenêtre, le détecteur se comporte comme une entrée immédiate.

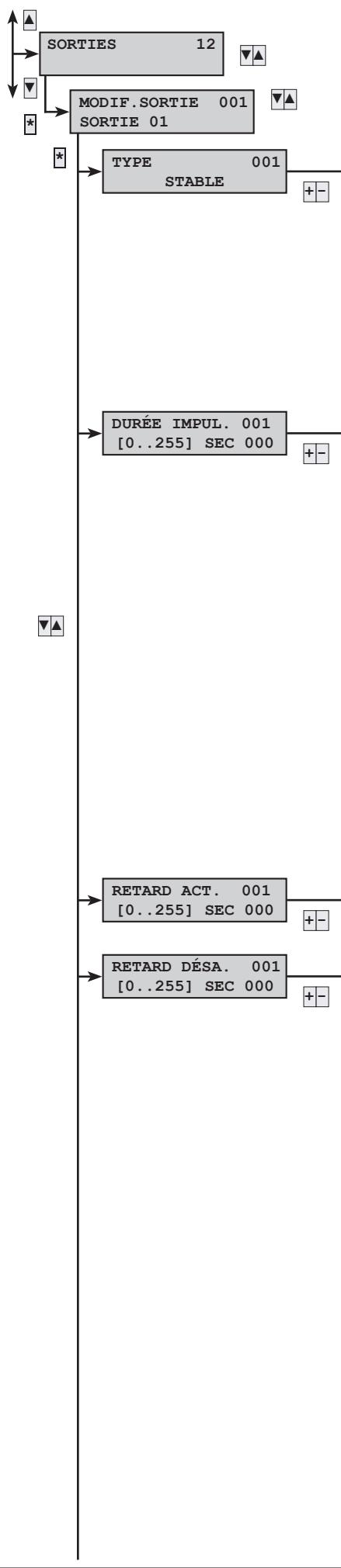
	<b>MÉMOIRE</b>	Entrée activée avec centrale allumée. Si, après écoulement du temps de sortie, l'entrée est fermée (équilibrée), elle se comporte comme une entrée immédiate normale. Dans le cas contraire, si, après écoulement du temps de sortie, l'entrée est ouverte (déséquilibrée), elle est ignorée jusqu'à sa fermeture (équilibrage) à partir de laquelle elle se comporte comme une entrée immédiate normale.
	<b>ARMEMENT</b>	Entrée utilisée pour allumer/éteindre les zones associées à l'entrée. Le comportement de l'entrée est défini par le paramètre action. L'extinction totale ou la partialisation de l'installation par le biais d'une entrée ARMEMENT simule la saisie d'un code qui bloque les appels téléphoniques (en cas de programmation correcte du paramètre ARRÊT PAR CODE dans les OPTIONS TÉLÉPHONIQUES).
	<b>ACTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>
	Impulsive allumer	En cas d'entrée déséquilibrée, les zones associées s'allument.
	Impulsive éteindre	En cas d'entrée déséquilibrée, les zones associées s'éteignent.
	Impulsive allumer + éteindre	En cas d'entrée déséquilibrée, les zones associées changent d'état : elles s'allument si elles sont éteintes et s'éteignent si elles sont allumées.
	Stable allumer + éteindre	En cas d'entrée déséquilibrée, les zones associées s'allument ; en cas d'entrée équilibrée, elles s'éteignent.
	Exemple : pour gérer les allumages et les extinctions au moyen d'une clé mécanique, il faut disposer d'une serrure mécanique avec contacts F, NF et NO.	Entrée programmée comme type ARMEMENT, action STABLE ARM.+DÉS. et zones associées à allumer/éteindre.
	Connecter l'entrée à la serrure pour que l'entrée soit déséquilibrée (ouverte) quand la clé est sur « Installation allumée » et équilibrée (fermée) quand elle est sur « Installation éteinte ».	<b>CAMBRIOLAGE</b> Entrée immédiate activée avec centrale aussi bien allumée qu'éteinte. Son déséquilibre n'active pas l'allumage de la LED d'alarme sur les claviers et envoie l'appel téléphonique d'alarme aux numéros téléphoniques associés à l'ALARME CAMBRIOLAGE.

 <p><b>IMMÉDIATE 001 JAMAIS</b></p> <p><b>JAMAIS</b></p> <p><b>SI ARM. PART.</b></p> <p>Zone 1 : zone jour. Zone 2 : zone nuit. Zone 3 : périmétrale. Scénario 1 : Quitter maison ; Zones <b>###</b>. Scénario 2 : Aller dormir ; Zones <b>#-#</b>. Entrée porte : Type <b>RETARDÉE 1</b> ; Immédiate <b>SI ARM. PART.</b> ; Et/ou zones : <b>ACT. SI ZONES OR</b> ; Zones <b>-##</b>.</p>	<p><b>Immédiat : (Par défaut : <b>JAMAIS</b>)</b></p> <p>Paramètre visible uniquement si l'entrée est une entrée retardée.</p> <p>Permet de gérer l'entrée retardée comme immédiate quand elle est partialisée (c'est-à-dire associée à plusieurs zones qui ne sont pas toutes allumées).</p> <p><b>JAMAIS</b></p> <p>Configuration standard, l'entrée est toujours retardée. Exemple : porte basculante garage.</p> <p><b>SI ARM. PART.</b></p> <p>l'entrée est retardée si toutes les zones associées sont allumées et retardée si elle est partialisée (au moins une zone éteinte et une zone allumée). Exemple : la configuration de ce paramètre est nécessaire quand l'entrée du portail doit être retardée lorsque l'utilisateur n'est pas à la maison et immédiate lorsqu'il est à la maison (installation partialisée).</p>
 <p><b>ÉQUILIBRAGE 001 SIMPLE ÉQUILIB.</b></p> <p><b>NORM. FER.</b></p> <p><b>NORM. OUV.</b></p> <p><b>SIMPLE ÉQUILIB.</b></p> <p><b>DOUBLE ÉQUILIB.</b></p>	<p><b>Équilibrage : (Par défaut : <b>SIMPLE ÉQUILIB.</b>)</b></p> <p><b>E S A</b></p> <p><b>NORM. FER.</b> Entrée normalement fermée.</p>  <p>Blindage</p> <p><b>NORM. OUV.</b> Entrée normalement ouverte.</p>  <p>Blindage</p> <p><b>SIMPLE ÉQUILIB.</b> Entrée en simple équilibrage.</p>  <p>Blindage</p> <p>4,7 kohms</p> <p><b>DOUBLE ÉQUILIB.</b> Entrée en double équilibrage.</p> <p><b>Autoprotection (NF)</b></p>  <p>Blindage</p> <p>4,7 kohms</p> <p>Alarme (NF)</p>

     	<p><b>Zones associées : (Par défaut : <input type="text" value="--"/></b> ) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span></p> <p>Les entrées peuvent être associées librement à une ou plusieurs zones. Le comportement d'une entrée associée à plusieurs zones dépend de la valeur sélectionnée pour le paramètre <b>ET/OU ZONES</b>.</p> <p><b>Et/ou zones : (Par défaut : <input type="text" value="ACT. SI ZONES OR"/></b>) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span></p> <p>En cas d'association d'une entrée à plusieurs zones, l'état d'activation de l'entrée lié à l'état d'allumage des zones associées dépend de ce paramètre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>ACT. SI ZONES OR</b> Entrée activée si au moins une zone associée est allumée. Exemple : utilisée pour gérer, avec les zones, des partialisations ayant en commun plusieurs entrées.</li> <li><b>ACT. SI ZONES AND</b> Entrée activée si toutes les zones associées sont allumées. Exemple : en cas de deux appartements ayant en commun le même garage, celui-ci est normalement associé à deux zones (une pour chaque appartement) avec configuration de la fonction AND (ET).</li> </ul> <p><b>Et entrée : (Par défaut : <input type="text" value="NON"/></b>) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span></p> <p>Une entrée, programmée dans et avec une deuxième entrée, va en état d'alarme même uniquement lorsque la deuxième entrée est en état d'alarme. Ce paramètre est normalement utilisé pour disposer de la fonction de double validation pour générer l'alarme (les touches <b>+/-</b> permettent de configurer cette entrée).</p> <p>Exemple : en cas de deux capteurs pointés sur la même pièce, on souhaite que le signal d'alarme se déclenche quand les deux capteurs entrent en état d'alarme.</p> <p>Entrée 1 : Type <b>IMMÉDIAT</b> ; Et entrée <b>ENTRÉE 2</b>      Entrée 2 : Type <b>IMMÉDIAT</b> ; Et entrée <b>ENTRÉE 1</b>.</p> <p><b>Désactivation automatique entrée : (Par défaut : <input type="text" value="03"/></b>) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span></p> <p>Définit le nombre de fois que l'entrée peut entrer en état d'alarme. Au-delà de ce nombre, l'entrée est automatiquement désactivée. Le compteur des alarmes se remet à zéro et l'entrée est de nouveau activée si au moins une zone associée s'éteint.</p> <p>Exemple classique : les détecteurs d'extérieur.</p> <p><b>Sortie buzzer : (Par défaut : <input type="text" value="NON"/></b>) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span></p> <p>Permet de décider si l'entrée activera ou non la sortie déclarée comme « sortie buzzer » ou les claviers devant sonner avec la sortie buzzer. Toujours activée, indépendamment de l'état des zones associées.</p> <p>Exemple de la sonnette d'ouverture de porte : une utilisation classique de cette fonction consiste à faire sonner le clavier suite à l'ouverture de la porte d'entrée d'un magasin.      Zone 1 = intérieur.      Zone 2 : périphérique.      Clavier 1 : à faire sonner ; Zones associées <b>##--</b>.      Entrée porte : Sortie buzzer : <b>OUI</b> ; Zones associées <b>-#--</b>.      Sortie buzzer claviers : <b>#---</b>.      Temps buzzer zone périphérique <b>3</b> secondes.</p> <p><b>Association sortie : (Par défaut : <input type="text" value="NON"/></b>) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span></p> <p>Attribue la sortie à activer si l'entrée est déséquilibrée. Si la sortie commandée est stable, elle s'active lorsque l'entrée est déséquilibrée et se désactive lorsqu'elle est équilibrée. En cas de sortie impulsive, la sortie s'active et lance la temporisation lorsque l'entrée est déséquilibrée.      En fonction du paramètre <b>COMMANDE SOR.</b> la gestion de la sortie peut dépendre de l'état d'activation de l'entrée.</p>
----------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p><b>Commande sortie : (Par défaut : <code>TOUJOURS</code>)</b> <span style="float: right;">F S A</span></p> <p>En fonction de ce paramètre, la gestion de la sortie peut dépendre de l'état d'activation de l'entrée.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td><code>TOUJOURS</code></td></tr> <tr><td><code>ACTIVÉ</code></td></tr> <tr><td><code>PAS ACTIVÉ</code></td></tr> </table>	<code>TOUJOURS</code>	<code>ACTIVÉ</code>	<code>PAS ACTIVÉ</code>	
<code>TOUJOURS</code>					
<code>ACTIVÉ</code>					
<code>PAS ACTIVÉ</code>					
	<p><b>COMMANDÉ SOR. 001</b> <code>TOUJOURS</code> <span style="float: right;">+ -</span></p>				
	<p><b>ACTION ARM. 001</b> <code>IMPULS . ARMER</code> <span style="float: right;">*</span></p>				
	<p><b>DESCRIPTION 001</b> <b>ENTRÉE 001</b> <span style="float: right;">*</span></p>				
	<p>La sortie est toujours commandée par l'état de l'entrée. Plus précisément : la sortie est activée si l'entrée est déséquilibrée et vice versa si celle-ci est équilibrée.</p> <p>Si l'entrée est activée, c'est-à-dire si une ou plusieurs zones y étant associée/s est/sont activée/s, la sortie est commandée par l'état de l'entrée. Plus précisément : la sortie est activée si l'entrée est déséquilibrée et vice versa si celle-ci est équilibrée.</p> <p>Si l'entrée est désactivée, c'est-à-dire qu'aucune zone y étant associée n'est activée, la sortie est commandée par l'état de l'entrée. Plus précisément : la sortie est activée si l'entrée est déséquilibrée et vice versa si celle-ci est équilibrée.</p>				
	<p>Paramètre visible uniquement si l'entrée est une entrée allumage.</p> <p><b>Action allumage : (Par défaut : <code>IMPULS . ARMER</code>)</b> <span style="float: right;">F S A</span></p> <p>Permet de gérer le type d'action d'allumage / extinction sur les zones de centrale associées à l'entrée.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td><code>IMPULS . ARMER</code></td></tr> <tr><td><code>IMPULS . DÉSARMER</code></td></tr> <tr><td><code>IMPULS . ARM+DÉS .</code></td></tr> <tr><td><code>STABLE ARM+DÉS .</code></td></tr> </table> <p>Quand l'entrée est déséquilibrée, la centrale allume les zones. Quand l'entrée est équilibrée, la centrale éteint les zones. Quand l'entrée est déséquilibrée, la centrale inverse l'état d'allumage des zones associées à l'entrée. L'état d'allumage des zones associées à l'entrée suit l'état d'équilibrage de l'entrée. Si l'entrée est déséquilibrée, les zones sont allumées, dans le cas contraire elles sont éteintes. Exemple : voir l'exemple du type d'entrée <code>ARMEMENT</code>.</p>	<code>IMPULS . ARMER</code>	<code>IMPULS . DÉSARMER</code>	<code>IMPULS . ARM+DÉS .</code>	<code>STABLE ARM+DÉS .</code>
<code>IMPULS . ARMER</code>					
<code>IMPULS . DÉSARMER</code>					
<code>IMPULS . ARM+DÉS .</code>					
<code>STABLE ARM+DÉS .</code>					
	<p><b>Description entrée :</b> <span style="float: right;">F S A</span></p> <p>Permet de modifier la description de l'entrée.</p>				

## SORTIES



État : (Par défaut : **STABLE**)

**STABLE**

**IMPULSIONNELLE**

**SA**

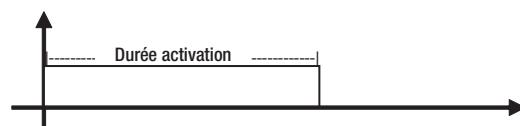
l'activité de la sortie suit l'état de l'événement associé. Exemple : la sortie est activée du fait que l'entrée associée est OUVERTE.  
l'activité de la sortie est déterminée par l'événement associé mais uniquement pendant un certain temps sélectionnable.

Paramètre visible uniquement si la sortie est une sortie impulsive.

Durée activation : (Par défaut : **000**)

**SA**

Durée d'activation de la sortie impulsive.



Exemple : pour ouvrir la serrure d'une porte par le biais d'un code. Il faut associer à un code une sortie impulsive avec un temps d'activation de 3 secondes.

Paramètres visibles uniquement si la sortie est une sortie stable.

Retard activation : (Par défaut : **000**)

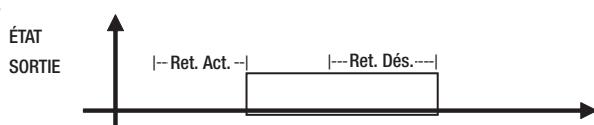
**SA**

Temps de retard entre la commande d'activation et l'activation de la sortie.

Retard désactivation : (Par défaut : **000**)

**SA**

Temps de retard entre la commande de désactivation et la désactivation de la sortie.

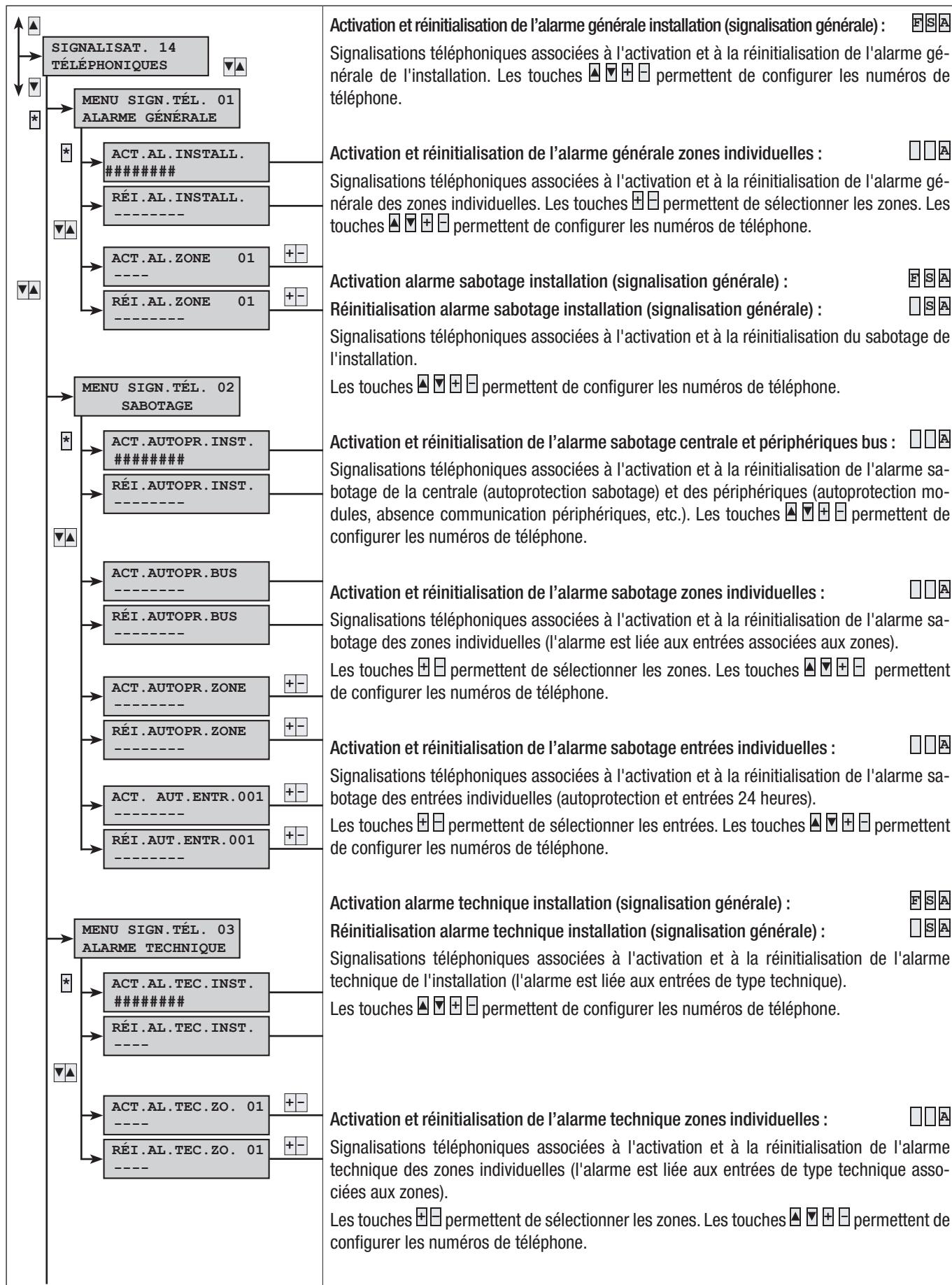


Exemple : pour visualiser l'état d'allumage de l'installation (éteinte ou allumée) par le biais d'une sortie. Dans le menu Association sorties, attribuer l'état d'allumage des zones à une sortie programmée comme stable et avec des temps de retard d'activation et de désactivation à zéro seconde.

	<b>Sécurité : (Par défaut : <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">NÉGATIVE</span>)</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">NÉGATIVE</span>	La sortie est normalement désactivée, elle s'active quand elle est commandée. Exemple : à la connexion d'un relais à une sortie de type open collector à SÉCURITÉ NÉGATIVE, le relais est normalement désexcité et s'excite lorsque la sortie est activée.
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">POSITIVE</span>	La sortie est normalement activée, elle se désactive quand elle est commandée. Exemple : à la connexion d'un relais à une sortie de type open collector à SÉCURITÉ POSITIVE, le relais est normalement excité et se désexcite lorsque la sortie est activée.
	<b>Activation à distance : (Par défaut : <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">NON</span>)</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">NON</span>	Son activation (OUI) permet d'activer la sortie à distance par le biais du guide vocal ou par sms. Exemple : pour activer par SMS une sortie impulsive de manière à lancer une commande d'allumage du chauffage. Code 1 : mot de passe <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">123456</span> ; télécontrôle <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">OUI</span> . Sortie 2 : type <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">IMPULSIONNELLE</span> ; activation à distance <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">OUI</span> . Options téléphoniques : télécontrôle par SMS <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">OUI</span> . SMS à envoyer : activation du chauffage.CRSMS.123456.6002.
	<b>Suite sortie : (Par défaut : <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">NON</span>)</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">NON</span>	Permet de lier l'état d'activation de la sortie en fonction de celui d'une autre sortie. Exemple : pour avoir deux sorties sur le bus d'alarme générale. Sortie 10 : type <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">STABLE</span> Sortie 21 : type <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">STABLE</span> ; suite sortie <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SORTIE 10</span> . Dans le menu Association sorties, attribuer l'état d'alarme générale des zones à la <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SORTIE 10</span> .
	<b>Description sortie :</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	Permet de modifier la description de la sortie.	

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>TEMPS</b></li> <li>13</li> <li><b>INTERV. AUTOTEST [0..255] HEURES 000</b></li> <li><b>INT. TEST BATTER. [0..255] MIN 060</b></li> <li><b>RET. ABS. RÉSEAU [0..255] MIN 060</b></li> <li><b>AL. GÉNÉRALE [0..255] MIN 090</b></li> <li><b>SABOTAGE [0..255] SEC 090</b></li> <li><b>AL. TECHNIQUE [0..255] SEC 090</b></li> <li><b>AL. CAMBRIOL. [0..255] SEC 000</b></li> <li><b>SORTIE BUZZER [0..255] SEC 000</b></li> <li><b>TEMPS SORTIE [0..255] MIN 050</b></li> <li><b>TEMPS ENTR.1 [0..255] MIN 030</b></li> <li><b>TEMPS ENTR.2 [0..255] MIN 040</b></li> </ul>	<b>Intervalle d'autotest : (Par défaut : 000)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Permet d'établir au bout de combien d'heures la centrale doit effectuer automatiquement un autotest fonctionnel. Le premier autotest après la mise en marche de la centrale a lieu au bout du délai défini comme INTERVALLE D'AUTOTEST. Si la valeur configurée est 000, l'autotest n'est pas effectué. Exemple : cette fonction est généralement utilisée par la sécurité comme survie installation. Téléphone 15 : numéro sécurité ; format <b>CONTACT-ID</b> ; code installation <b>XXXX</b> . Intervalle d'autotest <b>24</b> heures. Dans signalisations téléphoniques : téléphones pour signalisation autotest <b>-----#-</b>
	<b>Intervalle test batterie : (Par défaut : 060)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Permet d'établir au bout de combien de minutes la centrale doit effectuer automatiquement un TEST DYNAMIQUE DE LA BATTERIE. Si la valeur configurée est 0, le test est désactivé. En cas de batterie en panne, la led de panne clignote jusqu'au prochain test ; il est en outre possible d'associer une sortie ou une communication à distance. N.B. : l'état de panne reste activé jusqu'au prochain « TEST BATTERIE ». Pour éliminer l'état de panne suite au remplacement de la batterie, effectuer un « TEST BATTERIE » manuel par le biais du menu technique.
	<b>Retard signalisation absence réseau : (Par défaut : 060)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Permet d'établir au bout de combien de temps l'ABSENCE de tension de RÉSEAU est considérée comme une anomalie. L'événement ABSENCE RÉSEAU est inséré dans la mémoire des événements. En cas d'absence d'alimentation, la led de panne s'allume en permanence. △ Configurer un temps supérieur à 60 minutes annule la norme de référence.
	<b>Temps d'alarme générale : (Par défaut : 090)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Durant le TEMPS D'ALARME GÉNÉRALE, le RELAIS D'ALARME GÉNÉRALE est activé. La condition d'alarme générale est déterminée par les activations des entrées.
	<b>Temps de sabotage : (Par défaut : 090)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Temps d'alarme associé à des entrées 24 heures ou à des alarmes autoprotection / sabotage.
	<b>Temps d'alarme technique : (Par défaut : 090)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Temps d'alarme associé à des entrées de type technique.
	<b>Temps d'alarme cambriolage : (Par défaut : 000)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Temps d'alarme associé à des entrées de type cambriolage.
	<b>Temps de sortie buzzer : (Par défaut : 000)</b> <span style="float: right;">F S A</span> La condition d'ALARME BUZZER est déterminée par les activations des entrées ayant la propriété « Sortie Buzzer » sur ON.
	<b>Temps de sortie : (Par défaut : 050)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Durant le TEMPS DE SORTIE la centrale contrôle les conditions des entrées et signale la présence d'entrées ouvertes. Cette signalisation est visuelle sur les claviers et sur les leds des lecteurs, et sonore sur le buzzer des claviers.
	<b>Temps d'entrée 1 et 2 : (Par défaut 1 : 030) (Par défaut 2 : 040)</b> <span style="float: right;">F S A</span> Avec installation activée, le déséquilibrage d'une entrée RETARDÉE 1 ou 2 active le calcul du TEMPS D'ENTRÉE correspondant. Durant le TEMPS D'ENTRÉE, la centrale ne génère aucune alarme si les entrées PARCOURS ou RETARDÉE sont déséquilibrées. Après écoulement du TEMPS D'ENTRÉE une ALARME GÉNÉRALE est générée si l'installation n'est pas DÉSACTIVÉE. △ configurer un temps supérieur à 45 minutes annule la norme de référence.

## SIGNALISATIONS TÉLÉPHONIQUES



Activation et réinitialisation de l'alarme générale installation (signalisation générale) : **FSA**

Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation de l'alarme générale de l'installation. Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.

Activation et réinitialisation de l'alarme générale zones individuelles : **□□A**

Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation de l'alarme générale des zones individuelles. Les touches **±** permettent de sélectionner les zones. Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.

Activation alarme sabotage installation (signalisation générale) : **FSA**

Réinitialisation alarme sabotage installation (signalisation générale) : **□SA**

Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation du sabotage de l'installation.

Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.

Activation et réinitialisation de l'alarme sabotage centrale et périphériques bus : **□□A**

Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation de l'alarme sabotage de la centrale (autoprotection sabotage) et des périphériques (autoprotection modules, absence communication périphériques, etc.). Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.

Activation et réinitialisation de l'alarme sabotage zones individuelles : **□□A**

Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation de l'alarme sabotage des zones individuelles (l'alarme est liée aux entrées associées aux zones).

Les touches **±** permettent de sélectionner les zones. Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.

Activation et réinitialisation de l'alarme sabotage entrées individuelles : **□□A**

Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation de l'alarme sabotage des entrées individuelles (autoprotection et entrées 24 heures).

Les touches **±** permettent de sélectionner les entrées. Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.

Activation alarme technique installation (signalisation générale) : **FSA**

Réinitialisation alarme technique installation (signalisation générale) : **□SA**

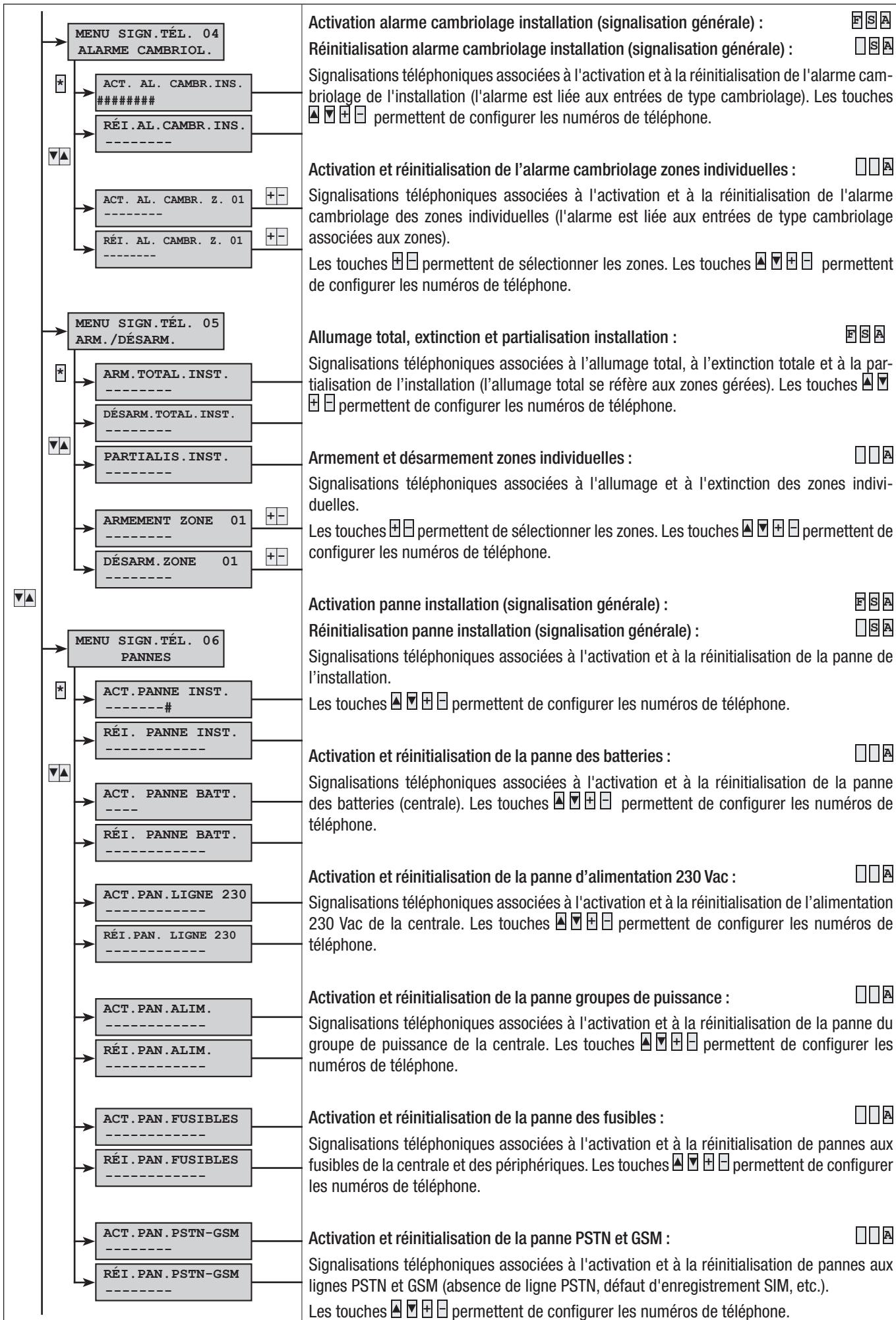
Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation de l'alarme technique de l'installation (l'alarme est liée aux entrées de type technique).

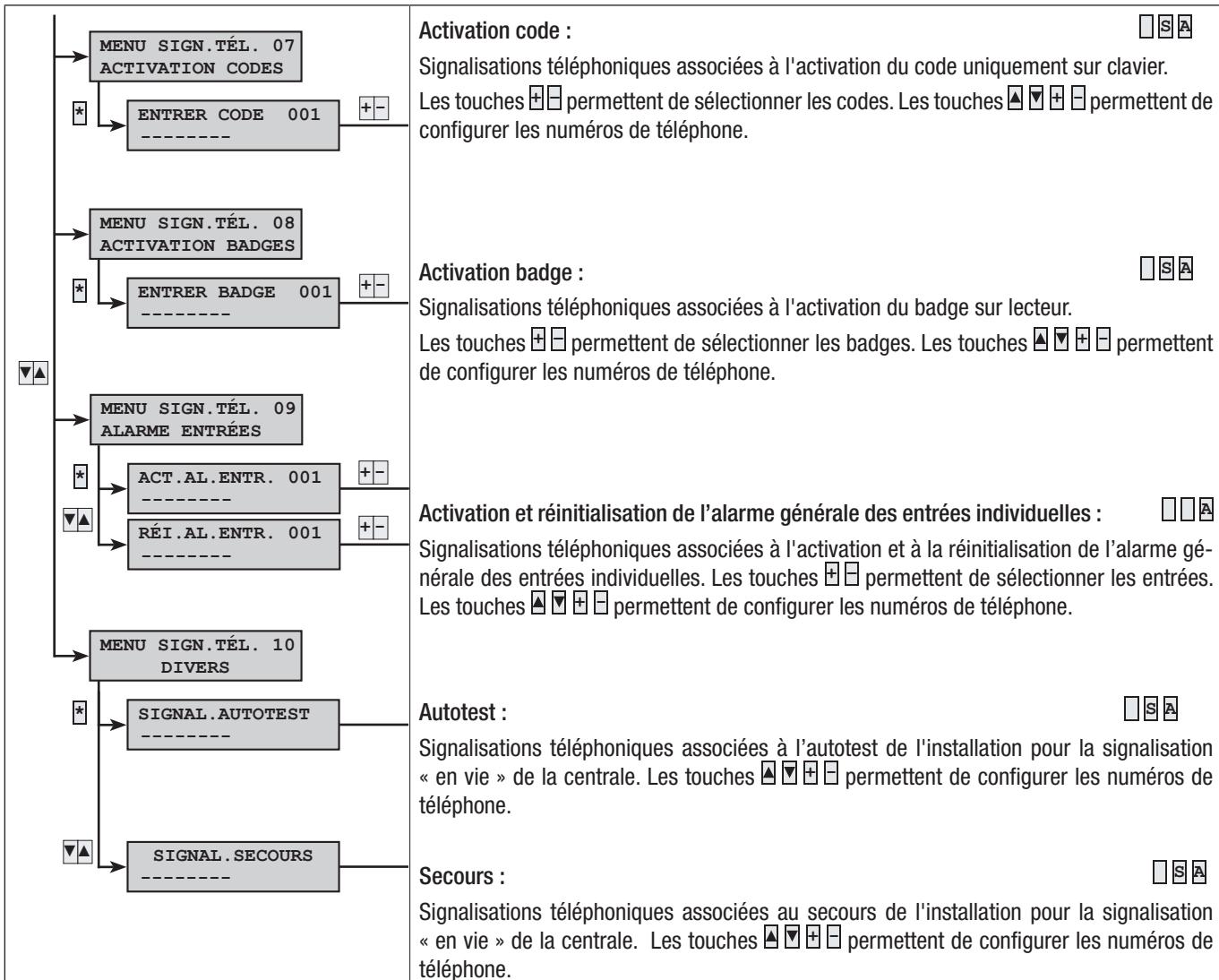
Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.

Activation et réinitialisation de l'alarme technique zones individuelles : **□□A**

Signalisations téléphoniques associées à l'activation et à la réinitialisation de l'alarme technique des zones individuelles (l'alarme est liée aux entrées de type technique associées aux zones).

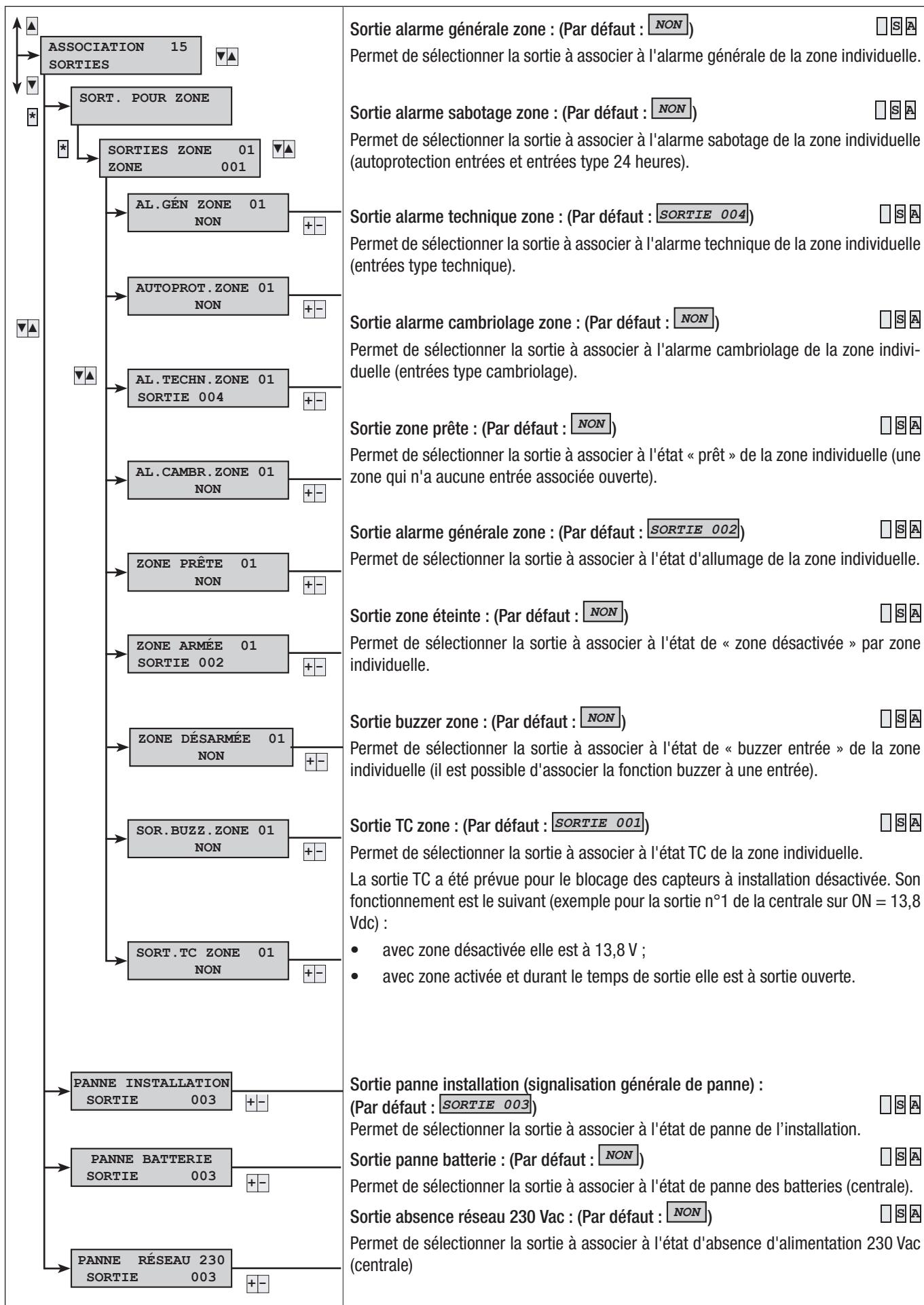
Les touches **±** permettent de sélectionner les zones. Les touches **▲▼±** permettent de configurer les numéros de téléphone.



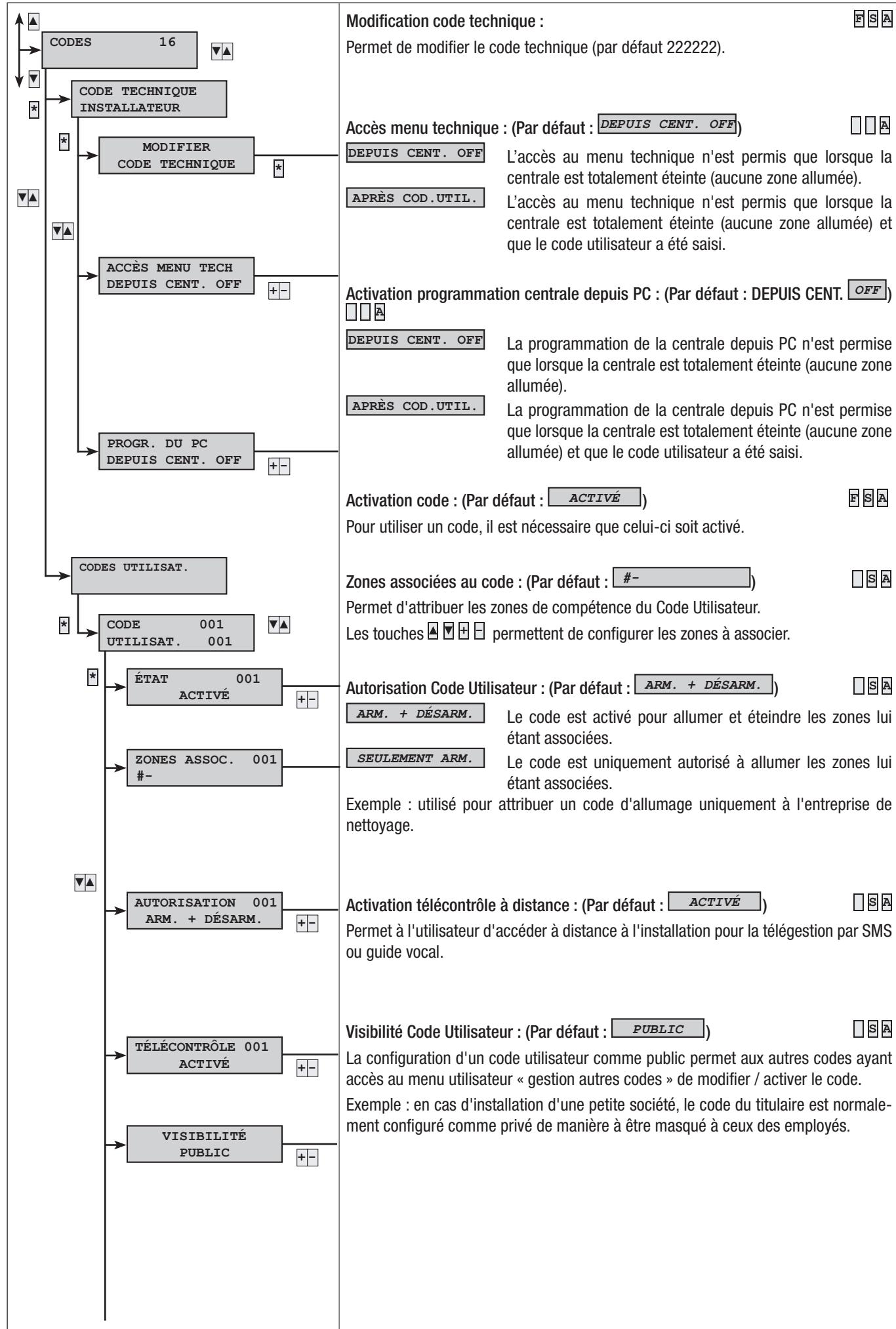


## ASSOCIATION SORTIES

L'association de la même sortie à plusieurs événements ou à plusieurs zones (pannes, alarmes, etc.) comporte la fonction OR de la sortie. Exemple : si l'état d'alarme générale de toutes les zones est associé à la même sortie de type stable, celle-ci s'activera quand au moins une zone sera en état d'alarme.

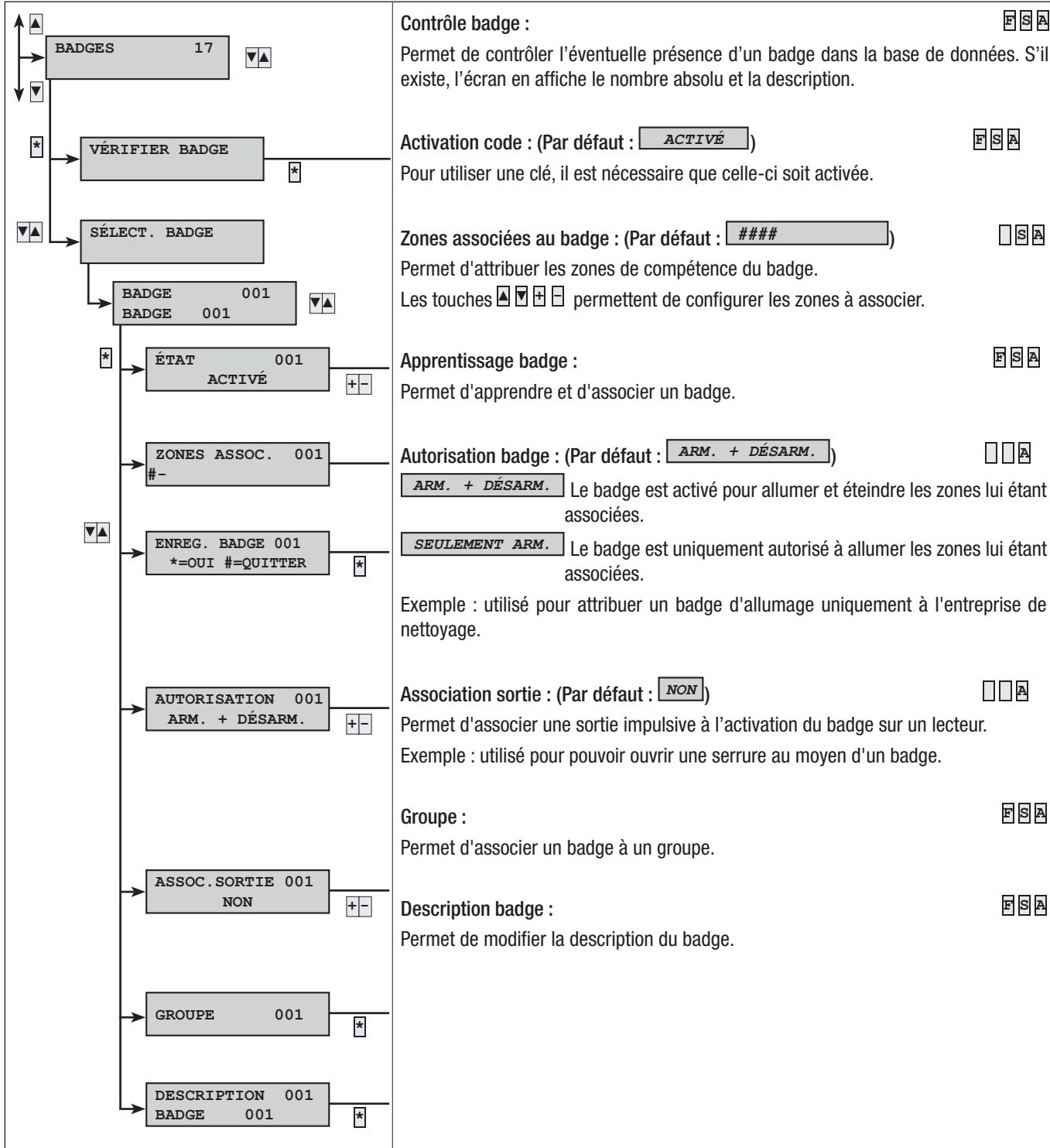


## CODES

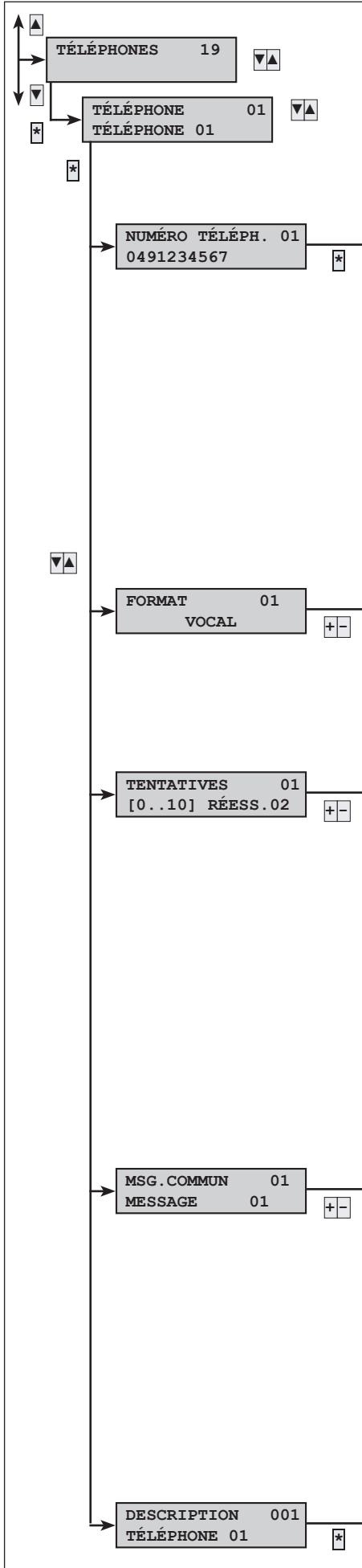


	<b>ASSOC. SORTIE 001</b> NON	Association sortie : (Par défaut : <b>NON</b> ) Permet d'associer une sortie impulsive à la saisie du code utilisateur sur le clavier. Exemple : utilisé pour pouvoir ouvrir une serrure par la saisie d'un code.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>GROUPE 00 001</b>	Groupe codes : (Par défaut : <b>00</b> ) Permet d'associer les codes à un groupe pour pouvoir les gérer en même temps. Le fonctionnement de ce groupe peut être activé/désactivé par un programmeur horaire.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU UTILIS. 001</b> ACTIVÉ	Activation Menu Utilisateur : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder au menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU ARMEMENT 001</b> ACTIVÉ	Activation option menu utilisateur Armements : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder à l'option Armements du menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU ÉVÉNEMEN. 001</b> ACTIVÉ	Activation option menu utilisateur Événements : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder à l'option Événements du menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
▼▲	<b>MENU PROLONG. 001</b> ACTIVÉ	Activation option menu utilisateur Prolongement : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder à l'option Prolongement du menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU TÉLÉPH. 001</b> ACTIVÉ	Activation option menu utilisateur Téléphonie : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder à l'option Téléphonie du menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU CODE 001</b> ACTIVÉ	Activation option menu utilisateur Code : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder à l'option Code du menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU GEST. CODE 001</b> ACTIVE	Activation option menu utilisateur Gestion Codes : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder à l'option Gestion Codes du menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MENU GEST. BADGE 001</b> ACTIVÉ	Activation option menu utilisateur Gestion Badges : (Par défaut : <b>ACTIVÉ</b> ) Permet au code d'accéder à l'option Gestion Badges du menu utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>DESCRIPTION 001</b> <b>UTILISATEUR 001</b>	Description code Utilisateur : Permet de modifier la description du code Utilisateur.	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	<b>MODIFIER 001</b> <b>CODE UTILISAT.</b>	Modification code technique : Permet de modifier le code utilisateur (par défaut utilisateur 1 : 123456).	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## BADGES



## TÉLÉPHONES



## Numéro téléphonique :

F S A

Modification du numéro de téléphone. Après enfoncement de la touche **\***, les touches numériques permettent d'écrire le numéro tandis que la touche **#** permet de confirmer et la touche **#** d'éliminer. Pour désactiver le numéro, il suffit de l'effacer entièrement.

Outre les chiffres, il est également possible d'entrer les caractères S (standard) et P (pause durant la composition), utilisés respectivement pour les fonctions suivantes :

**S** en cas d'appel via GSM, tous les numéros avant le S ne sont pas composés

**P** pour introduire une pause durant la composition.

Les caractères S et P sont sélectionnés respectivement au moyen des touches **S** et **A**.

Pour entrer un numéro de téléphone, le sélectionner, appuyer sur la touche **\*** et saisir les chiffres. Conclure avec la touche **\***.

Exemple : ligne PSTN connectée à un standard avec possibilité d'appel GSM.

**O C 0 4 5 6 7 8 9 0 1 2**

*Numéro téléphonique*

*Indique la présence du standard*

*Numéro pour la demande de ligne au standard.*

Format de la communication téléphonique : (Par défaut : **voir tableau au début**)

F S A

**VOCAL** Les communications téléphoniques seront vocales.

**SMS** Les communications téléphoniques seront des SMS.

**CONTACT-ID** Les communications téléphoniques seront de type numérique CONTACT-ID (uniquement avec la ligne PSTN).

Exemple : communication à des entreprises de surveillance.

Tentatives appel : (Par défaut : **02**)

F S A

Utilisé dans les communications au format VOCAL et CONTACT-ID, il définit le nombre de tentatives d'appel téléphonique au numéro. Pour interrompre, appuyer sur 0 ou sur 5 sur le clavier du téléphone.

Message commun : (Par défaut : **MESSAGE 01**)

F S A

Il est possible d'associer à chaque numéro de téléphone un message vocal qui est envoyé à chaque appel vocal.

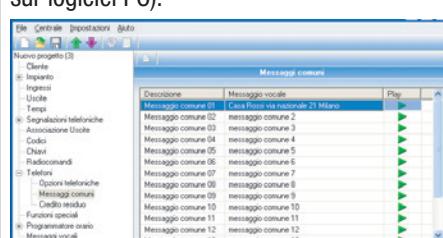
Exemple : 2 numéros de téléphone auxquels envoyer l'état d'alarme de l'installation. Dans ces deux cas, le numéro de rue de l'habitation doit être indiqué vocalement.

Téléphone 1 : Format **VOCAL** ; Message commun : **MESSAGE 01**.

Téléphone 2 : Format **VOCAL** ; Message commun : **MESSAGE 01**.

Signalisations téléphoniques : Act.Al.Install. **##-----**.

Message commun 1 : Famille Rossi via nazionale 21 Milan. (configuration automatique sur logiciel PC).

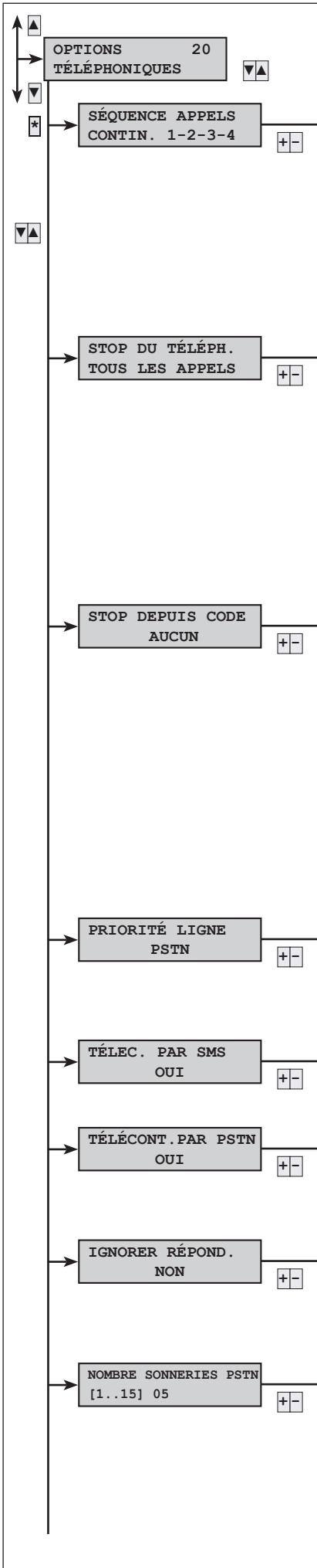


## Description téléphone :

F S A

Permet de modifier la description du téléphone.

## OPTIONS TÉLÉPHONIQUES



## Séquence appels : (Par défaut : 1-2-3-4)

ESA

Permet d'établir, dans la séquence de sélection des numéros de téléphone programmés, en cas de communication NON réussie (pour ligne occupée par exemple), s'il faut immédiatement appeler le même numéro ou si le communicateur doit passer à la sélection des autres numéros de téléphone.

**CONTIN. 1-2-3-4** Appeler et passer au numéro suivant.

**RÉESS. 1-1-2-2** Appeler et réessayer autant de fois que le permet la configuration du téléphone.

## Arrêt séquence appels téléphoniques : (Par défaut : TOUS LES APPELS)

ESA

**TOUS LES APPELS**

Si durant l'écoute d'un appel vocal, l'utilisateur appuie sur la touche 5 du téléphone, il interrompt en automatique TOUTES les autres communications téléphoniques (SMS, vocal, CONTACT-ID).

**PERSO. SEULEMENT**

Si durant l'écoute d'un appel vocal, l'utilisateur appuie sur la touche 5 du téléphone, il interrompt en automatique UNIQUEMENT les appels répétés de son propre numéro. TOUTES les autres communications téléphoniques sont effectuées (SMS, vocal, CONTACT-ID).

## Stop séquence appels avec saisie code/badge :

ESA

(Par défaut : AUCUN)

**TOUS LES APPELS**

Si, en présence d'un événement (alarme générale, technique, sabotage, etc.), le cycle d'appels téléphoniques est lancé, il est possible de l'interrompre en tapant sur le clavier un code/badge associé aux zones de compétence avec propriété d'extinction des zones.

**AUCUN**

Si, en présence d'un événement (alarme générale, technique, sabotage, etc.), le cycle d'appels téléphoniques est lancé, il NE sera PAS possible de l'interrompre en tapant sur le clavier un code/badge associé aux zones de compétence avec propriété d'extinction des zones.

## Priorité appels téléphoniques : (Par défaut : PSTN)

ESA

La priorité permet de sélectionner le type de réseau prédéfini entre la ligne PSTN ou GSM pour les appels vocaux. Si le transmetteur devait ne pas trouver le réseau prédéfini, tous les appels vocaux seront déviés vers le réseau secondaire. Les messages SMS sont toujours envoyés sur la ligne GSM. Les appels numériques sont uniquement effectués sur la ligne PSTN.

**PSTN** Appels vocaux via la ligne téléphonique PSTN

**GSM** Appels vocaux via GSM.

## Activation télécontrôle par SMS : (Par défaut : OUI)

OA

Permet d'activer le télécontrôle par SMS.

## Activation du télécontrôle par PSTN (guide vocal) : (Par défaut : OUI)

OA

Permet d'activer l'accès au guide vocal par le biais de la ligne PSTN.

## Ignorer répondeur : (Par défaut : NON)

OA

Activé si TÉLÉC. PAR PSTN est configuré sur OUI, il permet d'accéder au guide vocal même en présence de répondeurs téléphoniques programmés pour répondre avant le transmetteur.

En cas de configuration sur OUI, on téléphone au numéro de la maison et on raccroche à la première sonnerie ; répéter l'appel au bout de 60".

## Nombre sonneries PSTN : (Par défaut : 05)

OA

Activé si TÉLÉC. PAR PSTN est configuré sur OUI, il permet de configurer le nombre de sonneries au bout duquel le transmetteur téléphonique répond.

Exemple 1 : réponse du composeur au bout de 6 sonneries dans une habitation sans répondeur téléphonique.

Options téléphoniques : Télécontrôle par PSTN **OUI** ; Ignorer répondeur **NON** ; Nombre sonneries PSTN : **06**.

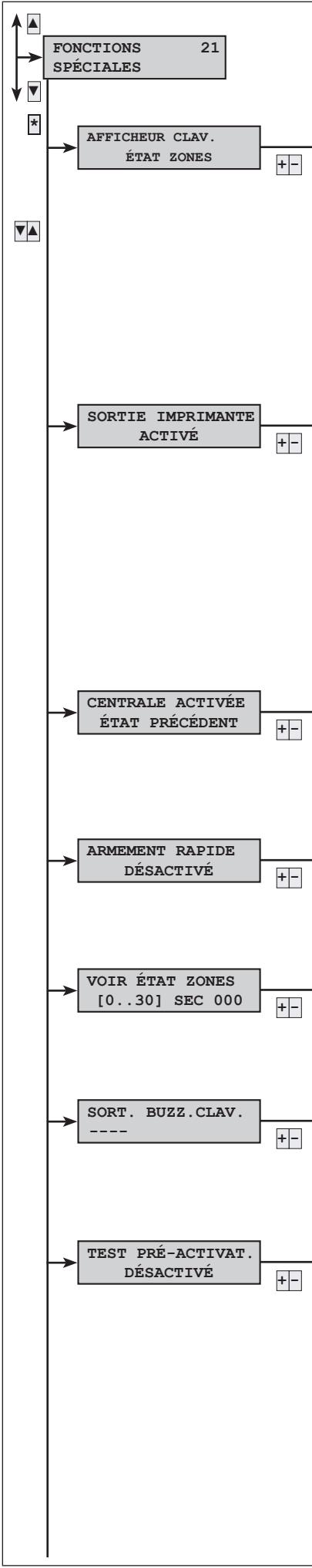
Exemple 2 : habitation avec répondeur téléphonique répondant au bout de 5 sonneries.

Options téléphoniques : Télécontrôle par PSTN **OUI** ; Ignorer répondeur **OUI**.

<b>TÉLÉAS . PAR PSTN OUI</b>	Activation du télécontrôle par PSTN de la part de l'INSTALLATEUR : (Par défaut : <b>OUT</b> )
<b>TÉLÉC . PAR GSM OUI</b>	Permet d'activer l'accès à la programmation par PC à distance sur la ligne PSTN.
<b>GSM SÛR OUI</b>	Activation du télécontrôle par GSM : (Par défaut : <b>OUT</b> )
<b>TÉL . ACTIVÉS ####</b>	Permet d'activer l'accès au guide vocal par le biais de la ligne GSM.
<b>TEL . ACTIVÉS ####</b>	GSM sûr : (Par défaut : <b>OUT</b> ) L'activation du télécontrôle par le biais de la ligne GSM permet de créer un filtre des téléphones appelants en analysant les téléphones du répertoire. Il est également possible d'activer l'accès à tous les téléphones (le système demandera le mot de passe d'accès indépendamment de l'activation ou non de la ligne GSM sûre).
<b>CONTR. LIGNE PSTN NON</b>	Téléphones activés au GSM sûr : (Par défaut : <b>####</b> ) L'activation du télécontrôle par le biais de la ligne GSM et GSM sûre permet de sélectionner les numéros de téléphone auxquels le transmetteur doit répondre.
<b>CONTR. LIGNE GSM NON</b>	Activation du contrôle de la ligne PSTN : (Par défaut : <b>NON</b> )
<b>ÉCOUTE LIGN.TÉL. NON</b>	Son activation permet de s'assurer du contrôle de la ligne téléphonique PSTN. Dans le cas contraire, le système génère une signalisation de panne.
<b>ÉCOUTE LIGN.TÉL. NON</b>	Activation du contrôle de la ligne GSM : (Par défaut : <b>NON</b> )
<b>RETARD APPEL [0..255]s 000</b>	Son activation permet de s'assurer du contrôle de la ligne téléphonique GSM (champ, enregistrement SIM). Si la ligne est incorrecte, le système génère une signalisation de panne.
<b>RETARD APPEL [0..255]s 000</b>	Écoute ligne téléphonique : (Par défaut : <b>NON</b> )
<b>DESCRIP. INSTALLATION FAMILLE ROSSI</b>	S'il est activé avant d'effectuer un appel téléphonique PSTN, il attend le signal de ligne libre. À activer uniquement en cas de besoin.
<b>DESCRIP. INSTALLATION FAMILLE ROSSI</b>	Retard appel : (Par défaut : <b>000</b> )
<b>DESCRIP. INSTALLATION FAMILLE ROSSI</b>	Son activation permet de retarder l'envoi des notifications pendant le temps configuré en secondes.
<b>DESCRIP. INSTALLATION FAMILLE ROSSI</b>	Description installation :
<b>DESCRIP. INSTALLATION FAMILLE ROSSI</b>	La description de l'installation se réfère au texte à envoyer avec les communications via SMS. Exemple : en cas de déclenchement d'une alarme et d'envoi d'un sms, le message suivant apparaîtra : <b>FAMILLE ROSSI ALARME INSTALLATION ...</b>

Avec installation activée, l'activation d'une entrée retardée lancera le temps d'entrée (max. 45 secondes conformément à la Norme EN50131). En cas d'alarme durant le temps d'entrée, les sirènes sonneront tandis que les appels téléphoniques seront désactivés pendant 30 secondes ou jusqu'à l'écoulement du temps d'entrée.

## FONCTIONS SPÉCIALES

Afficheur claviers : (Par défaut : **ÉTAT ZONES**) F S A

Les claviers sont composés de deux lignes de 16 caractères. La première ligne indique la date et la deuxième permet de visualiser au choix les informations suivantes :

**NOM CLAVIER** Nom du clavier.

**ÉTAT ZONES** État d'allumage des zones individuelles.

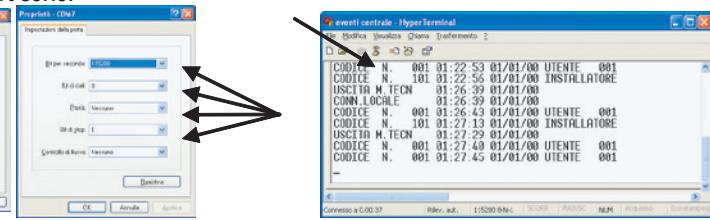
**ÉTAT INSTALL.** État d'allumage de l'installation : ÉTEINT, ALLUMÉ TOTALEMENT, PARTIALISÉ.

**COMPOSER CODE** Message fixe COMPOSER CODE.

Sortie imprimante activée : (Par défaut : **ACTIVÉ**) F S A

Permet d'activer la sortie imprimante pour l'impression en continu des éventuels événements sur l'interface RS-232.

La configuration du port série est : Bits par seconde 9600 ; Bits données 8 ; Parité N ; Bit arrêt 1. Exemple : connecter à l'aide d'un câble direct rs-232 (mâle-femelle) la centrale au PC. Ouvrir un programme de réception depuis le port série (Hyper Terminal par exemple) et configurer le port COM et le port série.

État allumage centrale après un power on (redémarrage) : F S A

(Par défaut : **ÉTAT PRÉCÉDENT**)

**ARMEMENT TOTAL** Toutes les zones s'allument.

**DÉSARM. TOTAL** Toutes les zones s'éteignent.

**ÉTAT PRÉCÉDENT** L'état d'allumage des zones retourne à l'état précédent le power off.

Allumage rapide : (Par défaut : **DÉSACTIVÉ**) F S A

S'il est activé, il permet de lancer les scénarios à partir des claviers sans devoir taper aucun code. Attention ! Quand il est activé, il est impossible de désactiver les entrées ouvertes durant la phase d'allumage.

Masquage de l'état de la centrale depuis les claviers et les lecteurs : (Par défaut : **00**) F S A

En cas de valeur supérieure à 0, l'état d'allumage/extinction des zones est masqué (caché) après écoulement d'un temps configuré.

Sortie buzzer sur claviers : (Par défaut : **-----**) F S A

En cas de configuration d'entrées avec propriété buzzer activée, il est possible de sélectionner les claviers devant sonner pendant le temps de buzzer. Exemple : sonnerie porte entrée magasins.

Test Pré-allumage : (Par défaut : **DÉSACTIVÉ**) F S A

TEST PRÉ-ACTIVAT. ACTIVÉ : en cas d'activation de l'installation et de présence d'une des anomalies indiquées ci-après, il est possible d'exécuter un forçage et d'activer quand même l'installation. La led de panne clignotera et l'anomalie sera mémorisée dans la mémoire des événements. Si cette opération est effectuée par le biais d'un lecteur, ce dernier émettra un bip en annulant l'activation.

Messages de panne :

- ALTÉRATION BUS : si un des éléments connectés au bus RS485 ne communique pas ;
- ALTÉRATION BOX si une autoprotection de la centrale ou des lecteurs est en état d'alarme ;
- ANOMALIE/PANNES : si une des entrées définies comme PANNE est ouverte ;
- ALTÉRATION ENTRÉES : si une entrée est en autoprotection ;
- ABS. LIGNE PSTN : en cas de ligne activée mais absente ;
- ABS. LIGNE GSM : en cas de ligne activée mais pas enregistrée ;
- ABSENCE RÉSEAU : en cas d'alimentation réseau absente ;
- PANNE BATTERIE : en cas de batterie de la centrale en panne ;
- PANNE FUSIBLES : en cas de fusibles en panne.

<b>RÉP. SUPERVISION DÉSACTIVÉ</b>	Description société et assistance : (Par défaut : <b>DÉSACTIVÉ</b> ) S'il est activé, à chaque « perte » d'un dispositif radio la signalisation est reproposée cycliquement après écoulement du temps configuré dans la fenêtre de contrôle.	F S A
<b>DESCRIPTION</b>	Description société et assistance : (Par défaut : <b>NON</b> ) Il est possible ici d'entrer le nom de l'installateur qui apparaîtra sur le menu utilisateur à l'option INFO.	F S A

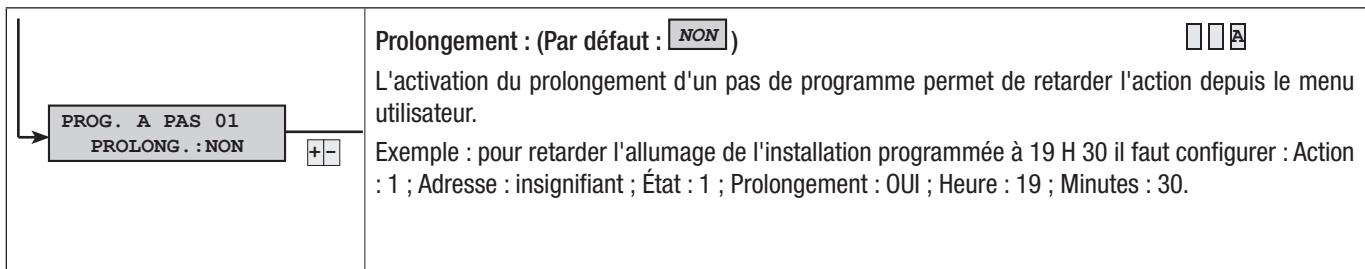
**PROGRAMMATEUR**

La centrale dispose d'un programmeur hebdomadaire simple. Le programme dispose de 20 pas. Pour chaque pas il est possible d'établir l'HEURE de lancement et l'ACTION à effectuer. Chaque pas programmé sera automatiquement exécuté par la centrale EXCLUSIVEMENT À L'HEURE CONFIGURÉE (HEURES ET MINUTES). À défaut d'exécution, quel qu'en soit le motif, d'un pas programmé à un horaire bien précis, ce pas ne sera plus exécuté durant la journée en cours.

Il n'est pas nécessaire de suivre une séquence temporelle croissante dans la configuration des pas.

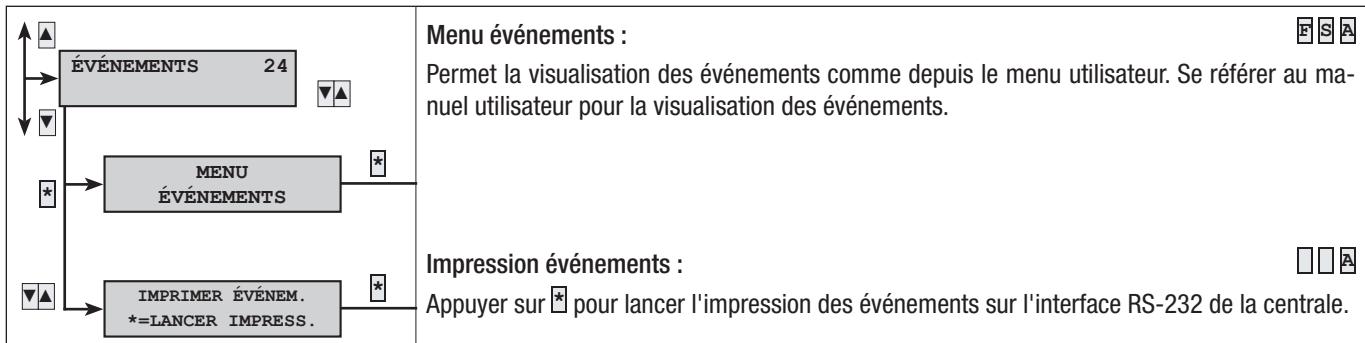
**!** IMPORTANT : il est indispensable de faire très attention au choix des actions effectuées en automatique par les pas car si elles sont programmées de façon incorrecte elles peuvent générer des fonctionnements indésirables de la centrale.

	<b>Pas de programme : (Par défaut : <b>DÉSACTIVÉ</b>)</b>	F S A																		
	Pour activer/modifier un pas de programme, appuyer sur <b>*</b> et configurer l'action. Pour désactiver un pas de programme, appuyer sur <b>*</b> et configurer l'action sur <b>AUCUNE</b> . <b>*=NOUVEAU #=QUITTER</b>																			
	<b>Le pas de programme est désactivé.</b>																			
	<b>HH:MM A,III,S,B</b>	Le pas de programme est activé avec la programmation suivante :  HH:MM : heure et minutes ; A : action ; III : adresse ; É : état ; P : prolongement ; Pour la signification des valeurs, voir le tableau ci-dessous. Exemple : en cas de pas de programmation activant la sortie 3 à 08:30 le message suivant apparaîtra : <b>08:30 2,003,1,0</b> Heure : 08 ; Minutes : 30 ; Action : 2 ; Adresse : 3 ; État : ON ; Prolongement : NON.																		
	<b>Heure et minutes : (Par défaut : <b>00:00</b>)</b>	F S A																		
	Permet de configurer l'heure et les minutes de l'action du pas de programme.																			
	<b>Action, adresse et état : (Par défaut : <b>AUCUNE</b>)</b>	F S A																		
	L'adresse et l'état changent de signification en fonction de la modalité de configuration de l'action :																			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>ACTION</th> <th>ADRESSE</th> <th>ÉTAT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 = <b>AUCUNE</b></td> <td>--</td> <td>--</td> </tr> <tr> <td>1 = <b>CENTRALE</b></td> <td>--</td> <td>0 = <b>OFF</b> = extinction totale 1 = <b>ON</b> = allumage total</td> </tr> <tr> <td>2 = <b>SORTIE</b></td> <td>Numéro sortie</td> <td>0 = <b>OFF</b> = sortie off 1 = <b>ON</b> = sortie on</td> </tr> <tr> <td>3 = <b>ZONE</b></td> <td>Numéro zone</td> <td>0 = <b>OFF</b> = extinction 1 = <b>ON</b> = allumage</td> </tr> <tr> <td>4 = <b>B.CODES</b></td> <td>Groupe code</td> <td>0 = <b>OFF</b> = déblocage codes 1 = <b>ON</b> = blocage codes</td> </tr> </tbody> </table>	ACTION	ADRESSE	ÉTAT	0 = <b>AUCUNE</b>	--	--	1 = <b>CENTRALE</b>	--	0 = <b>OFF</b> = extinction totale 1 = <b>ON</b> = allumage total	2 = <b>SORTIE</b>	Numéro sortie	0 = <b>OFF</b> = sortie off 1 = <b>ON</b> = sortie on	3 = <b>ZONE</b>	Numéro zone	0 = <b>OFF</b> = extinction 1 = <b>ON</b> = allumage	4 = <b>B.CODES</b>	Groupe code	0 = <b>OFF</b> = déblocage codes 1 = <b>ON</b> = blocage codes	
ACTION	ADRESSE	ÉTAT																		
0 = <b>AUCUNE</b>	--	--																		
1 = <b>CENTRALE</b>	--	0 = <b>OFF</b> = extinction totale 1 = <b>ON</b> = allumage total																		
2 = <b>SORTIE</b>	Numéro sortie	0 = <b>OFF</b> = sortie off 1 = <b>ON</b> = sortie on																		
3 = <b>ZONE</b>	Numéro zone	0 = <b>OFF</b> = extinction 1 = <b>ON</b> = allumage																		
4 = <b>B.CODES</b>	Groupe code	0 = <b>OFF</b> = déblocage codes 1 = <b>ON</b> = blocage codes																		
	Exemple : pour activer la sortie 3 à 08 H 30 il faut configurer : <b>Action : 2 ; Adresse : 3 ; État : ON ; Prolongement : NON ; Heure : 08 ; Minutes : 30.</b>																			

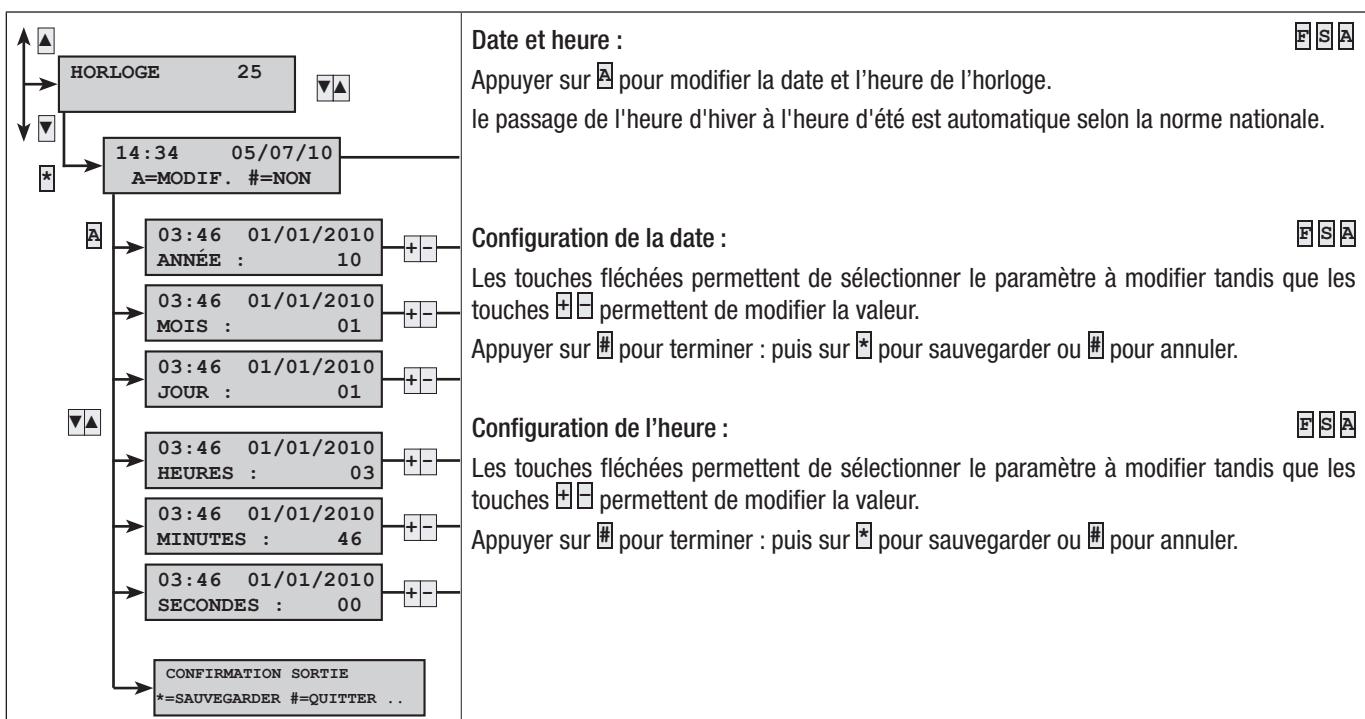


**!** En cas d'activation de l'installation par le programmateur horaire, il y aura lancement du temps de sortie. Indépendamment du paramètre Forçage Zone, il y aura déclenchement d'une alarme en cas d'entrées ouvertes après écoulement du temps de sortie.

## ÉVÉNEMENTS

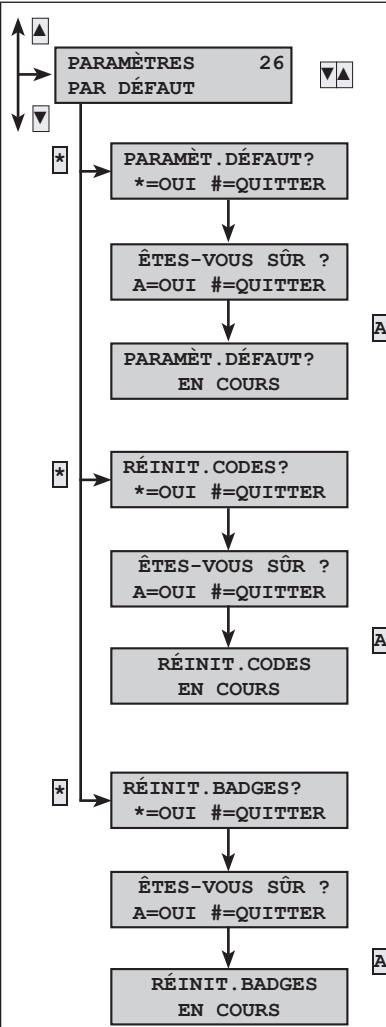


## HORLOGE



**!** Si l'horloge interne n'est pas initialisée, le clavier visualisera le message « INITIALISER DATE ET HEURE » et la led de panne s'allumera. Après initialisation de l'horloge, la led s'éteindra et le clavier ne visualisera plus le message de demande d'initialisation.

## PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

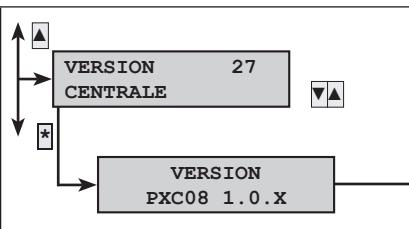


Les paramètres par défaut n'effacent pas les codes et les badges acquis, pour ce faire il faut entrer dans les options spécifiques.

Pour réinitialiser les paramètres de programmation aux valeurs d'usine, il faut

1. Avec les touches **A** **V** sélectionner **PARAMÈTRES PAR DÉFAUT** et appuyer sur **\***.
2. Appuyer sur **A** pour confirmer ou sur **#** pour annuler.

## VERSION CENTRALE



Contrôle de la version de la centrale

Visualisation de la version du firmware de la centrale

**F** **S** **A**

## Messages événements

Les événements sont composés des éléments suivants :

- HEURE et DATE
- DESCRIPTION ÉVÈNEMENT (activation / réinitialisation)
- INDEX ÉVÈNEMENT
- DESCRIPTION ÉVÈNEMENT (partie 2)

ACTIVATION	RÉINITIALISATION	DESCRIPTION 2	CAUSE	Groupe signalisations téléphoniques									
				Alarme	Sabotage	Téchnique	Cambrilage	Armement	Panne	Code	Badge	Entrée	Divers
ARMEMENT		TOTAL Zones allumées	L'événement « armement » se produit en présence d'actions prévoyant uniquement l'allumage (total ou partiel). En cas d'allumage de toutes les zones gérées par la centrale, la deuxième description indiquera TOTAL ; en cas d'allumage partiel, ce sont par contre les zones allumées qui sont indiquées (exemple # #-#).				X						
PARTIALISAT.		Zones allumées	L'événement « partialisation » se produit en présence d'actions prévoyant l'extinction partielle des zones. Dans la deuxième description apparaîtra l'état d'allumage des zones restantes (exemple # #-#).					X					
DÉSARMEMENT			L'événement « extinction » se produit lorsque l'installation est totalement éteinte.						X				
AL. AUTOPROTECTION xx	RÉIN. AUTOPROTECTION xx	CENTRALE DESCR. ALIMENT.	Le système a détecté l'ouverture forcée ou l'arrachement de la centrale ou d'un groupe de puissance auxiliaire. S'assurer de leur bon état et contrôler l'autoprotection.	X									
AL. AUTOP. ENT. xxx	RÉI. AUT. ENTR. xxx	DESCR. ENTRÉE	L'entrée xxx a été altérée (coupée ou court-circuitée en fonction de l'équilibrage) ; s'assurer du bon état de la ligne électrique de l'entrée. En cas d'auto-réinitialisation de l'entrée, contrôler quand même sa ligne électrique car il pourrait y avoir de faux contacts.	X									
ALARME ZONE xx	RÉI. AL. ZONE xx	DESCR. ZONE	Quand une entrée est en état d'alarme, les zones qui y sont associées le sont elles aussi.	X									
ALARME ENTR. xxx	RÉINITIA. ENT. xxx	DESCR. ENTRÉE	L'entrée xxx est en état d'alarme (déséquilibrée).									X	
PILE TX xxx		DESCR. ENTRÉE	La pile de l'entrée radio xxx est épuisée. La remplacer dès que possible.							X			
ERR. COM. CLAV. xx		DESCR. CLAVIER	Le clavier xx ne communique plus avec la centrale (le voyant rouge de communication ne clignote pas sur le clavier). Contrôler l'activation du clavier, le câblage du bus et l'adresse.	X									
ERR. MOD. ENTR. xx		DESCR. MODULE	Le module d'expansion des entrées sur bus xx ne communique plus avec la centrale (le voyant rouge de communication ne clignote pas sur le module). Contrôler l'activation du module, le câblage du bus et l'adresse des micro-interrupteurs.	X									
ERR. MOD. SORT. xx		DESCR. MODULE	Le module d'expansion des sorties sur bus xx ne communique plus avec la centrale (le voyant rouge de communication ne clignote pas sur le module). Contrôler l'activation du module, le câblage du bus et l'adresse des micro-interrupteurs DIP.	X									
ERR. MOD. RX xx		DESCR. MODULE	Le module récepteur radio sur bus xx ne communique plus avec la centrale (le voyant rouge de communication ne clignote pas sur le module). Contrôler l'activation du module, le câblage du bus et l'adresse des micro-interrupteurs DIP.	X									
BROUILLAGE RX xx		DESCR. MODULE	Le module récepteur radio sur bus xx détecte une porteuse radio qui pourrait brouiller d'éventuels émetteurs radio (fonction BROUILLAGE activée dans la centrale).	X									

ACTIVATION	RÉINITIALISATION	DESCRIPTION 2	CAUSE	Groupe signalisations téléphoniques							
				Alarme	Sabotage	Technique	Cambrilage	Armement	Panne	Code	Badge
CONTRÔLE TX xxx		DESCR. ENTRÉE	L'entrée radio xx a transmis la communication de présence en vie.								
AUTOP. MOD. ENT. xx		DESCR. MODULE	L'autoprotection d'ouverture du module d'expansion des entrées sur bus xx a été forcée. Contrôler l'autoprotection du module.	X							
AUTOP. MO. SORT xx		DESCR. MODULE	L'autoprotection d'ouverture du module d'expansion des sorties sur bus xx a été forcée. Contrôler l'autoprotection du module.	X							
AUTOP. MOD. RX xx		DESCR. MODULE	L'autoprotection d'ouverture du module récepteur radio sur bus xx a été forcée. Contrôler l'autoprotection du module.	X							
AUTOP. CLAVIER xx		DESCR. CLAVIER	L'autoprotection d'ouverture du clavier a été forcée. Contrôler l'autoprotection du clavier.	X							
ESC MENU TECH			La sortie du menu technique est enregistrée dans la mémoire des événements.								
PANNE BATT. xx	RÉIN. BATTERIE xx	CENTRALE DESCR. ALIMENT.	Panne batterie de la centrale.					X			
CONN. LOCAL			La communication entre centrale et PC (téléchargement – déchargement de la programmation et des événements) est enregistrée dans la mémoire des événements.								
CONN. DISTANCE			La communication à distance entre centrale et PC (téléchargement – déchargement de la programmation et des événements) est enregistrée dans la mémoire des événements.								
PANNE RÉSEAU xx	RETOUR RÉSEAU xx	CENTRALE DESCR. ALIMENT.	Panne absence réseau 230 Vac de la centrale.					X			
AUTOTEST			L'autotest permet généralement de contrôler la présence en vie de la centrale par le biais d'une communication téléphonique.								X
CODE N° xxx		DESCR. CODE	L'introduction d'un code (utilisateur ou technique) est enregistrée dans la mémoire des événements.						X		
BADGE N° xxx		DESCR. BADGE	Le passage d'un badge sur un lecteur est enregistré dans la mémoire des événements.							X	
PANNE INSTAL.	R. PANNE INST.		Signalisation générale de panne au niveau de l'installation. La panne peut être due aux piles, au réseau 230, au groupe de puissance, aux fusibles).					X			
AL. TEC. INST.	RÉI. AL. TECH. I		Événement général d'alarme technique. Événement qui a lieu suite à une alarme technique de zone (à défaut d'association d'une zone à une entrée technique, l'alarme technique de l'installation ne se déclenche pas).		X						
AL. GÉN. INST.	RÉI. AL. GÉN. I		L'événement général d'alarme générale se produit suite à une alarme de zone et à une alarme d'autoprotection de l'installation.	X	X						
PANNE ALIM. xx		CENTRALE DESCR. ALIMENT.	Signalisation de panne du groupe de puissance – fusibles de centrale.					X			
POWER-ON			L'événement est enregistré lorsque la centrale est alimentée pour la première fois ou à sa réinitialisation (il y a eu enfoncement de la touche de remise en marche sur la carte de centrale).								
AL. 24H. INST.	« REI. 24H. INST. »		Signal général d'alarme autoprotection (sabotage).	X							
ALARME 24H xx	RÉI. AL. 24H xx	DESCR. ZONE	Quand une entrée est en état d'alarme pour sabotage, les zones qui y sont associées le sont elles aussi. Tous les événements de type autoprotection non associés à des entrées génèrent en automatique une alarme d'autoprotection de la zone 1.	X							
TÉLÉCOMMANDE xx		DESCR. TÉLÉCOM.	À chaque action sur une télécommande reconnue par l'installation, un enregistrement est effectué sur la mémoire des événements.								

ACTIVATION	RÉINITIALISATION	DESCRIPTION 2	CAUSE	Groupe signalisations téléphoniques							
				Alarme	Sabotage	Technique	Cambriolage	Arrement	Panne	Code	Badge
COD.DISTA. N.***		DESCR.CODE	L'introduction d'un code (utilisateur) effectuée à distance (guide vocal ou sms) est enregistré dans la mémoire des événements.						X		
ALARME TECH.**	RÉI.AL.TECH.**	DESCR.ZONE	Quand une entrée est en état d'alarme technique, les zones qui y sont associées le sont elles aussi.		X						
ALAR.CAMBRI.**	RÉI.AL.CAMBR.**	DESCR.ZONE	Quand une entrée est en état d'alarme pour cambriolage, les zones qui y sont associées le sont elles aussi.			X					
COD.ACTIVÉ ***		DESCR.CODE	Le code *** a été activé depuis le menu utilisateur. L'événement CODE N° *** chronologiquement précédent indique qui a modifié.								
COD.DÉSACTIVÉ ***		DESCR.CODE	Le code *** a été désactivé depuis le menu utilisateur. L'événement CODE N° *** chronologiquement précédent indique qui a modifié.								
CODE INCORRECT		DESCR.CLAVIER	21 codes incorrects ont été introduits au clavier. La description est celle du dernier clavier ayant permis la tentative d'activation du code.	X							
BADGE INCORRECT		DESCR.LECT.	21 badges invalides ont été passés sur le lecteur. La description est celle du dernier lecteur ayant permis la tentative d'actionnement du badge.	X							
ERR.COMLECT.***			Quand un lecteur ne communique pas avec la centrale.	X							
ACT.FORÇ.COD.***			Quand l'utilisateur force l'allumage de la centrale en présence d'une panne ou d'une anomalie dans l'installation.								
DÉSAC.ENT.TMP.***	RÉI.DÉSAC.ENT.***		Quand une entrée *** est temporairement désactivée.								
RÉG.DATE/HEU			Quand l'horloge est initialisée depuis le clavier ou le PC.								
APPEL TÉL.OK ***			Quand l'utilisateur reçoit un appel de la centrale, appuyer sur le bouton 5 du téléphone pour signaler que le message a été reçu ou pour signaler la réception du paquet KISS-OFF.								
SORTIE ON ***			Activation d'une sortie.								
SORTIE OFF ***			Désactivation d'une sortie.								
PANNE PSTN	RÉI.PAN.PSTN		Quand la ligne a été activée depuis le menu « Options Téléphoniques » et qu'elle est en état de panne.								
PANNE GSM	RÉIN.PANNE GSM		Quand la fonction GSM a été activée depuis le menu « Options Téléphoniques » et qu'elle est en état de panne.								
FAUX CODE			Quand un code non reconnu a été saisi 5 fois de suite.								
FAUX BADGE			En cas de tentative d'utilisation, 5 fois de suite, d'un badge non reconnu.								

### Déclaration de conformité

Came S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 1999/05/CE, 2006/95/CE et 2004/108/CE. La copie conforme à l'original de la déclaration de conformité est disponible sur demande.

Le produit est en outre conforme aux normes de produit EN 50131-3, EN 50131-4, EN 50131-5-3, EN 50131-6 Degré 2 EN 50130-5 Classe environnementale II.

### Mise au rebut et élimination

Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis. Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.

**CAME**  
safety & comfort



**Français** - Code manuel : **FA00458-FR** vers. 1 04/2017 © CAME s.p.a.  
Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

## CAME S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier  
Treviso - Italy

✉ (+39) 0422 4940  
✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

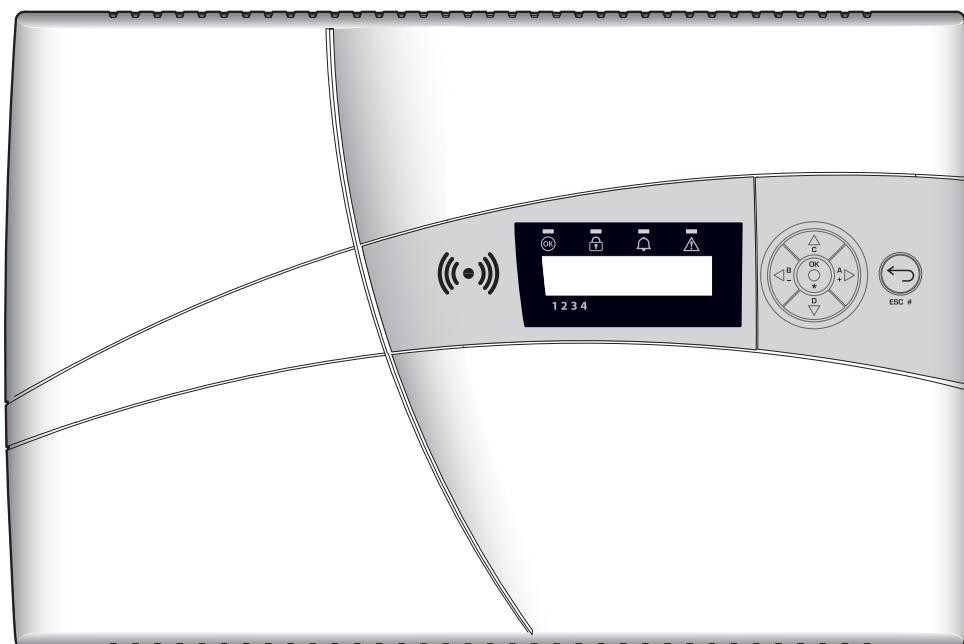
33079 Sesto al Reghena  
Pordenone - Italy

✉ (+39) 0434 698111  
✉ (+39) 0434 698434

# CAME

## КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

FA00458-RU



РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ

**PXC08**

RU

Русский

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

<b>УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ГЛОССАРИЙ . . . . .</b>	<b>СТР.</b>	<b>2</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ МЕНЮ . . . . .</b>	<b>СТР.</b>	<b>3</b>
ДОСТУП В ТЕХНИЧЕСКОЕ МЕНЮ . . . . .		3
РЕЖИМЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ . . . . .		3
ОБЩИЕ ПУНКТЫ МЕНЮ ДЛЯ ВСЕХ ТРЕХ РЕЖИМОВ . . . . .		3
ПРОСТОЙ РЕЖИМ . . . . .		4
СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ . . . . .		4
ПРОДВИНУТЫЙ РЕЖИМ . . . . .		4
СИСТЕМА . . . . .		5
НАСТРОЙКИ ОБЪЕКТА . . . . .		5
АДРЕСАЦИЯ УДАЛЕННЫХ СЧИТЫВАТЕЛЕЙ . . . . .		5
ТЕСТ СИСТЕМЫ . . . . .		6
ШИНА RS485 . . . . .		6
НАСТРОЙКИ PXLAN/PXWEB . . . . .		6
СЦЕНАРИИ . . . . .		7
ЗОНЫ . . . . .		8
КЛАВИАТУРЫ . . . . .		8
СЧИТЫВАТЕЛИ . . . . .		10
ВХОДЫ . . . . .		11
ВЫХОДЫ . . . . .		16
TIMING ADJ ("РЕГУЛИРОВКА ВРЕМЕНИ") . . . . .		18
ТЕЛЕФОННЫЕ СООБЩЕНИЯ . . . . .		19
ТЕЛЕФОННЫЕ СООБЩЕНИЯ . . . . .		20
ПРИСВОЕНИЕ ВЫХОДОВ . . . . .		22
КОДЫ . . . . .		23
МЕТКИ . . . . .		25
ТЕЛЕФОНЫ . . . . .		26
ТЕЛЕФОННЫЕ НАСТРОЙКИ . . . . .		27
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ . . . . .		29
ПРОГРАММАТОР . . . . .		30
СОБЫТИЯ . . . . .		31
ДАТА/ВРЕМЯ . . . . .		31
НАСТРОЙКИ ПО УМОЛЧАНИЮ . . . . .		32
ВЕРСИЯ КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ . . . . .		32
<b>СООБЩЕНИЯ СОБЫТИЙ . . . . .</b>	<b>СТР.</b>	<b>33</b>

**Условные обозначения и глоссарий**

Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.



Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.



Светодиодный индикатор горит ровным светом.



Светодиодный индикатор выключен.



Светодиодный индикатор быстро мигает.

**УСТАНОВЩИК:** человек/предприятие, ответственные за проектирование, создание и программирование системы охранной сигнализации.

**ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ:** один человек или группа людей, пользующихся системой охранной сигнализации.

## Техническое меню

### ДОСТУП В ТЕХНИЧЕСКОЕ МЕНЮ

В зависимости от параметра **доступ к техническому меню** ( **коды** -> **ПАРОЛЬ УСТАНОВЩИКА** ) доступ в техническое меню может осуществляться путем ввода кода пользователя или без него.

 Не разрешается одновременный доступ в меню пользователя или техническое меню с нескольких кнопочных панелей.

#### ПРЯМОЙ ДОСТУП

Для доступа в техническое меню нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку **ESC #**, затем введите код пользователя **123456**, снова нажмите на 5 секунд кнопку **ESC #** и введите код установщика **222222**. С помощью кнопок **+** **-** можно перемещаться между знаками, а с помощью **▲** **▼** — изменять текст.



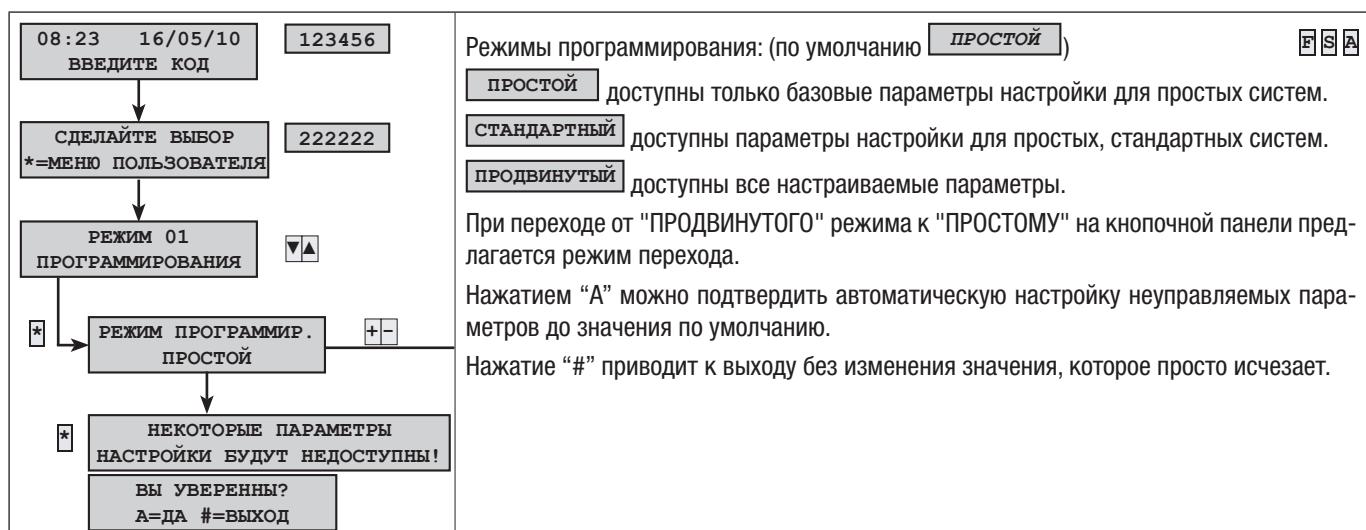
#### ПРЯМОЙ ДОСТУП

При полностью выключеной системе нажмите кнопку **ESC #** на 5 секунд и введите код установщика **222222** для входа в техническое меню. С помощью кнопок **+** **-** можно перемещаться между знаками, а с помощью **▲** **▼** — изменять текст.



### РЕЖИМЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Для того чтобы сделать контрольную панель охранной сигнализации понятной установщикам с разной квалификацией, в ней была реализована концепция «режимов программирования», которая позволяет выбирать меньше или больше параметров в зависимости от опыта или потребностей установщика.



#### ОБЩИЕ ПУНКТЫ МЕНЮ ДЛЯ ВСЕХ ТРЕХ РЕЖИМОВ

В этом руководстве показаны все пункты меню, доступные в ПРОДВИНУТОМ режиме.

Режимы, в которых можно просматривать и изменять каждый конкретный пункт меню, можно определить по буквам, указанным в верхнем правом углу описания самого пункта.

**F S A**

Пункт меню, доступный во всех трех режимах

**S A**

Пункт меню, доступный в стандартном и продвинутом режимах

**A**

Пункт меню, доступный только в продвинутом режиме

Ниже объясняены различия между этими тремя режимами.

## ПРОСТОЙ РЕЖИМ

ПРОСТОЙ режим программирования идеально подходит для быстрой и простой настройки несложных систем, а также для конфигурации системы в условиях отсутствия высококвалифицированных специалистов-установщиков.

В этом режиме предусмотрены следующие предварительные настройки:

НОМЕР	ОПИСАНИЕ ЗОНЫ	НОМЕР	ОПИСАНИЕ ЗОНЫ
1	ДНЕВНАЯ ЗОНА	3	ПЕРИМЕТРАЛЬНАЯ ЗОНА
2	НОЧНАЯ ЗОНА		

НОМЕР	ОПИСАНИЕ СЦЕНАРИЯ	СВЯЗАННЫЕ ЗОНЫ	ПАРАМЕТРЫ
1	ВЫХОЖУ ИЗ ДОМА	1, 2, 3	ВЗЯТИЕ+Т.СНЯТИЕ
2	ЛОЖУСЬ СПАТЬ	1, 3	ВЗЯТИЕ+Т.СНЯТИЕ
3	НАХОЖУСЬ ДОМА	3	ВЗЯТИЕ+Т.СНЯТИЕ

КЛАВИАТУРЫ	СВЯЗАННЫЕ СЦЕНАРИИ	СЧИТЫВАТЕЛИ	СВЯЗАННЫЕ СЦЕНАРИИ
ВСЕ КНОПОЧНЫЕ ПАНЕЛИ	A ВЫХОЖУ ИЗ ДОМА	ВСЕ СЧИТЫВАТЕЛИ	L1 ВЫХОЖУ ИЗ ДОМА
	B ЛОЖУСЬ СПАТЬ		L2 ЛОЖУСЬ СПАТЬ
	C НАХОЖУСЬ ДОМА		L3 НАХОЖУСЬ ДОМА

НОМЕР	ОПИСАНИЕ ВЫХОДА	НОМЕР	ОПИСАНИЕ ВЫХОДА
U1	Выход ТС для отключения СВЧ-излучения извещателей при выключенной системе (присваивается "НОЧНОЙ ЗОНЕ"). При выключенной ночной зоне дает положительный потенциал.	U3	Неисправность: при наличии неисправностей дает отрицательный потенциал.
U2	Системный статус: если хотя бы одна зона включена, выход дает отрицательный потенциал.	U4	Техническая сигнализация: при срабатывании хотя бы одного датчика пассивной безопасности выход дает отрицательный потенциал.
РЕЛЕ	Реле 1: активируется при срабатывании тревожной сигнализации.		

КОДЫ	ПАРАМЕТРЫ КОДА	МЕТКИ	ОПИСАНИЕ И СВОЙСТВА
Все	ВЗЯТИЕ И СНЯТИЕ всех зон	все	ВЗЯТИЕ И СНЯТИЕ всех зон

НОМЕР ТЕЛЕФОНА	ОПИСАНИЕ	ТИП	ПОПЫТКИ	ТРЕВОГА	САБОТАЖ	ТЕХНИЧЕСКАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	ОГРАБЛЕНИЕ	ВЗЯТИЕ СНЯТИЕ	ОШИБКА	СЧИТЫВАНИЕ КОДА	СЧИТЫВАНИЕ МЕТКИ	СЛУЖБА СПАСЕНИЯ	АВТОТЕСТ	ОСТ. БАЛАНС	
1.7	Телефон 1..7	ГОЛОСОВОЙ	2	x	x	x	x					x			
8	Техническая сигнализация	SMS	1	x	x	x	x		x			x		x	x

## СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ

Помимо настроек ПРОСТОГО режима, в стандартном режиме программирования предусмотрены:

- персонализация сценариев;
- персонализация кнопочных панелей, считывателей, кодов, меток и т. д.;
- персонализация телефонных вызовов;
- восстановление заводских настроек и кодов независимо друг от друга.
- 

## ПРОДВИНУТЫЙ РЕЖИМ

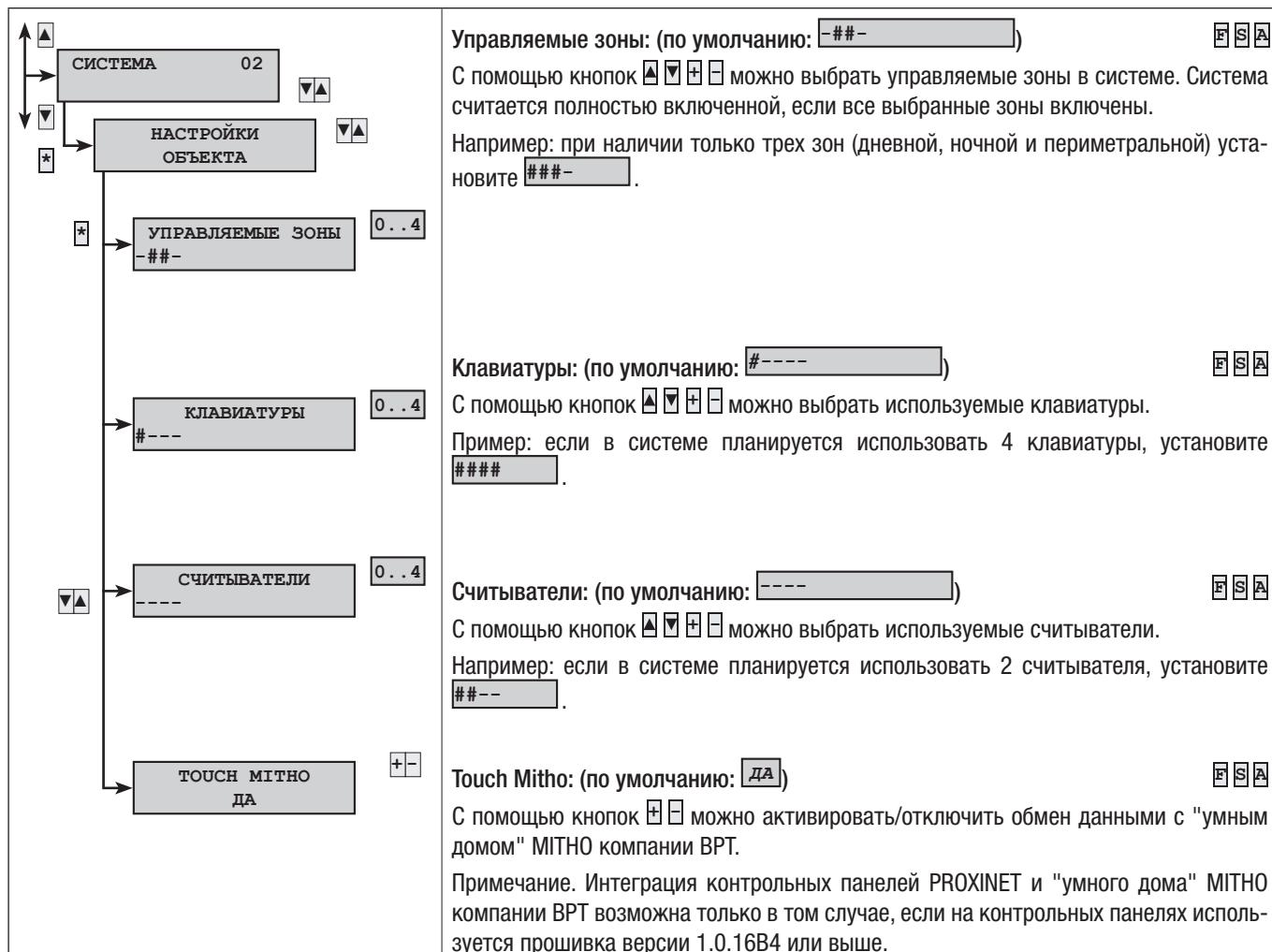
Помимо настроек ПРОСТОГО и СТАНДАРТНОГО режимов, в продвинутом режиме программирования предусмотрены:

- персонализация голосовых сообщений с помощью кнопочной панели;
- дополнительные настройки, входы, коды, метки, телефоны, телефонные настройки и специальные функции;
- дополнительные настройки отправления тревожных сигналов по телефону;
- программатор с таймером и календарь;
- Печать событий.

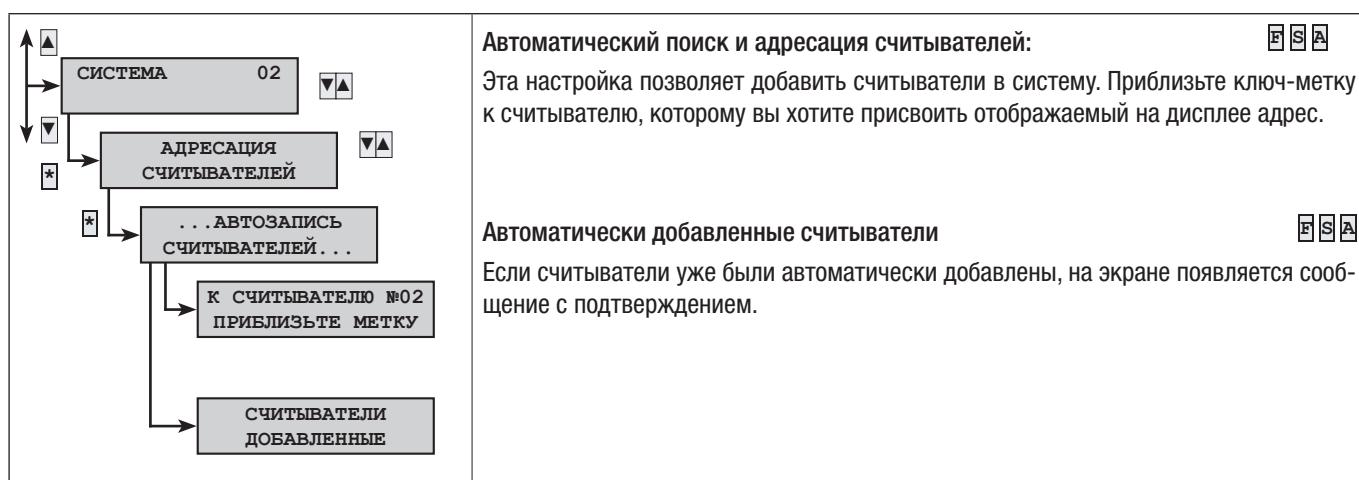
## СИСТЕМА

Меню "Система" необходимо для определения компонентов системы (зон охранной системы, кнопочных панелей, считывателей и т. д.), их адресации и проведения ряда тестов. Для программирования системы перейдите к следующим пунктам меню.

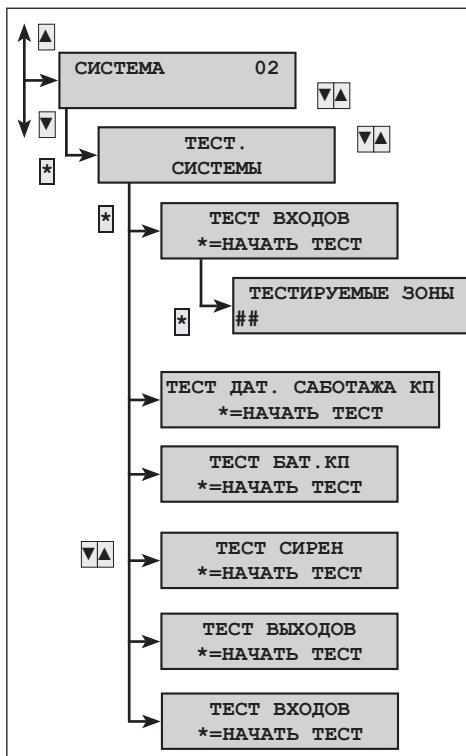
### НАСТРОЙКИ ОБЪЕКТА



### АДРЕСАЦИЯ УДАЛЕННЫХ СЧИТЫВАТЕЛЕЙ



## ТЕСТ СИСТЕМЫ



## Тест входов

Тестируемое оборудование может быть проверено для всей системы или только для конкретных выбранных зон.

F S A

## Тест датчика саботажа контрольной панели

Тест позволяет проверить состояние датчика саботажа контрольной панели.

F S A

## Тест батареи контрольной панели

Тест позволяет мгновенно проверить состояние батареи контрольной панели.

F S A

## Тест сирен

Тест позволяет вручную управлять релейным выходом тревожной сигнализации контрольной панели.

F S A

## Тест выходов

Тест позволяет вручную управлять выходами системы.

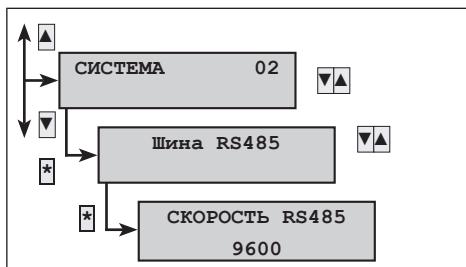
F S A

## Тест входов

Тест позволяет управлять состоянием входов системы.

F S A

## ШИНА RS485

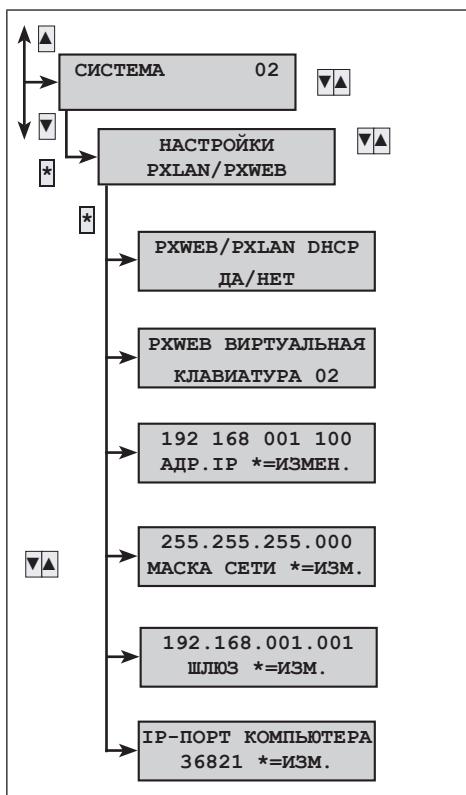


## Установка скорости BUS RS485

□ □ A

Эта настройка позволяет установить скорость передачи данных по шине RS485, выбрав одно из следующих значений: 115200, 38400, 9600 (по умолчанию), 4800, 2400.

## НАСТРОЙКИ PXLAN/PXWEB



## Автоматическая адресация сетевых плат

□ □ A

Эта настройка позволяет активировать/отключать автоматическую адресацию (DHCP).

## Виртуальная клавиатура:(PXWEB)

□ □ A

Связывает виртуальную клавиатуру с физическим адресом кнопочной панели.

## Установка IP-адреса

□ □ A

Эта настройка позволяет установить IP-адрес сетевой платы.

## Настройка МАСКИ ПОДСЕТИ.

□ □ A

Эта настройка позволяет установить МАСКУ ПОДСЕТИ.

## Настройка ШЛЮЗА

□ □ A

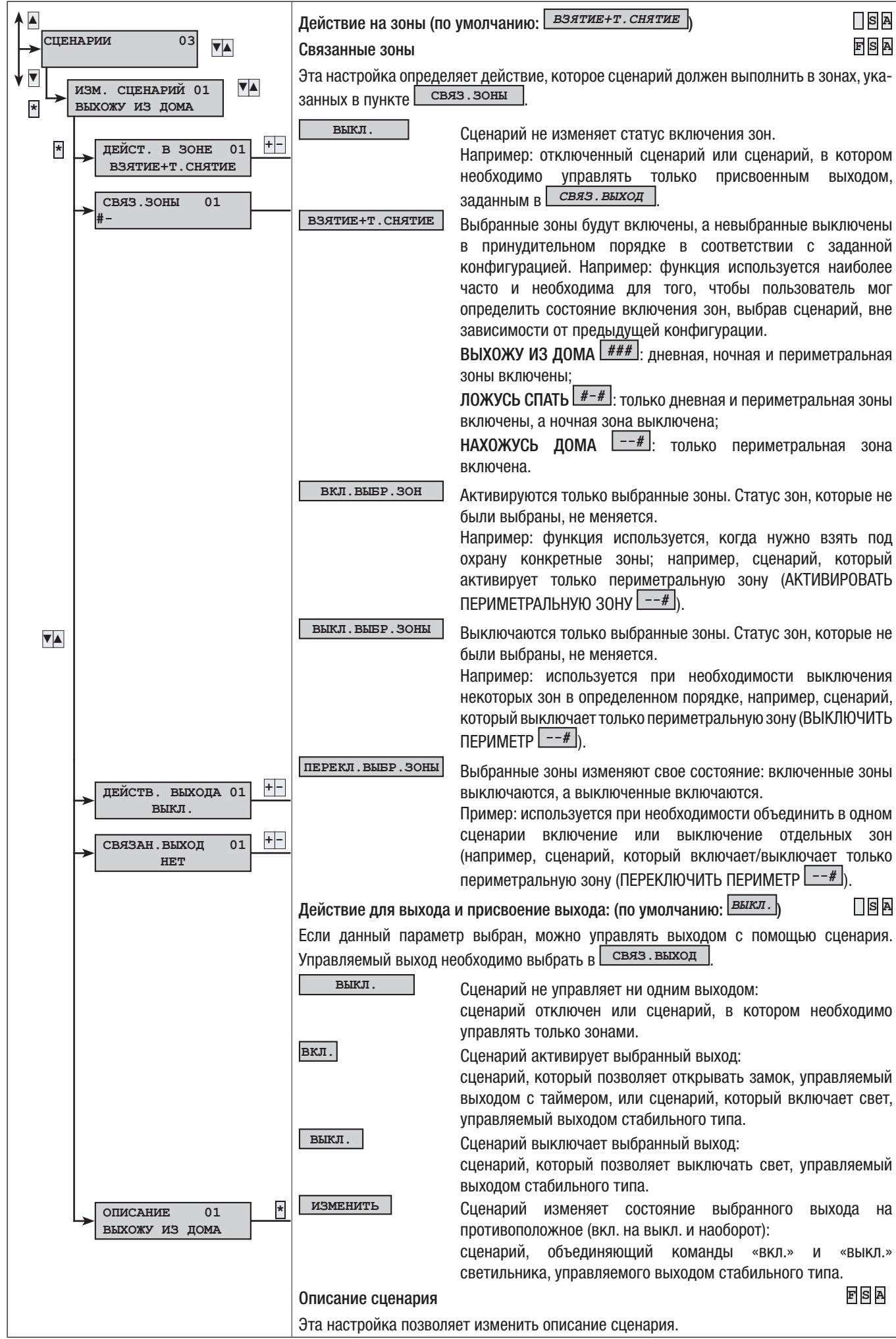
Эта настройка позволяет установить ШЛЮЗ.

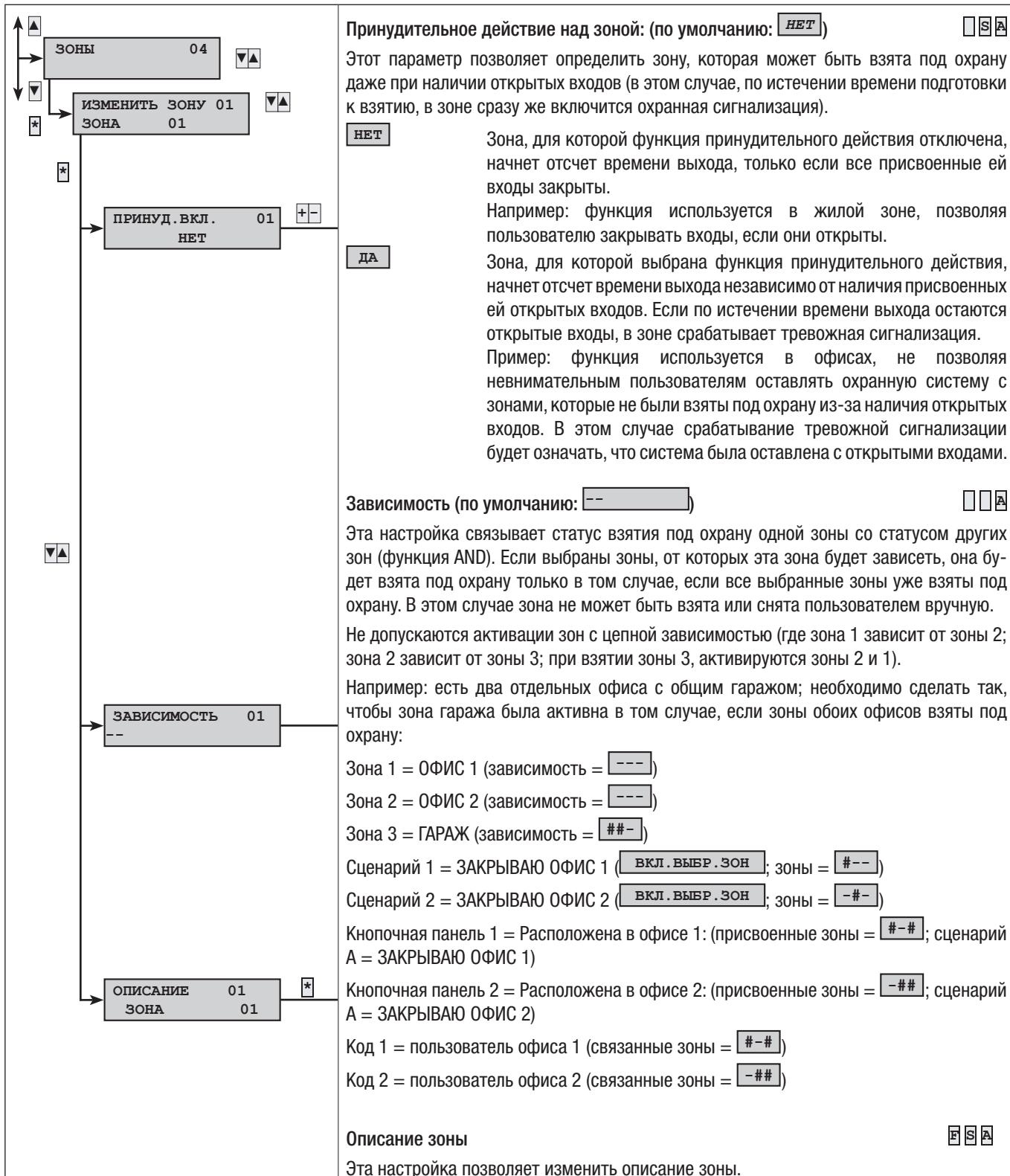
## Установка порта сетевого соединения

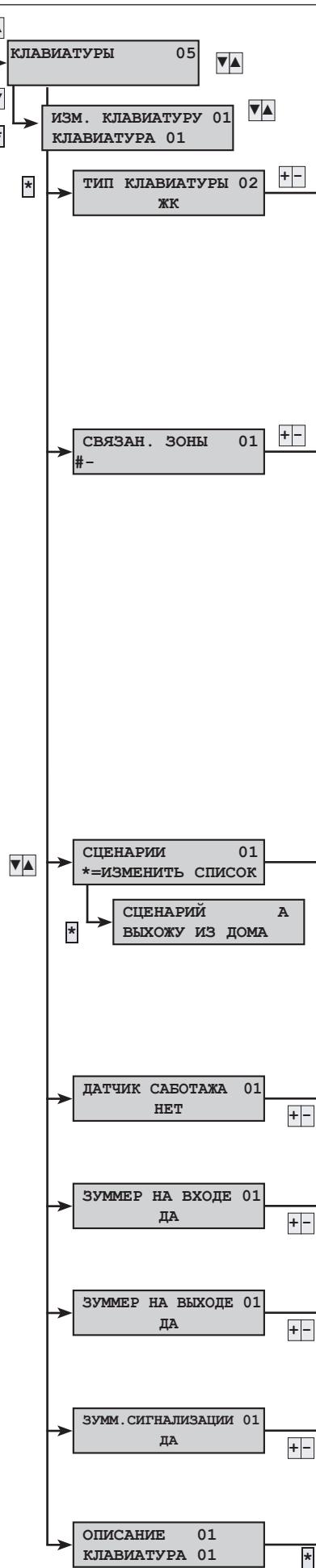
□ □ A

Эта настройка позволяет установить порт сетевого соединения компьютера.

## СЦЕНАРИИ







Тип кнопочной панели (по умолчанию:  ЖК)

Меню для адресов с "02" и далее позволяет выбирать тип кнопочной панели: ЖК (PXKTB01 или PXKTN01) или светодиодную (PXRIB или PXRIN).

Связанные зоны (по умолчанию:  #-)

Связанные зоны — это зоны, которыми можно управлять с кнопочной панели, отображая их состояние на дисплее. Они также являются фильтром типа AND для зон, управляемых кодом или сценарием.

Пример: представим себе жилой дом с магазином на первом этаже. Владелец магазина хочет управлять жильм домом и магазином с помощью одного и того же кода, чтобы иметь возможность управлять магазином из дома.

Зона 1 = ДОМ

Зона 2 = МАГАЗИН

Сценарий 1 = ЗАКРЫВАЮ ДОМ ( ВКЛ. ВЫБР. ЗОН; зоны =  #-)

Сценарий 2 = ОТКРЫВАЮ ДОМ ( ВЫКЛ. ВЫБР. ЗОНЫ; зоны =  #-)

Сценарий 3 = ЗАКРЫВАЮ МАГАЗИН ( ВКЛ. ВЫБР. ЗОН; зоны =  -#)

Кнопочная панель 1 = Расположена дома: (связанные зоны =  ##; сценарий A =  ЗАКРЫВАЮ ДОМ; сценарий B =  ОТКРЫВАЮ ДОМ; сценарий C =  ЗАКРЫВАЮ МАГАЗИН)

Кнопочная панель 2 = расположена в магазине: (связанные зоны =  -#; сценарий A =  ЗАКРЫВАЮ МАГАЗИН)

Код 1 = Владелец (связанные зоны =  ##)

Код 2 = Служащий (связанные зоны =  -#)

Сценарии (по умолчанию:  A=сц. 1;  B=сц. 2,  C=сц. 3,  4=сц. 4 ...)

Эта настройка связывает сценарии с кнопками клавиатуры.

Посредством кнопок со стрелками можно выбрать кнопку клавиатуры (A, B, C, 4, 5, ...). С помощью   можно изменить сценарий, закрепленный за каждой кнопкой клавиатуры.

Например: допустим, у нас есть дом, в котором мы хотим управлять тремя зонами (дневной, ночной и периметральной) посредством двух режимов включения: включения всех зон и только периметральной зоны.

Зона 1 = ДНЕВНАЯ

Зона 2 = НОЧНАЯ

Зона 3 = ПЕРИМЕТРАЛЬНАЯ

Сценарий 1 = ВЫХОЖУ ИЗ ДОМА ( ВЗЯТИЕ+Т.СНЯТИЕ; зоны =  ###)

Сценарий 2 = ДОМА ( ВЗЯТИЕ+Т.СНЯТИЕ; зоны =  --#)

Кнопочная панель 1 = связанные зоны =  ###; сценарий A =  ВЫХОЖУ ИЗ ДОМА; сценарий B =  НАХОДУСЬ ДОМОМ

Датчик саботажа (по умолчанию:  НЕТ)

Эта настройка позволяет активировать/отключать датчик саботажа кнопочной панели и сигнал отсутствия связи с контрольной панелью.

Зуммер на входе (по умолчанию:  да)

Эта настройка позволяет включать/выключать зуммер в течение времени входа.

Зуммер на выходе (по умолчанию:  да)

Эта настройка позволяет включать/выключать зуммер в течение времени выхода.

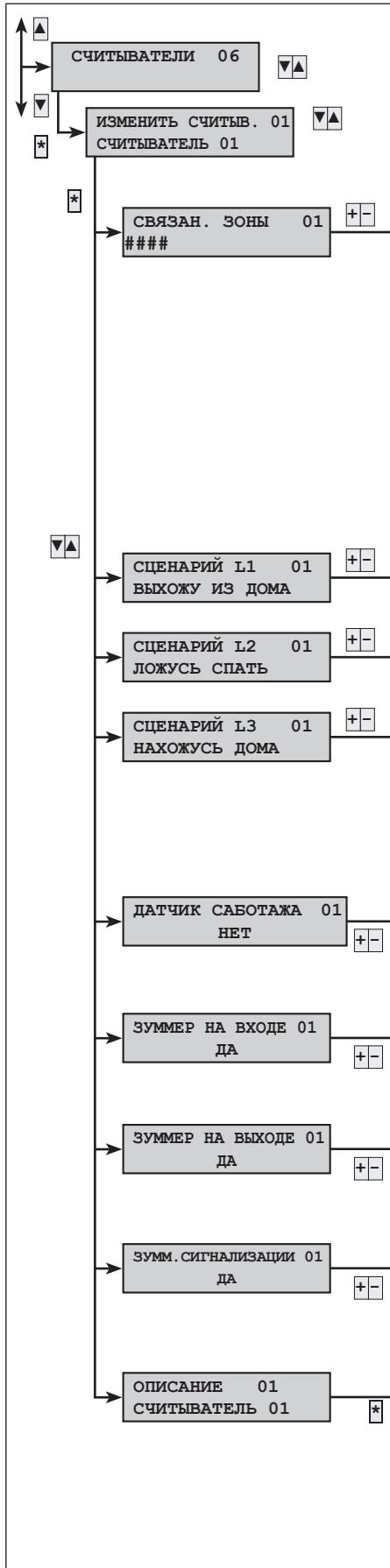
Зуммер тревожной сигнализации (по умолчанию:  да)

Эта настройка позволяет включать/выключать зуммер во время работы тревожной сигнализации контрольной панели.

Описание кнопочной панели

Эта настройка позволяет изменить описание кнопочной панели.

## СЧИТЫВАТЕЛИ



**Связанные зоны (по умолчанию: #-)** □ SA

Связанные зоны — это зоны, которыми можно управлять посредством считывателя. Они также являются фильтром типа AND для зон, управляемых кодом или сценарием. Пример: представим себе жилой дом с магазином на первом этаже. Владелец хотел бы управлять с помощью одного и того же ключа домом и магазином.

Зона 1 = ДОМ  
Зона 2 = МАГАЗИН

Сценарий 1 = ЗАКРЫВАЮ ДОМ (вкл. выбр. зон; зоны = #-)  
Сценарий 2 = ЗАКРЫВАЮ МАГАЗИН (вкл. выбр. зон; зоны = -#)

Считыватель 1 = Расположен дома: (связанные зоны = #-; сценарий L1 = ЗАКРЫВАЮ ДОМ)  
Считыватель 2 = расположен в доме: (связанные зоны = -#; сценарий L1 = ЗАКРЫВАЮ МАГАЗИН)

Код 1 = Владелец (связанные зоны = ##)  
Код 2 = Служащий (связанные зоны = -#)

**Сценарии (по умолчанию: L1=сц. 1; L2=сц. 2, L3=сц. 3)** □ SA

Эта настройка присваивает сценарии трем светодиодным индикаторам считывателя. С помощью кнопок +/- можно изменить сценарий, закрепленный за каждым светодиодным индикатором считывателя.

Пример: допустим, у нас есть дом, в котором мы хотим управлять тремя зонами (дневной, ночной и периметральной) посредством двух режимов включения: включение всех зон и только периметральной зоны.

Зона 1 = ДНЕВНАЯ  
Зона 2 = НОЧНАЯ  
Зона 3 = ПЕРИМЕТРАЛЬНАЯ

Сценарий 1 = ВЫХОЖУ ИЗ ДОМА (взятие+т. снятие; зоны = ####)  
Сценарий 2 = НАХОЖУСЬ ДОМА (взятие+т. снятие; зоны = --#)

Считыватель 1 = (связанные зоны = ##; сценарий L1 = ВЫХОЖУ ИЗ ДОМА; сценарий L2 = НАХОЖУСЬ ДОМА; сценарий L3 = СЦЕНАРИЙ ОТСУТСТВУЕТ)

**Датчик саботажа (по умолчанию: нет)** □ SA

Эта настройка позволяет включать/отключать сигнал об отсутствии связи со считывателями.

**Зуммер на входе (по умолчанию: да)** □ SA

Эта настройка позволяет включать/выключать зуммер в течение времени входа.

**Зуммер на выходе (по умолчанию: да)** □ SA

Эта настройка позволяет включать/выключать зуммер в течение времени выхода.

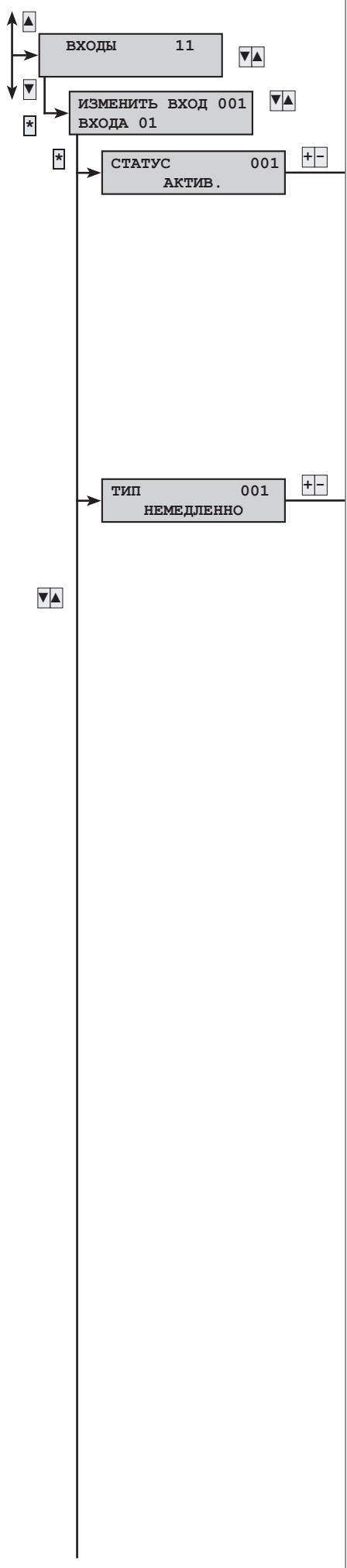
**Зуммер тревожной сигнализации (по умолчанию: да)** □ SA

Эта настройка позволяет включать/выключать зуммер во время работы тревожной сигнализации контрольной панели.

**Описание считывателя** □ SA

Эта настройка позволяет изменять описание считывателя.

## ВХОДЫ

Статус (по умолчанию): **ИСКЛЮЧЕН****ES** **A**

Вход исключается, если он не используется.

Вход включен, если он используется в системе.

Вход переводится в режим тестирования, если нужно отследить его состояние посредством журнала событий без генерации сигналов тревоги или телефонных вызовов.

Пример: после установки системы обнаруживается, что один вход постоянно подает сигналы тревоги без видимой на то причины. Переведя этот вход в режим тестирования, можно (посредством журнала событий) по-прежнему следить за поступающими сигналами тревоги, исключив срабатывание тревожной сигнализации.

Тип (по умолчанию): **НЕМЕДЛЕННО****ES** **A**

Тип определяет функциональные характеристики входа.

**НЕМЕДЛЕННО**

Стандартный вход охранной сигнализации, включенный, когда контрольная панель охранной сигнализации включена, и отключенный, когда она выключена. При отсутствии симметрирования входа подается сигнал тревоги.

Пример: вход оконного геркона.

Активен при включенной или выключенной контрольной панели охранной сигнализации. Он не используется как вход охранной сигнализации, а только для контроля с кнопочной панели или активации выходов или вызовов вне зависимости от статуса контрольной панели. Он также сохраняется в журнале событий.

**СЕРВИС**

Если он закрыт, активирует функцию программатора с таймером; если открыт, исключает работу программатора.

Активен при включенной или выключенной контрольной панели охранной сигнализации. При срабатывании тревожной сигнализации загорается светодиодный индикатор ошибки, активируется выход ошибки системы и на экране контрольной панели появляется сообщение "АНОМАЛИЯ" с описанием входа:

**С ЗАДЕРЖКОЙ 1**

Активен только при включенной контрольной панели. При открытии входа начинается отсчет времени входа 1, в течение которого необходимо набрать правильный пароль для отключения контрольной панели. В течение этого времени зуммер издает непрерывный звуковой сигнал. Если контрольная панель не была отключена вовремя, срабатывает общая тревожная сигнализация.

Пример: вход, связанный со входной дверью.

**С ЗАДЕРЖКОЙ 2****24 ч**

Аналогично входу С ЗАДЕРЖКОЙ 1, но со временем входа 2.

Вход мгновенного включения активен как при включенной, так и при выключенной контрольной панели. Открытие технического входа активирует выход, установленный для ТЕХНИЧЕСКОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ. Зуммер издает непрерывный звуковой сигнал (во время срабатывания технической сигнализации), а на кнопочных панелях включаются тревожные светодиодные индикаторы.

Пример: вход, связанный с пожарным или газовым извещателем.

Вход мгновенного включения активен при включенной контрольной панели. Ведет себя аналогично входу с задержкой, если вход С ЗАДЕРЖКОЙ контрольной панели запускает отсчет времени входа. Во всех других ситуациях он действует как мгновенно активируемый вход. Пример: вход, связанный с расположенным перед входной дверью ИК-извещателем, с задержкой. Когда пользователь открывает дверь, начинается отсчет времени входа, и инфракрасный извещатель также работает с задержкой. Если же вор забирается в дом через окно, то извещатель ведет себя как вход мгновенного включения.

**ТЕХНИЧЕСКАЯ  
СИГНАЛИЗАЦИЯ****ПУТЬ**



## ПАМЯТЬ

Вход активен при включенной контрольной панели. Если по истечении времени выхода он закрыт (симметрирован), то он ведет себя как обычный вход мгновенного включения. В противном случае, если по истечении времени выхода он не был закрыт (отсутствие симметрирования), то система его не замечает до тех пор, пока он закроется (станет симметризованным), после чего он снова будет вести себя как обычный вход мгновенного включения.

Пример: под входами с памятью состояний понимаются входы, которые пользователь хочется оставить открытыми (чердак, окна...), даже при включенной системе.

## ВЗЯТИЕ

Вход, используемый для включения/выключения зон, связанных со входом. Поведение входа определяется параметром «Действие». Полное или частичное снятие системы с охраны посредством входа типа «ВЗЯТИЕ» имитирует набор кода, который блокирует телефонные вызовы (если параметр «СТОП С КОДОМ» в "ТЕЛЕФОННЫХ НАСТРОЙКАХ" настроен соответствующим образом).

ДЕЙСТВИЕ	ОПИСАНИЕ
Импульсный - "Включить"	При открытии входа связанные зоны включаются.
Импульсный - "Выключить"	При отсутствии симметрирования входа связанные зоны выключаются.
Импульсный - "Включить" + Выключить	При открытии входа статус связанных зон меняется на противоположный: если зоны сняты с охраны, происходит их активация, и наоборот.
Стабильный - "Взять + снять"	При открытии входа связанные зоны включаются, а при закрытии выключаются.

Пример: если нужно управлять взятием и снятием с охраны с помощью механического ключа, следует предусмотреть механический замок с замкнутыми, нормально-замкнутыми и нормально-разомкнутыми контактами.

Вход, запрограммированный на ВЗЯТИЕ, действие "СТАБИЛЬНОЕ ВЗЯТИЕ+СНЯТИЕ" и включаемые/выключаемые зоны в качестве связанных зон.

Подключите вход к замку таким образом, чтобы, когда ключ находится в положении "Система включена", вход был открыт, а в положении "Система выключена" — закрыт.

## ОГРАБЛЕНИЕ

Вход мгновенного включения активен как при включенной, так и при выключенной контрольной панели. Открытие входа не активирует включение светодиодного индикатора тревожной сигнализации на кнопочных панелях и производит телефонный звонок по номерам, связанным с тревожным входом "ОГРАБЛЕНИЕ".

ТИП	Связанные зоны под охраной	Всегда	Реле тревожной сигнализации	Телефонные вызовы		Клавиатуры/ считыватели	Время
				Тревожная сигнализация	Саботаж		
Немедленно	X		X			X	
Блокировка прогр.							
Сервис	X		X			X	
Ошибка	X						
С задержкой 1	X		X X			X X	X
С задержкой 2	X		X X			X X	X
24 часа	X	X	X			X X	
Техническая сигнализация	X			X		X X	X
Путь	X		X X			X X	X X
Память	X	X	X X			X X	
Взятие	X				X		
Ограбление	X				X		X
Датчик саботажа	X X	X	X			X X	

**Немедленно (по умолчанию: НИКОГДА)**

Этот параметр отображается на дисплее только в случае входа типа «с задержкой». Настройка позволяет управлять входом с задержкой как входом мгновенного включения в случае частичного снятия последнего (то есть в случае его присвоения нескольким зонам, не все из которых взяты).

**НИКОГДА**

Стандартная настройка, вход всегда «с задержкой». Пример: подъемно-поворотные гаражные ворота.

**ЕСЛИ ВКЛ. ПАРЦ.**

вход относится к типу с задержкой, если все связанные зоны включены, а также, если он частично снят с охраны (по крайней мере одна зона взята под охрану и одна снята с охраны). Например: этот параметр настройки используется, когда нужно, чтобы вход калитки работал с задержкой, когда пользователя нет дома, и немедленно, когда он дома (система частично снята).

Зона 1: дневная зона.

Зона 2: ночная зона.

Зона 3: периметральная зона.

Сценарий 1: Выхожу из дома; зоны **###**.Сценарий 2: Ложусь спать; зоны **#-#**.Входная дверь: Тип **С ЗАДЕРЖКОЙ 1**; немедленно **ЕСЛИ ЧАСТ. ВКЛ.**;Зоны and/or **ВЗ. ЕСЛИ ЗОНЫ OR**; Зоны **-##**.**Симметрирование (по умолчанию: ПРОСТОЕ СИММЕТРИРОВАНИЕ)****ES A****НОРМ. ЗАКР.**

Нормально-замкнутый вход.

**НОРМ. ОТКР.**

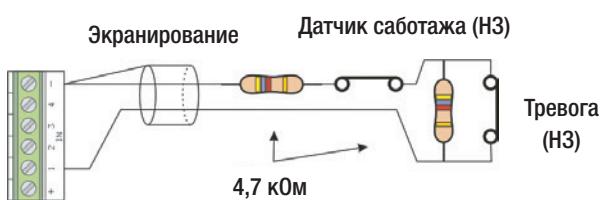
Нормально-разомкнутый вход.

**ПРОСТОЕ СИММЕТРИРОВАНИЕ**

Вход с простым симметрированием.

**ДВОЙНОЕ СИМ..**

Вход с двойным симметрированием



**Связанные зоны (по умолчанию:**  [S] [A]

Входы могут свободно присваиваться одной или нескольким зонам. Поведение входа, связанного с несколькими зонами, зависит от установленного значения параметра **зоны AND/OR**.

**Зоны and/or (по умолчанию:  ВЗ. ЕСЛИ ЗОНЫ OR)** [S] [A]

Если одному входу присваивается несколько зон, состояние включения входа, обусловленное включенным состоянием присвоенных ему зон, зависит от этого параметра:

- ВЗ. ЕСЛИ ЗОНЫ OR** Вход активен, если по крайней мере одна связанный с ним зона включена. Пример: настройка используется, когда с помощью зон нужно управлять частично взятой под охрану системой с несколькими общими входами.
- ВЗ. ЕСЛИ ЗОНЫ AND** Вход активен, если все связанные зоны включены. Пример: представим себе две квартиры с общим гаражом. В этом случае гаражу присваиваются две зоны (по одной на квартиру), и устанавливается функция "AND".

**Вход AND (по умолчанию:  НЕТ)** [S] [A]

Вход, запрограммированный на работу "AND" со вторым входом, подает тревожный сигнал, только если тревожная сигнализация срабатывает и на втором входе. Этот параметр, как правило, используется для обеспечения функции двойного разрешения на срабатывание тревожной сигнализации (такой вход устанавливается посредством кнопок  ).

Пример: у нас есть два извещателя, расположенных в одной комнате. Необходимо, чтобы охранная сигнализация срабатывала только при получении тревожных сигналов от обоих извещателей.

Вход 1: тип **НЕМЕДЛЕННО**; вход AND **вход 2**.  
 Вход 2: тип **НЕМЕДЛЕННО**; вход AND **вход 1**.

**Автоисключение входа (по умолчанию:  03)** [S] [A]

Эта настройка определяет, какое количество раз вход может подать тревожный сигнал, прежде чем произойдет его автоматическое исключение. Счетчик тревожных сигналов сбрасывает значение и вход автоматически включается, если хотя бы одна связанный зона выключается.

Пример: классическим примером служат наружные извещатели.

**Выход зуммера (по умолчанию:  НЕТ)** [S] [A]

Эта настройка позволяет выбрать включать или не включать выход, определенный как «выход зуммера», или кнопочные панели будут издавать звуковой сигнал вместе с выходом зуммера. Этот параметр всегда включен, независимо от состояния связанных зон.

Пример: классическим примером использования этой функции служит срабатывание предупреждающего сигнала кнопочной панели при открывании входной двери магазина.

Зона 1: внутренняя зона.  
 Зона 2: периметральная зона.  
 Кнопочная панель 1: закреплена так, чтобы иметь возможность издавать звуковые сигналы; связанные зоны **#--**.

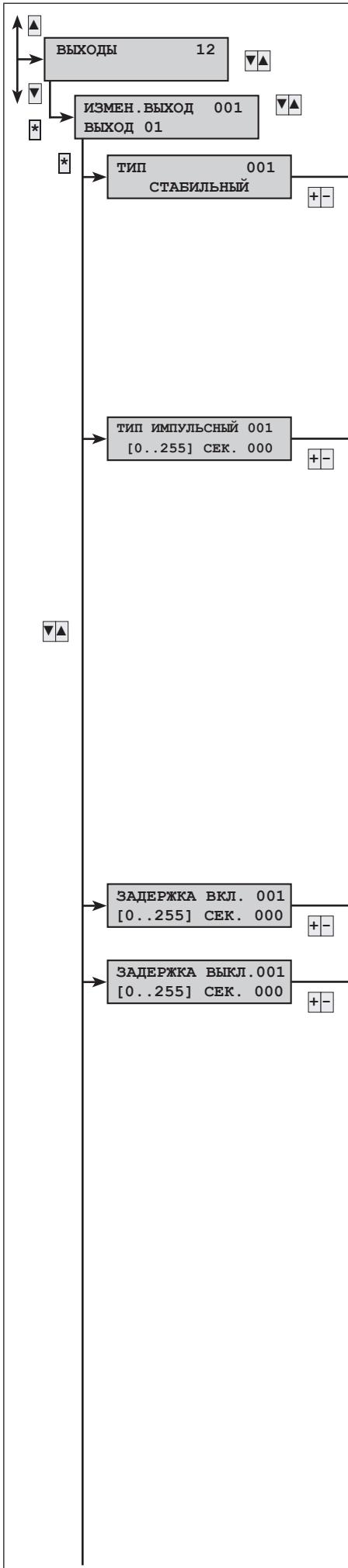
Вход двери Выход зуммера: **ДА**; связанные зоны **--#**.  
 Выход зуммера кнопочных панелей: **#---**.  
 Время включения зуммера периметральной зоны — **3** секунд.

**Присвоение выхода (по умолчанию:  НЕТ)** [S] [A]

Функция присваивает активируемый выход при открытии входа. Если управляемый выход относится к стабильному типу, при открытии входа он активируется, а при закрытии деактивируется. Если выход импульсного типа, при открытии входа он активируется и запускает таймер.

В зависимости от параметра **УПРАВЛЕНИЕ ВЫХ.** управление выходом можно связать с состоянием входа.

	<p><b>Управление выходом (по умолчанию: <span style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px;">ВСЕГДА</span>)</b></p> <p>В зависимости от настроек этого параметра управление выходом может зависеть или не зависеть от статуса активации входа.</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> <b>ВСЕГДА</b></td><td>Выход всегда управляется статусом входа. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.</td></tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> <b>АКТИВ.</b></td><td>Выход управляетя статусом входа, если вход включен, то есть если одна или несколько связанных с ним зон активны. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.</td></tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> <b>НЕ ВКЛЮЧЕНО</b></td><td>Выход управляетя статусом входа, если вход выключен, то есть если ни одна из связанных с ним зон не взята под охрану. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.</td></tr> </table>	<input type="checkbox"/> <b>ВСЕГДА</b>	Выход всегда управляется статусом входа. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.	<input type="checkbox"/> <b>АКТИВ.</b>	Выход управляетя статусом входа, если вход включен, то есть если одна или несколько связанных с ним зон активны. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.	<input type="checkbox"/> <b>НЕ ВКЛЮЧЕНО</b>	Выход управляетя статусом входа, если вход выключен, то есть если ни одна из связанных с ним зон не взята под охрану. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.		
<input type="checkbox"/> <b>ВСЕГДА</b>	Выход всегда управляется статусом входа. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.								
<input type="checkbox"/> <b>АКТИВ.</b>	Выход управляетя статусом входа, если вход включен, то есть если одна или несколько связанных с ним зон активны. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.								
<input type="checkbox"/> <b>НЕ ВКЛЮЧЕНО</b>	Выход управляетя статусом входа, если вход выключен, то есть если ни одна из связанных с ним зон не взята под охрану. Точнее, выход включается при открытии входа; при восстановлении симметрирования входа происходит сброс выхода.								
<span style="font-size: 2em;">▼</span> <span style="font-size: 1.5em;">▲</span>	<p><b>Действие «Взятие» (по умолчанию: <span style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px;">импульсное вкл.</span>)</b></p> <p>Эта настройка позволяет управлять взятием/снятием в зонах контрольной панели, связанных со входом.</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> <b>импульсное вкл.</b></td><td>При нарушении симметрирования входа контрольная панель включает зоны.</td></tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> <b>импульсное выкл.</b></td><td>При нарушении симметрирования входа контрольная панель выключает зоны.</td></tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> <b>импульсное вкл.+выкл.</b></td><td>При нарушении симметрирования входа контрольная панель меняет статус включения связанных со входом зон на противоположный.</td></tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> <b>стабильное вкл.+выкл.</b></td><td>Статус включения зон, присвоенных входу, соответствует состоянию симметрирования входа. Если вход открыт, зоны взяты под охрану; если вход закрыт, зоны сняты с охраны. Например: смотрите пример, приведенный для заданного типа входа <span style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px;">взятие</span>.</td></tr> </table>	<input type="checkbox"/> <b>импульсное вкл.</b>	При нарушении симметрирования входа контрольная панель включает зоны.	<input type="checkbox"/> <b>импульсное выкл.</b>	При нарушении симметрирования входа контрольная панель выключает зоны.	<input type="checkbox"/> <b>импульсное вкл.+выкл.</b>	При нарушении симметрирования входа контрольная панель меняет статус включения связанных со входом зон на противоположный.	<input type="checkbox"/> <b>стабильное вкл.+выкл.</b>	Статус включения зон, присвоенных входу, соответствует состоянию симметрирования входа. Если вход открыт, зоны взяты под охрану; если вход закрыт, зоны сняты с охраны. Например: смотрите пример, приведенный для заданного типа входа <span style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px;">взятие</span> .
<input type="checkbox"/> <b>импульсное вкл.</b>	При нарушении симметрирования входа контрольная панель включает зоны.								
<input type="checkbox"/> <b>импульсное выкл.</b>	При нарушении симметрирования входа контрольная панель выключает зоны.								
<input type="checkbox"/> <b>импульсное вкл.+выкл.</b>	При нарушении симметрирования входа контрольная панель меняет статус включения связанных со входом зон на противоположный.								
<input type="checkbox"/> <b>стабильное вкл.+выкл.</b>	Статус включения зон, присвоенных входу, соответствует состоянию симметрирования входа. Если вход открыт, зоны взяты под охрану; если вход закрыт, зоны сняты с охраны. Например: смотрите пример, приведенный для заданного типа входа <span style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px;">взятие</span> .								
<span style="font-size: 1.5em;">▼</span> <span style="font-size: 2em;">▲</span>	<p><b>Описание входа</b></p> <p>Эта настройка позволяет изменять описание входа.</p>								



Статус (по умолчанию): **СТАБИЛЬНЫЙ**

S A

Активность выхода повторяет статус связанного события. Например: выход активируется, если связанный вход ОТКРЫВАЕТСЯ.

состояние выхода обусловлено присвоенным событием, но только на определенный период времени, длительность которого можно запрограммировать.

Этот параметр отображается только в том случае, если выход импульсного типа.

Длительность включения (по умолчанию: **000**)

S A

Длительность включения импульсного выхода.



Пример: при помощи пароля необходимо открыть дверной замок. Коду присваивается импульсный выход со временем активации 3 с.

Эти параметры отображаются только для стабильного выхода.

USA

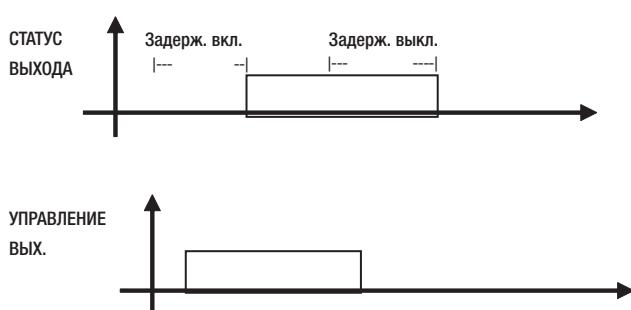
Задержка включения (по умолчанию: **000**)

Интервал между поступлением команды включения и включением выхода.

SA

Задержка выключения (по умолчанию: **000**)

Интервал между поступлением команды выключения и выключением выхода

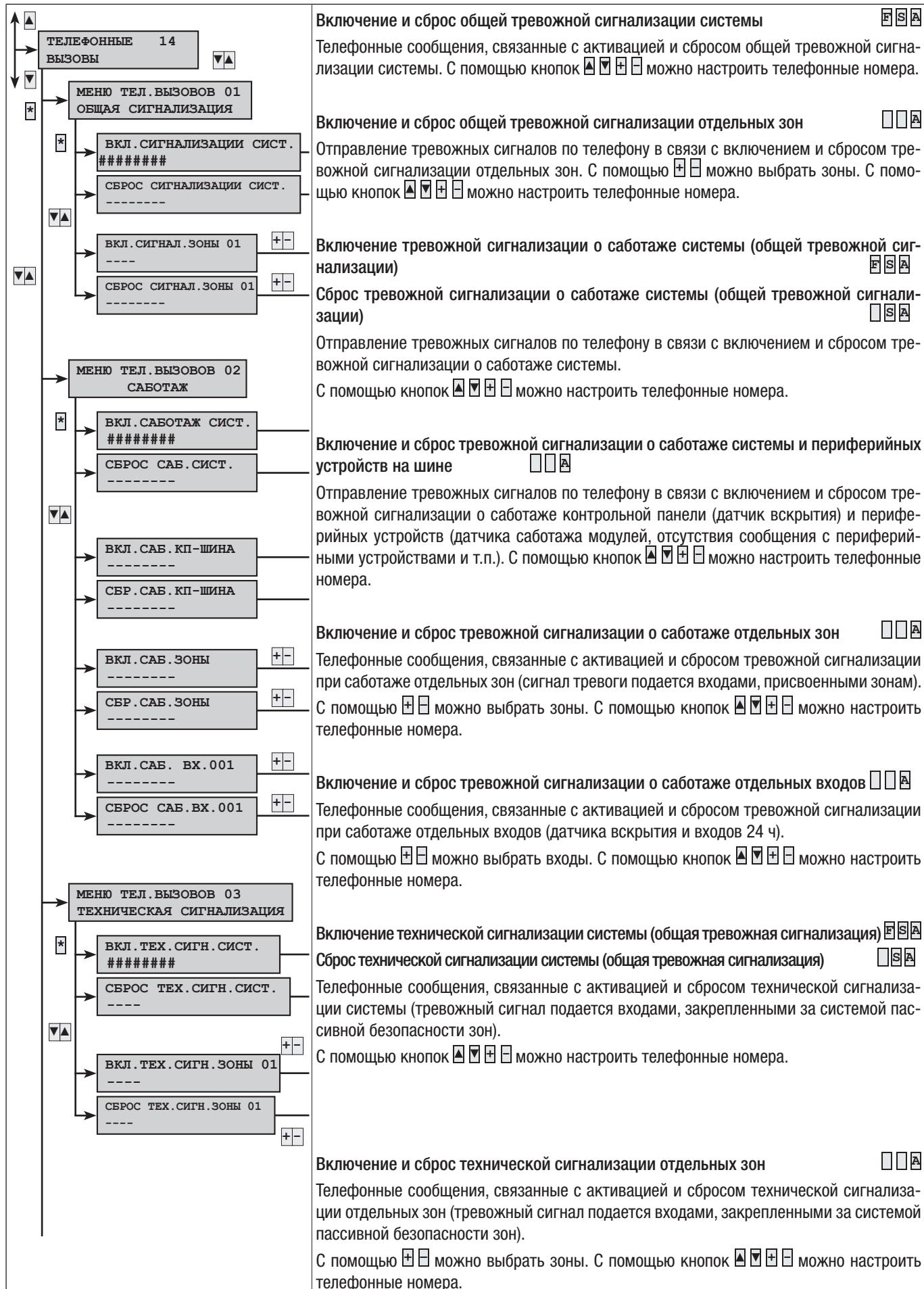


Пример: с помощью выхода требуется отобразить состояние включения системы (выключена или включена). В меню "Присвоение выходов" необходимо присвоить включенное состояние зоне выходу, запрограммированному как стабильный, с временем задержки активации и деактивации равным 0 с.

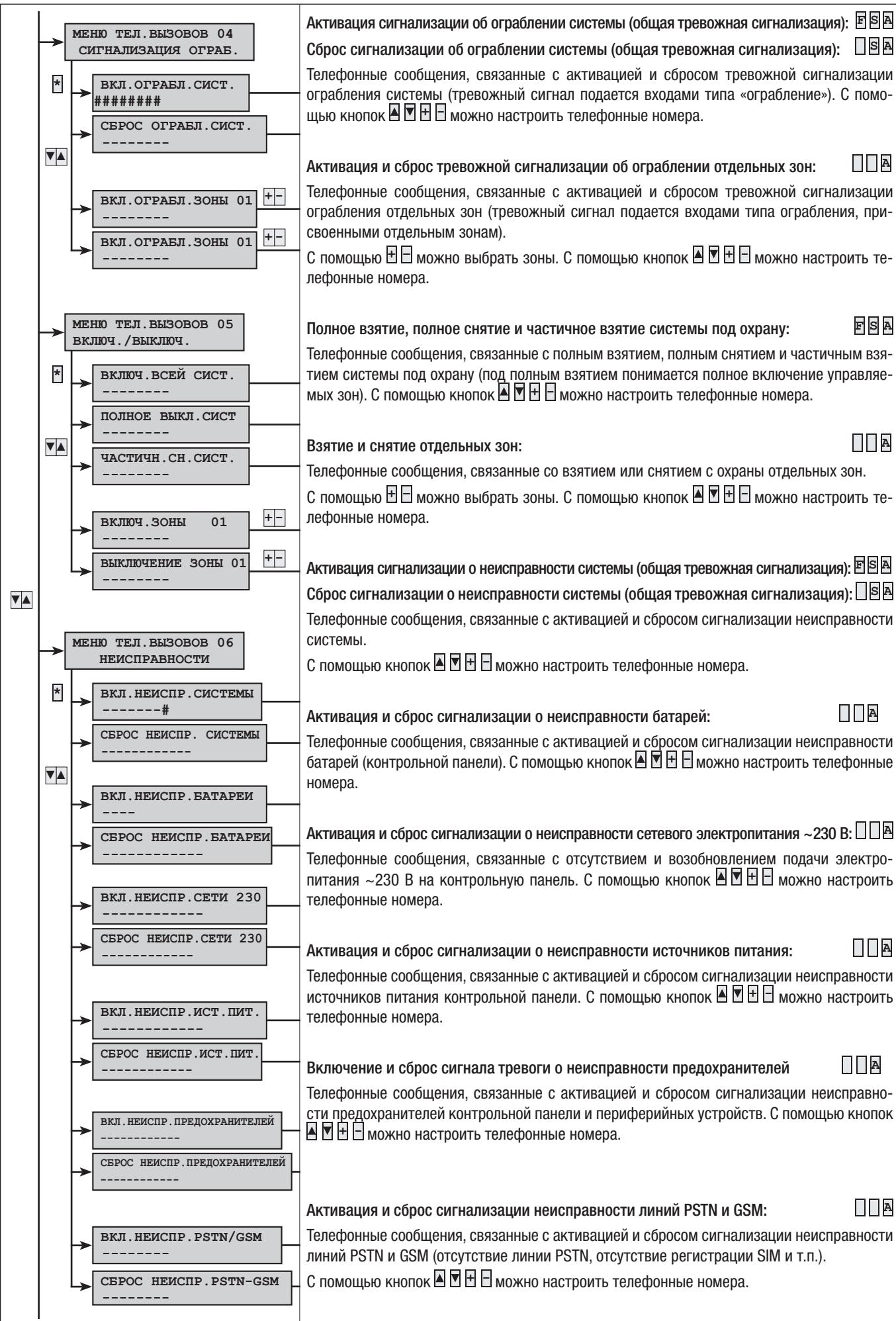
	<b>Безопасность (по умолчанию: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">НЕГАТИВ.</span>)</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">НЕГАТИВ.</span>	Выход обычно выключен и включается при поступлении соответствующей команды. Пример: при подключении реле к выходу типа "открытый коллектор" с ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТЬЮ, реле в обычном состоянии будет нактивно, а его активация будет происходить при активации выхода.
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ПОЛОЖИТЕЛЬНАЯ</span>	Выход обычно включен и выключается только при поступлении соответствующей команды. Пример: при подключении реле к выходу типа "открытый коллектор" с ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТЬЮ, реле в обычном состоянии будет активно, а его деактивация будет происходить при активации выхода.
	<b>Дистанционное включение (по умолчанию: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">НЕТ</span>)</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">УДАЛ. ВКЛЮЧЕНИЕ 001 НЕТ</span>	Если данная настройка включена (ДА), то можно активировать выход дистанционно посредством голосовой подсказки или SMS. Например: если необходимо активировать импульсный выход посредством SMS с целью включить отопление. Код 1: код <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">123456</span> ; дистанционное управление <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ДА</span> . Выход 2: тип <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ИМПУЛЬСНЫЙ</span> ; удаленная активация <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ДА</span> . Телефонные настройки: дистанционное управление посредством SMS <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ДА</span> . Отправляемое SMS: включить отопление.CRSMS.123456.6002.
	<b>Как выход (по умолчанию: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">НЕТ</span>)</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">КАК ВЫХОД 001 НЕТ</span>	Позволяет привязать статус активации выхода к статусу другого выхода. Пример: если нужно предусмотреть два выхода на шине общей тревожной сигнализации. Выход 10: тип <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">СТАБИЛЬНЫЙ</span> Выход 21: тип <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">СТАБИЛЬНЫЙ</span> ; соответствует выходу <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ВЫХОД 10</span> . В меню «Присвоение выходов» определяется состояние общей тревожной сигнализации для зон, связанных с <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ВЫХОД 10</span> .
	<b>Описание выхода</b>	<span style="float: right;"><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></span>
	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИСАНИЕ 001 ВЫХОД 01</span>	Позволяет изменять описание выхода.

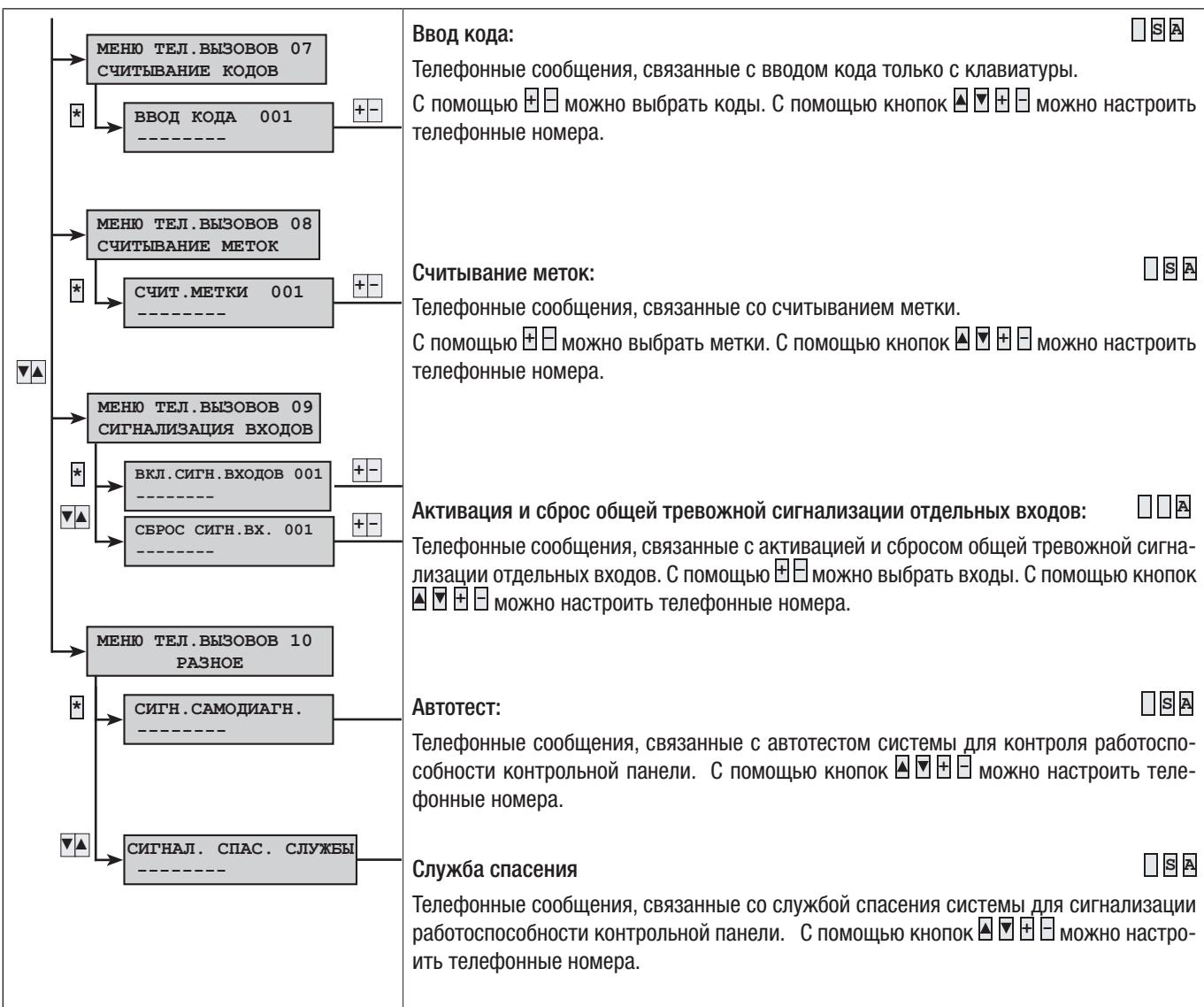
	<p><b>Интервал самодиагностики (по умолчанию: 000)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Эта настройка определяет, через сколько часов контрольная панель должна автоматически проводить самодиагностику функционального состояния системы. После пуска системы первая самодиагностика производится по истечении времени, заданного как ИНТЕРВАЛ САМОДИАГНОСТИКИ.</p> <p>Если значение интервала установлено на 000, то самодиагностика не производится.</p> <p>Пример: эта функция обычно используется охранными предприятиями для проверки работоспособности системы.</p> <p>Телефон 15: номер охранной службы; формат <b>CONTACT-ID</b>; код системы <b>XXXX</b>.</p> <p>Интервал автотеста — <b>24</b> часа.</p> <p>При отправлении тревожных сигналов с помощью телефонных вызовов: телефоны для сигнализации автотеста: <b>-----#</b>.</p>
	<p><b>Интервал теста батареи (по умолчанию: 060)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Эта настройка устанавливает, с какой периодичностью система должна автоматически производить ДИНАМИЧЕСКУЮ ПРОВЕРКУ БАТАРЕИ. При нулевом значении параметра тест выключен. В случае неисправности батареи включается светодиодный индикатор сигнализации о неисправности, продолжая мигать до следующего теста. Кроме того, данному параметру можно присвоить выход и дистанционное отправление тревожных вызовов.</p> <p>Важное примечание: статус неисправности остается активным до следующего «ТЕСТА БАТАРЕИ». Для отмены статуса неисправности после замены батареи запустите «ТЕСТ БАТАРЕИ» вручную из технического меню.</p>
	<p><b>Задержка сигнализации о прекращении электроснабжения (по умолчанию: 060)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Устанавливает интервал, по истечении которого ОТСУТСТВИЕ СЕТЕВОГО ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ будет восприниматься как неполадка. Событие "ОТСУТСТВИЕ СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ" будет сохранено в журнале событий. Если сетевое электропитание отсутствует, светодиодный индикатор неисправности горит ровным светом.</p> <p>⚠ Интервал, превышающий 60 минут, не удовлетворяет требованиям к охранной сигнализации.</p>
	<p><b>Время работы общей тревожной сигнализации (по умолчанию: 090)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>На протяжении всего ВРЕМЕНИ РАБОТЫ ОБЩЕЙ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ РЕЛЕ ЭТОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ остается включенным.</p> <p>Срабатывание общей тревожной сигнализации определяется включением входов.</p>
	<p><b>Время саботажа (по умолчанию: 090)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Время работы тревожной сигнализации, присвоенное входам типа «24 часа» или тревожным сигналам датчиков / вскрытия.</p>
	<p><b>Время работы технической сигнализации (по умолчанию: 090)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Время работы тревожной сигнализации, присвоенное техническим входам.</p>
	<p><b>Время работы сигнализации о ограблении (по умолчанию: 000)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Время работы тревожной сигнализации, присвоенное входам типа «ограбление».</p>
	<p><b>Время выхода зуммера (по умолчанию: 000)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Срабатывание СИГНАЛА ЗУММЕРА происходит вследствие включения входов с активированными (ON) свойствами типа «Выход зуммера».</p>
	<p><b>Время выхода (по умолчанию: 050)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>В течение ВРЕМЕНИ ВЫХОДА система проверяет условия входов и сообщает об открытых входах. Сигнализация осуществляется посредством отображения сигнала тревоги на дисплеях кнопочных панелей, включения светодиодных индикаторов на считывателях и подачи звукового сигнала зуммерами кнопочных панелей.</p>
	<p><b>Время входа 1 и 2 (по умолчанию 1: 030) (по умолчанию 2: 040)</b> <span style="float: right;">□ S A</span></p> <p>Во включенной системе отсутствие симметрирования входа «С ЗАДЕРЖКОЙ 1 или 2» провоцирует запуск отсчета соответствующего ВРЕМЕНИ ВХОДА. В течение ВРЕМЕНИ ВХОДА система не включает тревожную сигнализацию при отсутствии симметрирования входов типа «МАРШРУТ» или «С ЗАДЕРЖКОЙ».</p> <p>По истечении ВРЕМЕНИ ВХОДА срабатывает ОБЩАЯ ТРЕВОЖНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ, если система не отключена.</p> <p>⚠ Интервал, превышающий 45 минут, не удовлетворяет требованиям к системе охранной сигнализации.</p>

## ТЕЛЕФОННЫЕ СООБЩЕНИЯ



## ТЕЛЕФОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

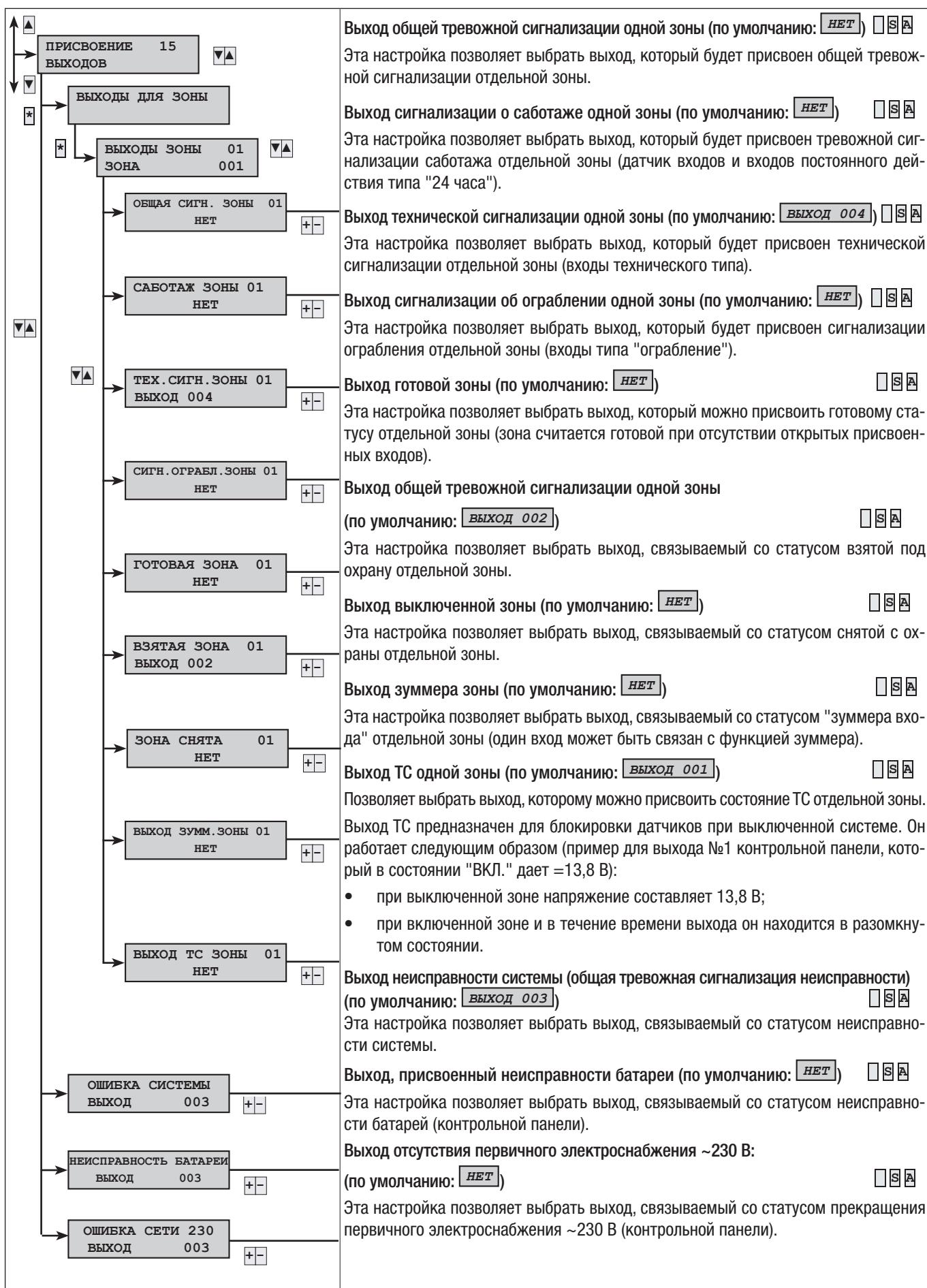




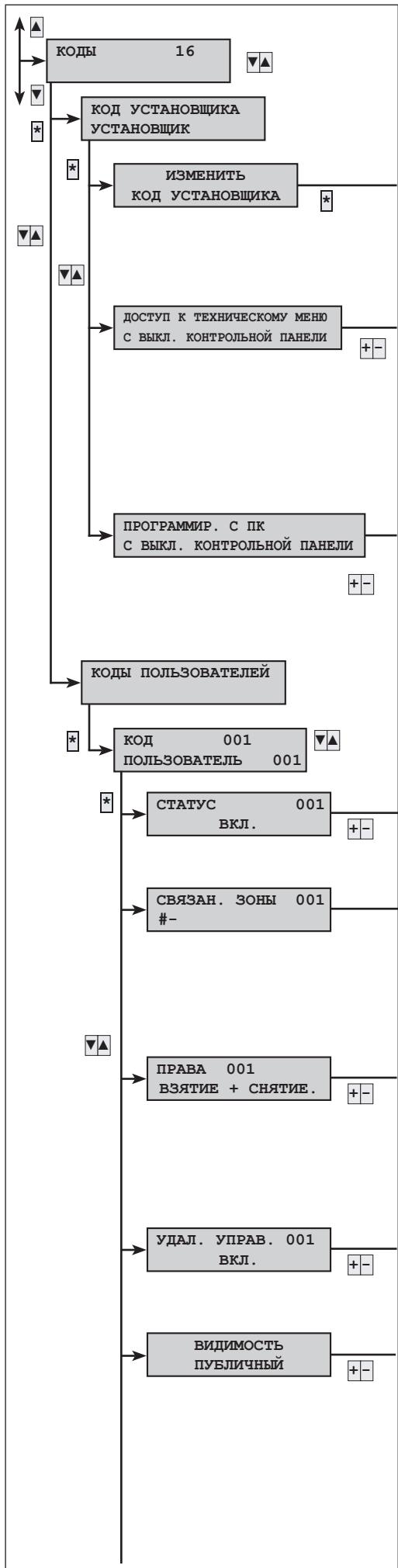
## ПРИСВОЕНИЕ ВЫХОДОВ

Присвоение одного и того же выхода нескольким событиям или зонам (неисправностям, тревожным сигналам) приводит к функционированию выхода в режиме OR ("ИЛИ").

Пример: если я присвою одному и тому же выходу стабильного типа общее тревожное состояние всех зон, выход активируется, когда хотя бы в одной из этих зон сработает тревожная сигнализация.



## Коды



## Изменение кода установщика

Эта настройка позволяет изменить код установщика (222222 по умолчанию).

F S A

Доступ к меню установщика (по умолчанию: **С ВЫКЛ. КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ**)**ПРИ ВЫКЛ. СИСТЕМЕ**

Доступ в техническое меню разрешено только в том случае, если контрольная панель полностью выключена (нет взятых под охрану зон).

**ПОСЛЕ ВВОДА КОДА ПОЛЬЗ.**

Доступ в техническое меню разрешен, только если контрольная панель полностью выключена (нет взятых под охрану зон) и набран код пользователя.

□ □ A

Активация программирования контрольной панели с компьютера (по умолчанию: **С КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ**)**ВЫКЛ.**

□ □ A

**С ВЫКЛ. КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ**

Программирование контрольной панели с компьютера возможно только в том случае, если она полностью снята с охраны (нет взятых под охрану зон).

**ПОСЛЕ ВВОДА КОДА ПОЛЬЗ.**

Программирование контрольной панели с компьютера возможно только в том случае, если контрольная панель полностью выключена (нет взятых под охрану зон) и набран код пользователя.

□ □ A

Активация пароля (по умолчанию: **ВКЛ.**)**ВКЛ.**

F S A

При необходимости использования пароля следует его предварительно активировать.

□ □ A

Зоны, присвоенные паролю (по умолчанию: **#-**)**#-**

□ S A

Эта настройка позволяет определить зоны, на которые распространяется действие кода пользователя.

С помощью кнопок **▲ ▼ + -** с цифрами можно выбрать связываемые зоны.Авторизация пароля пользователя (по умолчанию: **ВЗЯТИЕ + СНЯТИЕ.**)**ВЗЯТИЕ + СНЯТИЕ.**

□ S A

**ВЗЯТИЕ + СНЯТИЕ.** Код позволяет включать и выключать связанные с ним зоны.**ТОЛЬКО ВЗЯТИЕ**

Код может только включать связанные с ним зоны.

□ S A

Пример: функция используется, когда нужно присвоить код, дающий право только на взятие зон под охрану, клининговой компании.

Дистанционное включение радиоуправления (по умолчанию: **ВКЛ.**)**ВКЛ.**

□ S A

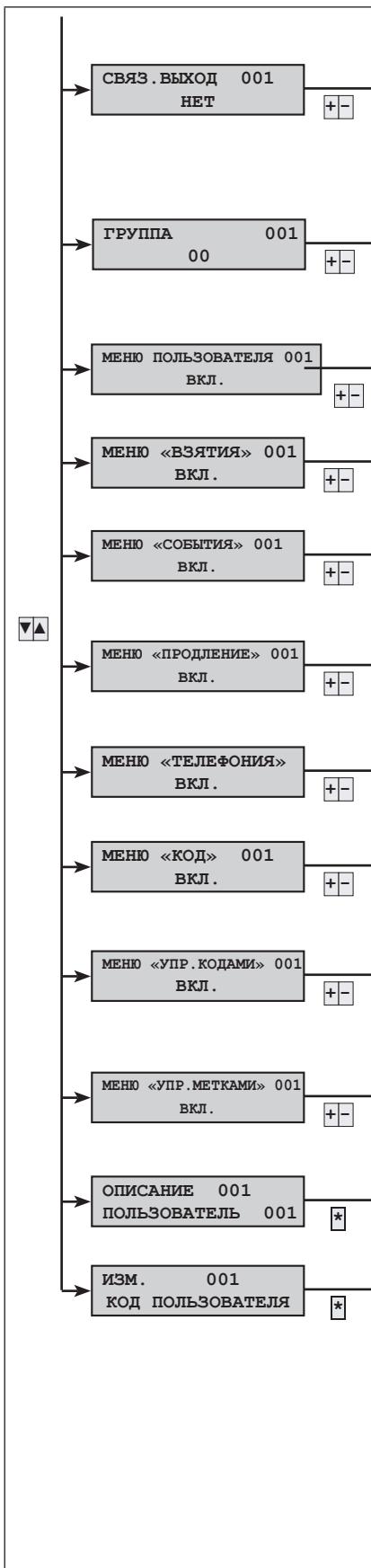
Эта функция дает пользователю возможность удаленного доступа к системе посредством дистанционного управления с помощью голосовых подсказок или SMS.

Видимость кода пользователя (по умолчанию: **ПУБЛИЧНЫЙ**)**ПУБЛИЧНЫЙ**

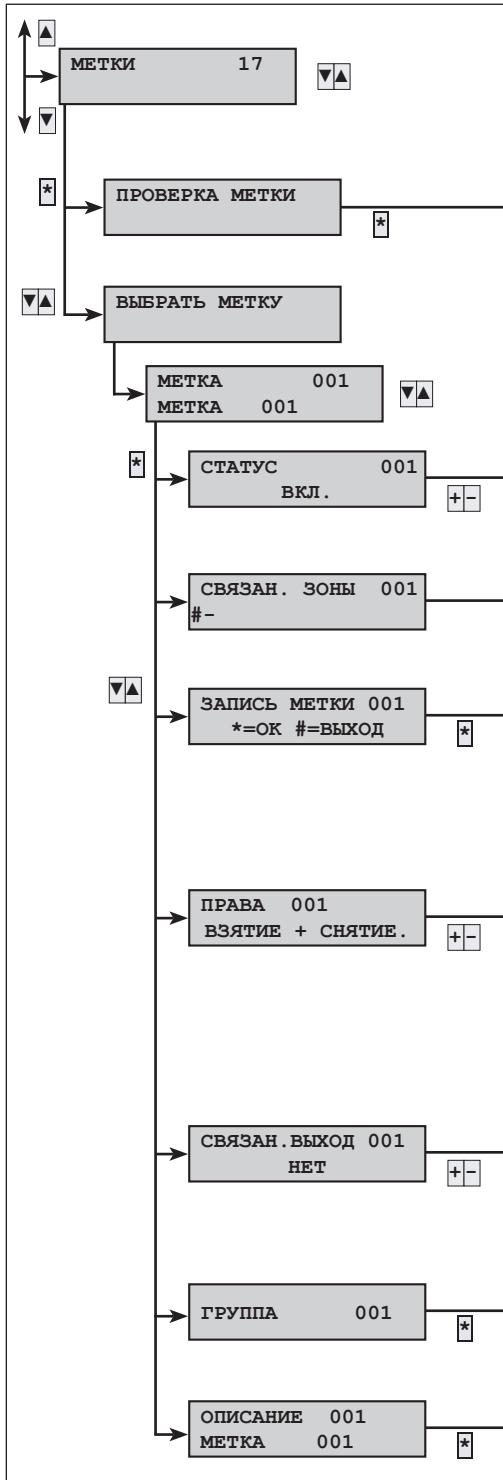
□ S A

Если код пользователя является публичным, владельцы других кодов с правом доступа в пользовательское меню "Управление другими кодами" смогут изменить/активировать этот код.

Пример: если рассматривать охранную систему небольшого предприятия, код директора обычно скрыт, чтобы его не могли видеть другие служащие.

 <ul style="list-style-type: none"> <li>СВЯЗ . ВЫХОД 001 НЕТ <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>ГРУППА 00 001 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ 001 ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ «ВЗЯТИЯ» 001 ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ «СОБЫТИЯ» 001 ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ «ПРОДЛЕНИЕ» 001 ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ «ТЕЛЕФОНИЯ» ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ «КОД» 001 ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ «УПР. КОДАМИ» 001 ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>МЕНЮ «УПР. МЕТКАМИ» 001 ВКЛ. <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></li> <li>ОПИСАНИЕ 001 ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ 001 <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>ИЗМ. 001 КОД ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ <input checked="" type="checkbox"/></li> </ul>	<p><b>Присвоение выхода (по умолчанию: <input checked="" type="checkbox"/> НЕТ)</b> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка позволяет присвоить выход импульсного типа набору кода пользователя на клавиатуре.</p> <p>Пример: функция используется для открывания замка посредством ввода кода.</p> <p><b>Группа кодов (по умолчанию: <input type="checkbox"/> 00)</b> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка позволяет присваивать коды группе для одновременного управления ими. Активацией и деактивацией этой группы можно управлять посредством таймера.</p> <p><b>Активация меню пользователя (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка позволяет получить доступ к меню пользователя через ввод кода.</p> <p><b>Активация пункта «Взятия» пользовательского меню (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка наделяет код правом доступа к пункту «Взятия» пользовательского меню.</p> <p><b>Активация пункта «События» в меню пользователя (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка наделяет код правом доступа к пункту «События» пользовательского меню.</p> <p><b>Активация пункта «Продление» пользовательского меню (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка наделяет код правом доступа к пункту «Продление» пользовательского меню.</p> <p><b>Активация пункта «Телефония» пользовательского меню (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка наделяет код правом доступа к пункту "Телефония" пользовательского меню.</p> <p><b>Активация пункта «Код» пользовательского меню (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка наделяет код правом доступа к пункту "Код" пользовательского меню.</p> <p><b>Активация пункта «Управление кодами» пользовательского меню (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка наделяет код правом доступа к пункту «Управление кодами» в пользовательском меню.</p> <p><b>Активация пункта «Управление метками» в пользовательском меню (по умолчанию: <input type="checkbox"/> ВКЛ.)</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Эта настройка наделяет код правом доступа к пункту пользовательского меню "Управление метками".</p> <p><b>Описание кода пользователя:</b> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Возможность изменять описание пароля пользователя.</p> <p><b>Изменение пароля установщика</b> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Позволяет изменить пароль пользователя (пользователь 1 по умолчанию: 123456).</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## МЕТКИ



## Проверка метки

S A

Эта настройка позволяет проверить, внесена ли метка в базу данных. Если да, то на дисплее отображается ее номер и описание.

Активация кода (по умолчанию: **ВКЛ.**)

F S A

При необходимости использования метки ее следует предварительно активировать.

Связанные с меткой зоны (по умолчанию: **####**)

F S A

Эта настройка позволяет связать с меткой выбранные зоны.

С помощью **▲ ▼ + -** можно выбрать связываемые зоны.

## Добавление метки:

F S A

Эта настройка позволяет добавить и присвоить метку.

Авторизация метки (по умолчанию: **ВЗЯТИЕ + СНЯТИЕ.**)

F S A

**ВЗЯТИЕ + СНЯТИЕ.** Метка позволяет включать и выключать связанные с ней зоны.

**ТОЛЬКО ВЗЯТИЕ** Метка позволяет только включать связанные с ней зоны.

Пример: функция используется, когда нужно связать метку, дающую право только на взятие зон, с клининговой компанией.

Присвоение выхода (по умолчанию: **НЕТ**)

F S A

Эта настройка позволяет связать выход импульсного типа со считыванием ключа-метки проксимити-считывателем.

Пример: эта функция используется для открывания замка с помощью метки.

## Группа

F S A

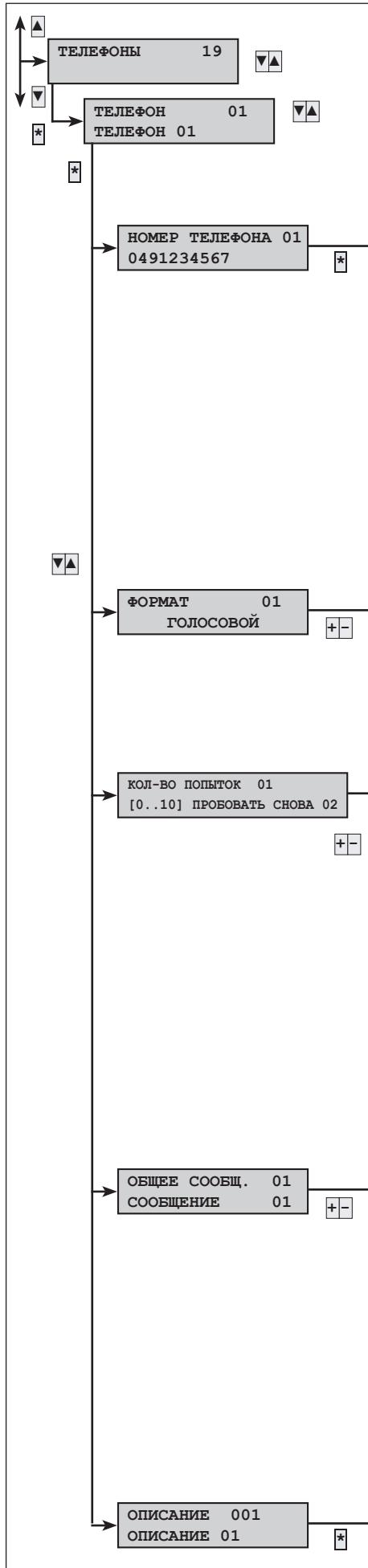
Эта настройка позволяет присвоить метку группе.

## Описание метки

F S A

Эта настройка позволяет редактировать описание метки.

## ТЕЛЕФОНЫ



## Телефонный номер

Эта настройка позволяет изменять номер телефона. Нажав и удерживая кнопку **\*** наберите номер с помощью кнопок с цифрами. После чего подтвердите нажатием **#** или отмените с помощью **##**. Для отключения номера достаточно его удалить.

Помимо цифр можно использовать символы "C" (телефонный коммутатор) и "P" (пауза во время набора номера), выполняющие соответственно следующие функции:

**C** В случае вызова по GSM все номера перед "C" не набираются.

**P** чтобы отметить паузу во время набора

Буквы С и Р можно выбрать посредством кнопок **С** и **Р** соответственно.

Для ввода номера телефона необходимо выбрать нужный номер, нажать кнопку **\*** и ввести цифры. Завершите процедуру, нажав кнопку **#**.

Например: линия PSTN подключена к телефонному коммутатору, с которого можно осуществлять вызовы GSM.

0 C 0 4 5 6 7 8 9 0 1 2  
\_\_\_\_\_

**Телефонный номер**  
**Указывает на наличие коммутатора**  
**Номер для запроса линии на коммутаторе.**

## Формат телефонного сообщения (по умолчанию: см. таблицу в начале)

**ГОЛОСОВОЙ** Сообщения по телефону будут голосового типа.

**SMS** Сообщения по телефону будут передавать в виде SMS.

**CONTACT-ID** Телефонное сообщение будет осуществляться посредством цифровой связи CONTACT-ID (только через линию PSTN).

Например: связь с охранными предприятиями.

F S A

## Попытки дозвона (по умолчанию: 02)

F S A

Используется в сообщениях ГОЛОСОВОГО формата и CONTACT-ID, определяет количество попыток дозвона на определенный номер. Для прекращения звона необходимо нажать 0 или 5 на клавиатуре телефона.

## Общее сообщение (по умолчанию: СООБЩЕНИЕ 01)

□ S A

Каждому номеру телефона можно присвоить голосовое сообщение, которое будет отправляться при каждом звонке.

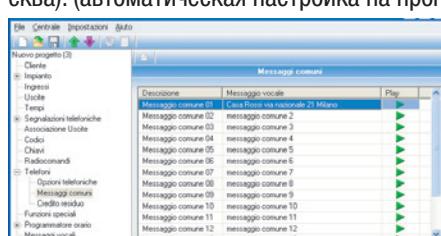
Пример: в системе указано два телефонных номера, на которые отправляется состояние тревожной сигнализации системы. Для обоих номеров должен быть указан вслух номер дома.

Телефон 1: формат **ГОЛОСОВОЙ**; общее сообщение: **СООБЩЕНИЕ 01**.

Телефон 2: формат **ГОЛОСОВОЙ**; общее сообщение: **СООБЩЕНИЕ 01**.

Телефонная сигнализация Внимание! Система **##-----**.

Общее сообщение 1: дом Ивановых, расположенный по адресу ул. Лесная, д. 5, Москва). (автоматическая настройка на программном обеспечении ПК).

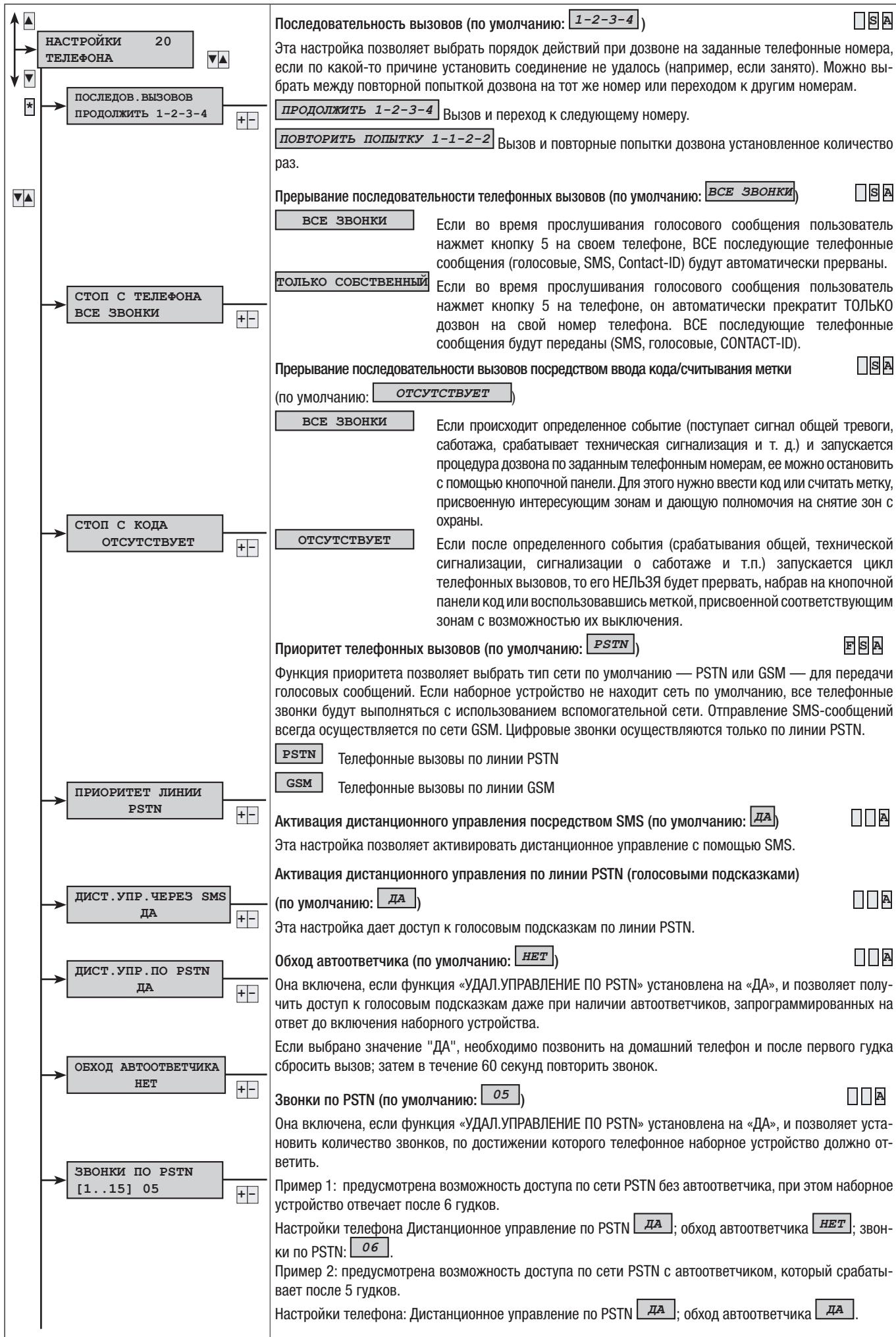


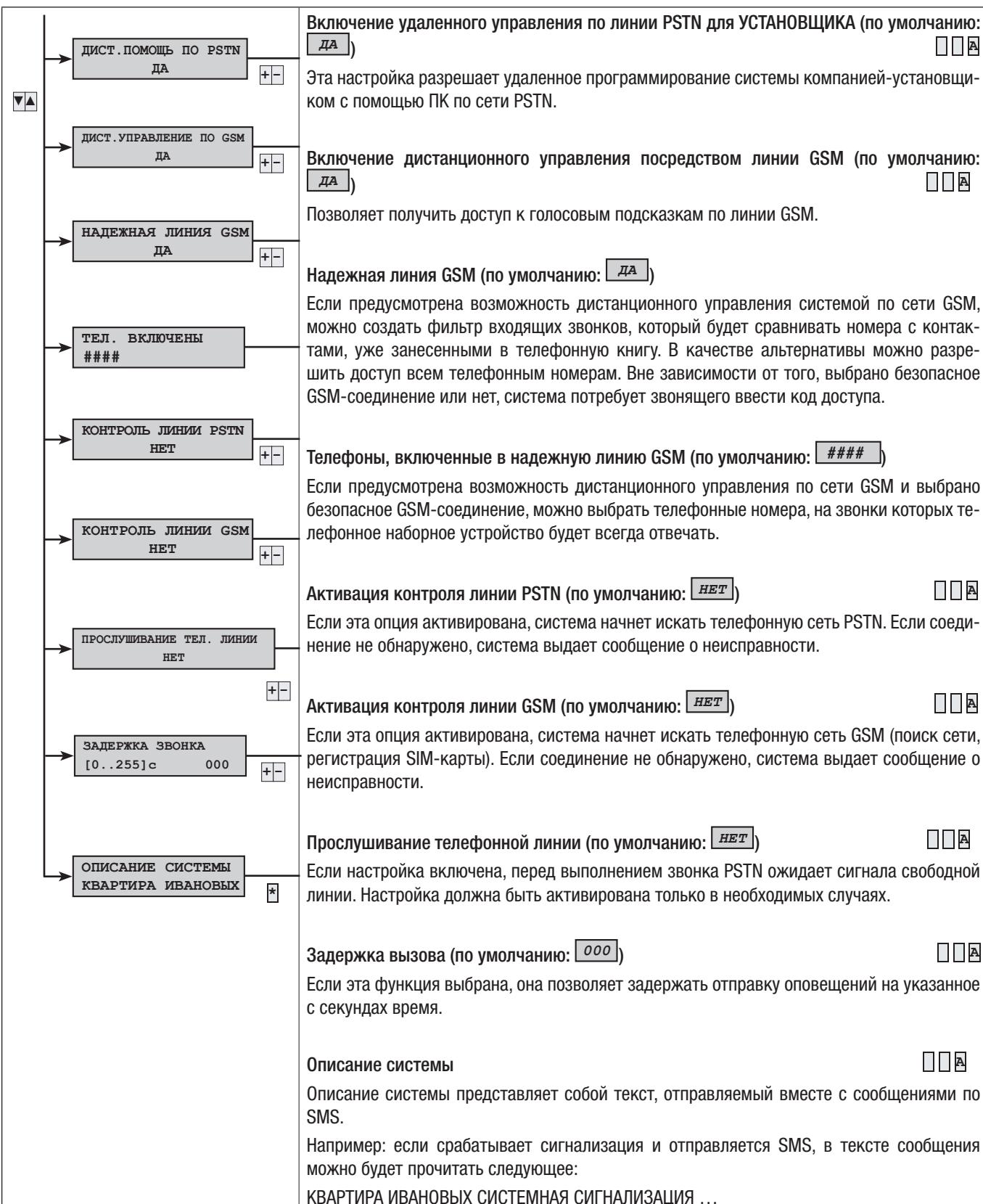
## Описание телефона

F S A

Эта настройка позволяет изменить описание телефона.

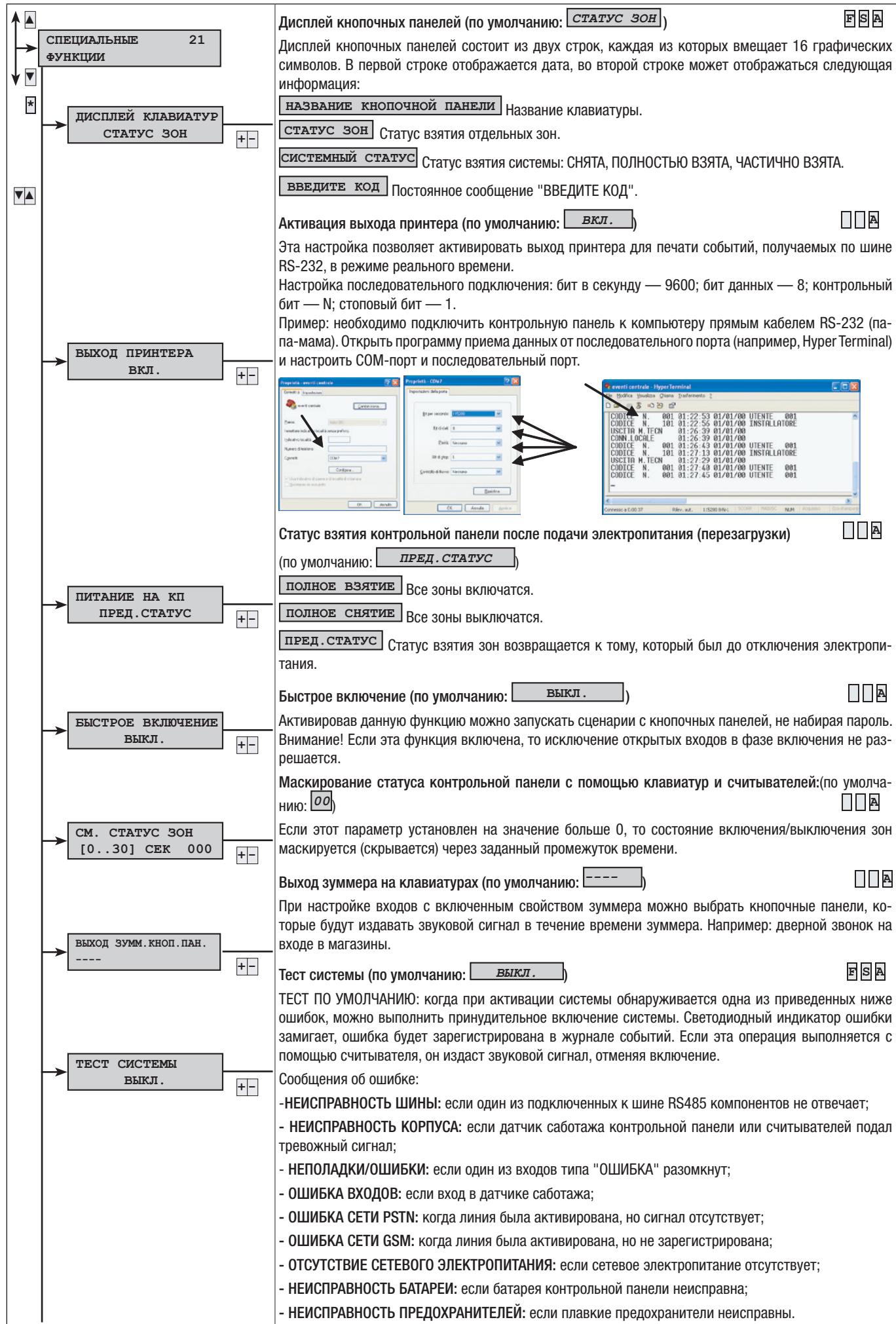
## ТЕЛЕФОННЫЕ НАСТРОЙКИ

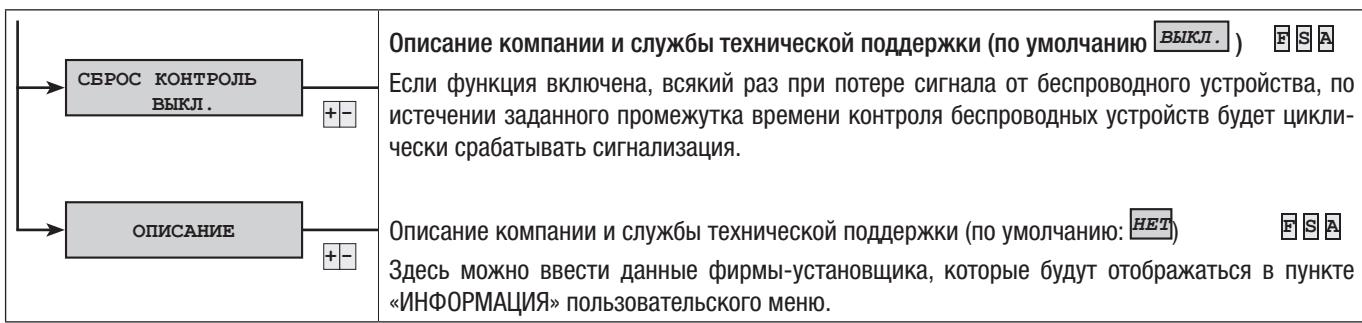




 Если система включена и срабатывает вход с задержкой, это приводит к началу отсчета времени входа (макс. 45 секунд, согласно нормативу EN50131). Если во время входа поступает тревожный сигнал, сработают сирены, но телефонные вызовы будут заблокированы. Дозвон начнется спустя 30 секунд или по истечении времени входа.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

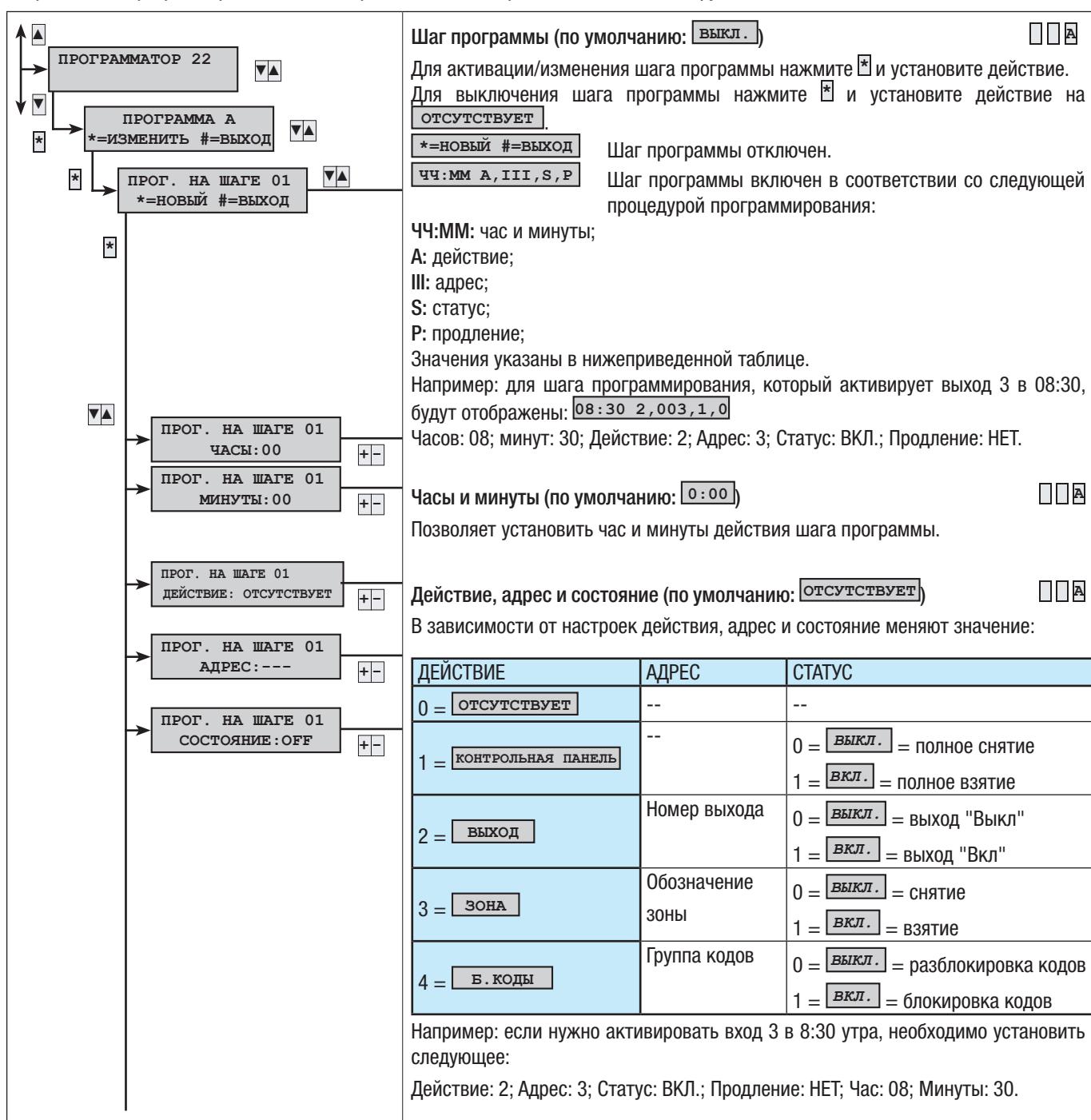


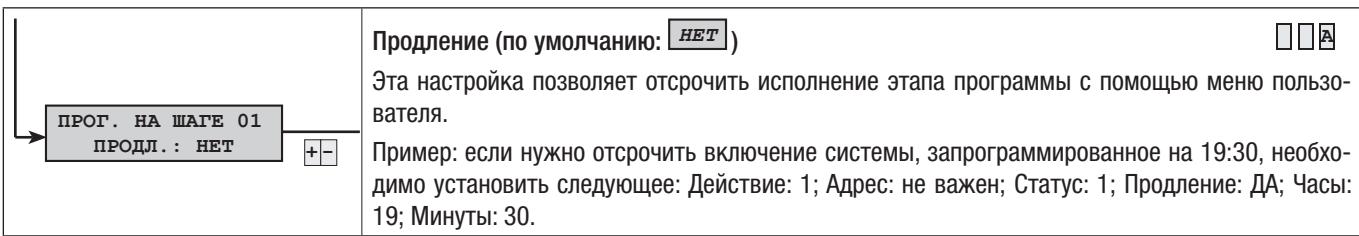
**ПРОГРАММАТОР**

Контрольная панель оснащена простым еженедельным программатором. Каждая программа состоит из 20 шагов. Для каждого этапа можно установить ДЕЙСТВИЕ, которое должно быть выполнено, и ВРЕМЯ его исполнения. Каждый запрограммированный этап будет выполняться контрольной панелью автоматически ТОЛЬКО В УКАЗАННОЕ ВРЕМЯ (ЧАС И МИНУТЫ). Если по какой-либо причине запрограммированный на определенное время этап не был выполнен, в этот день он уже не будет выполнен.

Необязательно располагать этапы в порядке времени их выполнения.

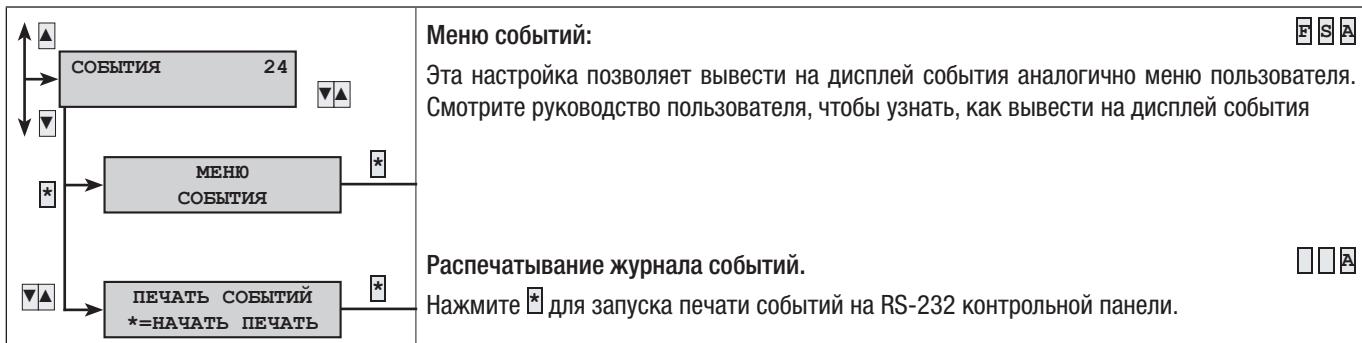
**!** ВАЖНО: следует тщательно и внимательно выбирать действия, выполняемые автоматически во время этапов, потому что их неправильное программирование может привести к сбою в работе или снижению функциональности системы.



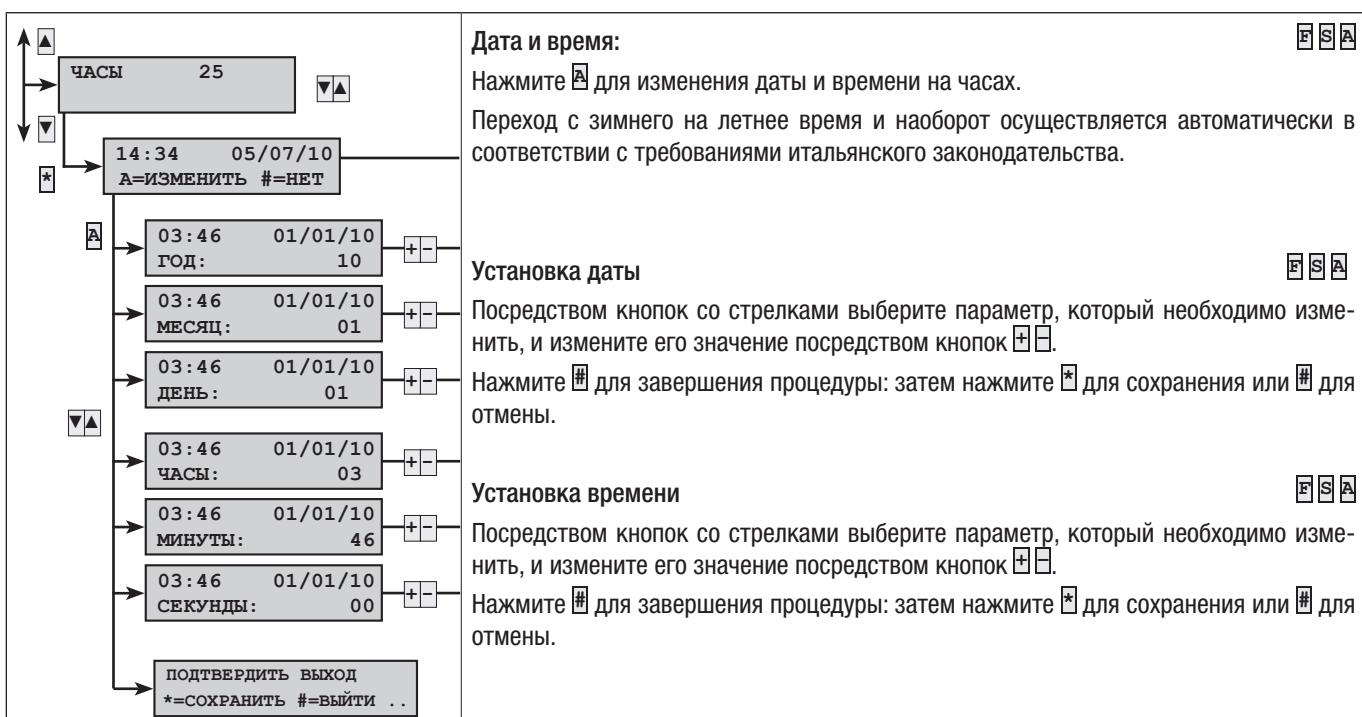


**!** При включении системы с программатора начнется отсчет времени выхода. Вне зависимости от настройки "Принуд. в зоны", если по завершении времени выхода некоторые входы остаются открытыми, будет отправлен сигнал тревоги.

## СОБЫТИЯ

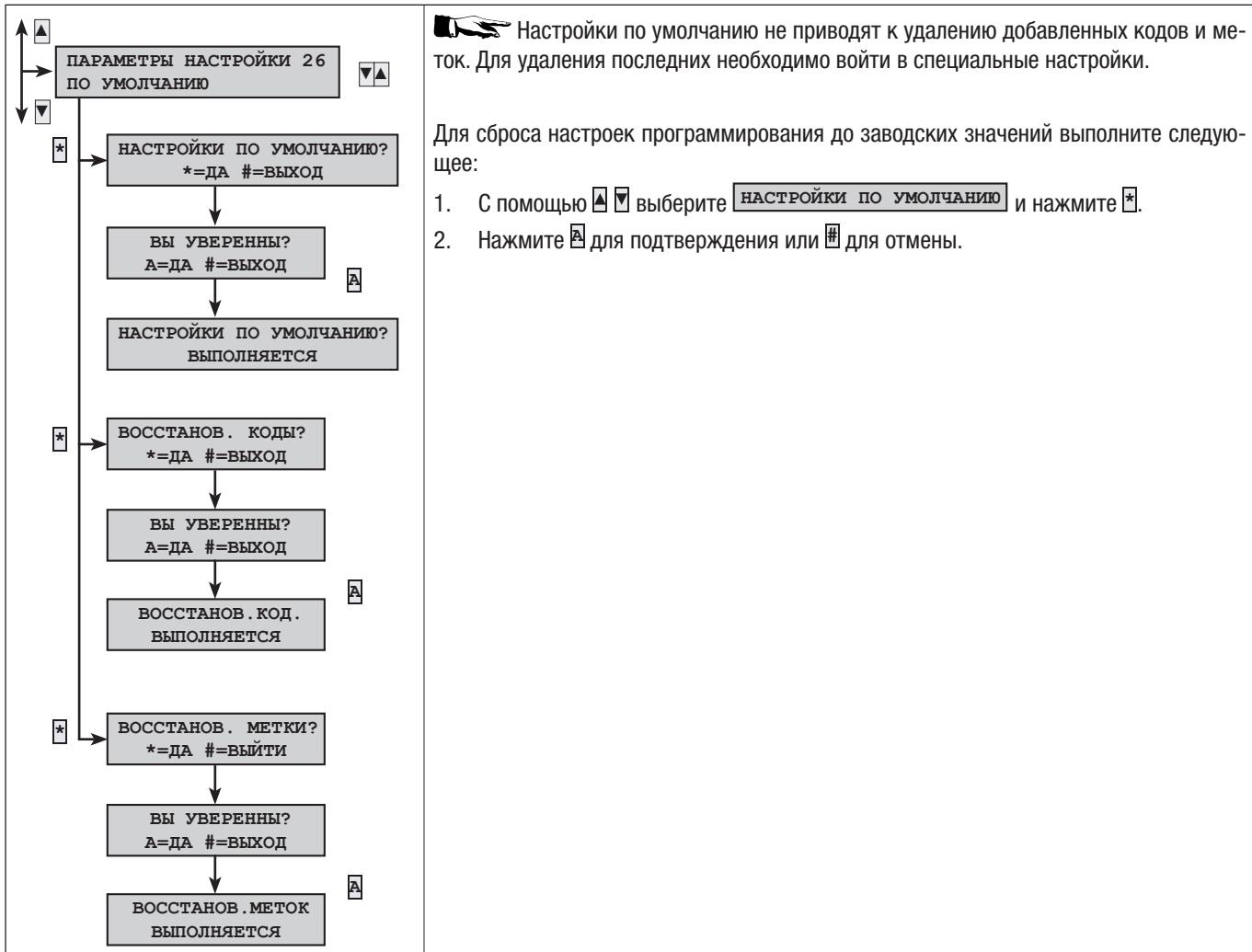


## ДАТА/ВРЕМЯ

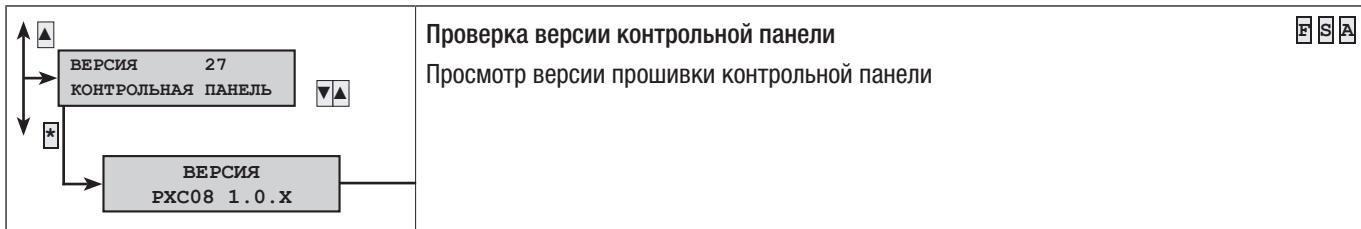


**!** Если встроенные часы не инициализированы, на кнопочной панели появится сообщение "ИНИЦИАЛИЗИРОВАТЬ ДАТУ И ВРЕМЯ", а светодиодный индикатор ошибки загорится ровным светом. После инициализации часов индикатор выключится, а сообщение на кнопочной панели исчезнет.

## НАСТРОЙКИ ПО УМОЛЧАНИЮ



## ВЕРСИЯ КОНТРОЛЬНОЙ ПАНЕЛИ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



## Сообщения событий

События состоят из следующих данных:

- ВРЕМЯ И ДАТА;
- ОПИСАНИЕ СОБЫТИЯ (активация / сброс)
- НОМЕР СОБЫТИЯ
- ОПИСАНИЕ СОБЫТИЯ (часть 2)

АКТИВАЦИЯ	СБРОС	ОПИСАНИЕ 2	ПРИЧИНА	Группа телефонных сообщений						
				Тревожная сигнализация	Саботаж	Техническая сигнализация	Ограбление	Взятие	Ошибка	Код
ПОЛНОЕ		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ВЗЯТИЕ</span> <div style="margin-left: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Взятые под охрану зоны</span> </div> </div>	Событие взятия регистрируется, когда происходит только событие взятия (полного или частичного). Если происходит взятие всех зон, управляемых контрольной панелью, во втором описании будет указано "ПОЛНОЕ". Если система была взята под охрану частично, на дисплее будут показаны взятые зоны (например, ##--##).				X			
ЧАСТИЧНОЕ СНЯТИЕ		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Взятые под охрану зоны</span> </div>	Событие частичного снятия регистрируется, когда только некоторые из зон снимаются с охраны (частичное снятие). Во втором описании появится состояние взятия оставшихся зон (например, ##--##).				X			
СНЯТИЕ			Событие выключения происходит при полном выключении системы.				X			
СИГН. ДАТЧИКА САБОТАЖА xx	СБРОС ДАТЧИКА САБОТАЖА xx	<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ</span> <div style="margin-left: 10px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИСАНИЕ ДОП. БП</span> </div> </div>	Обнаружено вскрытие корпуса или снятие со стены центрального блока или дополнительного источника питания. Проверьте целостность корпуса и датчик.	X						
СИГН. ДАТЧИКА ВХ. xxx	СБРОС ДАТЧИКА ВХ. xxx	<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. ВХОДА</span> </div>	Вход xxx был вскрыт (перерезан или закорочен в зависимости от симметрирования). Проверьте электроснабжение входа. Если электроснабжение возобновилось «само по себе», в любом случае проверьте электроснабжение входа на наличие ложных контактов.		X					
СИГНАЛИЗАЦИЯ ЗОНЫ xx	СБРОС СИГН. ЗОНЫ xx	<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. ЗОНЫ</span> </div>	Когда вход подает сигнал тревоги, присвоенные зоны также подают сигнал тревоги.	X						
СИГНАЛИЗАЦИЯ ВХ. xxx	СБРОС ВХ. xxx	<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. ВХОДА</span> </div>	Вход xxx подал сигнал тревоги (из-за отсутствия симметрирования).							X
БАТАРЕЯ ПЕРЕДАТЧИКА xxx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. ВХОДА</span> </div>	Разрядилась батарея радиовхода xxx. Замените батарею как можно скорее.							X
ОШИБКА СООБ. КН. ПАНЕЛЬ xx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. КНОПОЧНОЙ ПАНЕЛИ</span> </div>	Кнопочная панель xx больше не связывается с центральным блоком (красный светодиодный индикатор связи на кнопочной панели не мигает). Проверьте активацию кнопочной панели, подключение шины, адрес.		X					
ОШИБКА МОД. ВХ. xx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. МОДУЛЯ</span> </div>	Модуль расширения входов на шине xx больше не связывается с центральным блоком (красный светодиодный индикатор связи на модуле не мигает). Проверьте активацию модуля, электропроводку, адрес, установленный с помощью DIP-переключателей.		X					
ОШИБКА МОД. ВЫХ. xx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. МОДУЛЯ</span> </div>	Модуль расширения выходов на шине xx больше не связывается с центральным блоком (красный светодиодный индикатор связи на модуле не мигает). Проверьте, включен ли модуль, а также подключения шины, адрес, DIP-переключатели.		X					
ОШИБКА МОД. РАДИОУПР. xx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. МОДУЛЯ</span> </div>	Модуль радиоприемника на шине xx больше не связывается с центральным блоком (красный светодиодный индикатор связи на модуле не мигает). Проверьте, включен ли модуль, а также подключения шины, адрес, DIP-переключатели.		X					
JAMMING МОД. РАДИОУПР. xx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. МОДУЛЯ</span> </div>	Модуль радиоприемника на шине xx выявил несущую радиоволну, которая может заглушать брелоки-передатчики (в центральном блоке включена функция JAMMING).		X					
КОНТРОЛЬ ПЕРЕДАТЧИКА xxx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. ВХОДА</span> </div>	Радиовход xx передал сообщение о текущем рабочем состоянии.							
ДАТЧ. МОД. ВХ. xx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. МОДУЛЯ</span> </div>	В модуле расширения входов на шине xx вскрыт датчик сигнализации о несанкционированном открытии. Проверьте датчик в модуле.		X					
ДАТЧ. МОД. ВЫХ. xxx		<div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ОПИС. МОДУЛЯ</span> </div>	В модуле расширения выходов на шине xx вскрыт датчик сигнализации о несанкционированном открытии. Проверьте датчик в модуле.		X					

АКТИВАЦИЯ	СБРОС	ОПИСАНИЕ 2	ПРИЧИНА	Группа телефонных сообщений							
				Тревожная сигнализация	Саботаж	Техническая сигнализация	Ограбление	Взятие	Ошибка	Код	Метка
ДАТЧ. МОД. РАДИОУПР. ХХ		ОПИС. МОДУЛЯ	Датчик саботажа модуля радиоприемника нашине ХХ передал сигнал о взломе. Проверьте датчик саботажа модуля.	X							
ДАТЧИК КНОП. ПАНЕЛИ ХХ		ОПИС. КНОПОЧНОЙ ПАНЕЛИ	На кнопочной панели ХХ взломан датчик саботажа. Проверьте датчик саботажа кнопочной панели.	X							
ВЫХОД М. УСТ.			Выход из меню установщика зарегистрирован в журнале событий.								
НЕИСПРАВНОСТЬ БАТ. ХХ	СБРОС БАТАРЕИ ХХ	КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ОПИСАНИЕ ДОП. БП	Ошибка батареи контрольной панели.				X				
ЛОКАЛ. ПОДКЛЮЧ.			Сообщение между контрольной панелью и ПК (загрузка – разгрузка программирования и событий) зарегистрировано в журнале событий.								
УДАЛ. СОЕД.			Удаленная связь между контрольной панелью и ПК (загрузка – скачивание программирования и событий) регистрируется в журнале событий.								
НЕТ ПИТ. СЕТИ ХХ	ПИТАНИЕ ВОССТ. ХХ	КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ОПИСАНИЕ ДОП. БП	Ошибка сетевого электропитания 230 В контрольной панели.				X				
АВТОТЕСТ			Для проверки текущего состояния контрольной панели посредством телефонной связи, как правило, используется функция самодиагностики.								X
КОД Н. ХХХ		ОПИСАНИЕ КОДА	Ввод кода (пользователя или установщика) зарегистрирован в журнале событий.					X			
МЕТКА Н. ХХХ		ОПИСАНИЕ МЕТКИ	Считывание проксимити-метки считывателем зарегистрировано в журнале событий.						X		
НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТ.	СБРОС НЕИСПРАВ. СИСТ.		Срабатывание общей тревожной сигнализации системы. Сигнал о неисправности мог поступить с батареей, сети электропитания ~230 В, блока питания, предохранителей).					X			
ТЕХ. СИГН. СИСТ.	СБРОС ТЕХ. СИГН. СИСТ.		Событие общего характера при срабатывании технической сигнализации. Создается вследствие срабатывания технической сигнализации зоны (если техническому входу не присвоена ни одна зона, то техническая сигнализация системы не включается).			X					
ОБЩ. СИГН. СИСТ.	СБРОС ОБЩ. СИГН. СИСТ.		Событие общего характера при срабатывании общей тревожной сигнализации создается как вследствие поступления сигнала тревоги от зоны, так и в связи с поступлением сигнала тревоги от датчика сигнализации о саботаже системы.	X	X						
НЕИСПР. ИСТ. ПИТ. ХХ		КОНТРОЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ОПИСАНИЕ ДОП. БП	Сигнализация ошибки источника питания – предохранителей контрольной панели.					X			
ПЕРЕЗАГРУЗКА			Событие регистрируется при первой подаче напряжения на контрольную панель или сбрасывается (после нажатия клавиши повторного пуска на плате контрольной панели).								
СИСТЕМН. ТР. 24Ч	"СБР. ТР. 24Ч"		Включение общей тревожной сигнализации датчиком саботажа.	X							
ТРЕВОГА 24Ч ХХ	СБР. ТРЕВ. 24Ч ХХ	ОПИС. ЗОНЫ	Когда срабатывает датчик саботажа, связанные зоны также подают сигнал тревоги о саботаже. Все события типа «саботаж», не связанные с входами, автоматически генерируют тревожный сигнал датчика зоны 1.	X							
ПЕРЕДАТЧИК ХХ		ОПИС. ПЕРЕДАТ.	При каждом использовании пульта ДУ, расположенного системой, делается запись в журнале событий.								
КОД ДИСТ. № ХХХ		ОПИСАНИЕ КОДА	Код (пользователя), введенный дистанционно (посредством голосовых подсказок или SMS-сообщения), регистрируется в журнале событий.						X		
ТЕХ. СИГНАЛИЗАЦИЯ ХХ	СБРОС ТЕХ. СИГН. ХХ	ОПИС. ЗОНЫ	Если на входе срабатывает техническая тревожная сигнализация, в связанных с ним зонах также срабатывает техническая сигнализация.			X					
СИГН. ОГРАБ. ХХ	БЫСТР. ВОССТ. ТРЕВ. ХХ	ОПИС. ЗОНЫ	Если на входе срабатывает тревожная сигнализация ограбления, связанные с ним зоны также сигнализируют об ограблении.				X				
КОД АКТИВ. ХХХ		ОПИС. ПАРОЛЯ	Код ХХХ был активирован в меню пользователя. Событие, [КОД Н. ХХХ] предшествующее по времени, указывает на то, кто внес изменения.								

АКТИВАЦИЯ	СБРОС	ОПИСАНИЕ 2	ПРИЧИНА	Группа телефонных сообщений								
				Тревожная сигнализация	Саботаж	Техническая сигнализация	Обработка	Взятие	Ошибка	Код	Метка	Вход
КОД ОТКЛЮЧЕН xxx		ОПИС. КОДА	Код XXX был отключен в меню пользователя. Событие, КОД N. XXX предшествующее по времени, указывает на то, кто произвел изменение.									
НЕВЕРНЫЙ КОД		ОПИСАНИЕ КЛАВИАТУРЫ	Был введен 21 неверный код с помощью клавиатуры. Описание относится к последней клавиатуре, с которой совершалась попытка ввести код.	X								
НЕВЕРНАЯ МЕТКА		ОПИС. СЧИТЫВАТЕЛЯ	К считывателю прикладывали 21 недействительную метку. Описание относится к последнему считывателю, с которого совершалась попытка считать метку.	X								
ОШ. СВ. СЧИТ. XXX			Когда между считывателем и контрольной панелью нет связи.	X								
ПРИН. ВКЛ. КОД XXX			Когда пользователь принудительно включает контрольную панель при наличии неисправности или аномалии в системе.									
ИСКЛ. ВХ. ТАМП. XXX	СБРОС ИСКЛ. ВХ. XXX		Когда вход xxx временно исключается.									
УСТ. ДАТЫ/ВРЕМЕНИ			Когда часы инициализируются с помощью клавиатуры или ПК.									
ТЕЛ. ЗВ. ОК XXX			Когда пользователь получает вызов с контрольной панели, нажмите кнопку 5 телефона, чтобы оповестить о получении сообщения или приеме пакета KISS OFF.									
ВЫХОД ВКЛ. XXX			Активация выхода									
ВЫХОД ВЫКЛ. XXX			Отключение выхода									
PSTN НЕ ОТВ.	PSTN ВОССТАН.		Когда линия была активирована в меню "Телефонные настройки" и указывает на состояние ошибки.									
НЕИСПРАВНОСТЬ GSM	СБРОС НЕИСПРАВНОСТЬ GSM		Когда функция GSM была активирована меню "Телефонные настройки" и указывает на состояние ошибки.									
НЕВЕРНЫЙ КОД			Когда 5 раз подряд был введен неизвестный код.									
МЕТКА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА			Когда 5 раз подряд была использована неизвестная метка.									

### Декларация о соответствии

CAME S.p.A. заявляет, что это устройство соответствует основным требованиям и положениям, установленным Директивами 1999/05/CE, 2006/95/CE и 2004/108/CE. По требованию заказчика может быть предоставлена копия декларации, соответствующая оригиналу.

Изделие также соответствует следующим стандартам: EN 50131-3, EN 50131-4, EN 50131-5-3, EN 50131-6 Класс 2 и EN 50130-5 Класс опасности для окружающей среды II.

### Утилизация

Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала.

Содержание данного руководства может быть изменено в любое время без предварительного уведомления. Все размеры приведены в мм, если не указано иное.

**CAME**  
safety & comfort



**Italiano** - Codice manuale **FA00458M04** ver. 1 04/2017 © CAME s.p.a.  
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

**CAME S.p.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier  
Treviso - Italy

✉ (+39) 0422 4940

✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 Sesto al Reghena  
Pordenone - Italy

✉ (+39) 0434 698111

✉ (+39) 0434 698434

**www.came.com**